



ཀླུ་མཁའ་འཁོར་ལོ་མེ་ལྷ་ལྷུ་ལྷུ་ འཁོར་ལོ་མེ་ལྷ་ལྷུ་

མཁའ་འཁོར་ལོ་མེ་ལྷ་ལྷུ་ལྷུ་

藏文
13



སངས་རྒྱལ་ཤཱུ་བྱ་བ་ལ་བྱུག་འཆལ་ལོ།

༡༡། །རྗེ་བཙུན་འཇམ་པའི་དབྱངས་ཀྱི་ཞིང་
ཁམས་རྒྱ་ནག་རི་བོ་ཅི་ལྟ་ཞུ་ཞི་གནས་བཤའ་མཐོང་
བ་དོན་ལྟན་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ། །

མཁན་པོ་བསོད་དར་རྒྱས་ཀྱིས་མཛད།

སྒྲོན་དུ་འགྲོ་བའི་གཏམ།

མི་ལོ་སོ་བརྒྱད་གྱི་ཡར་སྒྲོན་དེ་ལ། ཆོས་རྗེ་སྤྲུལ་ཡིད་བཞེན་ཞོར་
བུ་སྐྱེ་འཁོར་དང་ལྷན་དུ་གནས་ཆེན་རི་བོ་ཅི་ལྟ་ནས་བརྗོད་ཐབས་བྲལ་
བའི་ཞག་བརྒྱའི་འཆོ་བ་བྱད་པར་བ་ཞིག་རོལ་སྤྱོད་བ་ཡིན། སྐབས་དེར་
མཁན་ཏེ་པ་རིན་པོ་ཆེས། བོད་ཡིག་གི་ལམ་ནས་རི་བོ་ཅི་ལྟ་ལྟེ་གནས་
ཡིག་ཅིག་གི་དགོས་བའི་བཀའ་གསུང་སྤྱི་བོར་ཐེབས་པས་གནས་
མཇུག་བྱེད་ཞོར་ལ་གནས་བཤའ་འདི་འབྲི་འགོ་བརྩམས་བ་ཡིན།

དེ་དུས་རང་ལོ་ཉིར་ལྔར་སོན་པ་དང་རབ་དུ་བྱུང་ནས་ལོ་གཉིས་
ཅུ་མ་གཏོགས་མིན་ལ། རྒྱ་ཡིག་གི་ཚུ་ཆད་ཞན་ཅིང་ནང་ཆོས་ལ་
ཐོས་བསམ་གྱི་སྤྱོད་བ་ཡང་དམན་པར་མ་ཟད། དུ་རྒྱ་དང་ཁ་པར་
སོགས་ཡིག་ཆ་བཤེར་སློག་གི་ལོ་བྱད་དེང་སྐབས་ལྟར་སྐབས་བདེ་

མིན་ཡང་། ཁོ་ལོ་དཔེ་སྟོན་ལ་ཅུང་ཟད་དགའ་པོ་ཡོད་ཅིང་ལག་ཡོང་གི་
ཡིག་ཆ་དག་གཞིར་བཟུང་ནས་བྲིས་པ་ཡིན། དེའང་གཙོ་བོ་རྒྱ་ཡིག་གི་
རི་བོ་ཅེ་ལྟའི་གནས་ཡིག་ཁུངས་ལྡན་དག་ལས་བཏུས་ནས་བོད་ཡིག་ཏུ་
བསྒྱུར་བ་དང་། བོད་ཡིག་གི་འབྲེལ་ཡོད་ལོ་རྒྱུས་རྣམས་ལ་ལྟ་སྟོན་ཞིབ་
ཏུ་བཀྲིས་ནས་རི་བོ་ཅེ་ལྟའི་གནས་བཤད་འདི་ཉིད་འབྲི་ཁུལ་བྱས་ཏེ་
བྲུབ་པ་ཞིག་ཡིན།

རི་བོ་ཅེ་ལྟ་ནི་སྟོན་པ་ཐུགས་རྗེ་ཅན་སྐུ་དངོས་ཀྱིས་ཆེས་ཆེར་
བསྐྲགས་པའི་མི་ཡུལ་གྱི་དག་ཞིང་འཁྲུལ་མེད་ཅིག་ཡིན་ལ། གནས་
འདིར་འབྱོར་བའི་དད་ལྡན་ཞིག་ཡིན་ཕྱིན། ཐོབ་དང་དབང་ཐང་ག་ལའང་
མི་སྟོས་པར་འཇམ་དཔལ་སྐུ་དངོས་ཀྱིས་རྒྱང་མ་ནས་བསྐྱབ་བར་བྱེད་
ཅེས་གསུངས་པ་དང་། དམ་པ་དག་གི་ཞལ་ནས་ཀྱང་། རི་བོ་ཅེ་ལྟ་ནི་
འཇལ་དཔལ་དབྱངས་ཀྱི་བཞུགས་གནས་ཡིན་ལ། བསམ་པ་རྣམ་དག་
གིས་གནས་མཇལ་བྱས་ན་འཇམ་དཔལ་དབྱངས་ཀྱིས་རྗེས་སུ་འཇོག་
ཅིང་བྱིན་ཀྱིས་བརྒྱབས་ཏེ་ཤེས་རབ་ཀྱི་སྒྲིང་བ་སྟོལ་བར་གསུངས།

མི་ལོ་སོ་བརྒྱད་འདས་པའི་དེ་རིང་གི་སྐབས་སུ། བདག་གིས་རི་བོ་
ཅེ་ལྷའི་གནས་བཞག་འདི་སྤར་བྱ་ཡིག་ལ་བསྐྱར་བ་ཡིན། ད་ཆར་རང་
ཉིད་ཀྱི་མི་ཆེ་ལ་ཕྱིར་ལྟ་ཞིག་བྱས་ཆོ། སྐབས་དེར་ཚུམ་འབྲེའི་ཉམས་
སྤྱང་ཆེར་མེད་ཀྱང་ཆིག་དོན་ལ་འགལ་བ་ཆེན་པོ་མེད་པས་དེ་གཞིར་
བཞག་སྟེ། གྲོག་པ་པོ་དག་གིས་རི་བོ་ཅེ་ལྷའི་བྱང་འཕགས་ཀྱི་ཉེན་བཟེན་
པའི་བཀོད་པ་རྣམས་ཇི་བཞིན་དུ་མཐོང་ཐུབ་པའི་ཆེད་དུ། འབྲེལ་བ་དང་
འབྲེལ་ཡོད་རི་མོ་འགའ་ལྔ་འདྲ་བསྐྱར་བ་ཡིན།

དེར་སང་རི་བོ་ཅེ་ལྷར་འབྲུར་བའི་གང་ཟག་མང་པོ་ཞིག་དགོན་
པའི་ཕྱི་འཇུག་སྐྱོན་དང་ལོ་རྒྱུས་ཅུང་ཟད་ཅི་མ་ལ་རྒྱས་ལོན་བྱ་བ་
ལས། འཇུག་དཔལ་དབྱངས་ཀྱི་དོ་མཆར་བའི་སྐྱུར་འཕྲུལ་གྱི་བཀོད་པ་
རྣམས་ཤེས་མཁན་ཤིན་ཏུ་ཅུང་བར་འདུག འདི་དག་སྤོང་ཆད་ཀྱི་ལོ་
རྒྱུས་རྣམས་སུ་ཞིབ་ཆགས་ཀྱིས་བཀོད་ཡོད་ནའང་། དུས་འགྱུར་གྱི་
དབང་གིས་ད་ལྟ་འབྲེལ་ཡོད་ཀྱི་ཡིག་ཆ་རྣམས་ཤིན་ཏུ་ཉིད་དཀའ་བའི་
གནས་སུ་གྱུར་པས། གནས་ཚུལ་འདི་དག་ཡོངས་སུ་རྟོགས་མཁན་

ཡང་ཏ་ཅང་དགོན་པར་སྒྲང་།

འདིར་བརྗོད་པའི་འཇམ་དཔལ་དབྱངས་ཀྱི་སྒྲུལ་པ་ངོ་མཆར་ཅན་
ནམས་ནི། སྒྲོང་ལ་བ་ཅམ་མིན་པར་སྐབས་དེར་དངོས་སུ་བྱང་བའི་ཡུལ་
དང་དུས། མི་སྣ་སོགས་ལ་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་བདེན་དཔང་སྟོབས་ལྡན་
ཡོད། དེར་སང་གི་མི་མང་པོ་ཞིག་གིས་རང་ཉིད་ཀྱི་སྒོ་ཡུལ་དུ་མི་ཞོང་
བའམ་བྱད་མཆར་བའི་བྱ་དངོས་དག་མཐོང་ཆོ། ནམ་རྒྱུན་ལྟ་སྒྲུང་དུ་
ངོས་འཛིན་པར་བྱེད་པ་ནི་ཆེས་མཐོང་རྒྱ་རྒྱུང་བའི་ངང་ཚུལ་ཞིག་
སྟེ། སངས་རྒྱུས་དང་བྱང་རྒྱུ་སེམས་དཔལ་ནམས་ཀྱི་ནམ་འབྲུལ་ནི་
བསམ་བརྗོད་ལས་འདས་པ་ཞིག་ཡིན། དེར་རབས་ཅིར་སོན་གྱི་ཆོན་
རྩལ་ལ་བརྟེན་ནས་གཟུགས་མོལ་དང་སྒྲ་བའི་གོ་ལར་བསྐྱོད་པ་ལྟ་བུ་
དག་ཡུང་། གནའ་རབས་ཀྱི་དུས་སུ་སྒྲིང་ཡོང་ན། སྐབས་དེར་དེ་ལ་ཡིད་
ཆེས་མི་བྱེད་པར་མ་ཟད་ལྟ་སྒྲུང་ཞིག་ཏུ་མི་བཅི་བའི་ངེས་བའང་
མེད། སྒྲ་རྩལ་འགའ་རེའི་ཟབ་དོན་ནམས་གང་བྱུང་སྒྲ་མེད་དུ་བཏང་
ནས་མཐོང་རྒྱུ་བྱ་མི་དེགས། གནས་སྐབས་སུ་བརྗོད་དོན་ཟབ་མོ་

ནམས་མ་རྟོགས་ནའང་ཡིད་ཆེས་དང་བཙེ་མཐོང་གི་སྒོ་ནས་དང་ལེན་
བྱས་ན་ནམ་ཞིག་དེའི་དགོངས་དོན་རྟོགས་འོང་རྒྱུ་འདྲ་།

ཕྱིར་བཞུགས་ཞིག་བྱས་ཆོ། སྐབས་དེ་དུས་ཆོས་རྗེ་ཉིད་དད་ལྡན་ཁྱི་
ཕྱག་གིས་བསྐྱོར་ནས་རི་བོ་ཅི་ལྟར་གནས་མཇུག་དུ་བྱོན་ཅིང་། དགོན་
སྡེ་མང་པོར་འཇམ་དཔལ་དང་གྲུ་རུ་སོགས་ཀྱི་སྐུ་ཉེན་བྱིན་ཅན་མང་པོ་
བཞེངས་པར་མ་ཟད། རྒྱ་ནག་པོའི་ཡུལ་གྱི་སེམས་ཅན་ནམས་ཆེ་
འདིར་ལུས་སེམས་བདེ་ཞིང་ཆེ་བསོད་རྒྱས་པ་དང་། ཕྱི་མར་བདེ་ནས་
བདེ་བར་འགྲོ་བའི་ཐུགས་སྒྲོན་ཟབ་རྒྱས་གནང་པ་ནས་བཟུང་། བདག་
གིས་ཀྱང་ནང་ཆོས་སྐོར་ཞིག་རྒྱ་ཡིག་ཏུ་བསྐྱར་བའི་འགོ་བཙུམས་ཤིང་
ལུ་མ་ཐུད་དུ་འཆད་ཉན་བཞི་ཁུལ་བྱས་པ་དང་། རིམ་གྱིས་རྒྱ་ཡུལ་གྱི་
དད་ལྡན་ནམས་ལ་ཆོས་ཕྱོགས་ཀྱི་འབྲེལ་བ་ཟབ་མོ་ཞིག་ཆགས་སོང་བ་
ཡིན། དུས་ཆོད་ཀྱི་འགྲོས་དང་བསྐྱོན་ནས་གནས་ཚུལ་མང་པོ་ཞིག་ལ་
འབྱུར་སྡོག་འབྱུང་གིན་ཡོད་ན་ཡང་། དད་འདུན་བྲགས་པོས་འཇམ་
དཔལ་དབྱངས་ལ་གསོལ་བ་ཅི་གཅིག་ཏུ་བཏབ་ན། མ་འོངས་འབྱུང་

འགྲུར་གྱི་ཡོད་ཚད་ལེགས་པར་འོང་བའི་ཡིད་ཆེས་བརྟན་པོ་ཡོད།

ད་ལན་བཀའ་བློན་འཁོར་མེད་མཁན་ཏེ་པ་རིན་པོ་ཆའི་སྐུ་ཞི་བར་
གཤེགས་ནས་ལོ་འཁོར་བཅུ་ལོན་པའི་དུས་ཆེས་དམིགས་བསལ་བ་
ལ། བདག་གིས་ཀྱང་རྒྱ་ཡིག་ཏུ་བསྐྱར་གྲུབ་པའི་དེབ་གཟུགས་འདི་ཉིད་
ཆོས་ཀྱི་མཆོད་པ་ཞིག་དང་། སྐྱ་མའི་ཐུགས་དགོངས་རྫོགས་པའི་
ལེགས་སྐྱེས་ཤིག་གི་ཚུལ་དུ་བྱུང་བའང་ཡིན། བྱིད་རང་ནང་ཆོས་ལ་
དད་མིན་གང་ལྟར་ཡང་། དཔེ་དེབ་འདི་སློག་བཞིན་རི་བོ་ཅི་ལྟར་མཇུག་
སྟོར་དུ་ཕྱིན་ན། དེས་ཤེས་གསར་པ་རེ་རྙེད་ཐུབ་ནའང་ཐང་།

དཀར་ཆག

དང་པོ། གནས་ཆེན་སྤྱིར་བཤད་པ།

003

གཉིས་པ། སྐབས་དོན་རི་བོ་ཅེ་ལཱ་འི་གནས་ཀྱི་བཀོད་པ་རྒྱས་པར་བཤད་
པ།

029

གསུམ་པ། བན་ཡོན་ཆེ་ཚུལ་གྱི་སྒོ་ནས་མཐུག་བསྟུ་བ།

170

བཀའ་བྲིན་མཚུངས་པ་མེད་པའི་འཇམ་མགོན་ལྷ་མ་ཡིད་བཞིན་ནོར་བུ་
འཇིགས་མེད་ཡུན་ཆོག་གསུང་གནས་ལ་མཆོད་པའི་གསོལ་འདེབས་མེ་
ཏོག་ཚུན་པོ་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ། །

184

༡༡། །རྩེ་བཙུན་འཇམ་བའི་དབྱངས་ཀྱི་ཞིང་
ཁམས་ཀྱུ་ནག་རི་བོ་ཅི་ལྟེ་གནས་བཤའ་མཐོང་
བ་དོན་ལྟན་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ། །

ན་མོ་མཆོད་ལྟོ་ཡ།

དམར་སེར་ཉི་མ་གཞོན་ཀླུ་ལང་ཆོ་ལ། །

མཚན་དཔེ་འདྲ་སྟོང་འཇུ་མ་བའི་འཛོ་སྐྱེག་ཅན། །

ཀྱུ་ལ་ཀྱུ་ལེ་ཤེས་ཕྱང་པོ་མི་ཡི་གར། །

མི་པམ་འཇམ་བའི་དབྱངས་ཀྱིས་ཤེས་བ་སྟོ་ལ། །

ཁྱད་བར་ཕྱོགས་བཙུའི་ཀྱུ་ལ་བ་སྐས་བཅས་ཀྱི། །

ཀྱུ་ནག་རི་བོ་ཅི་ལྟ་ལྟོ་གནས་བཤད་མཐོང་བ་དོན་ལྟོ་

གསང་གསུམ་ཡོན་ཏན་གཅིག་ཏུ་སྤངས་བའི་དབྱིང་། །

བཀའ་བློན་མཚུངས་མེད་འཇམ་མགོན་ལྷ་མ་ཡི། །

ཞབས་རྩལ་བྱེ་མེད་སྤྱི་གཙུག་རྒྱན་དུ་ཡོན། །

ལན་གཅིག་ཐོས་དང་བླན་པ་ཅམ་གྱིས་ཀྱང་། །

སྤྱི་བའི་གདུང་འཕྲོག་སྤྱལ་བའི་ཞིང་མཆོག་གི། །

ཡ་མཆོན་བཀོད་པ་བདུད་ཅིང་ཆུ་མཆོ་ལས། །

རྩ་ཅིང་ཐེགས་མ་ཅམ་ཞིག་འདི་རུ་དགོད། །

ཅས་ཆོགས་སུ་བཅད་བའི་མེ་ཏྱག་གིས་མདུན་བསུས་ཏེ་འདིར་
སྤྱལ་བའི་ཞིང་ཁམས་ཀྱུ་ནག་རི་བོ་ཅི་ལྟ་ལྟོ་བཀོད་པ་ཅུང་ཟད་སྤྱིང་བ་
ལ། གནས་ཆེན་སོགས་སྤྱིར་བཤད་པ་དང་། སྐབས་དོན་རི་བོ་ཅི་ལྟ་ལྟོ་
གནས་ཀྱི་བཀོད་པ་རྒྱས་པར་བཤད་པ། དེར་འབྲེལ་བའི་ཕན་ཡོན་གྱི་
སྒོ་ནས་བརྩམས་ཚུལ་མཐུག་བསྟུ་བ་དང་གསུམ་ལས།

དང་པོ། གནས་ཆེན་སྒྲིབ་བཤའ་བ།

སྒྲིབ་ས་སྒྲོད་ཀྱི་ཞིང་ཁམས་ཞེས་ཡོངས་སུ་བྲགས་བ་ནི་ཤར་དུ་
ཀློག་པ་རི་བོ་ཅེ་ལྟ་དང་། ལྟོ་རུ་རི་བོ་བོ་ཏུ་ལ། ལུབ་ཏུ་བཅངས་མདོག་
དཔལ་གྱི་རི་བོ། བྱང་ན་ཤམ་རྩ་ལ། དབུས་སུ་ཀློག་གར་དོ་རྩེ་གདན་
རྣམས་ཡིན་ཞེས་ལུང་སྒྲུ་རོལ་བའི་དོ་རྩེ་སོགས་མཁས་བྱུང་རྣམས་ཀྱིས་
གསུངས་ཤིང་། དེ་ལས་གནས་རི་པལ་ཆེར་ངོས་འཛིན་ཚུལ་མི་འདྲ་བ་
མང་ཡང་རི་བོ་ཅེ་ལྟ་ནི་ཚོད་མེད་དུ་བྲགས་སོ། །

བྲེ་བྲག་ཏུ་མ་རྩ་ཅི་ནའི་ཡུལ་གྱུ་འདི་ལས་བྲིན་རྒྱབས་ཆེ་ཞིང་བྱང་
ཚུབ་སེམས་དཔལ་རྣམས་རྟག་ཏུ་བཞུགས་པའི་རི་བོ་ཆེན་པོ་བཞི་ཡོད་
དེ། རི་བོ་ཅེ་ལྟ་དང་། སྤང་ཆེན་འགྱིང་རི། རི་བོ་གྱུ་འཛིན། དཔལ་རི་ཅེ་
དགུ་རྣམས་ལས་དང་པོ་རི་བོ་ཅེ་ལྟ་ནི་འོག་ཏུ་འཆད་པར་འགྱུར།

སྤྱིང་ཆེན་འབྲིང་རི།

གཉིས་པ་སྤྱིང་ཆེན་འབྲིང་རིའམ་ཟུ་མེ་རུན་ (峨眉山) ཞེས་པ་ནི་
བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་འཕགས་པ་ཀུན་ཏུ་བཟང་པོ་རྟག་ཏུ་བཞུགས་
པའི་གནས་ཡིན་ཞིང་། གནས་འདི་ནི་ད་ལྟེ་ཁེང་ཏུ་འབྲུག་གི་འབྲུག་གི་སྤྱི་
རུབ་ཕྱོགས་ཀྱི་སྤྱི་ལེ་བརྒྱ་ཕྲག་ལྟག་གི་མཆོམས་སུ་ཡོད། སྤྱིན་མིང་
དང་ཆིང་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་སྤྱི་བས་སུ་འདིར་དགོན་པ་བརྒྱ་དང་བརྒྱ་
གཅིག་ལྟག་ཡོད་པར་གསུངས་ཀྱང་ད་ལྟེ་དགོན་སྤེ་ཉི་ཤུ་ལྟག་ཅམ་ལས་
མེད། དགོན་པ་འིན་ཏུ་གྲགས་ཆེ་བ་ནི་རིའམ་དཔའ་པའི་ཀྱེ་པའོ་ཀུའོ་སི་ (报
国寺) དང་། རི་ཆེད་ཀྱི་ཕན་ཉན་སི་ (万年寺) ཞེས་པའི་དགོན་པ་དེ་
གཉིས་ཡིན།

སྤྱི་མ་དེར་འཕགས་པ་ཀུན་ཏུ་བཟང་པོ་སྤྱིང་ཆེན་ལ་ཆིབས་
པ། འིན་ཏུ་འོ་མཆོར་དང་སྤྱིན་རྒྱལ་ཆེ་བའི་ཟངས་སྤྱི་མཐོ་དམན་ལ་ཁྱུ་

ཉི་ཤུ་ལྷག་ཡོད་པ་ཞིག་སངས་རྒྱས་སྟོང་སྐྱའི་ལྷ་ཁང་ཞེས་གྲགས་པ་
 དེར་ཡོད། འདི་དག་རྣམས་སུ་སྐྱབས་མགོན་ཆོས་རྗེ་སྐུ་མ་ཡིད་བཞིན་
 རོར་བུ་འཛིགས་མེད་ཕུན་ཆོག་གས་འབྱུང་གནས་དཔལ་བཟང་པོ་མཆོག་
 ཉིད་འཁོར་དང་བཅས་པ་ཕྱོན་ནས་བསྟན་འགྲེལ་དོན་དུ་འཕགས་པ་ཀུན་
 ཏུ་བཟང་པོའི་སྒོན་ལམ་རྒྱ་ཆེར་གསུངས་སོ། །

འདིའི་རི་ཅིན་སངས་རྒྱས་ཁྱིའི་རི་ཅིན་དང་། སངས་རྒྱས་སྟོང་གི་རི་
 ཅི། གསེར་གྱི་རི་ཅི་ཞེས་པ་གསུམ་ལས་སྤྱི་མ་ན་དགོན་པའང་
 ཡོད། འདི་ནས་གནམ་གཤེས་དྲངས་སྐྱབས་བལྟས་ན། རི་འདབས་
 ཐམས་ཅད་དཀར་གསལ་འོ་མའི་རྒྱ་མཆོ་ཆེན་པོའི་སྟེང་དུ་ཕྱིན་པའམ་
 སྤྱིན་བལ་དཀར་པོས་ཕྱོགས་ཀུན་ཁེབ་པ་ལྷ་བུའི་སྤང་བ་འཆར་
 ཞིང་། བོད་ཡུལ་གྱི་གངས་དཀར་རི་པོ་ཡང་རབ་དཀར་མར་གྱི་ལྷ་
 བཞོས་བཤམས་པ་བཞིན་དུ་མཐོང་ལ། ཤར་ཕྱོགས་གྱི་སྤྱིན་མཆོའི་
 བང་དུ་རང་གི་གྲིབ་མ་པོག་ཆེ་འོད་རིས་རྒྱུ་པོ་འོ་མཆར་ཅན་ཞིག་སྤྱི་
 འགྲོ་མཆོག་དམན་ཀུན་གྱིས་ཉག་ཏུ་མངལ་རྒྱ་ཡོད་པ་ནི། ཀུན་ཏུ་བཟང་

ཀྱུ་ནག་རི་མོ་ཅི་ལྟེ་ལྟེ་གནས་བཤའ་མཐོང་བ་དོན་ལྟན།

མོའི་འོད་ཟེར་ཁ་དོག་ནམ་ལྟེ་འོད་རིས་ལྷུ་མ་པོ་ཡིན་ཞེས་གནས་བཤའ་
དག་ལས་གསུང་བ་བཞིན། ལྷ་མོ་རི་ཅི་ནས་སུར་དུ་བལྟས་ན་སྤྲིན་
མཚོའི་འགྲམ་ནས་ཉི་མ་ཤར་མ་ཐག་ཉི་མའི་དགྲིལ་འཁོར་ལའང་འོད་
མེད་བར་དམར་མེར་གྱི་གོང་བུ་ཞིག་ཏུ་སྒྲང་། དེ་ནས་རིམ་གྱིས་རེ་
གསལ་དུ་འཆར།

བྱམས་པ་ལྷ་གཟེགས་མ།

འདབས་གྱི་བའོ་ཀྱའོ་མི་ཞེས་བའི་དགོན་པ་ནས་རྒྱངས་འཁོར་དུ་
ཞུགས་ནས་ལེ་སྟན་གྲོང་སྲེར་དུ་སོང་ཞིང་། དེ་ནས་བྱ་གཟེངས་གྱི་ནང་
ནས་ཤར་སྟོའི་ཕྱོགས་སུ་སོང་ན། སྟན་གྲགས་ཆེ་བའི་ཀྱུ་ནག་གི་བྱམས་
པ་ལྷ་གཟེགས་མའམ་ལེ་སྟན་ཏེ་རྫོ་（乐山大佛）ཞེས་བ་དེ་ཡོད། འདི་ནི་
བྲག་རི་ཞིག་བརྒྱུ་ཏེ་ཀྱུ་ལ་ཆ་བས་བྱམས་པའི་འདྲ་སྒྲུབ་ཞེངས་བ་ཞིག་
ཡིན་ལ། དེའང་སྟོན་ཆད་གནས་འདིར་ལྷ་རྒྱལ་གྱིས་ཉག་ཏུ་བྱ་ལ་
གཞོད་བ་བྱུང་བས་ཐང་ཀྱུ་ལ་རབས་གྱི་དུས་སུ་ད་ལྟེ་ཉེ་རི་ཕྱག་（海

师洞) ཅེས་པར་རྒྱན་དུ་བཞུགས་པར་གྲགས་པའི་ཉའེ་ཐུང་ (海通)

ཞེས་པའི་སྤྲ་མ་ཞིག་གིས་འདིར་བྱམས་པའི་སྐུ་ཞིག་འབྱུང་ན་གཞོན་པ་
 ཐམས་ཅད་ཞི་ཞིང་བསྟན་འགྲོའི་དོན་ཆེན་པོ་འབྱུང་བར་དགོངས་ཏེ། སྐུ་
 ཆེ་ཤིལ་བོར་སྐུ་འདི་ཉིད་བཞོས་ཤིང་། ཕྱིས་སུ་ཁོང་ཞི་བར་གཤེགས་
 སྐབས་བཞོས་འཕྲོ་ཅུང་ཟད་ལུས་པ་རང་གི་སློབ་བྱ་ལ་གཏད་ནས་སུ་
 ཕྱིར་ཁྱོན་ལོ་དགུ་བཅུའི་རིང་ལ་ལེགས་པར་བྱུང་བ་ཞིག་ཡིན། སྐུ་འདིའི་
 མཐོང་མཐུན་ལ་སྤྲོད་ཏེ་གཅིག་ཡོད་པས་འཇམ་གླིང་སྟེང་གི་དོ་བཞོས་ཀྱི་
 སྐུ་ཆེ་ཤོས་ཡིན་པར་གནས་འདིའི་དཀར་ཆག་ལས་གསུངས་ལ། སྐུ་
 འདི་ཆེས་བྱིན་རྒྱལ་མ་ཆེ་བས་ཕྱིས་སུ་གཞོན་པ་ཞི་བར་གསུངས་
 སོ། །འདིའི་བྱང་དུ་འང་ཆོས་རྩེ་སྤྲ་མ་ཡིད་བཞིན་ནོར་བུ་འཁོར་བཅས་
 འོན་ནས་བྱམས་སྟོན་བསྐྱུས་པ་སོགས་གསུངས་ཤིང་ཐུགས་སྟོན་རྒྱ་
 ཆེར་གནང་ངོ། །

རི་བོ་བྱ་འཛིན།

གསུམ་པ་རི་བོ་བྱ་འཛིན་ནམ་མཁུ་ཐུའོ་ཉན་ (普陀山) ཞེས་པ་

ནི། འཕགས་མཆོག་སྤྱན་རས་གཟིགས་ཏྲུ་འཛོལ་བཞུགས་ལ་
ཆོས་ཀྱང་སྟོན་བཞུགས་པའི་གནས་ཡིན་ཏེ། མདོ་པལ་བོ་ཆེའི་ལུ་རེ་
བརྒྱུད་པའི་སྐབས་སུ། འདི་ནས་སྟོན་ཐུགས་སུ་རི་བོ་བོ་ཏ་ལ་ཞེས་བྱ་
བར་འཕགས་པ་སྤྱན་རས་གཟིགས་དངོས་སུ་བཞུགས་ཞེས་གསུངས་
ལ། འདི་ཉིད་ད་ལྟ་གི་ཅང་ཞིང་ཆེན་ (浙江省) གྱི་མཆོ་བརྒྱ་ཅན་དུ་སྤྱིང་
ཆོམ་ཞེས་གི་ཚུལ་དུ་ཡོད། གནས་དེར་འགྲོ་སྐབས་པེ་ཅིང་ནས་བྱང་
ཏའེ་ཁྱོང་ཁྱེར་བར་སྤྱི་ལེ་ཆིག་སྟོང་བཞི་བརྒྱ་རེ་གཉིས་ལ་མེ་འཁོར་ནས་
འགྲོ་དགོས་པ་དང་། དེ་ནས་མཆོ་བྱའི་ནང་བསྐྱེད་དེ་ཉིན་གཅིག་ལྷག་
འགྲོ་དགོས། གནས་འདིར་སྟོན་ཆིང་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་དུས་སུ་དགོན་པ་
བརྒྱུད་ཅུ་ལྷག་ཡོད་པར་གསུངས་ཀྱང་ད་ལྟ་ཉི་ཤུ་ལྷག་ལས་མེད། སྟོན་
ཕྱི་ལོ་༡༥༡༠ ཀྱི་དུས་སུ་ཉི་ཤོང་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་བཙུན་པ་ཞེས་གིས་རི་བོ་ཆེ་
ལྷ་ནས་སྤྱན་རས་གཟིགས་ཀྱི་འབྲས་སྤྱི་ཞེས་གདན་དྲངས་ཏེ་རང་རྒྱལ་དུ་
ཕྱིར་ལོག་པའི་ལམ་བར་ནས་གནས་འདིའི་མདུན་ཀྱི་མཆོ་ནང་དུ་ཐོན་
སྐབས། ལྷགས་ཀྱི་བརྒྱ་དཀར་པོ་བརྒྱ་ལྷག་མང་པོས་མཆོ་བྱ་བཀག་

ནས་འགྲོ་མ་བཟུང་བས་དེ་འདྲའི་སྐུ་སྐྱེས་རས་གཟིགས་མི་འགྲོ་གླིང་
 བཟུང་སྟེ་སྐུ་དེ་ཡང་དེར་བཞུགས་སུ་གསོལ། དེ་ཅི་བར་དོ་ཡི་སྐྱས་ཐེམ་
 སྟོང་གཅིག་དང་བརྒྱད་ཅུ་གཅིག་ཡོད། འིན་ཆུབ་ས་ཆེ་བ་སྐྱེས་རས་
 གཟིགས་ཀྱི་ཞབས་རྗེས་དང་། སྐྱེས་གྲགས་ཆེ་བ་དོ་སྟོང་དང་གསེར་
 འི་ཐང་སོགས་ཡ་མཚན་ཅན་མང་ངོ། །

དཔལ་དེ་ཅི་དགྲ།

བཞི་བ་དཔལ་དེ་ཅི་དགྲ་ལམ་ཅི་ལུ་ཏུ་ཏུ་ (九华山) ཞེས་བ་ནི་
 འཕགས་པ་ས་ཡི་སྟོང་པོ་ཏྲག་ཏུ་བཞུགས་པའི་གནས་ཡིན། ད་ལྟ་ཨན་
 ཏུའི་ཞིང་ཆེན་ (安徽省) ཀྱི་ཆིང་དབྱང་རྫོང་དུ་ཡོད། གནས་དེར་འགྲོ་
 སྐབས་ཐིང་ཏུ་ལུ་ནས་ནན་ཅིང་འབྲུ་ཆུའི་ཟམ་ཆེན་ (南京长江大桥)
 བར་དུ་མེ་འཁོར་ལ་ཞུགས་ཏེ་སོང་ན་སྐྱེ་ལེ་ཆེན་སྟོང་བདུན་བརྒྱ་ལྷག་
 ཡོད་ལ། དེ་ནས་རྒྱང་ས་འཁོར་དུ་བསྐྱེད་ནས་ཉིན་གཅིག་ལྷག་ལ་འགྲོ་
 དགོས། དེར་སྟོན་མིང་དང་ཆིང་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་སྐབས་སུ་དགོན་པ་

སུམ་བརྒྱ་ལྷག་དང་དགེ་འདུན་པ་ཡང་སྟོང་ལྷག་ལྷ་བྱུག་ཏུ་ལོངས་བར་
 གསུངས། དེང་སྐབས་དགོན་པ་དགུ་བཅུ་ལྷག་ཡོད་ཅིང་། དེ་དག་ལས་
 གྲགས་ཆེ་བ་ནི་དཔལ་རི་ཅི་དགུའི་གནས་བཤའ་ལས། ལོ་བརྒྱའི་ཕོ་
 བླང་(百岁宫) ཞེས་པ་འདི་ཡིན་པར་གསུངས་ཏེ། དེའང་མུའུ་ཞ་(无
 瑕) ཞེས་པའི་བཙུན་པ་ཞིག་གིས་རི་མོ་ཅི་ལྷ་ནས་རབ་བྱུང་གི་བསྐབ་
 པ་རིན་པོ་ཆེ་མཛོས། དེ་ནས་དཔལ་རི་ཅི་དགུའི་གནས་འདིར་ཤིང་ཏྲོག་
 ཁོ་ན་གསོལ་ཏེ་བཞུགས་ཤིང་། དེ་ལྟར་ལོ་ཉིར་བརྒྱད་གྱི་ཡུན་ལ་རང་གི་
 ལྷགས་ཁྲག་གཏར་ནས། ཤིན་ཏུ་རྒྱས་པ་སངས་རྒྱས་པལ་པོ་ཆེའི་པོ་ཏི་
 བརྒྱད་ཅུ་གྲ་གཅིག་གིས། ཁོང་དགུང་ལོ་བརྒྱ་ལ་ལོན་སྐབས་འཁོར་
 སློབ་སྦངས་ཏེ་མིའི་རྒྱ་འགྲུལ་མེད་པའི་ཕུག་པ་ཞིག་ཏུ་བཞུགས། དགུང་
 གངས་བརྒྱ་དང་ཉིར་བྱུག་ཏུ་སོན་སྐབས་ལྷ་༤ཆེས་༡༥ཡི་སྤྱོད་སྤྱི་
 སྤྱིལ་གྱང་བཅས་པའི་བྱང་དུ་སྤྱི་ཆེ་ཕྱིལ་པོའི་རྣམ་ཐར་ཞིག་བཞག་ཏེ་
 རུབ་ཕྱོགས་བདེ་བ་ཅན་གྱི་ཞིང་ཁམས་སུ་གཤེགས།

དེ་ནས་ལོ་གསུམ་ལྷག་གི་རྗེས་སུ་གནས་དེར་ཡུལ་མི་རྣམས་

གྲིས་མཆན་མོ་མེ་འོད་སྒྲ་ཆོག་མ་འབྲིག་མ་མཐོང་བས་བལྟར་བྱིན་
ཆོ། ཁོང་གི་རྣམ་ཐར་དང་། ཁྲག་གིས་བྲིས་པའི་པལ་པོ་ཆེ། སྐྱ་གདུང་
ཡང་མ་ཉམས་པར་ཡོད། དེས་ན་པལ་པོ་ཆེ་ནི་གནས་འདིའི་ལོ་རྒྱུས་
འགྲེམ་སྟོན་ཁང་དུ་ཡོད་པ་དེ་ཡིན་ལ། སྐྱ་གདུང་ཡང་ད་ལྟའི་བར་ལོ་
སྤུམ་བུ་དུག་ཅུ་ལྟག་སོང་ཡང་མ་རུལ་བར་མཇལ་རྒྱ་ཡོད། དེ་བཞིན་
ལོ་༡༩༠༠ལྟག་སོང་བའི་མ་བྱའི་ལྟོན་གིང་ངོ་མཆར་ཅན་དང་། ས་སྟོང་
བྲིལ་བུ་བྱིན་རྒྱབས་ཅན་སོགས་ཡོད། ཁོང་གི་གནས་རྣམས་ཀྱི་དགོན་
པ་རེ་རེ་ལའང་ངོ་མཆར་བའི་ལོ་རྒྱུས་དང་རྟེན་བྱད་པར་ཅན་སོགས་
མང་ཡང་ཞིབ་དུ་འབྲིར་མ་ལོངས།

རི་མོ་བྱ་རྒྱུད་།

གཞན་ཡང་འཕགས་པ་ཐོགས་མེད་གྲིས་ལོ་བཅུ་གཉིས་ལ་རྩེ་
བཅུན་བྱམས་པ་བསྐྱབས་ནས་མཐར་ཞལ་གཟིགས་སའམ། ཉན་ཐོས་
འོད་སྐྱང་ཆེན་པོའི་སྐྱ་གདུང་བྱིན་གྲིས་བརྒྱབས་ནས་ཡོད་པའི་གནས་

ཆེན་རི་པོ་བྱ་རྒྱུ་ཅན་ནི་ད་ལྟ་ཀྱུ་གར་ཡུལ་དབུས་སུ་ཡོད། འདི་ལའང་
 མཁས་པ་རྣམས་ཀྱི་བཞེད་ཚུལ་མི་འདྲ་བ་མང་དུ་ཡོད་ཀྱང་། བའེ་
 རིགས་སྤྱི་བཤད་སོགས་ལོ་རྒྱུས་དབྱུང་ཡིག་ཏུ་བཀོད་བ་ལྟར་ན། མི་
 མང་པོ་ཞིག་གིས་ཡུན་ནན་ཞིང་ཆེན་ (云南省) ཏུ་ཡོད་པའི་ཅི་ཙུ་
 རྩན་ (鸡足山) ཞེས་པའི་གནས་རི་དེ་ཡིན་པར་འདོད། ཀྱུ་མཁའ་ལྷ་
 མའི་ངལ་གསོ་སྐྱོར་གསུམ་ཀྱི་སྤྱི་དོན་ལེགས་བཤད་ཀྱི་མཆོ་
 ལས། གནས་བརྟན་འོད་སྤང་ཆེན་པོ་ཟུང་ན་ལས་འདའ་བར་བཞེད་ཅིང་
 བརྟན་པ་ཀྱུ་དགའ་བོ་ལ་གཏད་ནས། ལྷ་དང་སྤྱི་གནས་ནས་སངས་
 ཀྱུས་ཀྱི་མཆོ་བ་གཡས་དང་གཡོན་དུ་བཞག་ལ་ཕྱག་འཆལ་བ་
 དང་། སྤར་བྱོན་ནས་རི་པོ་བྱ་རྒྱུ་ཅན་ཀྱི་ནང་དུ་སྐྱུ་གཏུང་མི་འཛིག་
 པར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་ཏེ་ཟུང་ན་ལས་འདས་སོ། །དེའི་དགོས་པ་
 བློ་མཐོངས་པར་བྱམས་པ་འཁོར་དུང་ཕྱར་དང་བཅས་པ་ཆེ་ལོ་བརྒྱད་
 ཟླའི་དུས་སུ་དེར་བྱོན་དུས། རི་ཁ་བྱེས་པ་ན་ཕྱར་དེ་གཟིགས་ནས་
 འཁོར་རྣམས་ཀྱིས་དྲིས་པར། བྱམས་པས་དེའི་དོན་ཀྱི་ཆེར་གསུང་དུས་

ཐམས་ཅད་སྦྱངས་བའི་ཡོན་ཏན་དང་ལྡན་པར་འགྱུར་བ་ལ་དགོངས་
སོ། །ཞེས་སོ། །

ཉན་ཐོས་འོད་སྦྱང་གི་སྐྱ་གདུང་བཞུགས་སའི་བྲག་རི་དེ། རི་ཅེ་
ནས་མར་ཅུང་ཟད་འོང་སའི་རྒྱ་ཚོུ་མོན་ (华首门) ཟེར་བ་དེ་ཡིན་པར་
གྲགས། རི་ཁ་རྩམ་པའི་ཤུལ་ད་ལྟའང་གསལ་པོར་ཡོད། འདིའི་རི་ཅེ་ན་
འཕགས་པ་ཀུན་དགའ་པོ་དང་རྒྱལ་པོ་མ་སྐྱེས་དགས་ཐོག་མར་
བཞེངས་པར་གྲགས་པའི་མཆོད་རྟེན་གྲང་ཡོད། དེ་ཡང་བདུད་འཛོམས་
ཆོས་འབྱུང་ལས། དེ་ནས་འོད་སྦྱང་གི་སྐྱ་གདུང་མཆོད་རྟེན་དང་ཆོམས་
མཆེ་བ་རྣམས་མཆོད་དེ། ལྷོ་ཕྱོགས་ཀྱི་རི་བྱ་རྒྱང་ལ་འཛེགས་ཏེ་ཁ་བྱེ་
བའི་དབུས་སུ་རྩ་བ་ཏེང་། བཙུན་ལྡན་འདས་ཀྱིས་ཕྱག་དར་ཁྲིད་ཀྱི་སྐྱམ་
སྦྱར་གྱོན་ནས། བྱམས་པ་འཆང་རྒྱ་ཡི་བར་དུ་སྐྱ་གདུང་མི་ཉམས་པར་
བྱིན་ཀྱིས་བརྒྱབས་ཏེ་ཆོ་འཕྲུལ་དུ་མ་བསྟན་ནས་ཐུངན་ལས་འདས་
སོ། །དེ་ནས་ལྷ་རྣམས་ཀྱིས་མཆོད། རི་འབྲུང་ཏེ་མ་སྐྱེས་དགས་མཐོང་
བའི་སྐབས་བྱེ་བས། དེའི་ཆེ་མ་སྐྱེས་དགས་རྒྱལ་རིགས་ཀྱི་ཞང་པོ་

ཀླུ་ནག་འཆད་པ་མིས་ནས་སད་པ་དང་འོད་སྤང་འདས་པ་ཐོས་ཏེ། ཀླུ་
དགའ་ལོ་དང་ལྷན་ཅིག་རི་བྱ་རྒྱུ་ལ་བྱིན། གཞོད་སྤྱོད་བྱིས་རི་ཁ་བྱེ་བ་
དེ་ལ་རྒྱལ་པོས་བྱག་མཆོད་བྱས་ཏེ་བསྐྱེད་པར་བཅུ་མས་པ་དང་། ཀླུ་
དགའ་ལོས་འདི་ནི་བྱ་མས་པའི་གསུང་མ་འབྱོན་གྱི་བར་བྱིན་བྱིས་
བསྐྱེད་པས་ཏེ། བྱ་མས་པའི་འདུས་པ་དང་པོ་ལ་ཉན་ཐོས་བྱེ་བ་དགུ་བཅུ་
ཅ་དགུ་དང་བཅས་པས་འདིར་བྱོན་ནས། འདིའི་སྐྱེ་གདུང་བྱག་མཐིམ་
དུ་བསྐྱེད་པས་ནས་བསྐྱོན་ཏེ། འདི་ནི་ཤུ་གསུམ་པའི་ཉན་ཐོས་སྤྱངས་པའི་
ཡོན་ཏན་ལ་གནས་པའི་མཆོག་ཡིན་ལ། འདིས་བགོས་པའི་སྐྱེས་སྤྱང་
ཀྱང་སྟོན་པ་དེའི་ཡིན་ནོ། །འདི་ན་ནི་དེ་ལྟ་བུ་དགེ་སྦྱོང་སྤྱངས་པའི་ཡོན་
ཏན་ལ་གནས་པ་ཅི་ཡང་མེད་དོ་ཞེས་གསུངས་ཏེ། འོད་སྤང་གི་སྤྱང་དེ་
ཆོ་འཕྲུལ་ཆེན་པོ་བསྐྱོན་ནས་ལྷག་མ་མེད་པར་དབྱིངས་སུ་ཐིམ་པས་དེ་
དག་གིས་སྤྱངས་པའི་ཡོན་ཏན་སྤངས་ཏེ་དབང་བཅོམ་པ་ཐོབ་པར་འགྱུར་
བས་བསྐྱེད་པར་མི་རུས་སོ། །ཞེས་གདམས་ཏེ་བྱིར་ལོག་པ་ན་རི་ཁ་
འབྱར། དེའི་ཅིར་སྐྱེ་གདུང་གི་མཆོད་རྟེན་བཅིགས་སོ། །ཞེས་པ་ལྟར་

ཞ།

ཏྲ་དཀར་དགོན།

དེ་ལྟར་གནས་ཆེན་དེ་ནམས་ཀྱི་གཙོས་རྒྱ་ནག་ཏུ་བསྐྱོན་པ་དར་
 ཚུལ་ཡང་རྒྱལ་པོ་ཏན་མིང་ཏི་ (汉明帝) ཡི་རིང་ལ་རྒྱ་གར་གྱི་བདེན་
 བ་མཐོང་བའི་དགའ་བཙུན་པ་ཉེ་མོ་ཐེང་ (摄摩腾) དང་པ་རྩེ་ཏྲ་ཀུའུ་ཐེང་
 ལན་ (竺法兰) གཉིས་ཀྱིས་ཏྲ་དཀར་པོ་ཞིག་ལ་ཆོས་ཀྱི་སྤེལ་སྤྲོད་དང་
 སངས་རྒྱུ་ཀྱི་སྐུ་རྟེན་བཀའ་ནས་རྒྱ་ནག་གི་ཡུལ་དུ་སླེབས་ཏེ། ལུའོ་
 དབྱང་ (洛阳) གི་ཏྲ་དཀར་དགོན་དང་རི་མོ་ཅི་ལྷའི་ཞན་ཐུང་མི་ (显通
 寺) ཞེས་པའི་དགོན་པ་གཉིས་བཞེངས་ཤིང་ཆོས་ལེན་ཞེ་གཉིས་པའི་
 མདོ་སོགས་བསྐྱུར། དེ་བ་དམར་དང་ཆོས་འབྱུང་མཁས་པའི་དགའ་སྟོན་
 ལས། པ་རྩེ་ཏྲ་དེ་གཉིས་ཀྱིས་དགའ་བཙུན་ཐོབ་སྟེ། གཅིག་ཏྲ་དཀར་དགོན་
 པའི་ལྷ་ཁང་གི་འོག་ཏུ་འགོག་པ་ལ་སྟོམས་པར་ཁྱལ་ས་ནས་མ་འོངས་
 བྱམས་པ་བྱོན་པའི་ཆེ་གཞོན་མུ་ངན་ལས་འདའ་བར་གསུངས་

ལ། གཅིག་ནི་རྩ་འབྲུལ་གྱིས་ནམ་མཁའ་ལ་འཕུར་ཏེ་རྩ་མཆོད་སྤྱིང་
ཀའུ་ལི་དཀར་པོ་ཞེས་བྱ་བའི་རྩལ་ཁམས་སུ་སོང་སྟེ་མྱ་ངན་ལས་
འདས་སོ། །

འདིར་ཀའུ་ལི་དཀར་པོ་ཞེས་བ་ནི་དང་སང་གི་བྱང་ཁོ་རེ་ཡའམ་
ཁའོ་ཞོན་（朝鲜）རྩལ་ཁབ་ལ་ངོས་འཛིན་བར་སྤང་། དེ་ལྟར་སངས་
རྩས་གྱི་བསྟན་བ་རིན་པོ་ཆེ་རྩ་ནག་གི་ཡུལ་དུ་དར་བ་ན་དེར་གནས་
བའི་ཟེན་ཤིང་བའམ་ཏའོ་ལུགས་（道教）དང་ཚོད་བར་གྱུར་ཏེ་གོང་མ་
ཏན་མིང་ཏི་ལ་ཞུས་ཤིང་། དེ་ནས་ཡུང་ཕིང་（永平）ལོ་བརྒྱ་བཞི་བ་རྩ་
བ་དང་པོའི་ཆོས་བཙུ་ལ་རྩལ་པོའི་བཀའ་བཞིན་པན་ཚུན་བསྟན་བ་
རྩལ་བཞག་སྟེ། རྩོགས་གཅིག་གི་ཐབ་ཁར་ཏའོ་ལུགས་གྱི་ཆོས་བམ་པོ་
ལྷ་བརྩ་སོགས་བཅིགས། རྩོགས་གཅིག་གི་ཐབ་ཁར་སངས་རྩས་བའི་
སྤྱི་གདུང་རིང་བསྐལ་དང་གསུང་རབ་བཅས་བ་བཞག་སྟེ་རྩོགས་སུ་
གདན་ཁྲི་ཆེན་པོ་བཞུགས་ནས་རྩལ་སྟོན་འཁོར་དང་བཅས་བ་དེར་
འཁོད་ཅིང་། གཞན་ཡང་སྟེ་པོ་གངས་མེད་བ་ལྟ་མོར་འཆོགས་སོ། །

དེ་ནས་མཉམ་དུ་མེ་སྤར་ཏེ་བསྐྱེད་པ་བ་ན་ཏེ་ལུགས་ཀྱི་ཉེན་
ནམས་ལྷག་མེད་དུ་ཆོག་ནས་ཐལ་བར་གྱུར། དེ་ཆེ་སྤྱི་རོལ་བ་ནམས་
བཞིན་ཀྱི་མདོག་འགྱུར་ཏེ་འཛིགས་ཤིང་སྤྱག་བསྐྱེད་ཀྱིས་གནས་པ་
ལས་རྩ་འབྱུང་སོགས་ཀྱང་ཉམས་བར་གྱུར། སངས་རྒྱས་ཀྱི་གསུང་
རབ་དང་བཅས་པ་མ་ཆོག་པར་ཤོག་བྱའི་མདོག་ཀྱང་གསེར་བཙོས་མ་
ལྟར་འོད་སྤང་འབར་ཞིང་མ་ཉམས་བར་ཡོད་དོ། །

དེ་ནས་སྐྱེ་གདུང་རིང་བསྐྱེད་ལས་འོད་ཟེར་སྤྲ་ལྡན་ཏེ་ནམ་
མཁའ་ལ་འཁོར་ཞིང་མཐར་གདུགས་བཞིན་དུ་གྱུར་ནས་སྐྱེ་བོའི་
ཆོགས་ནམས་ལེགས་པར་བཀའ་ནས་ཉི་མའི་འོད་ཀྱང་བསྐྱེད་པས་ཏེ་
གནས་སོ། །དེའི་ཆེ་བརྗེ་ཏེ་གཉིས་ནམ་མཁའ་ལ་འཕྱར་ཏེ་རྩ་འབྱུང་སྤྲ་
ཆོགས་བསྟན་པས། སྐུ་བས་དེར་ནམ་མཁའ་ནས་སྤྱིའི་མེ་ཏོག་གི་ཆར་
བབ་ཅིང་ལྷ་ཡིས་རོལ་མོ་སྤྲ་ཆོགས་བར་མེད་དུ་བསྐྱེད་པས་དེར་
འཁོད་སྐྱེ་བོའི་ཆོགས་ཀྱན་སངས་རྒྱས་ཀྱི་བསྟན་པ་ལ་རབ་ཏུ་དད་པར་
གྱུར་ཏེ་བཀྱར་བར་བྱས་སོ། །དེ་ལྟར་མཛད་པའི་གནས་བྱིན་རྒྱལ་བས་

ཅན་དེ་ནི་དང་སང་གི་ཏྲ་དཀར་དགོན་པའི་ཉེ་ཟུར་ན་ཡོད་པའི་རྒྱན་ཅིང་
ཐའེ་（焚经台）ཞེས་པ་དེ་ཡིན་པར་བཤད།

སངས་རྒྱས་ར་འབྲུ་མ།

གཞན་ཡང་ར་ཆོའི་འཇིག་རྟེན་འདིར་སངས་རྒྱས་དང་བྱང་ཆུབ་
སེམས་དཔའ་རྣམས་ཀྱིས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ས་ཤིང་རང་བྱུང་དང་ཡ་
མཚན་གྱི་བཀོད་པ་ཆད་མེད་པའི་གནས་མཆོག་ཆེས་མང་པོ་དང་། རོ་
མཆར་བའི་གནས། རྩ་འབྲུལ་ལས་བསྐྱུན་པའི་རིན་པོ་ཆེའི་ཁང་བཟང་
ཡིད་དབང་འཕྲོག་པ་སོགས་བསམ་གྱིས་མི་བྲལ་བ་དག་གྲུང་མཆིས།

ཡང་སངས་རྒྱས་དངོས་དང་བྱིན་ཆུབ་ས་མཉམ་པའི་རྟེན་བྱུང་པར་
ཅན་ཡང་། སྦྱིར་སྟོན་བྱོན་སྦྱལ་བའི་བཟོ་རྒྱལ་བེ་ལུ་ཀམས་ཤིང་དོ་རྩེ་
གདན་དང་། བྱང་ཤམ་རྩ་ལ་སོགས་གྱི་ས་སྣ་ཆུ་སྣ་དང་། ཡིད་བཞིན་
ནོར་བུ་རིན་པོ་ཆེ་སྣ་ཆོགས་རྩ་འབྲུལ་གྱིས་གཅིག་ཏུ་བསྐྱུས་ཏེ་
བཞེངས་པའི་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་དགྲུང་ལོ་ཉིར་ལྷ་བའི་ཆད་ད་ལྟ་དོ་

ཐུན་གཤིལ་ལོ་ཅི་ལྟེ་ལྟེ་གནས་པ་ཤད་མཐོང་བ་དོན་ལྟན།

རྩེ་གདན་དུ་བཞུགས་པ་དང་། ལོ་བཅུ་གཉིས་པའི་ཆད་རྩི་བོ་ཤུག་ལྷ་མོ་
དང་། བརྒྱད་པའི་ཆད་རྩི་བོ་མི་བསྐྱོད་རྩི་རྩི་གཉིས་ད་ལྷ་ལྷ་ས་ན་
བཞུགས་པ་སོགས་ཀྱང་སངས་རྒྱས་དངོས་ཀྱིས་རབ་གནས་མཛད་
ཅིང་མ་འོངས་པར་འགྲོ་དོན་མཛད་པར་ལུང་བསྟན་པའོ། །

དེ་བཞིན་དུ་ད་ལྷ་དཔལ་ལྷ་དགའ་འཕེལ་སྒྲིབ་གི་རྩི་བོ་མཐོང་བ་
དོན་ལྟན་ཡང་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་དངོས་ཀྱིས་རབ་གནས་དང་བྱིན་
རྒྱལ་མཛད་ཅིང་བཟོ་བོ་བི་ཤུ་ཀམས་ཕྱག་བཟོ་གནང་བའི་ཉེན་ཡིན་
པར་ཨོ་རྒྱན་ཆེན་པོའི་གནས་ཡིག་གཏེར་མ་ལས་གསལ་བར་གསུངས་
སོ། །

ཅན་རྩི་བོ།

ལྷད་པར་དུ་ཐུན་གཤིལ་གི་ཅན་རྩི་བོ་ནི། ཅན་ལས་བཞེངས་པའི་
སངས་རྒྱས་ཤུག་ལྷ་མོ་ཕྱབ་པའི་སྐྱོ་བརྟན་ཞིག་སྟེ། སངས་རྒྱས་སྐྱོ་གཟུགས་
ཀྱི་ཆད་བསྟན་པ་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་མདོ་ལས། སངས་རྒྱས་ཀྱིས་རྒྱ་

གསུམ་རིང་ལྟ་ཡུལ་དུ་ཡུམ་ལ་ཆོས་གསུངས། དེའི་བར་རྒྱལ་པོ་ཟུ་ཏ་
 ཡ་ནས་སངས་རྒྱས་ཤིན་ཏུ་བློ་ཏེ་ཡིད་སྦྱོར་བར་གྱུར་ནས་ས་ལ་འགྲེལ་
 ཞེང་ཅན་སྤང་མགོ་ལས་སངས་རྒྱས་ཀྱི་སྦྱོར་བ་ཞེངས། ཞེས་སངས་
 རྒྱས་ཀྱི་སྦྱོར་བ་མ་ཡིན་པར་གསུངས་པ་དང་། ཆོས་འབྱུང་མཁས་པའི་
 དགའ་སྟོན་ལས། བཙུན་ལྷན་འདས་དགུང་ལོ་སོ་དྲུག་པ་ལ་སངས་
 རྒྱས་ནས་ཞེ་གཅིག་གི་སྐབས་སུ་ཡུམ་ལ་ཆོས་འཆད་པའི་དོན་དུ་ལྟ་
 ཡུལ་དུ་བྱོན། དེའི་ཡུལ་དུ་རྒྱལ་པོ་ཟུ་ཏ་ཡ་ན་བཙུན་ལྷན་འདས་ལ་
 བཏྱར་འདོད་ཅིང་འཕགས་པ་མོ་ལྷ་འགའ་ཀྱི་བུ་སྦྱུན་འཛིན་དུ་བཏང་
 པས། དེས་བཟོ་བོ་ཁྱིད་དེ་ལྟ་ཡུལ་དུ་བཙུན་ལྷན་འདས་ཀྱི་སྦྱོར་བ་
 ཀྱིས་བཞེངས་ནས་མི་ཡུལ་དུ་སྦྱུན་བྱངས་ཞེས་གསུངས་པ་
 ལྟར། བདག་ཅག་གི་སྟོན་པ་ཐུགས་རྗེ་ཅན་འདི་ཉིད་འཁྱུངས་ནས་ཞག་
 བདུན་ན་ཡུམ་སྦྱོར་མ་ལྟ་མཛེས་འདས་ནས་ལྟ་ཡུལ་དུ་སྦྱེས། བྱིས་སུ་
 སྟོན་པ་སངས་རྒྱས་ནས་ཡུམ་ལ་བྱིན་ལན་བསལ་པའི་བྱིར་དུ་ཆོས་
 གསུང་པར་ཐེབས་ཏེ། ཟླ་བ་གསུམ་ལ་བཞུགས་པས་རྒྱལ་པོ་ཟུ་ཏ་ཡ་

ནས་ཤིང་ཅན་ལས་བཟོ་ཀླུ་ལ་ལ་སངས་ཀླུ་སྒྲི་སྒྲི་བཞེངས་སུ་
 བཅུག་སངས་ཀླུ་སྒྲི་ལྷ་ལྷ་ནས་སྒྲི་མི་ལྷ་ལྷ་དུ་བྱོན་སྐབས་སུ་ཅན་
 རོ་བོའི་སྒྲི་དེ་ནས་མཁའ་ལ་འཕྱར་ནས་སངས་ཀླུ་སྒྲི་ལ་བསྟོད་པ་བྱས་
 ཤིང་བསུ་བར་བྱས། དེ་ཆེ་སངས་ཀླུ་སྒྲི་སྒྲི་བྱག་གཡས་པ་ཅན་རོ་
 བོའི་དབུ་ལ་བཞག་ནས། ང་ལྟ་ངན་ལས་འདས་ནས་ལོ་སྟོང་ལོན་པའི་
 ཆོ། སྒྲི་བྱོད་ཀྱིས་ཀློག་གཤིལ་ལྷ་ལྷ་དུ་སེམས་ཅན་གྱི་དོན་བྱེད་པར་
 འགྱུར་རོ། །ཞེས་ལུང་བསྟན་གནང་བ་ལྟར་བྱས་སངས་ཀླུ་སྒྲི་ངན་
 ལས་འདས་ཐེས་ཀློག་གཤིལ་ལྷ་ལྷ་དུ་གདན་པོར་ཆུ་ལ་ཀླུ་སྒྲི་པ་ནི་
 ཅན་རོ་བོའི་བྱང་བ་བཟོད་པ་དང་། མཁན་ཆེན་ཤེས་རབ་ཡེ་ཤེས་ཀྱིས་
 ཀློག་གཤིལ་བོད་དུ་བསྐྱུར་བའི་ཡིག་ཆ་སོགས་ལས་གསུངས་ཤིང་། ཀློ་
 བྱག་གི་ཀླུ་རབས་ཉོ་ཆེན་བྱང་མིའི་ (后秦弘始) ལོ་གསུམ་པ་བྱི་
 ལོ་༤༠༡ལ་སྒྲི་འདི་ཀྱུ་མ་ར་ཇ་དང་མཉམ་དུ་ཀླུ་སྒྲི་སྒྲི་ཨན་ (长安)
 དུ་གདན་པོར་སྒྲི་དེ་ནས་ཉིའི་ནན་ (淮南) དང་ཅང་ནན་ (江南)
 སོགས་བསྐྱུད་ནས་མན་བྱའི་ཅན་ཀླུ་རབས་ཀྱི་དུས་དཀྱིལ་དུ་བེ་ཅིང་

ཀྱུ་ནག་རི་མོ་ཅི་མཁའ་གནས་བཤད་མཐོང་བ་དོན་ལྡན།

(北京) ཏུ་གདན་བྱངས་ཤིང་། བེ་ཅིང་ཏུང་རེན་སི་ (弘仁寺) ཞེས་

བའི་དགོན་པར་ལོ་༡༣༥༥་ལ་བཞུགས་སུ་གསོལ། དེ་རྗེས་རྒྱལ་ཁབ་
བརྒྱད་ཀྱི་དམག་དཔུང་གིས་བེ་ཅིང་དབང་ཏུ་སྤྱད་སྐབས་གཏོར་བཅུག་
ཐེབས་པར་བཤད་ལ། དེབ་དམར་གྱི་འགྲེལ་བར་སྐྱེ་འདི་བེ་ཅིང་གི་ཕོ་
བྱང་ཏུ་ད་ལྟ་ཡོད་པར་བཤད་པའང་། མིང་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་སྐབས་སུ་
འབྲ་བཅོ་བྱས་པའི་སྐྱེ་དེ་ཡིན་པ་འབྲ་སྟེ། འདིའི་ལོ་རྒྱུས་རྒྱས་པ་ལྟར་
སྐྱེ་རོལ་བའི་དོ་རྗེའི་ཅ་རྒྱན་རོ་བོའི་ལོ་རྒྱུས་དང་རྒྱུ་ལྡན་ཆང་ནམས་
ལས་ཤེས་པར་བྱལོ། །

ཆེམས་གདུང་མཆོད་རྟེན།

དེ་བཞིན་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཆེམས་གདུང་ (佛牙舍利) ཞེས་པ་
ནི། བདག་ཅག་གི་འཕེན་པ་སྐྱེན་མེད་པ་ཐབས་མཁས་ལ་ཐུགས་རྗེ་
ཆེན་པོ་དང་ལྡན་པའི་སངས་རྒྱས་ལྷ་ཀྱུ་ཐུབ་པ་དངོས་ཀྱི་ཆེམས་མཆེ་
བ་དངོས་མི་ཡུལ་ཏུ་འགོ་དོན་མཛད་པ་དེ་ཡིན་ལ། དེང་སང་བེ་ཅིང་གྲོང་

ཁྱེར་གྱི་རྒྱལ་རིའི་མཆོམས་སུ་ཡིང་ཀོང་སི་ (灵光寺) ཞེས་གྲགས་
 བའི་དགོན་པ་དེར་མཆོད་རྟེན་བང་རིམ་བརྟུ་གསུམ་པའི་ནང་དུ་
 བཞུགས་སུ་གསོལ་ཡོད། དེ་ཡང་རི་སྐད་དུ། ལུང་ལས། སྐྱེས་མཆོག་
 དེ་ཡི་མཆེ་བ་བཞི་དག་ལས། །གཅིག་ནི་ཅ་གསུམ་ལྷ་ཡུལ་འཛིག་རྟེན་
 མཆོད། །གཉིས་པ་ཆོག་འཛིན་ཡིད་འོང་གོང་ཁྱེར་ན། །གསུམ་པ་ཀ་
 ཡིང་རྒྱལ་པོའི་ཡུལ་ན་སྟེ། སྐྱེས་མཆོག་དེ་ཡི་མཆེ་བ་བཞི་པ་ནི། ཁྱོང་
 ཁྱེར་སྐྱོག་སྐྱ་ཡི་རྒྱལ་པོས་མཆོད། །ཅས་དང་། ལུང་འདས་ཆེན་པོ་
 ལས། དེའི་ཆེ་བཅོམ་ལྡན་འདས་སྐྱགས་རྗེ་ཆེན་པོའི་འཁྱགས་ཀྱིས་རྩོ་རྩོ་
 ལྷ་བུའི་སྐྱ་རིང་བསྐལ་སྤྲ་མོར་བསེལ་རྟེ། ཆོམས་མཆེ་བ་བཞི་ནི་སོ་
 བཞིན་དུ་བཞག་གོ། །ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར། དེ་བཞིན་གཤེགས་པའི་
 མཆེ་བ་དང་པོ་སུམ་ཅུ་ཅ་གསུམ་དུ་བྱུང་འཇུག་སོགས་ལྷ་རྣམས་ཀྱིས་
 གདན་བྲངས་བ་དང་། གཉིས་པ་གོང་ཁྱེར་ཆོག་འཛིན་གྱི་རྒྱལ་པོ་
 སོགས་མི་རྣམས་ཀྱིས་གདན་བྲངས་ཡིང་། གསུམ་པ་ཀ་ཡིང་ཀའི་ཡུལ་
 གྱི་རྒྱལ་པོ་སོགས་སྤོ་པོ་རྣམས་ཀྱིས་གདན་བྲངས་བ་སྟེ། འདི་དང་

ཀླུ་ནག་ཅི་ལོ་ཅི་ལྗེ་ལྷན་སྦྲེལ་བཤའ་མཐོང་བ་དོན་ལྡན།

སངས་གི་ཡ་སྤྱིང་སྟོ་མའི་རྒྱུད་ཉིན་རྒྱུ་རྒྱ་མཆོ་ཆེན་པོ་ (印度洋) ཡི་ནང་
དུ་ཡོད་པའི་སྤྱིང་ཐུན་རྒྱལ་ཁབ་ཚུང་དུ་ཞིག་སྟེ་སིང་ལྷ་ལའི་སྤྱིང་ (斯里
兰卡) དུ་ཤོ། །ཆེམས་འདི་དེར་སངས་ཡང་དེར་ཡོད་པར་དགེ་འདུན་ཆོས་
འཕེལ་གྱི་རྒྱ་གར་ལམ་ཡིག་ལས་གསུངས། སངས་རྒྱལ་གྱི་ཆེམས་
བཞི་པ་ནི་ཁོང་ཁྱེད་སྤྱོད་གི་སྤྱིང་རྒྱལ་པོས་གདན་དྲངས་ནས་མཆོད་
པར་བྱེད་ལ། དེ་བཞིན་དུ་སངས་རྒྱལ་གྱི་རིང་བསྐེལ་ཡུལ་མ་ལྷ་རྟའི་བྱེ་
བོ་ཆེ་བརྒྱུད་དུ་བགོས་ནས་རྒྱལ་པོ་བརྒྱུད་ཀྱིས་རང་རང་གི་གནས་སུ་
མཆོད་རྟེན་ཆ་བརྒྱུད་བཞེངས་པ་དང་། ལོ་མང་པོ་འདས་རྗེས་ཆོས་
རྒྱལ་མུ་དན་མེད་ཀྱིས་གཞོན་སྤྱིན་ཁོལ་བོ་བསྐྱབས་ནས་འཇམ་སྤྱིང་གི་
ས་གནས་བྱེ་བར་དེ་བཞིན་གཤེགས་པའི་རིང་བསྐེལ་གྱི་སྤྱིང་པོ་ཅན་གྱི་
མཆོད་རྟེན་བྱེ་བ་བཞེངས་པ་སོགས་ལོ་རྒྱུས་མང་ལ། འདི་ལ་རྒྱ་བོད་ཀྱི་
ཆོས་འབྱུང་འགར་མཆོད་རྟེན་བརྒྱུད་ཁྱི་བཞི་སྟོང་ཡང་གསུངས་སོ། །

དེས་ན་འདིར་བཞུགས་པའི་ཆེམས་གདུང་དེ་ནི་ཁོང་ཁྱེད་ཆོག་
འཛིན་གྱི་རྒྱལ་པོས་གདན་དྲངས་པ་དེ་ཕྱིས་སུ་པ་གི་སི་ཐན་ (巴基斯坦

坦) ཞེས་ཀློག་པ་ལྟ་བུ་ཆེ་ལྟ་བུ་གནས་པ་འདྲ་མཐོང་བ་དོན་ལྡན།
 ཞིན་ཅང་ (新疆) ཏུ་གདན་དྲངས། དེ་ནས་དུས་རབས་ལྔ་པའི་ནང་དུ་
 སློན་གྱི་ཀློག་པ་ལྟ་བུ་ཆེ་ལྟ་བུ་སྐྱེས་ཅིང་དང་ཁྲང་ཨན་སོགས་བརྒྱུད་ནས་
 བེ་ཅིང་དུ་གདན་དྲངས་པ་ད་ལྟའི་བར་དུ་བཞུགས་པའོ། །དེའི་རིང་
 ལ་འང་འབར་མ་ (缅甸) དང་སིང་ལྷ་ལ་སོགས་ཀྱིས་གདན་དྲངས་ཞིང་
 ཞག་ཤས་རིང་ལ་མཆོད་པར་བྱས་ཏེ་སྤར་ཀློག་པ་ལྟ་བུ་རང་དུ་སྐྱེས་གནང་
 མཛད་ཚུལ་སོགས་གསུངས་ལ། མདོར་ན་ཆེ་མས་འདི་ཀློག་པ་ལྟ་བུ་
 གདན་དྲངས་ནས་ལོ་སྟོང་ལྷག་གཅིག་དང་ལྔ་བརྒྱ་ལྷག་ཡིན་ལོ། །

ཡང་སངས་རྒྱས་ཆེ་མས་གདུང་གི་དོ་སློང་བསྐྱེད་པ་ཀློག་པ་ལྟ་བུ་
 དབྱིན་ཡིག་ཏུ་བྱས་པ་ལས་ནི། སངས་རྒྱས་ལྷ་པོ་ལས་འདས་ཇེས་
 མི་ཡུལ་དུ་ཆེ་མས་མཆེ་བ་གཉིས་དད་པའི་རྟེན་ལ་བཞག་སྟེ། གཅིག་ནི་
 སིང་ལྷ་ལའི་ཀློག་པ་ལྟ་བུ་ཆེ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ཆེ་ལྟ་བུ་ཆེ་ལྟ་བུ་ཆེ་ལྟ་བུ་
 ཀློག་པ་ལྟ་བུ་ཆེ་ལྟ་བུ་ཆེ་ལྟ་བུ་ཆེ་ལྟ་བུ་ཆེ་ལྟ་བུ་ཆེ་ལྟ་བུ་ཆེ་ལྟ་བུ་
 ལ། མདོར་ན་ཆེ་མས་འདི་ད་ལྟའི་ལོ་སྟོང་དུ་བཞུགས་པའི་མཆོད་རྟེན་རྒྱར་

བརྒྱུད་བར་རིམ་བཅུ་གསུམ་པ་ཅན་མཐོང་མཐོང་ལ་སྤྱོད་བརྒྱུད་ལྟོ་ཆེ་བཅུ་
 ལྟོ་ཆེ་ཡོད་པའི་ནང་ན། ཅན་ཅན་དམར་པོའི་ཁྱི་སྤྱོད་དུ་གསེར་ཁོ་ན་ལས་
 གྲུབ་པའི་མཆོད་རྟེན་ཆུང་དུ་མི་འབྲིང་པོའི་སྤྱོད་གསུམ་ལྟོ་ཆེ་ཡོད་པའི་བྱམ་
 སྤྱོད་ནང་དུ་གསེར་གྱི་མེ་ཉོག་གི་འདབ་འབྲེང་འཇུ་མ་པའི་དབྱུས་ན་
 བཞུགས་སུ་གསོལ་ཡོད། འདིའི་མདུན་ཕྱོགས་ནས་བལྟས་ན་སངས་
 ཀླུ་སྤྱོད་ཀྱི་ཆེ་མས་རིན་པོ་ཆེ་དེ་གསལ་བོར་མངལ་བྱུང། གསེར་གྱི་
 མཆོད་རྟེན་འདི་ལྟོ་ཆེ་མེད་གྱི་འཇུ་མ་བྱའི་ཆུ་གསེར་སྤྱི་ཀློག་བརྒྱུད་སྤྱོད་
 ཅུ་སོ་ལྟོ་ཆེ་ལྟོ་ཆེ་གིས་བཞེངས་པར་བཤད།

གསེར་གསུང་འདིའི་འདབས་སུ་གསེར་གྱི་སེང་གོ་དང་རྩོ་རྩོ་དང་
 བརྒྱ་སོགས་མངོས་པའི་རི་མོ་སྤྱོད་ཆོགས་ལ་ཁོར་བུ་རིན་པོ་ཆེ་སྤྱོད་ཆོགས་
 གྱི་སྤྱོད་ཡིས་བརྒྱན་ཉེ་ཆེས་ཆེར་ཡོད་དབང་འཕྲོག་པ་ཞིག་འདུག་
 ཅིང་། བརྒྱུད་པར་དུ་འདིའི་ཅེན་རིན་པོ་ཆེ་འཇུ་མ་ཆེར་ཅན་ཞིག་ཡོད་པ་དེ་ནི་
 ཀློག་པ་ཀླུ་ལ་པོ་ཞིག་གི་མ་ཡུམ་གྱི་རྟེན་བཞག་ཡོན་པས་གསེར་གྱི་
 མཆོད་རྟེན་ཆ་ཆང་གི་རིན་ཐང་ལས་ཀྱང་ཆེ་བར་བཤད་དོ། །

མཆོད་རྟེན་འདིའི་ཕྱོགས་བཞི་ན་གསེར་གྱི་མཆོད་རྟེན་དེ་ལས་ཅུང་
ཅུང་བ་བཞི་ཡང་ཡོད། དེས་ན་སྟོགས་མ་ལྟ་ཆེས་ཆེར་བདོ་བའི་སྐབས་
འདིར་བདག་ཅག་ལ་སངས་རྒྱས་དངོས་གྱི་ཞལ་མཇལ་བའི་སྐལ་བ་
དམན་ཡང་། སངས་རྒྱས་དངོས་གྱི་ཆེམས་གདུང་རིན་པོ་ཆེ་འདི་ཉིད་
བཞུགས་པ་དང་མཇལ་བ་ཡང་ཆེས་སྐལ་བ་བཟང་པོ་ཡིན་ལ། རབ་
བྱུང་བཅུ་བདུན་བའི་ཐོག་མར་འབྱུང་བ་སྐྱུ་ལྷན་མེ་མོ་ཡོས་གྱི་ལོའི་
ནག་བ་ལྷ་བའི་ཆེས་བཙོ་ལྟ་དུས་ཆེན་སྐྱུ་ལྷ་འཛོམས་གྱི་ཉིན་དེར། རྟེན་
མཆོག་འདིའི་བྱུང་དུ་བཅུ་ཆེན་སྐྱུ་མེད་བཅུ་བ་ཞེར་ཏེ་ནི་ཆོས་གྱི་རྒྱལ་
མཆོན་དང་བསྟན་པའི་མངའ་བདག་ཆོས་རྩེ་ཡིད་བཞིན་ནོར་བུ་གཉིས་
མཉམ་དུ་བྱོན་ནས་ཁྲིམས་ལྷན་འདུས་པའི་ཆོགས་དང་བཅས་ཏེ། རྩེ་
བཅུན་འཇམ་པའི་དབྱངས་གྱི་ཐུགས་རྒྱུད་བསྐྱུ་བ་དང་། རྒྱལ་བའི་
བསྟན་པ་རིན་པོ་ཆེ་རྒྱས་པའི་སྟོན་ལམ་སོགས་གསུངས་ཏེ་རབ་གནས་
དང་རྟེན་བཞུགས་མཛད་དོ། །

དེ་ལྟར་ཆེམས་གདུང་རིན་པོ་ཆེ་བཞུགས་པའི་རྒྱ་ནག་པེ་ཅིང་ལ་

ཀྱ་ནག་རི་སོ་ཅི་ལྷའི་གནས་བཤད་མཐོང་བ་དོན་ལྡན།

ནི་ཁྲིང་རྩ་འུ་ནས་སྤྱི་ལེ་ཆིག་སྟོང་བརྒྱད་བརྒྱ་ལྷག་ཡོད་པས་མེ་འཁོར་
དུ་བསྐྱད་ན་ཉིན་ཞག་བཞི་འགོར་ལ། གནམ་གྱའི་ནང་ནས་སོང་ན་ཚུ་
ཆོད་གཉིས་ཙམ་གྱིས་འབྱོར་ཐུབ་བ་སྟེ། དེ་དག་ནི་ཞར་ལ་འཕྲོས་པའོ། །

གཉིས་པ། སྐབས་དོན་རི་བོ་ཅེ་ལྟེ་གནས་ཀྱི་བཀོད་
བ་རྒྱས་པར་བཤད་པ།

ཞིང་མཆོག་རི་བོ་ཅེ་ལྟེ་འདིར་རྩེ་བཙུན་འཇམ་པའི་དབྱངས་དང་
བཤུ་ཆེན་བི་མ་མི་ཏ་དངོས་སུ་བཞུགས་ཚུལ་ལུང་གིས་བསྐྱབས་པ་
དང་། གནས་འདིར་ལྷགས་ན་འཇམ་དཔལ་དབྱངས་རིམ་ལྟར་མཇུག་
ཚུལ་དང་། གནས་འདིའི་ཉེན་བཞུགས་པའི་བཀོད་བ་སྐྱོང་བའོ། །

དང་པོ་ལའང་གཉིས་ཏེ། དང་པོ་གནས་མཆོག་རི་བོ་ཅེ་ལྟེ་ཞིང་
ཁམས་འདིར་འཕགས་བོད་མཁས་གྲུབ་ཡོངས་ཀྱི་ལྷག་པའི་ལྷ་མཆོག་
རྒྱལ་སྐུ་འཇམ་དཔལ་གཞོན་ནུ་ད་ལྟེ་འདིར་སུ་བཞུགས་ཚུལ་ནི།

རྒྱལ་བའི་ལུང་གིས་བསྐྱབས་པའི་འཇམ་དཔལ་
དབྱངས་ཀྱི་ཞིང་ཁམས་རི་བོ་ཅེ་ལྟེ།

གཟུངས་རིན་པོ་ཆེའི་གཏེར་མངོན་དམ་མཆོན་གཞན་འཇམ་པའི་
དབངས་ཀྱི་གཟུངས་སྒྲགས་དཔའ་པོ་ཡི་གེ་བརྒྱ་པའི་ཆོ་ག་ཞིབ་མོ་
ཞེས་བྱ་བ་ལས། དེ་ནས་བཙམ་ལྷན་འདས་ཀྱིས་གསང་བའི་བདག་པོ་
ལག་ན་དོ་ཇི་ལ་བཀའ་སྩལ་བ། ང་ཉིད་མྱ་ངན་འདས་པའི་འོག་ཏུ། བྱང་
ཤར་གྱི་མཆོམས་སྤྲུམ་སྒྲ་ཅི་ན་ཞེས་བྱ་བའི་ཡུལ་ཆེན་པོ་ཡོད་པ་དེར་
ལྷན་པོ་ཅི་མོ་ལྷ་བ་ཞེས་བྱ་བའི་རི་པོ་ཡོད་ལ། དེ་ན་བྱང་ཆུབ་སེམས་
དཔའ་འཇམ་དཔལ་གཞོན་རྒྱུར་གྱུར་བ་སྟོན་ལམ་ཅི་བདེ་བའི་ཚུལ་
ཀྱིས་གནས་ཏེ། སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ལ་པན་བ་དང་བདེ་བའི་
ཕྱིར། དམ་པའི་ཆོས་རབ་ཏུ་སྟོན་ཅིང་རྒྱ་ཆེར་འཆད་པར་འགྱུར་རོ། །ལྷ་
དང་སྤྱུ་ལ་སོགས་པ་སྣང་སྤྲིད་ཤེགས་པ་སྡེ་བརྒྱད་དཔག་ཏུ་མེད་པའི་
འཁོར་གྱིས་ཡོངས་སྤྱོད་ཞིང་མཆོད་པ་དང་བཀྱར་སྟེ་དང་རིམ་གྱོ་
བྱེད་པར་འགྱུར་རོ། །ཞེས་དང་། འེན་ཏུ་རྒྱས་པའི་སྡེ་སྟོན་སངས་རྒྱས་
པལ་པོ་ཆེ་རྒྱ་ནག་མའི་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་རྣམས་ཀྱི་བཞུགས་
གནས་ལྟར་བསྟན་པའི་ལེ་ཏུ་ལས། བྱང་ཤར་གྱི་མཆོམས་ན་རི་པོ་

དྲངས་བསེལ་ལམ་ཆེན་ལིའང་རྒྱ་ (清凉山) ཞེས་བྱ་བ། བསྐྱལ་བ་
དང་པོའི་དུས་ནས་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་ཆོག་ལེ་ཡང་དག་པར་འདུ་
བའི་གནས་ཡིན་ཏེ། ད་ལྟ་ཡང་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་འཇམ་དཔལ་
གཞོན་ཏུར་གྱུར་བ་རང་གི་འཁོར་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་སྟོང་སྤྲུག་
བཅུའི་ཆོག་ལེ་དང་བཅས་ཏེ། གནས་དེར་རྟག་ཏུ་དམ་པའི་ཆོས་རྒྱ་ཆེར་
སྟོན་བཞིན་བཞུགས་སོ། །ཞེས་གསུངས་པའི་རི་བོ་དྲངས་བསེལ་ཞེས་
བ་འདི་རི་བོ་ཅེ་ལྗེ་ལོ་མིང་གི་རྣམ་གྲངས་ཡིན་པའི་རྒྱ་མཆན་འོག་ཏུ་
འཆད་དོ། །

ཆོས་འབྱུང་མཁས་པའི་དགའ་སྟོན་དུ་འཇམ་དཔལ་ཅ་རྒྱུད་ཀྱི་
ལུང་བྲངས་ཏེ། འཇམ་པའི་དབྱངས་ནི་འོད་ཆེན་པོ། མཛོན་སུམ་དེ་ཡི་
ཡུལ་དག་ན། གྲེས་པའི་གཟུགས་ཀྱིས་བཞུགས་པ་ཡིན། ཞེས་རི་བོ་
ཅེ་ལྗེ་ལ་འཇམ་དཔལ་དངོས་སུ་བཞུགས་པ་དང་། སྤང་ཆེན་འབྲིང་རི་
ལ་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་ཀུན་ཏུ་བཟང་པོ་རིན་པོ་ཆེ་སྤྲུག་པོ་ལས་རང་

བྱང་དུ་བཞུགས་ཤིང་ལོངས་སྤྱོད་རྣམ་ཐོས་སྤྲུལ་བྱའི་ཡུལ་
 ལོ། །ཞེས་དང་། ལྷང་སྤྱིའི་དཀར་ཆག་ལས་ཀྱང་དེ་ལྟར་གསུངས་
 ཤིང་། ཡང་བརྒྱ་བཀའ་ཡི་ཐང་ཡིག་ལས། ཨོ་ཐུན་སློབ་དཔོན་བརྒྱའི་
 ཞལ་སྤྲུལ་སྟེ། ཐུ་ནག་ཡུལ་གྱི་འཁྱེད་རྣམས་ལ་སྟེ། ཐུ་ནག་རི་བོ་ཅེ་ལྷ་
 ཞེས་བྱ་དེའི་རི་རེ་མིང་རེ་ཡོད་པས་ཤོད་ཅེས་གསུངས་སྟེ། སློབ་དཔོན་
 ཏཱ་ལའ་བླ་མ་ལོ་ཞལ་ན་རེ་སྟེ། ཐུ་ནག་ཕྱི་དུ་དེ་ཤུག་ (五台山) བྱ་བ་ལ་རི་
 བོ་ཅེ་མོ་ལྷ་རུ་ཡོད་པ་ལས་དབྱུས་ཀྱི་རི་བོ་ཅེ་ལ་བེ་ཏཱ་ཅེ་ཞེས་ཟེར་དེ་
 བ་འཇམ་དཔལ་གཞོན་ལྷུང་གྱུར་པ་བཞུགས་ཤིང་། ཤོགས་ཨ་ཁ་ཐུ་
 རིའི་ཅེ་ཞེས་ཟེར་དེ་བ་འཇམ་དཔལ་ཡེ་ཤེས་སེམས་དཔལ་
 བཞུགས་སྟེ། སྟོ་ཤོགས་ཏཱ་ན་རི་ཡི་ཅེ་ཞེས་ཟེར་དེ་ཡི་ཅེ་ལ་འཇམ་དཔལ་
 རྫོན་པོ་བཞུགས་སྟེ། ལུ་བ་ཤོགས་ཨ་པ་རི་ཡི་ཅེ་ཞེས་ཟེར་དེ་བ་འཇམ་
 དཔལ་སྤྱོད་པའི་སང་གི་བཞུགས་སྟེ། བྱང་ཤོགས་སུག་ཏཱ་ཁོ་རི་ཡི་ཅེ་དེ་
 བ་འཇམ་དཔལ་རི་མ་མེད་པ་བཞུགས་སྟེ། ཞེས་པ་ལྟར་རི་བོ་དྲུངས་
 བསེལ་གྱི་རྣམ་བཤའ་ལས་ཀྱང་འཇམ་དཔལ་རིགས་ལྷའི་ཞིང་ཁམས་

སྤྲུལ་གསུངས།

ཡང་གསོལ་འདེབས་ལེ་ལུ་བདུན་པ་ལས་ཀྱང་། ཀླུ་ནག་རི་བོ་ཅེ་
 ལྷའི་པོ་བྱང་ནས་མངས་རྒྱུ་ཡི་སྤྲུལ་བ་འཇམ་པའི་དབྱངས་སྟེང་
 འོག་ཕྱོགས་བཞིར་སྤྲུལ་ཡིས་འགྲོ་དོན་མཛད་ཅེ་སྤྲུལ་ཡི་བྱང་ཆུབ་སེམས་
 དཔའི་འཁོར་གྱིས་བསྐྱོར་ཅེ་འཕགས་བ་འཇམ་དཔལ་གྱི་ལྷ་ཆོགས་ལ་
 གསོལ་བ་འདེབས་ཅེ་ཞེས་སོགས་གསུངས་པ་དང་། དེ་བཞིན་དུ་འཇམ་
 དཔལ་སྤྲུལ་ཐབས་བྱིན་རྒྱབས་ཆར་འབེབས་ལས་ཀྱང་། གནས་ཆེན་རི་
 བོ་ཅེ་ལྷ་ནས། །ཁྱི་ཕྱག་འཁོར་གྱིས་བསྐྱོར་བ་ཡི། །འཇམ་དཔལ་ཡེ་
 ཤེས་སེམས་དཔའི་ཆོགས། །འདིར་བྱོན་སྤྲུལ་ལྷན་བྱིན་གྱིས་
 རྒྱོབས། །ཞེས་དང་། རྟེན་རྒྱུད་གྱི་ལོ་རྒྱུས་ལས། འཇམ་དཔལ་བཤེས་
 གཉན་གྱི་སྒྲོབ་མ་སངས་རྒྱུ་ཡེ་ཤེས་ལ་དེ་ཁོ་ན་ཉིད་རྟོགས་པར་འདོད་
 ན་འཕགས་བ་འཇམ་དཔལ་ལ་ངེས་ཤིག་ཅེས་ལུང་བསྟན་པས། འོ་ན་
 འཇམ་དཔལ་རི་བོ་ཅེ་ལྷར་བཞུགས་པས་དེར་འགྲོ་དགོས་དགོངས་ཏེ་
 སོང་བ་ན་ཞེས་སོགས་ཆེས་མང་ངོ་། །

ཐུ་བོད་མཁས་གྲུབ་རྣམས་ཞིང་འདིར་བཞུགས་ཤིང་

བསྟན་འགྲེལ་དོན་མཛད་ཚུལ།

དེ་བཞིན་རྩིང་མ་དང་། དགོ་ལྡན། ས་སྐྱ་སོགས་ཀྱི་བསྟན་པའི་
བདག་པོ་རྣམས་ཀྱང་གནས་འདིར་རྗེ་བཙུན་འཇམ་པའི་དབྱངས་ཀྱི་
ཞལ་མཇལ་བའམ་དེའི་ངོ་བོར་བཞུགས་ཏེ་བསྟན་པ་སྦྱོང་བར་གསུངས་
པའང་རིམ་བཞིན་དུ། སྤྱ་འགྱུར་རྒྱད་འབུམ་རིན་པོ་ཆེའི་རྟོགས་པ་
བརྗོད་པ་ལྟེ་རྩ་བོ་ཆེ་ལྟ་བུའི་གཏམ་ལས། སྟོབ་དཔོན་དགའ་རབ་རྟོ་
རྗེ། སྤྱལ་པའི་དགོ་སྟོང་ཨ་དཀར་མ་ཏི། ཆོས་རྒྱལ་ཁྱི་སྟོང་ལྗེ་བྱ་
བཅོན། རྒྱལ་སྤྱལ་ལྟ་རྟེན། ཡར་རྗེ་ཨོ་རྒྱན་སྤྱིང་བ། ཀུན་མཁྱེན་བྱི་མེད་
འོད་ཟེར། མངའ་རིས་པཎ་ཆེན་སོགས་དང་། ཁྱད་པར་དུ་ལྷ་བརྒྱུ་པ་
རྣམས་ཀྱི་གཙུག་གི་ཁོར་བུ་སྟོབ་དཔོན་བྱི་མེད་བཤེས་གཉེན་པཎ་ཆེན་
བེ་མ་མི་ཏུ་ཐག་པ་དང་བྲལ་བའི་སྐྱ་དེ་ཉིད་ཀྱིས་འཁོར་བ་མ་སྟོང་བར་
འཕགས་པ་འཇམ་དཔལ་བྱིས་པ་གཞོན་རུའི་ཚུལ་གྱིས་ཆོས་སྟོན་པའི་

གནས་རི་བོ་ཆེན་པོ་ལྷ་ཐའི་ཤན་ (五台山) ཏུ་བཞུགས་པ་ལས་ལོ་
 བརྒྱ་བརྒྱ་རེ་ན་བོད་ཀྱི་ལྷོངས་སུ་ཉིད་ཀྱི་སྤྱལ་བ་རེ་བྱོན་ནས་སྤྱིང་ཐིག་
 གི་བསྟན་པ་ཉམས་པ་གསོ་ཞིང་། འབྲུལ་བའི་དྲི་མ་རྣམས་དག་པར་
 མཛད་པ་ཞལ་གྱིས་བཞེས་པ་བཞིན་ཡུལ་དབྱས་འགྱུར་སྟོ་ཕྱོགས་ཀྱི་
 རྒྱུད་ཏུ་རང་བྱུང་དོ་རྗེ་འཛིགས་མེད་སྤྱིང་བ་ཞེས་མཆན་གྱི་ཡི་གེ་རྣམ་
 བར་གསལ་བ་ཞིག་བྱུང་བར་གྱུར་རྟོ། །ཞེས་པའི་དོན་འོག་ཏུ་འང་སྟོན་པ་
 ལྟར་དང་། རྗེ་ཙོང་ཁ་བའི་རྣམ་ཐར་ཞོར་བུའི་སྤྱིང་བ་ལས། རྗེ་སྤྲུལ་
 འདས་རྗེས་མཁས་གྲུབ་རྗེས་གསོལ་བ་བཏབ་པས། རྗེ་སྤྲུལ་མ་སྤྱིན་
 དཀར་པང་ཕྱང་བ་ཞིག་གི་དབྱས་སུ་སྤར་གྱི་རབ་ཏུ་བྱུང་བའི་ཆ་
 ལུགས་སུ་བྱོན་ནས། བུ་དེ་ནི་སྤྱུར་ཏུ་འོང་བའི་གཤམས་གྱིས། བདག་
 གིས་བསུ་མཁན་གཏོང་གསུངས་པ་ལ། རྗེ་སྤྲུལ་ད་ལྟ་གང་ཏུ་བཞུགས་
 བ་ལགས། བདག་གྲུང་དེར་འོང་བ་ཡིན་ཞུས་པས། སྤྱིར་ངའི་སྤྱལ་བ་
 མཁའ་སྤྱོད་དགའ་ལྡན། འཛམ་བུ་སྤྱིང་ལ་སོགས་པར་མང་པོ་ཡོད་པ་
 ཡིན། ད་ལྟ་ཀྱུ་ནག་རི་བོ་ཅི་ལྟེ་ལྷའི་དགེ་སྤྱོད་དོ་རྗེ་འཛིན་པ་སྤྱིང་བརྒྱད་

བརྒྱ་ཅམ་རེ་ལ་སྤྱོད་དབུ་མ་དང་ལམ་རིམ། ཕྱི་བོ་གསང་བ་དེ་འཇིགས་
 གསུམ་གྱི་བསྐྱེད་རྫོགས་འཆད་བཞིན་ཡོད། ཁྱོད་རང་ཡང་དེར་ཁོང་
 བའི་སློན་ལམ་ལྷགས་དག་ལ་རྒྱུན་རིང་བ་ཐོབ་དང་། རིང་པོར་མི་
 ཐོགས་པར་འབྲད་བ་ཡིན་ལོ་གསུངས། གདུལ་བྱ་གཞན་ཡང་ཞིང་དེར་
 སྐྱེ་བའི་རྒྱ་ཆོགས་རི་ལྷ་ར་ལ་འབད་དགོས་སོགས་བཀའ་འདི་ཞུས་པར་
 ཞལ་གདམས་ཀྱང་དུ་མ་ཞིག་གསུངས། ཞེས་དང་། གཙང་ནག་པ་
 འཇམ་དབྱངས་ཤེས་རབ་འོད་ཟེར་གྱི་རྣམ་ཐར་ལས། ཁོང་གི་མི་ལམ་
 ཟེན་ནས་ནམ་མཁའ་འཕྱར་ནས་ཤར་ཕྱོགས་སུ་ཕྱིན་པ་ན། ཀླུ་ཡི་རི་བོ་
 ཅི་ལྟེ་ལྷ་ཡིན་ཟེར་བའི་སྤང་རི་བཟང་པོ་ཞིན་ཏུ་ཡིད་དུ་ཁོང་བ་ཞིག་གི་སྟང་
 ན་གནས་གཞི་བཟང་པོ་ལྟ་བུའི་ལྷ་ཁང་ཞིག་སྤང་། རྗེ་བཙུན་འཇམ་
 དབྱངས་ཀྱི་པོ་བྲང་ཡིན་སྟམ་ནས་མཐའ་བསྐྱོར་ཞིང་གསོལ་བ་བཏབ་
 པས་ཡུན་རིང་དུ་སྒོ་མ་རྟེན། མཐར་ཤར་ཕྱོགས་ནས་སྒོ་གཅིག་ཕྱེ་ནས་
 བར་དུ་ཕྱིན་པར་གཙུག་ལག་ཁང་ཞིན་ཏུ་བཟང་པོ་ཞིག་འདུག དེའི་
 དབུས་ན་རིན་པོ་ཆེའི་ཁྲི་ཆེན་པོ་གཅིག་གི་སྟང་ན་ལྷ་མ་ཆོས་རྗེ་ས་སྐྱ་པ་

ཞལ་བྱང་དུ་བསྟན་ནས་བཞུགས་འདུག འདི་ཉིད་རྗེ་བཙུན་འཇམ་པའི་
 དབྱངས་ཉིད་ཡིན་སྟེ་ནས་བྱུང་དང་སྐྱོར་བ་མང་དུ་བྱས་ཤིང་གསོལ་
 བ་བཏབ་པས་གསུང་ནི་མ་འབྲོན། དར་གྱི་ན་བཟའ་མང་པོ་ཞིག་གིས་
 བྲིལ་བའི་སྒྲིགས་བཅ་གཅིག་གནང་ནས་བལྟས་པས་གསེར་གྱི་མཚན་
 བརྗོད་ཅིག་འདུག་པ་མིས། དེ་ནས་ཡུན་རིང་དུ་ཉིན་བར་སྟོང་ཉིད་གྱི་
 དོན་ལ་སྒྲོ་སྒྲོས་འདུག་པ་དང་མཚན་མོ་མི་ལམ་བཟང་པོ་མང་དུ་
 བྱང་། ཞེས་གསུངས་སོ། །

གཞན་ཡང་ས་བཤ་གྱི་རྣམ་ཐར་ལས། ས་སྐྱ་བཤ་ཆེན་ལིང་ཚུ་ཅི་
 ཁབ་ཏུ་བཞུགས་ཏེ། ཆོས་གསུངས་པའི་ཆེ་མི་མང་པོ་ཞིག་རི་བོ་ཅི་ལྟ་
 ལ་མཚོད་བ་ལ་བྱིན་པས་ཐམས་ཅད་གྱི་མི་ལམ་དུ། ད་ལྟ་རི་བོ་ཅི་ལྟ་ན་
 འཇམ་དབལ་མི་བཞུགས། ལིང་ཚུ་ཅི་ཁབ་ན་ཆོས་གསུང་གིན་ཡོད་
 ཟེར་བ་མཐུན་པར་མིས་ཏེ། སད་བ་ན་མི་རྣམས་ཐེ་ཆོམ་མེད་པར་འོངས་
 པས། ཆོས་རྗེ་ཉིད་བྱང་ཚུབ་མཚོག་ཏུ་སེམས་བསྐྱེད་བ་གསུངས་པ་
 དང་མཇལ་ཏེ་ཆོས་ཐོབ་པོ། ཞེས་སོ། །

སྤྱིར་རྗེ་བཙུན་འཇམ་པའི་དབྱངས་ནི་འཕགས་པོད་མཁས་གྲུབ་
ཐམས་ཅད་ཀྱི་ལྷག་པའི་ལྷ་ཡིན་ཞིང་བྱད་པར་དུ་རིག་འཛིན་གོང་མ་
བཟང་ལས་འདས་པ་ཞིག་གནས་ཆེན་འདི་ལ་འབྲེལ་ཏེ་དངོས་གྲུབ་ཐོབ་
ཅིང་བསྟན་འགྲོའི་དོན་བསྐྱབས་པ་ཡིན་ཏེ། སློབ་དཔོན་གྱི་སེང་ཏ་
ནི། སྤྱིར་ཐིག་ལོ་རྒྱས་ཆེན་མོའི་སྤྱད་ཆ་ལས། སློབ་དཔོན་གྱི་སེང་ཏ་རི་
པོ་ཅེ་ལྷར་སྤྱོད་ནས་སློབ་དཔོན་རྟེ་ལ་ཀ་ཏི་ཞེས་བྱ་བར་ལོ་བདུན་གྱི་
རིང་ལ་གསང་སྤྲགས་སྤྱི་ནང་དུ་གྲགས་པའི་རྒྱད་ལྷུང་མན་ངག་རྣམས་
བསྐྱབས་པ་དང་། རི་པོ་ཅེ་ལྷའི་ཤར་ན་ཁྲུས་ཀྱི་རིང་བྱ་དལ་ཞིང་འཇམ་
པའི་ནང་དུ་ཁྲུས་བྱེད་ཆོ། ཐུགས་རྗེ་ཆེན་པོས་ལྷུང་བསྟན་པ་བཞིན་རྒྱ་
གར་དུ་སྤྱོད་ནས་ལོ་ཉིད་ལྷར་འཇམ་དཔལ་བཤེས་གཉེན་བསྟེན། ཞེས་
དང་། རྒྱད་ལྷུང་དཀར་ཆག་ལས་ཀྱང་ད་དུང་འབྲས་བུ་སྒྲ་མེད་ཉིད་གོ་
སྒྲ་བའི་སྤྱིར་གསང་སྤྲགས་ཀྱི་རྒྱད་གཞན་ལ་འང་མཁས་པར་བྱ་སྟེ་དུ་
དགོངས་ཏེ། རི་པོ་ཅེ་ལྷར་གདོལ་བའི་རིགས་ཀྱི་སློབ་དཔོན་རྟེ་ལ་གཉིད་
གསང་སྤྲགས་སྤྱི་ནང་གི་ཆོས་མ་ལུས་པ་གསན་ཅིང་ཉམས་ལོག་ཏུ་

ཆུད་པར་མཛད། ཅེས་སོ། །

དེ་བཞིན་སློབ་དཔོན་ཡེ་ཤེས་མདོ་དང་བི་མ་མི་ཏ་ནི། ཆུད་འབྲུམ་
 རིན་པོ་ཆེ་འཛིན་གསུམ་པ་བརྗོད་པ་ལྟ་ཏེ་རྩ་བོ་ཆེ་ལྟ་བུའི་གཏམ་ལས། བི་མ་
 མི་ཏ་དང་ཡེ་ཤེས་མདོ་གཉིས་ལ་རྩོམ་སྒྲིལ་མཐའ་མཛོན་སྤྲུལ་དུ་བྱོན་
 བས། གྱེ་རིགས་གྱེ་བུ་གཉིས་སྐྱེ་བ་ལྟ་བུར་བརྒྱུ་ཏེ་ལུས་སྦྱངས་ཤིང་
 དམ་པའི་ཆོས་སྤྱད་ཀྱང་འབྲས་བུ་སྤྲུལ་ཡང་མ་ཐོབ། ད་ཡང་མི་ཐོབ་
 པས་ཆེ་འདི་ཉིད་གྱིས་ཟག་བཅས་གྱེ་བུར་པོ་མི་སྤྱང་བར་འཆང་བྱ་བར་
 འདོད་ན་ཀྱུ་ནག་པོའི་བྱང་ཆུབ་ཤིང་བྱེད་གི་ལྟ་ཁང་དུ་སོང་ཞིག ཅེས་
 ལུང་བསྟན་པས་བི་མ་མི་ཏ་དེ་ཉིད་དུ་ལྷུང་བཟེད་སྦྱངས་ཏེ་བྱོན་པས་
 སློབ་དཔོན་གྱི་སེང་ཏ་དང་མཛལ་ཞིང་ལོ་ཉི་ཤུའི་རིང་ལ་སྟན་བརྒྱད་ཕྱི་
 བར་གསང་གསུམ་གྱི་གདམས་པ་མ་ལུས་པ་བསྟུལ་མོད་ཀྱི། དེ་དག་གི་
 དཔེ་ནི་མ་གཞན། དེ་ནས་བི་མ་ལ་ཐུགས་ཆིམས་ཏེ་སྤྲུལ་བྱ་གར་དུ་
 བྱོན་ནས་རྩྭ་ན་སུ་ཏ་ལ་ལོ་རྒྱུས་དེ་ལྟར་བསྟན་པས། ཁོང་ཉིད་ཀྱང་
 འབད་རྩིས་ཆེན་པོས་ཀྱུ་ནག་ཏུ་བྱོན་ནས་མཁའ་འགྲོས་ལུང་བསྟན་པ་

བཞིན་དུར་ཁྱོད་ཆེན་པོ་བསེལ་སྦྱིན་དུ་སློབ་དཔོན་དང་མཇུག་ལོ་
 གསུམ་ལ་སྒྲ་མའི་བྱ་བ་ཅི་རིགས་པས་མཉེས་པར་མཇུག་ཅིང་མཐར་
 གསེར་གྱི་མུལ་ཕུལ་ནས་གདམས་པ་གནང་བར་ཞུས་པས། ལོ་
 དགུའི་བར་སྟོན་བརྒྱད་ཀྱི་གདམས་པ་དཔེ་དང་བཅས་པ་གནང་། ཞེས་
 གསུངས་ཤིང་། དེ་ལྟར་བསྟན་པའི་ཀྱུ་ནག་པོའི་དུར་ཁྱོད་བསེལ་སྦྱིན་
 ཞེས་པ་དེ་ནི། ད་ལྟ་རི་བོ་ཅེ་ལྗེའི་ནོར་བཟང་ཕྱག་གི་ཉེ་ཟུར་ན་ས་འོག་
 ཐམས་ཅད་ཀའ་རུས་ཀྱིས་བྱབ་ཅིང་ཀྱུ་དང་སོག་པོའི་དུར་སྐྱམ་བགྲང་
 ལས་འདས་པ་ཡོད་པ་དེ་ལ་ཀྱུ་བོད་མཁས་བྱུབ་ནམས་ཀྱིས་ངོས་འཛིན་
 པར་འདུག འདི་ལ་ཀྱུ་ནག་གི་སྐད་དོད་ལྟར་དུ་ཆིང་ལིའང་ཁྱི་ལིན་ (清
 凉尸林) ཞེས་གྲགས།

དེ་ཉིད་ལས། མཐར་སློབ་དཔོན་གྱི་སེང་ཏུ་བྱ་ངན་ལས་འདས་
 བས་ཡེ་ཤེས་མདོའི་ནམ་མཁར་བཞུགས་ཏེ་གཟེར་བྱ་བདུན་གྱི་ཞལ་
 ཆེམས་ཕྱག་ཏུ་དབབ་པ་དང་། སྦྱིང་ཐེག་གསང་བའི་མན་ངག་གི་དཔེ་
 རྣམས་བཀའ་ཤིས་ཁྱི་སྒྲིའི་ཀ་བའི་ནང་དུ་ཡོད་པས་དེ་ལོངས་ལ་དུར་ཁྱོད་

རྩ་སིང་དུ་སོང་ཞེས་ལུང་བསྟན་པ་བཞིན་དུ་བྱས། དེ་ལྟར་གསུངས་པའི་
བཟ་ཤེས་ཁྱི་སྒོ་ནི་དང་སང་གི་ཞི་ཨན་ (西安) གྲོང་སྲུང་ཉེ་ཉེ་ཆར་
སངས་རྒྱས་ཀྱི་རིང་བསྐལ་མང་པོ་གསར་དུ་བྱུང་བའི་སྤྱགས་དེ་ཡིན་
ནོ། །

ཡང་གཏེར་ཁ་འོག་མར་གྲགས་པའི་བདག་ཉིད་ཆེན་པོ་གྲུ་རུ་ཆོས་
ཀྱི་དབང་ཕྱག་གི་གཏེར་མའི་ལོ་རྒྱས་ལས། གྲུ་རུ་ཆོས་ཀྱི་དབང་ཕྱག་
དགྲུང་ལོ་བཙོ་བརྒྱད་ཀྱི་སྐབས་ཅུབ་ཅིག་མི་ལམ་དུ་ཀླུ་ནག་རི་པོ་ཅི་
ལྟར་མེ་ཏོག་ལྷན་ལ་འཆོལ་དུ་ཕྱིན་པས་ལྷན་ལ་སྡོན་པོའི་སྟེང་ནས་
འཕགས་པ་འཇམ་པའི་དབྱངས་ཀྱིས། རྩྭ་ན་ཀ་ཡ་རྩམ་རྩྭ་དུ། ཆོས་ཀྱི་
དབང་ཕྱག་ང་ཡིན་ནོ། །ང་ནི་ཁྱོད་ཀྱི་སེམས་ཏོག་གོ། །སེམས་ཏོག་པ་ནི་
ཆོས་ཀྱི་སྒོ་བསམ་གྱིས་མི་བྱབ་གོ། །ཆོས་ཀྱི་སྒོ་བསམ་གྱིས་མི་བྱབ་
པའི་དོན་ནི་རང་བྱུང་གི་ཡེ་ཤེས་ཐེག་ལེ་ཉག་གཅིག་གོ། །ཆོས་སྒོ་བརྒྱད་
ཁྱི་བཞེ་སྟེང་གི་དོན་ཁྱོད་ལ་བཞད་ཟེན་ཀྱིས། དེའི་དོན་ལ་དཔྱུང་
ཅིག ཅེས་གསུངས་པའི་མོད་ལ་མནལ་སད་པས་ཆོས་ཐམས་ཅད་ཐོབ་

བའི་ངེས་ཤེས་ཉིད།

དེ་བཞིན་དུ་ཁྲག་འཁྱུང་བདུད་འདུལ་དོན་མེད་ཉིགས་བརྗོད་གསལ་
 བའི་མེ་ལོང་ལས། ཁོང་ལོ་ཉིར་གཅིག་གི་སྐབས་སུ་ཉོར་ཆེ་བདུན་པའི་
 ཆེས་བཙོ་བརྒྱད་ཀྱི་རུབ་མོ་མི་ལམ་དུ། ཐམས་ཅད་རྣམ་དག་མཁའ་
 སྤྱོད་བདེ་བ་ཆེན་པོའི་ཞིང་དུ་སྤང་ཆོ། མི་དཀར་ལྟ་བུས་ཆོག་མི་ཤེས་པ་
 །ལུ་བ་ཞོན་པ་ཞིག་ལོངས་ནས། རྗེ་བཙུན་འཇམ་དབལ་དབྱངས་ཀྱི་ཞིང་
 ཁམས་ཀླུ་ནག་རི་བོ་ཅེ་ལྷའམ་བོ་ཐེ་ཏུན་དུ་འགྲོ་བེར་བས་དེ་དང་
 བསྐྱབས་ནས་སོང་བ་ན། རི་བོ་གཅིག་ལ་ཅེ་མོ་ལྷ་ཡོད་པ་ལས་ཤིན་ཏུ་
 མཐོ་བའི་དབྱུས་རིའི་ཅེ་མོར་སྐྱབས་བྱུང་། དེ་ནས་མི་དཀར་པོ་དུང་གི་
 མདོག་ཅན་དེས། ཁྱོད་ཀྱིས་ལྟོས་དང་ཞེས་ཤཀར་སྟོགས་དང་རུབ་
 སྟོགས། ལྟོ་དང་བྱང་སྟོགས་ཀྱི་མཐོང་སྤང་སྤྲོ་ཆོགས་བསྟན་ནོ། །དེ་ཆོ་
 ལྷ་སྤྲུག་གཉིས་དང་མཇལ་ཏེ། གྱི། ཉོན་དང་གཞོན་ལུ་རིག་པ་ཅན། །ངའོ་
 ཁྱོད་ཀྱིས་མ་ཤེས་ན། །ང་ལྷ་སྤྲུག་དུང་གི་ཟུར་བུད་ཡིན། །སྤིང་མོ་མི་
 མིན་ཟེ་ལེ་ཡིན། །ཞེས་སོགས་ནས། དེད་མིང་སྤིང་ནམ་མཁའི་དབྱིངས་

སུ་འགོ། །མི་ཁྱོད་ཀྱང་སྤྱི་དུང་པའི་ཡུལ་དུ་སོང་། །ཁྱོད་བདེ་ཆེན་བསྐྱེད་
བཀོད་ཞིང་དུ། །དེད་མིང་སྤྱིང་བསུ་མར་སྦྱོར་ངེས་ཡིན། །ཞེས་ཟེར་བས་
གཉིད་སད་པར་གསུངས།

གཞན་ཡང་ཆོས་རྒྱུ་ཡིད་བཞིན་ནོར་བུ་ཡང་གསེར་སྒྲོངས་སྒྲ་མ་
རུང་ན་བཞུགས་སྐབས་མི་ལམ་སྤྱུལ་བསྐྱུར་ལ་བརྟེན་ནས། །རི་བོ་ཅི་རི་
ལྟ་བུ་གནས་འདིར་ལན་གསུམ་ཐོན་པར་གསུངས་ཏེ། ཐེངས་གཅིག་
དབུས་རིའི་འདབས་ཀྱི་རྩེ་རྒྱུང་གི་རི་ཞོལ་དུ་ཤིང་ཅ་ཞིག་ནས་འབྱུ་
སོགས་དང་མཇུག། ཐེངས་གཅིག་ཉིན་སྤྱོགས་སུ་རབ་རྒྱུང་བ་མང་པོ་
ཡོད་སར་ཐོན། ཡང་ཐེངས་གཅིག་གྲོང་མཐའི་སྤང་སྒྲོངས་ཤིག་དུ་ཐོན་
ཏེ། ཕྱིས་དངོས་སུ་སྤྱོན་སྐབས་རྒྱུ་ཉིད་ཀྱིས་འདིར་ཐོན་སྤྱོང་ཞེས་ས་
གནས་དེར་དབང་སྤྱད་གསོལ་འདེབས་སོགས་གསུངས།

གཞན་གནས་འདིར་སྦྱོར་དཔོན་ཆེན་པོ་ཇ་ཡ་ཞུན་རྩ་སྤྱོན་ཚུལ་
ནི། དཔའ་བོ་གཙུག་ལག་སྤང་བས། ཇ་ཡ་ཞུན་རྩ་འདི་བོད་དུ་སྤྱོན། བ་

བར་མཛད་པ་ཡིན་ཏེ། གདམས་པ་དེ་ཉིད་ལས། རྗེ་བཙུན་འཇམ་པའི་
དབང་ས་གྱི་རྣམ་འབྱུང་ཆོས་རྗེ་ས་སྐྱ་པ་རྗེ་ཏ་ཆེན་པོ་རྒྱ་ནག་རི་བོ་ཅེ་
ལྟར་ཐེབས་ནས་བཞུགས་པའི་ཆེ་ཞེས་སོགས་ནས། རྟོགས་ལྡན་ཁྱེད་
ཀྱིས་འདི་དག་ཐུགས་ལ་ཞོག་ལ་སྐྱབ་པ་མཛོད་དང་པན་ཐོགས་པ་ཆེན་
པོ་ཞིག་འོང་གསུངས་ནས་ཆེད་གཉེར་མཛད་ཅིང་། རྟོགས་ལྡན་རྒྱན་པོ་
ལ་གདམས་པ་ཕྱག་རྒྱ་ཆེན་པོའི་མིག་སྤར་ཞེས་བྱ་བ་ཆོས་རྗེ་པའི་
གསུང་ལ་བེ་རིས་རི་བོ་ཅེ་ལྟར་བྲིས་པའོ། །ཞེས་གསུངས་པ་སོགས་
ཀྱང་མཆིས། འདི་ཡན་ཆོད་རྗེ་བཙུན་འཇམ་པའི་དབང་ས་རི་བོ་ཅེ་ལྟར་
བཞུགས་པར་ལུང་གིས་བསྐྱབས་པའི་སྐོར་ལས་འཕྲོས་ཏེ་ཅུང་ཟད་སྤེང་
པའོ། །

འགའ་ཤེས་འཇམ་དབལ་དབྱངས་དངོས་སུ་རི་བོ་ཅི་ལྟ་རུ་དེ་སྒྲར་
བཞུགས་མོད། འོན་ཀྱང་ཐུགས་རྗེ་ལ་ཉེ་རིང་མེད་དོ་སྒྲུལ་ན། དེ་སྒྲུབ་བྱའི་
སྡོན་བྱོན་དམ་པ་རྣམས་གནས་འདིར་དཀའ་ཆེ་གས་ཆེན་པོས་ལན་མང་
དུ་ཐེབས་པ་དོན་མེད་དུ་ཐལ་ཞིང་། གཞན་ཡང་རི་སྐད་དུ། གཞན་གྱི་

ཀྱུ་ནག་རི་པོ་ཅེ་ལྷའི་གནས་བཤའ་མཐོང་བ་དོན་ལྡན།

གནས་སུ་ལོ་གཅིག་བསྐྱབས་པ་ལས། །འདི་དག་རྣམས་སུ་ཞག་གཅིག་
སྐྱབ་པ་གཅེས། །ཞེས་གནས་ཀྱི་བྱིན་རྒྱལ་སྤྱད་དུ་འཕགས་ཚུལ་
གསུངས་པ་རྣམས་ཀྱང་འབྲེལ་དཀའ་བར་འགྱུར་རོ། །

པཎ་ཆེན་པེ་མ་མི་ཏུ་འོད་སྐྱར་སྒྲིན་ནས་རི་པོ་ཅེ་ལྷར་

བཞུགས་ཚུལ།

གཉིས་པ་བརྗེ་ཏེ་ཆེན་པོ་པེ་མ་ལ་མི་ཏུ་ཡང་འཇའ་ལུས་འཕོ་ཆེན་
འོད་ཀྱི་སྐྱུ་དུ་སྒྲིན་ནས། ཀྱུ་ནག་རི་པོ་ཅེ་ལྷའི་གནས་འདིར་བསྐྱལ་བ་མ་
ཞེག་བར་དུ་དངོས་སུ་བཞུགས་ཤིང་། ལོ་བརྒྱ་རེ་ན་བོད་དུ་སྐྱལ་བ་རེ་
འབྱོན་བར་ཞལ་གྱིས་བཞེས་ནས་བསྐྱལ་བཟང་སངས་རྒྱས་སྟོང་གི་
རྗེས་སུ། སྐར་རྒྱ་གར་དོ་རྗེ་གདན་དུ་བྱོན་ནས་འཆང་རྒྱ་བར་གསུངས་
ཏེ། སྟོང་ཐེག་ལོ་རྒྱས་ཆེན་མོའི་སྐྱ་མ་ཡང་ཏིག་གི་སྐྱབས་ལས། དེ་ནས་
གདམས་པའི་གནད་རྣམས་གཅིག་ཏུ་བསྐྱས་པ། ཟབ་མོའི་པོ་ཏི་བཞེན་
མཆེམས་ལུ་བྲག་དམར་དགེ་གོང་དུ་གཏོར་དུ་སྐས་ནས། ཀྱུ་ནག་པོའི་

ཅི་ལོ་ཅི་ལྗེ་ལྗེ་གཤེགས་སོ། །བསྐྱལ་བ་མ་ཞིག་གི་བར་དུ་བཞུགས་པ་
 ཡིན་ནོ། །ཞེས་དང་། ཡང་ཀུན་མཁྱེན་སྒྲ་མའི་སྤྲུགས་ཀྱི་སྤྱི་དོན་ཆངས་
 དབྱངས་འབྲུག་སྐྱ་ལས། བེ་མ་ལ་ཀྱི་གར་ན་བཞུགས་དུས། བོད་ཡུལ་
 ན་ཀྱི་ལ་པོའི་སྒྲ་མཆོད་ཉིང་ཉིང་འཛིན་བཟང་པོ་ཞེས་བྱ་བ་འཁྱེད་སྤྱན་
 གྱིས་སྤྱིང་བཞི་དུས་གཅིག་ལ་གཟིགས་པ་ཞིག་ཡོད་པ་དེས་པཎ་ཆེན་
 གྱི་ཡོན་ཏན་གཟིགས་ནས་ཀྱི་ལ་པོ་ཁྱི་སྤྱིང་ལྟུ་བཙན་ལ་ཀྱི་མཆོན་
 ལུས་ཏེ། ཀྱི་ལ་པོས་ཀྱི་གར་ཀྱི་ལ་པོ་ལ་གསེར་གྱི་འབྲུལ་བ་བསྐྱར་ནས་
 པོ་ཉ་བཟངས། བེ་མ་ལ་མི་ཏུ་དཔོན་གཡོག་གིས་ཀྱི་ལ་པོ་དང་བརྗེ་ཏུ་
 རྒྱུ་ལ་ལ་ལྟུ་བ་ལྟུ་བ། བདག་བོད་དུ་མཆིས་པན་ཆོད། བོད་དུ་སྤྱོན་
 ཆད་ཡོངས་སུ་མ་གྲགས་པའི་ཆོས་སྐྱོར་ཞིག་བསྐྱར་དགོས་བྱས་
 པས། བརྗེ་ཏུ་རྒྱུ་ལ་ན་ལེ། རྗེ་ཆེ་གདན་གྱི་འོག་ན་མན་དག་གི་ཆོས་སྤྲས་
 ནས་ཡོད་པ་དེ་འོ་སྐྱོལ་ཀྱི་གར་ལ་སྤྱོད་དབང་མེད་ན་ཡང་། ཁྱོད་བོད་དུ་
 འགྲོ་བ་ལ་ཞིན་ཏུ་ཡུས་ཆེ་བ་ཡིན་པས་ངེ་ལྟར་རིགས་པ་ཐོན་ལ་ཁྱིར་
 ཟེར་བས། བེ་མ་ལ་དཔོན་གཡོག་གིས་ཆོས་མ་ལུས་པ་སྤྱན་དངས་

ནས་ཀྱུ་གར་གྱི་དཔེ་ཅ་ཆད་ཅེས་གྲགས། བི་མ་ལ་བསམ་ཡས་སུ་
 ཐེབས། མདོ་སྒྲགས་སྤྱི་དང་། ཁྱད་པར་ཐེག་དགྲ། རྫོགས་ཆེན་གྱི་རྒྱད་
 སྡེ་གསུམ་གྱི་ཆོས་མཐའ་དག་བསྐྱར་ནས། མཐར་ཀྱུ་ནག་རི་བོ་ཅི་ལྟ་
 སངས་རྒྱས་སྟོང་གི་བསྟན་པ་གནས་གྱི་བར་དུ་བཞུགས་ཤིང་ལོ་བརྒྱ་
 ན་སྤྱལ་བ་རེ་བོད་དུ་བྱོན་པར་ཞལ་གྱིས་བཞེས་པ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་
 དང་། གསང་སྒྲགས་རྟིང་མའི་ཆོས་འབྱུང་ལས། བི་མ་ལས་གསང་བ་
 སྟིང་ཐེག་གི་སྟོར་ནམས་མཆིམས་སྤྱི་དགེ་གོང་དུ་བོད་ཡིག་ཏུ་བསྐྱར་
 བས་སྤྲས། ཐེག་ལའི་སྟོར་གྱི་རྒྱད་ལུང་མན་ངག་གི་རྒྱ་དཔེ་ནམས་མ་
 འོངས་པ་ན་ཆོང་འདུས་གྱི་འོ་མ་ལྟར་བསྐྱད་ཅིང་ཉམས་འགོ་བར་
 གཟེགས་ནས་ཞུ་དག་གི་ཐེབས་སུ་སྤྲས། དེ་ལྟར་ལོ་བཅུ་གསུམ་ལ་བོད་
 དུ་བཞུགས་ནས་ལོ་བརྒྱ་དང་བཅུ་གསུམ་བཞེས་ཆེ། ཀྱུ་ནག་ཏུ་
 གཤེགས་ཏེ་བསྟན་པ་རི་སྤྱོད་གནས་གྱི་བར་ལ་སྤྱོད་ཉིད་མ་བསྐྱས་
 པར་བཞུགས་པ་ཡིན་ལ། ལོ་བརྒྱ་བརྒྱ་ན་བོད་དུ་སྤྱི་བཀོད་པ་འབྱུང་
 ལ། འདིས་དགའ་རབ་རྫོང་ལ་ལན་བདུན་དུ་མཇལ་ནས་གསན་ཅིང་མ་
 འོངས་པར་བསྟན་པའི་བཅས་འདིག་རྟེན་གཞན་དུ་འཕོས་པའི་ཆེ་རྫོང་།

གདན་དུ་འོད་ཀྱི་སྒྲུ་ཡལ་བར་འགྱུར་རོ། །ཞེས་སོ། །

རི་བོ་ཅེ་ལྷ་ནས་འཇམ་དཔལ་ཇི་ལྟར་མཇལ་ཚུལ།

གཉིས་པ། ཀྱུ་ནག་རི་བོ་ཅེ་ལྷའི་གནས་འདིར་ཐོན་པའི་དད་ལྡན་སྒྲེ་
བོ་མཆོག་དམན་རབ་འབྲིང་སུ་ཡིན་ཡང་རང་རང་གི་ཁམས་དབང་མོས་
བ་བསམ་པའི་བྱེ་བྲག་གི་རིམ་པ་དང་འཆོམ་པའི་མགོན་པོ་འཇམ་པའི་
དབྱངས་ཀྱི་ཞལ་མངོན་སུམ་དུ་མཇལ་བྱུང་བ་ལ་བསྒྲུབ་མེད་
ཅིང་། ཞལ་མཇལ་ཚུལ་ཡང་དབང་པོ་རབ་ལ་འཇམ་དཔལ་དངོས་སུ་
སྒྲུང་སྟེ་དབང་བསྒྲུར་གདམས་པ་ལོད་ཅིང་ཆོས་ཀྱི་བཟོ་སྐྲུང་བྱ་བ་
སོགས་དང་། གཞན་རྣམས་ལའང་སེམས་ཅན་རང་རང་གི་དད་པ་དག་
སྒྲུང་དང་ལས་སྒྲིབ་སྒྲུབ་འབྲུག་གི་དབང་གིས་གང་ལ་གང་འདུལ་ཀྱི་སྒོ་
ནས་རྣམ་པ་སྒྲུ་ཆོགས་ཀྱི་གཟུགས་སུ་སྒྲུང་བ་ཡིན་ཏེ། ལྷ་མོ་འི་མ་མེད་
པའི་འོད་ཀྱིས་ཁྱེས་པའི་མདོ་ལས། འཇམ་དཔལ་ཀྱི་སྟོན་པ་ཇི་ལྟ་བུ་ཞེ་
ན། ཐམས་ཅད་དུ་འདོད་དགྱུར་བསྒྲུར་བའི་གཟུགས་ཅན་ཡིན་ཏེ། བྱང་

ཀྱ་ནག་ཅི་མོ་ཅི་ལྷའི་གནས་པ་ཤད་མཐོང་བ་དོན་ལྡན།

ཚུབ་སེམས་དཔའི་གཟུགས་དང་རྒྱལ་པོ་རྒྱལ་མོ་དགོ་སྒྲོང་བྲམ་ཟེ་ལ་
སོགས་འདོད་པའི་ཁམས་སུ་གཏོགས་པའི་སེམས་ཅན་རྣམས་ཀྱི་
གཟུགས་ཐམས་ཅད་དུ་འཇུག་པ་སྟེ། རོལ་མོ་མཁའ་ལ་རོལ་མོའི་
གནས་ལ་མཁས་པའི་གཟུགས་སྣ་ཆོགས་སྟོན་པ་བཞིན་ནོ། །གཞན་
ཡང་དེ་ལས་ཆགས་ལྡན་གྱི་སེམས་ཅན་ལ་བྱད་མེད་ཀྱི་གཟུགས་སྟོན་
པ་ཞེས་སོགས་གསུངས་པ་ལྟར་དུ་རྒྱལ་པོ་དང་རྒྱལ་མོ་དགོ་ཚུལ་སྒྲོང་
བྲམ་ཟེ་དང་། རྒྱ་དང་པོད། སོག་པོ། ཆན་པ་དང་གཞོན་ཏུ་སོགས་མི་
དང་མི་མིན་གྱི་གཟུགས་སུ་སྦྱལ་ནས་ཞལ་སྟོན་པ་ཡིན།

དེ་ཡང་གནས་འདིར་ལྷགས་པའི་དད་ལྡན་རྣམས་ཀྱིས་དང་པོ་ཉིད་
ནས་མི་དང་མི་མིན་གྱི་གཟུགས་སུ་གང་སྒྲུང་ཐམས་ཅད་འཇམ་དཔལ་
གྱི་སྦྱལ་བ་ཡིན་ནོ་སྟེ་དུ་དག་སྒྲུང་མ་བྱས་ན་ངོས་ཟེན་པར་དཀའ་སྟེ།

༡ བཀ་ཆན་ཏ་ཞི།

སྟོན་སོག་པོའི་དགོ་བཤེས་ཤིག་གིས་ཁོང་གི་སྟོབ་མ་ཞིག་

ལ། བྱོད་ཀླ་ནག་རི་བོ་ཅེ་ལྷ་ལ་སོང་དང་འཕགས་པ་འཇམ་དཔལ་གྱི་
 ཞལ་མཇལ་གྱི། བདག་གིས་བྱོད་ལ་པན་མི་ཐོགས་སོ་ཞེས་གསུངས་
 པས། སློབ་མ་དེ་རི་བོ་ཅེ་ལྷ་ར་སོང་ནས་བསྐྱབས་པ་བྱས་ཀྱང་འཇམ་
 དཔལ་གྱི་ཞལ་ཅི་ཡང་མ་མཇལ་བར་སྤྲོད་འོངས་ནས་ཀླ་ནག་གླང་ཆེན་
 འབྱོང་རི་ལ་བྱིན་པ་ན། ཁང་ཆེན་ཞིག་ཏུ་ཀླ་རོ་མི་ཤེས་པ་མང་པོས་ཟས་
 ཟ་བར་མཐོང་། ཁོང་དེར་བྱིན་ནས་ཟ་མ་བསྐྱངས་པ་ན་སྐྱས་ཀྱང་ལན་
 ཅ་མ་ཡང་མི་སྟར་བར་ལུས་ཤིང་། དེ་ནས་ཁང་ཤུག་ན་ཀླ་དཔོན་ཞིག་
 བཞུགས་པ་དེས་འདྲིར་ཤོག་ཅེས་ལག་བརྟུས་པས་ཁོང་འགྲོ་ཤོད་མི་
 ཤོད་བྱས་ཏེ་དེའི་བྱང་དུ་སོང་བ་ན། གསོལ་ལྷག་མང་དུ་གནང་ནས་བྱོད་
 གང་ནས་འོང་བ་ཡིན། ད་གང་དུ་འགྲོ་ངེས་པས། བདག་རི་བོ་ཅེ་ལྷ་ར་
 འཇམ་དཔལ་དབྱངས་གྱི་ཞལ་མཇལ་དུ་རེ་ནས་སོང་ཡང་། ཞལ་
 མཇལ་མ་ཐུབ་པར་ད་བྱིར་འགྲོ་བ་ཡིན་ཞེས་སོགས་ཀླ་མཆན་ཐམས་
 ཅད་ཞུས་པས། དེ་ནས་ཀླ་དཔོན་གྱིས། ད་བྱོད་རང་པ་ལུལ་དུ་འགྲོ་ན་
 འདི་ནས་པར་སོང་བའི་ལམ་ན་ཡ་ཅེ་ (雅杰) ཞེས་པའི་གྲོང་ཁྱེར་ཞིག་

ཡོད། དེ་ན་ཏ་ཞི་ (达西) ཟེར་བ་ཞིག་ཡོད་པས་དེ་ལ་ཡི་གེ་འདི་བྱིན་
ཅིག་ཅེས་ཡིག་འཕྲིན་ཤོག་དེའ་ཞིག་བསྐྱར་ཞིང་། ལམ་རྒྱགས་ཀྱི་ཟས་
ཀྱང་མང་དུ་གནང་། ཁོང་གིས་ཡི་གེ་དེ་བྲིས་ནས་གོང་བྲིས་ཡ་ཅེ་དུ་སོང་
ནས་ཏ་ཞི་གར་ཡོད་དེས་པ་ན་སྐུས་ཀྱང་མ་ཤེས། སྐར་ཡང་ཡང་རྩར་
གཙོད་བྱས་པ་ན་མི་ཏ་ཞི་ཟེར་བ་ཞིག་མ་རྟོན། དེ་ཆེ་མི་ཞིག་གིས་སྐྱས་
པ། འདི་ན་པག་ཀན་ཏ་ཞི་ཞེས་བྱ་བ་སེམས་ཅན་ལ་བྱམས་པ་ཞིག་ཡོད་
ཀྱི། དེ་ལས་གཞན་ནི་ཏ་ཞི་ཞེས་བྱ་བ་སྐྱ་ཡང་མེད་དོ་བྱས་པས། དེ་ཡིན་
ནས་སྐྱམ་ནས་སྟོན་དུ་བཅུག་ཅིང་པག་ཀན་ཀྱི་ཐད་དུ་སོང་ནས་ཡིག་
འཕྲིན་མདུན་དུ་འཕངས་པ་ན། པག་ཀན་ཀྱི་སྐྱ་ཡིས་ཡིག་འཕྲིན་ཤོག་
དེའ་བཤེགས་ནས་ཅུང་ཟད་བལྟས་ཏེ་སྐྱར་དུ་ཆེ་འཕོས་པར་གྱུར། ཁོང་
ངོ་མཆར་ཏེ་ཡི་གེ་ལ་བལྟས་པ་ན། དེའི་ནང་དུ། བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་
ཏ་ཞི་ལ་སྤྲིངས་པ། ཁྱོད་འདི་ནས་དུད་འགྲོའི་ལུས་རྟེན་ལ་འགྲོ་དོན་རེ་
ཞིག་རྫོགས་ཀྱི། ད་ཤར་ཕྱོགས་སུ་སོང་ནས་སྟོད་ཡུལ་གཞན་གྱིས་
ཤིག་འཇམ་དཔལ་ནས་བྲིས། ཞེས་པ་འདུག་པས་ཁོང་གིས་སྤར་གྱི་རྒྱ་

དཔོན་དེ་འཇམ་དཔལ་དབྱངས་ཡིན་པར་ཤེས་ནས་སྤར་སྤྱར་དུ་ལོག་
ནས་བལྟས་ཀྱང་ཐམས་ཅད་ཅི་ཡང་མ་མཐོང་མོད། འོན་ཀྱང་གང་ཟག་
དེས་རྗེ་བཙུན་འཇམ་པའི་དབྱངས་མཇལ་བའི་བྱིན་རྒྱལས་ཀྱིས་མཐར་
བྱུང་བ་ཐོབ་པར་གསུངས།

༡ ལྷ་དཀར་ཆུ་པོ།

དེ་བཞིན་འཇམ་དཔལ་དབྱངས་ཐེངས་རེར་ཆུ་པོའི་གཟུགས་སུ་
མཇལ་ཏེ། སྤོན་མེ་རྒྱལ་རབས་རྗེས་མའི་སྐབས་སུ་ཉེར་གྲོལ་ (恒州)
ཕྱོགས་ནས་འོང་བའི་དུལ་ཡན་ཆིང་ (呼延庆) ཞེས་པའི་རྩོན་པ་ཞིག་
གིས་མི་བཞི་བྲིད་དེ་རི་པོ་ཅི་ཙྰ་ལྷར་ཐོན་སྐབས། མོ་བྱར་དུ་ལྷ་བ་དཀར་པོ་
ཞིག་མཐོང་། ཁོང་ཅག་གིས་དེ་གསོད་སྟམ་དུ་རྗེས་སུ་བསྐྱེད་པ་ན་ར་
བ་ཞིག་གི་ནང་དུ་བྲོས་སོང་། དེར་བྱིན་པས་ཆུ་པོ་མགོ་དཀར་ལག་
རྩྭ་རིང་པོ་ཅན་ཞིག་འོངས་ནས། བྲིད་ཅག་གིས་ང་ཡི་ལྷ་བ་བདའ་བར་
བྱས་ནས་ཅི་བྲིད་ཅེས་སྒྲིས་པས། དེ་དག་གིས་སྒྲིས་པ། རེད་རྣམས་

གྲིས་ཤྲ་བ་མ་བསད་ན་ལམ་ཀླགས་མེད་པས་བགྲེས་ལྷོགས་གྲིས་
 འཆིར་ཉེན་པས་ཐབས་མ་རྟེན་པ་ཡིན་ཞེས་བྱས་པས། ཀླན་པོས་ལག་
 ཉེན་གྲིས་ཤར་ཕྱོགས་སུ་བདེ་བྱས་ནས་ཤིང་ཐོག་ཡོད་པས་དེ་ཐོ་ཞིག་
 ཟེར་ནས་ཀླན་པོ་དང་ར་བ་ཡང་མི་སྤང་བར་གྱུར་སོང་། ཁོང་རྣམས་ངོ་
 མཆར་ཉེ་ཤར་ཕྱོགས་དེར་སོང་བ་ན་ཤིང་ཐོག་ཆེས་མང་པོ་ཡོད་ཀྱང་
 མཆོན་དང་ལག་པས་རི་ལྟར་བྱས་ཀྱང་མ་ཆོད། དེ་ཆེ་འཇམ་དཔལ་
 དབྱངས་ཀྱི་ཆོ་འཕྱུལ་ཡིན་པར་ཤེས་ཤིང་། དེ་ནས་བཟུང་རྩོན་མི་བྱེད་
 པའི་ཁས་ལེན་བྱས་སོ། །དེ་མ་ཐག་ཏུ་ཤིང་ཐོག་རྣམས་རང་ཤྲགས་གྲིས་
 འཐོར་འོང་བས། དེ་ཆེ་དགའ་སྟེ་སྒྱུར་དུ་ཐོས་པ་ན། སྒོན་ཏྱག་ཏུ་རྩོན་
 བྱེད་པའི་སྤྲིག་ཆེན་དེ་ལ་ཤིང་ཐོག་རྣམས་རིགས་གཅིག་ཡིན་ཡང་
 ཐམས་ཅད་རོ་ཁ་བར་སྤང་ཞིང་། གཞན་རྣམས་ལའང་སྤྲིག་པ་ཆེ་ཆུང་གི་
 རིམ་པ་བཞིན་དུ་རོ་སྒྱུར་བ་དང་མངར་བ་སོགས་མངོན་སུམ་དུ་བྱུངས་
 བས། དེ་དག་གིས་ལས་རྒྱ་འབྲས་ལ་ཡིད་ཆེས་རྟེན་ཅིང་ལས་ཀྱི་རྣམ་
 སྟོན་སྟོང་བར་ཤེས་ཉེ་འཇམ་དཔལ་དབྱངས་ལ་ཆེས་དད་པར་

གྲུར། ཁོང་ཅག་གིས་ཤིང་ཐོག་ཐོས་རྗེས་དེ་དག་ཀྱང་མི་སྣང་བས་འཇམ་
དཔལ་གྱིས་ཟས་གནང་བར་ཤེས། དེས་ན་ཀན་པོ་ནི་འཇམ་དཔལ་དང་
ལྷ་བ་ནི་དེའི་སེང་གེ་ཡིན་ནོ། །

༣ གཟུགས་མི་སྤྱག་པའི་བྲ་བཅུ་ན།

ཡང་འཇམ་དཔལ་ཐེངས་རེར་མི་སྤྱག་པའི་གཟུགས་སུ་མངལ་བ་
ཡིན་ཏེ། སྤོན་ཏིང་གོ་ཁྱུ་ (定州) རྒྱགས་ནས་བྱོན་པའི་བྲ་བ་མིང་ཞུས་
(明勅) ཞེས་བས་འཇམ་དཔལ་དབྱངས་ཀྱི་ཞལ་མངལ་དུ་རེ་ནས་རི་
མོ་ཅི་ལྟེ་ལྷར་ཕེབས་ཏེ་ཅི་གཅིག་དུ་གསོལ་བ་བཏབ་པས། ཉིན་ཞིག་ཁོང་
གི་མདུན་རྒྱགས་ནས་སློ་བུར་དུ་ངོ་མི་ཤེས་པའི་བྲ་བ་རྐང་བ་གཉིས་ལ་
རིང་བུང་ཅན། མིག་གཉིས་ལ་ཆེ་ཆུང་ཡོད་པ། སྣ་བུག་གཉིས་ཀ་གྱེན་
དུ་བརྗེས་པ་ཞིག་དང་སྟངས། ཁོང་གིས་སྤྱག་གཉིས་ཐལ་མོ་སྦྱར་
ཏེ། འཕགས་པ་ཁྱེད་ཉིད་གང་ནས་འོང་། འཇམ་དཔལ་གང་དུ་
བཞུགས། ཞེས་ཟིན་པ་ན། དེས་ཀྱང་ལན་དུ་དེ་ལྟར་བྱས། ཁོས་དེ་ཉིད་

འཇམ་དཔལ་མིན་པར་སེམས་ནས་ཉིན་མང་པོར་མཉམ་དུ་བསྐྱད། ཉིན་
 ཞིག་ཁོང་གཉིས་ཤར་རིའི་འདབས་སུ་ཐོན་སྐྱབས་ཤིག་ལ་གྲུ་བ་དེ་སྟོ་
 བྱར་འགྲེལ་ནས་ཁྲག་མང་པོ་བསྐྱུགས་པས་ཁོང་གིས་སྐྱར་དུ་དེ་ཡར་
 ལ་བསྐྱོར་ནས་ཡོད་སྐྱབས། སྟོ་བྱར་དུ་དེའི་ཉེ་གམ་ནས་དགོན་པ་ཞིག་
 སྤང་ཞིང་། དེའི་ནང་ནས་གྲུ་བ་ཚུན་མང་པོ་ཞིག་འོངས་ནས་ཁོང་གཉིས་
 དགོན་ནང་དུ་བསུས། དེར་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ལྟ་ཁང་དང་འཇམ་དཔལ་ལྟ་
 ཁང་རོ་མཆར་ཅན་ཞིག་མངལ། དེར་ཁང་པ་ཞིག་ཏུ་ནད་པ་དང་ཁོང་
 གཉིས་བཞག་ནས་གྲུ་བ་ཚུན་རྣམས་གཞན་དུ་ཆོས་འཆོགས་སར་བྱིན་
 སོང་།

དེ་ནས་སྐྱར་ཡང་རུབ་ལ་ཉེ་བ་ན་ནད་པའི་ཁ་ནས་སྤར་ཡང་ཁྲག་
 དང་རྒྱག་མང་པོ་རྒྱན་མི་ཆད་པར་བསྐྱུགས་པས་ཁང་པའི་ནང་ཐམས་
 ཅད་ཀྱང་རྒྱག་གི་དྲི་ངན་གྱིས་ཁྲབ། དེ་ཆེ་ནད་པས་སྤྲས་པ། ཁྱོད་བཀའ་
 དྲིན་ཆེ་བྱུང་། ང་རང་གི་ནད་འདིས་ནི་ཤི་ཡང་མི་བྱུབ། གསོན་ཡང་མི་

ཐུབ་པས་འདི་ལྟར་རྟག་ཏུ་ན་བཞིན་ཡོད། ད་ནི་བྱེད་ཉིད་ཕྱོན་དང་ཚོག་
 གི་ཞེས་གསུངས། མིང་ཞུས་ཀྱིས་ད་དུང་མི་འགྲོ་སྐྱེས་ཀྱང་། སྐར་ཡང་
 བད་པས། བྱེད་ཀྱིས་འཇམ་དཔལ་དབྱངས་མཇལ་ཤས་ཆེ་བས། ང་
 རང་འདིར་སྐྱར་ལ་ཕྱོན་འཆོལ། ཞེས་ཡང་ཡང་སྐྱེས་པར། འོ་ན་ང་རང་
 རུང་ཟད་ཅམ་ཕྱི་རོལ་དུ་སོང་ནས་འཇམ་དཔལ་མཇལ་ཇེས་བྱོད་ལ་
 བད་གཡོག་བྱེད་ཅེས་སྐྱེས་ཏེ་ཁོ་རང་གིས་ལག་རྟེན་བཟུང་ནས་དགོན་
 པའི་སྒོ་ནས་ཕྱིར་ཐོན་སྐབས་སྒྲོན་དང་མི་འདྲ་བའི་བདེ་སྟོང་གི་རྟོགས་པ་
 ཁྱད་པར་ཅན་རྒྱུད་ལ་སྦྱེས། དེ་ཆེ་སྒོ་བྱར་དུ་སྐྱ་ཞིག་གྲགས་པས་ཕྱིར་
 བལྟས་པ་ན། དགོན་པ་དང་སྟ་ཁང་སོགས་ཀྱང་མི་སྤང་བར་གྱུར་
 ཅིང་། རྒྱང་རིང་པོའི་སྒྲིན་གསེབ་ཏུ་འཇམ་དཔལ་དབྱངས་དངོས་སུ་
 སེང་གེ་ལ་ཆེབས་ཏེ་ཕྱོན་སོང་། དེ་ཆེ་ཁོང་ཞིན་ཏུ་འགྱོད་དེ་ལག་པས་
 བྱང་ལ་རྒྱང་བཞིན་གདུང་དབྱངས་ཀྱིས་གསོལ་བ་བཏབ་པ་དང་ཕྱག་
 མང་པོ་འཆོལ་བ་ན། སྐར་ནམ་མཁའ་ནས་ཞལ་གདམས་ཆོགས་སུ་
 བཅད་པ་གསུངས་ཏེ་ཐམས་ཅད་མི་སྤང་བར་གྱུར་རྟོ། །

༤ བར་སྒྲུང་གི་འཇམ་དབལ།

ཡང་ཀླུ་ནག་གི་བཙུན་པ་ཞིག་གིས་མདོ་སྤེ་པལ་པོ་ཆེའི་ཆོག་དོན་
མང་པོ་མ་ཤེས་པར་མཁས་པ་མང་པོར་བྲིས་ཀྱང་སྒྲོ་འདོགས་མ་ཆོད་
བས། དཀའ་ཆོགས་ཆེན་པོས་རི་བོ་ཅེ་ལྷར་བྱོན་ནས་འཇམ་དབལ་ལ་
གསོལ་བ་བཏབ་བས། ཉིན་ཞིག་ནམ་མཁའི་ཁམས་ནས་འཇམ་དབལ་
དངོས་སུ་སྒྲུང་སྟེ་ཆོས་གསུངས་པས་སྒྲོ་འདོགས་ཆོད་ཅིང་ཡིད་ཆིམས་
ཏེ་སྒྲར་ལོག་པར་གསུངས་སོ། །

༥ བསོད་སྟོམས་པ་ལྷུན་ཅི།

སྤྱིར་རི་བོ་ཅེ་ལྷའི་གནས་འདིར་འོང་བའི་སྤྱི་བོ་སུ་ཡིན་
ཡང་། འཇམ་དབལ་དབྱངས་ཉིད་ཀྱིས་སྤྱི་ལེ་སྟོང་ནས་བསུ་ཞིང་བརྒྱད་
བརྒྱ་ལ་སྤྱེལ་ (接一千送八百) བར་ཞལ་གྱིས་བཞེས་པར་གསུངས་
ཤིང་། ཀླུ་ནག་གི་བྱུ་བོ་ཐོབ་ཆེན་པོ་སྒྲ་མ་ཞུས་ལུན་ (虚云) ཀྱི་རྣམ་

ཐར་ལས། ཁོང་རི་བོ་ཅི་ལྟར་ལོ་གསུམ་གྱི་རིང་ལ་བརྒྱངས་ཕྱག་ཕྱུལ་
ནས་འོང་། ཐངས་ཤིག་དང་སང་ཉོན་ལྷོ་ཞིང་ཆེན་ (河南省) གྱི་ས་
མཆམས་སུ་ཐོན་སྐབས་ཉིན་ཞག་མང་པོར་ཁ་བ་བབས་ནས་འགོ་ལམ་
བཀག་ཀྱང་སྒར་ནན་གྱིས་བྱོན། འོན་ཀྱང་ཁོང་ལ་ལམ་རྒྱགས་ཀྱང་
ཆད་པས་བཀྲོས་དུབ་དང་། ཡུན་རིང་བྱོན་པའི་དཀའ་ཆེགས་ཀྱང་ངར་
བཅས་གྱིས་ཁ་བ་ཆེན་པོ་དེའི་ནང་དུ་དབང་མེད་དུ་འབྱེལ་ཏེ་བརྒྱལ་
སོང་། ཞག་མང་པོར་དེ་ལྟར་ལུས་ཏེ་ཁོང་གི་སྤྱིང་དུ་ཁ་བ་བྱ་གང་ལྟག་
གསར་དུ་ཆགས་ཡོད་པའི་ཆེ། འཇམ་དཔལ་དབྱངས་སྒྲོང་མོ་བ་ཞིག་
གི་གཟུགས་སུ་སྤྲུལ་ནས་དེའི་ཐོག་གི་ཁ་བ་རྣམས་ཕྱགས་ཤིང་ཁོང་
ཡར་བསྐྱངས་པ་དང་། ཟུར་དུ་སྤྲིལ་ཚུང་ཞིག་ཏུ་མེ་སྐར་ཏེ་ཁོང་དེར་
བྲིར་བར་མ་ཟད། ཁ་ནང་དུ་འབྱས་ཕྱག་འཇམ་པོ་དལ་གྱིས་སྒྲུགས་་
པས་ག་ལེར་སྒྲ་མ་བརྒྱལ་སངས་ཏེ་བྲན་པ་རྙེད། ཁོང་གིས་སྐར་ཡང་
ཕྱག་ཕྱུལ་ཏེ་བྱོན་པ་ན། སྒྲོང་མོ་པས་སྐྱས་པ། ཁྱོད་ཉིད་ཏེ་ཅང་དཀའ་
ཆེགས་ཆེ་བས། དེ་ལས་ཕྱག་འཆལ་མི་དགོས། ཞེས་བྱས་ཀྱང་བསྐྱོག་

མ་རྒྱུས་པར་སྤྲོ་མ་ཐུང་དུ་བྲག་འཆའ་བཞིན་བྱོན། འོ་ན་ངས་སྤྱོད་ཀྱི་
 ཁུར་བོ་འཁུར་ཞེས་ཅ་ལག་རྣམས་སྤོང་མོ་བས་བཟུང་ནས་ཉིན་མང་
 བོར་མཉམ་དུ་འོངས། ཉིན་ཞིག་རི་བོ་ཅི་ཙྰ་དང་ཉེ་བ་ན། ད་ནི་ང་རང་
 སྤྱོད་ཀྱི་ཅ་ལག་རྣམས་ཁུར་ནས་སྤོན་དུ་འགྲོ། རི་བོ་ཅི་ཙྰ་རང་མི་ཤེས་
 མཁན་གཅིག་ཀྱང་མེད། ངའི་མིང་ལ་ལྷན་ཅི་ (文吉) ཟེར་བ་ཡིན། བྱིད་
 དེར་ཐོན་སྐྱབས་ང་རང་ཆོལ་ནས་ཤོག་ཅེས་ཟེར་ཞིང་སོང་ངོ། །སྤྲོ་མས་
 རྗེས་སུ་བཟུངས་བྲག་འཆའ་བཞིན་རི་བོ་ཅི་ཙྰ་སྤྱོད་པས་བ་ན། མིང་དེ་
 ལྟར་དུ་བྲིས་ཀྱང་ཀྱན་གྱིས་འདིར་མི་དེ་འབྲེལ་ཞིག་གཏན་ནས་མེད་
 པས། དེ་ལྷན་རྒྱུ་རྒྱུ་སྤྱུ་སྤྱུ་སྤྱུ་འཇམ་དཔལ་དབྱངས་བསྐྱེད་མར་བྱོན་པ་
 ཡིན་ཤིང་ཆེ་ཞེས་སྤྲོས་སོ། །དེ་ནས་སྤྲོ་མའི་ཅ་ལག་ཀྱང་འཇམ་དཔལ་
 ལྷ་ཁང་ཞིག་ནས་རྟེན་པར་གསུངས་སོ། །

༤ བདུན་ཅུ་ཙྰ་གཉིས།

ཡང་རིག་གནས་གསར་བརྗེ་ཆེན་པོའི་དུས་སྐབས་སུ། རྩ་ཡན་ (

法严) ཞེས་པའི་སྒྲ་མ་ཞིག་གིས་རི་བོ་ཅེ་ལྟེ་ལྟེ་གནས་དབེན་པ་ཞིག་ཏུ་
 སྐྱེ་མཆེམས་ལ་བཞུགས་པར་དགོངས་ནས། ཁོ་རང་གི་ཟས་དང་ཅ་
 ལག་རྒྱ་མ་བརྒྱ་ཕྱག་ཅམ་དང་བཅས་སྒྲངས་འཁོར་དུ་ཞུགས་ཏེ་རི་བོ་
 ཅེ་ལྟེ་གོང་འདབས་སུ་སླེབས། དེ་ཆེ་ཅ་ལག་ནམས་ཆེས་སྤྱི་བས་ཁྱར་
 མ་སྐབ་ནས་བསྐྱད་ཡོད་སྐབས། ཉེ་བུར་ནས་ཀན་པོ་བགྲས་པོ་མགོ་ལ་
 ལག་རས་སེར་པོ་དགྲིས་པ། སྤྱིན་བལ་ནང་ཆངས་བྱས་པའི་ལྷ་རིང་
 དང་རྩ་ལྷམ་གྱོན་པ། ལོ་ཆོད་ཉེ་ལམ་དུག་ཅུའི་སྟོད་དུ་བཀལ་བ་ཞིག་
 འོངས་ནས། སྒྲ་མ་ལགས། བྱེད་ཀྱི་ཅ་ལག་ནམས་ཁོ་བོས་འཛིན་རོགས་
 བྱེད་ཅེས་ཅ་ལག་ཐམས་ཅད་ཁྱར་ནས་ཡུད་ཅམ་ཞིག་གིས་སྤྱི་ལེ་དུ་མ་
 བཀལ་ཏེ་གནས་འདིའི་ཉལ་ཁང་ཞིག་གི་སྒྲོར་སླེབས། སྒྲ་མའི་སེམས་ལ་
 འདི་འབྲེལ་ཀླས་ཀྱང་ད་དུང་དེ་འབྲེལ་ཤེད་ཆེ་བ་ནི་ངོ་མཆར་སྐྱམ། དེ་
 བས་བྱུང་མོ་ཉལ་ཁང་དེར་ལྷན་དུ་བསྐྱད། ཀན་པོ་ལ་བྱིད་པ་ཡུལ་གང་
 བས་ཡིན་སོགས་དྲིས་པ་ན། ང་རང་གི་བྱིམ་རི་བོ་ཅེ་ལྟེ་ལྟེ་འདིར་ཡོད། ངའི་
 མིང་ལ་བདུན་ཅུ་ཅ་གཉིས་ཟེར་བ་ཡིན། ཞེས་བྱས་པས། ཁོང་ལ་མཆེན་

སྐྱེས་ཏེ། ཁྱེད་ཀྱི་མིང་ལ་ཅིའི་ཕྱིར་བདུན་ཅུ་ཙ་གཉིས་བཏགས་པ་ཡིན་
 ཞེས་ངེས། དེ་ནི་ཁོ་བོའི་མ་ཀན་ལོ་བདུན་ཅུ་ཙ་གཉིས་ལ་སོན་སྐབས་
 གཞོན་བདག་སྐྱེས་པས་ཡུལ་མི་རྣམས་ཀྱིས་ང་ལ་བདུན་ཅུ་ཙ་གཉིས་
 ཞེས་བཏགས་སོ་ཞེས་བཤད། ཁོང་གིས་མོ་ལོ་བདུན་ཅུའི་ནང་བུ་སྟག་
 སྐྱེས་པ་ནི་ཐོས་ཀྱང་མ་ཐོང་བས་འདིས་ཅི་ཟེར་བ་ཡིན་སྟེ། ཁོང་
 གཉིས་གཉིད་རན་ཁར། ཀན་པོས། སྒྲ་མ་ལགས། སྒྲོམ་པ་རྣམས་ཀྱིས་
 སེམས་ཀྱི་རྟ་འདི་ཁོ་ན་མ་བཏུལ་ན་དགའ་ལོ། །ཞེས་སྒྲས་པ་ལ། གོ་བྱུང་
 ཞེས་ལན་བྱས་ཏེ་ག་ལེར་གཉིད་དུ་ཟིན། ཕྱིར་ནངས་སྤྱ་མོ་ཡར་ལངས་
 ཏེ་ལྟན་ཅིག་དུ་བཅ་མ་ཐོས་རྗེས་སོ་སོར་གྱེས་སྐབས། སྒྲ་མས་ཁྱོད་ཀྱིས་
 ངའི་ཅ་ལག་ཐག་རིང་དུ་ཁྱར་བས་བཀའ་ངེན་ཆེ་ཞེས་ཁྱར་སྒྲ་སྤྱད་
 ཀྱང་། ཀན་པོས་དེ་མ་སྒྲངས་བར། ངས་རྟག་དུ་རབ་དུ་བྱུང་བ་རྣམས་ལ་
 དེ་ལྟར་རོགས་རམ་ཐུན་བུ་རེ་བྱེད་ཀྱིན་ཡོད་པས་ཁྱར་སྒྲ་ཅི་ཡང་མི་
 དགོས་གསུང་བཞིན་ཡུད་ཅམ་ཞིག་ནས་མི་སྤང་བར་གྱུར་ཏོ། །དེ་ཆེ་དེ་
 ཉིད་འཇམ་དཔལ་ཡིན་པར་ཞེས་ཞིང་གཞོན་ཁོང་གི་ཀྱུ་མིང་ལ་བསམ་

སྒོ་བཏང་བ་ན། བདུན་དང་གཉིས་ནི་མིང་གི་ཡིག་འབྲུ་དང་པོ་ (文) དེ་
ཡིན་ཞིང་། བཅུ་ནི་མིང་འབྲུ་གྱི་མ་ (殊) ལ་སྦྱལ་རིམ་བཅུ་ཆང་དགོས་
བས་མིང་ལ་བདུན་ཅུ་ཅ་གཉིས་ཟེར་བའི་རྒྱ་མཆན་ཡང་སྟོགས་ཅ་མ་
ཞེས་སོ། །

༥ བ་དམར་རྩི་བོ།

གཞན་འཇམ་དབྱངས་དཀར་པོའི་རྣམ་འབྲུལ་དུ་གྲགས་བ་རྒྱ་བོད་
ཡིག་རིགས་ཀྱན་ལ་བྱང་ཚུབ་བ་སྒྲ་མ་ཡོན་ཏན་རྒྱ་མཆོ་ཞེས་བར་སྟོབ་
མ་ཆིང་ཞིན་ (青心) ཟེར་བའི་དགེ་བསྟན་ཞིག་ཡོད། དེ་ཉིད་སྒྲ་མའི་
བཀའ་བཞིན་རི་བོ་ཅེ་ལྟེ་ནས་ཞག་བརྒྱ་སྟག་ཅ་མ་ལ་ཅེ་གཅིག་ཏུ་
གསོལ་བ་བཏབ་ནས་འཇམ་དབྱངས་གྱི་ཞལ་ཞིག་ཨེ་མཇལ་སྟམ་དུ་ཉིན་
མཆན་བར་མེད་ལ་བསྐྱབས་ཀྱང་རྟགས་མཆན་ཅི་ཡང་མ་བྱུང་། ཉིན་
གྱི་མའི་སྐབས་སང་ཉིན་རང་ཡུལ་དུ་འགོ་རན་བས་དེ་རིང་ཅེ་སྟོར་ལ་
གཅིག་འགོ་སྟམ་ནས་སོང་། རི་ཅེར་གྱིན་ནས་མར་འོང་ཆེ་ཉི་མ་རྒྱབ་ལ་

ཉེ་འདུག། ཁོ་རང་གིས་ལམ་རྒྱགས་ཅི་ཡང་མ་བཟུང་བས་ཤིན་ཏུ་བགྲེས་
ཤིང་ངལ་དུ་བ་ཀྱིས་ལམ་བར་ཞིག་ཏུ་ངལ་གསོ་བྱེད་ཀྱིན་ཡོད་
སྐབས། སློ་བུར་དུ་རྒྱབ་སྤྱོད་ནས་སྐྱེས་བུ་ལོ་བཞི་བཅུ་ཡར་མར་
ཞིག་ཏུ་སོན་པ། རྗེ་པོ་ཤོས་རྟིང་ཅན་ཞིག་གིས་བ་དམར་པོ་ཞིག་བྱི་
འདེད་རྒྱབ་འདེད་བྱེད་ཞོར་གྱི་རྗེན་ཀྱིས་བྱས་པའི་མོག་མོག་མང་པོ་
བཟུང་ནས་བ་བཞིན་དུ་འགྲོ་བར་མཐོང་བས། ཁོས་རྒྱ་མཚན་བཤའ་དེ་
བས་བསྐྱངས། དེས་གཏམ་མ་སྒྲས། བས་ཁམ་འཕྲོ་ཞིག་གནང་། དགའ་
སྟེ་བོས་བ་ན་བརྗོད་ལས་འདས་པའི་རོ་མཆོག་ཁྱད་པར་ཅན་སྤངས་
བས། ཁོ་ཐེ་ཆོམ་སྐྱེས་ཏེ་དེ་ཅི་ཡིན་སྙམ་ནས་རྗེས་སུ་བསྐྱོད་ནས་ཏེ་སོང་
ཞིང་། ཨ་ཇོ་བྱེད་འཇམ་དབལ་ཨེ་ཡིན་ཞེས་དྲིས་ཀྱང་། ཁོ་པོ་འཇམ་
དབལ་མིན་ཞེས་ལན་བཏབ། ཡང་ཡང་དྲིས་པ་ན། འོ་ན་ང་རང་འཇམ་
དབལ་ཡིན། བྱོད་ལ་ཅི་ཞིག་བཤའ་རྒྱ་ཡོད། ཅེས་གསུངས།

དེ་ཆེ་ཁོས་ཅི་ཞུ་མ་རྟེན་པར་དལ་ཅིག་ཏུ་ལས་སོང་། དེ་མ་ཐག་བ་
དམར་པོ་དེ་སང་གའི་གཟུགས་སུ་གྱུར། རྗེ་པོས། ད་སང་གེ་ལ་ཆིབས་

ཞེས་སྒྲིམ། ཁོ་རང་དེར་གཙང་བ་ན་སེང་གིས་རྩམ་རྩམ་བྱས་པས། དེ་
ལའང་ཆེབས་མ་མོད། འོན་ཏེ་རང་ཡུལ་དུ་ལོག་ནས་ད་དུང་སྤྲིག་
བཤགས་བྱས་ལ་སྒྲིམ་ལེགས་པོ་བྱིས། ཞེས་ཟེར་བཞིན་དུ་རྩི་བོ་སེང་
གེ་ལ་ཆེབས་མ་ཐག་འཇམ་དཔལ་གྱི་སྐྱར་གྱུར་ནས་མདུན་ཕྱོགས་ཀྱི་
ནམ་མཁའ་ལ་རྩི་མཐོར་བསྐྱོད་ཅིང་བྱོན་སོང་། དེ་ཆེ་དགོ་བསྐྱེན་ཤིན་ཏུ་
འགྲོད་པ་དང་མོས་གྲུས་འབྲེས་མས་དབྱལ་བ་སར་གཏུགས་ནས་བྱག་
བྱས་པས། ཁོ་རང་ལ་བདེ་གསལ་མི་རྟོག་པའི་ཉམས་བྱུང་པར་ཅན་
སྤྲེས་ཤིང་བྱིར་ཉིན་རང་ཡུལ་དུ་འོང་ངོ་། །

༤ གྲིས་པ་བྲ་ཆལ།

ཡང་གནས་འདིའི་ཤེར་འོད་ཅས་པའི་དགོ་སྒོར་ཞིག་གིས་སྟོ་རིའི་
རྒྱབ་ནས་འཇམ་དཔལ་དབྱངས་གྲིས་པའི་གཟུགས་གྲིས་མངལ་བར་
གསུངས། དེ་བཞིན་དུ་སྟོན་བཅུན་པ་ཞིག་གིས་རི་བོ་ཅེ་ལྟ་ནས་ཡུན་
རིང་ལ་འཇམ་དཔལ་བསྐྱབས། ཉིན་ཞིག་རི་ཅེ་ནས་གྲིས་པ་ཞིག་དང་

སྤང་ནས། བཅུན་པས་སྤྱོད་གང་ལ་འགོ་ཞེས་བྲིས་པ་ན། བྲིས་པས་ཀྱང་
དེ་ལྟར་བྲིས། བདག་འཇམ་དཔལ་མཇལ་དུ་འགོ་ཞེས་སྒྲིས་པས། བྲིས་
པས་ཀྱང་། ང་ཡང་འཇམ་དཔལ་མཇལ་དུ་འགོ་ཞེས་བྲིས་པས། འོ་ན་
ཏུ་ཅག་མཉམ་དུ་འགོ་ཞེས་ཉིན་ཞིག་མང་པོར་མཉམ་འགོ་མཉམ་འདུག་
བྲས། བྲིས་པ་ནི་ཤིན་ཏུ་མ་རུངས་བ་གདུག་པ་ཅན་ཞིག་འདུག་པས་
ཉིན་ཏུ་བཅུན་པ་ལ་བཀའ་བཀྱོན་བྲས། ཉིན་ཞིག་ལྟན་ཅིག་ཏུ་འོང་
སྐབས་སུ་སྒྲོ་བྱར་དུ་འཇའ་ཡལ་བ་ལྟར་གྱུར་པས་ཁོང་གིས་གཞིན་
འཇམ་དཔལ་གཞོན་བྱར་ཤེས་ཏེ་འགྱོད་སྐད། གཞན་ཡང་སྤྱེས་པ་དང་
བྱད་མེད་སོགས་འབྲ་མིན་གྱི་གཟུགས་སུ་མཇལ་ཚུལ་འོག་ཏུ་འཆད་
འགྱུར་ལས་ཤེས།

མདོར་ན་གནས་འདིའི་ཅི་ཤིང་མེ་ཏོག་ཆུ་སྤྱང་རྩིང་བུ་རི་སྤིང་
ནགས་ཆེལ་སྤང་སྤྱོདས་དགའ་ཆེལ་ཐམས་ཅད་ཀྱང་འཇམ་དཔལ་
དཔའ་བོའི་སྒྱུ་འཕྲུལ་གྱི་རང་གཟུགས་ཡིན་པར་གསུངས། བྱད་པར་དུ་
གནས་གཞན་གང་དང་མི་འབྲ་བར་ཉིན་ཏུ་ནམ་མཁའི་ཁམས་ཐམས་

ཅད་སྤྱིན་དཀར་དང་འཇའ་ཚོན་སྣ་ལྟེ་སྣ་སྤྱོད་དང་། ཡིག་འབྲུ་སྣ་
 ཚོགས། རལ་གྱི་དང་པོ་ཉི་ཤོགས་སྤྱག་མཚན་གྱི་བཞོད་པ་སྣ་ཚོགས་
 གནས་འདིར་སོན་པ་ཀྱན་གྱིས་མཇལ་བྱུང་ཅིང་། དེ་དག་མཇལ་ན་
 འཇམ་དབལ་དངོས་འོད་ཟེར་བརྒྱ་སྤྱག་སོགས་གྱི་རྣམ་པར་སྤྲང་བ་དེ་
 ཡིན་པར་གསུངས་ཏེ། ལྷན་པོ་བཞོད་པའི་རྒྱན་ལས། སྣ་ཚོགས་སྟོན་
 པའི་རྣམ་འབྲུལ་སྤྲང་ཚུལ་ནི། །འཇམ་དབལ་ཉིད་དང་སྤྱལ་བའི་རྣམ་
 འབྲུལ་ནི། །འོད་ཟེར་འཕྲོ་ཚུལ་རྟགས་དང་མཚན་མ་སོགས། །གཏུག་
 བའི་དབང་གིས་གཅིག་ཏུ་མ་ངས་མོད། །དད་ལྷན་ལ་ལར་འོད་གྱི་རྣམ་
 འབྲུལ་དུ། །སྤྲང་ཚུལ་དབལ་ཏུ་མེད་མོད་དེང་སང་ནི། །རིགས་གྱིས་དབྱེ་
 བས་འོད་ཟེར་བརྒྱ་སྤྱག་གཅིག་། ཅེས་ངེས་བཞིན་དུ། ཤིན་ཏུ་ཡངས་
 བའི་འོད་ཅེས་བྲ་བ་ནི། །ཁ་དོག་སྣ་ལྟེ་འཇའ་ཚོན་འབྲུ་བ་ལས། །ཡོངས་
 སྤྱོད་གས་པ་གསེར་གྱི་འཁོར་ལོ་བཞིན། །ས་དང་ནམ་མཁའི་ངོས་ཀྱན་
 ཁྲབ་པར་སྤྲང་། །ཞེས་སོགས་ནས་བརྒྱ་སྤྱག་གི་བར་དུ་མཇལ་ཚུལ་
 རྒྱས་པར་གསུངས་སོ། །

རི་བོ་ཅི་ལྟེ་ལྟེ་བཀོད་པ།

གསུམ་པ། གནས་འདི་འདྲི་བཀོད་པ་འགའ་ཞིག་སྒྲིང་
བ་ལ་དངོས་དང་། ཡ་གྲུལ་བྱེད་སྒྲུབ་ཆེ་བའི་གནས་གསུམ་བཤམ་
བལྟོ།

དང་པོ་རི་བོ་ཅི་ལྟེ་ལྟེ་ཀླུ་བ་རིགས་ལྟེ་འཇམ་དཔལ་

རིགས་ལྟེ་ཞིང་ཁམས་ཡིན་ཚུ་ལ།

རི་བོ་ཅི་ལྟེ་ལྟེ་འདི་དང་སང་གི་རྒྱ་ནི་ཞིང་ཆེན་（山西省）གྱི་ས་
ཁུལ་དུ་ཡོད། འདི་ལ་འགྲོ་དུས་གྲོང་ཁྱེར་ཁྱེར་དུ་ཕུ་ནས་མེ་འཁོར་དུ་
ཞུགས་ཏེ་ཐའེ་ཡོན་གྲོང་ཁྱེར་（太原）བར་དུ་སྤྱི་ལེ་སྟོང་ཕྲག་གཅིག་
དང་བཞི་བརྒྱ་ལྷག་གསུམ་ཡོད། དེ་ནས་རི་བོ་ཅི་ལྟེ་ལྟེ་སྤྱི་ལེ་ཉིས་བརྒྱ་
ཅམ་ཡོད་པས་ཡང་སྤྱི་འཁོར་དུ་བསྐྱེད་ནས་སོང་ན་ཉིན་གཅིག་གིས་
ལེགས་པོར་སྤྲོལ་བ་བྱུང།

སྤྱིར་རི་པོ་འདིར་ཅེ་མོ་ལྷ་ཡོད་པ་ནི་རྒྱལ་བ་རིགས་ལྷའི་ཞིང་།

ཁམས་སུ་གསུངས་ཏེ། ཤར་རི་རྩོུ་མེས་ས་དཔའ་དང་། ལྷ་རི་རིན་
ཆེན་འབྱུང་ལྡན། རྒྱལ་རི་སྤང་བ་མཐའ་ཡས། བྱང་རི་དོན་ཡོད་བྱུང་
བ། དབྱུས་རི་རྣམ་པར་སྤང་མཛད་བཅས་ཀྱི་ཞིང་ཁམས་ཡིན་ཞེས་
དང་། དེ་བཞིན་འཇམ་དཔལ་རིགས་ལྷའི་ཞིང་ཁམས་ཡང་ཡིན་
ཏེ། དབྱུས་རི་བྱང་ཚུབ་མེས་ས་དཔའི་མཆོད་རྟེན་གྱི་དབྱིབས་དང་འབ་
བ་ལ་མི་འགྱུར་ལྷན་པོའི་སྤོ་ཞེས་གྲགས་ཤིང་། འདི་ནི་མཉམ་ཉིད་ཡེ་
ཤེས་ཀྱི་བཟང་འཇམ་དཔལ་གཞོན་རྒྱུར་གྱུར་བ་སྤྱི་མདོག་སེར་པོ་ཅན་
ཀྱི་ཞིང་ཁམས་ཡིན། འདི་ལ་སྤོན་མངའ་བདག་ཁྱི་རལ་བ་ཅན་གྱིས་རི་
ཅེ་ནས་འཇམ་དཔལ་སེང་གེ་ལ་ཆེབས་ནས་རྒྱལ་སྤྱས་ཁྱི་སྤྲག་གིས་
བསྐྱོར་བ་དངོས་སུ་མཇུག་བའི་གནས་སོགས་བྱིན་རྒྱལས་ཅན་གྱི་
གནས་ཆེན་ཉིར་བརྒྱད་ཡོད་པར་གསུངས། ད་ལྟ་རི་ཅེ་འདིར་མཆོད་
རྟེན་དང་ཡན་ཅའོ་སི་ (演教寺) ཞེས་པའི་དགོན་པ་ཡང་ཡོད། དེའི་ལྷ་
ཁང་གི་ནང་དུ་འཇམ་དཔལ་གཞོན་རྒྱུའི་རྩོ་སྤྱི་ལོ་མཆར་ཅན་ཞིག་ཡོད་

ཅིང་། དེའི་མདུན་དུ་བདག་ཅག་གི་འཇམ་མགོན་སྐྱ་མ་ཡིད་བཞིན་རྟོར་
བྱ་འཁོར་བཅས་བྱོན་ནས་སྒྲོན་ལམ་རྒྱ་ཆེར་བཏབ། གནས་འདབས་ཀྱི་
མཆོད་རྟེན་ཆེན་པོ་ནས་རི་ཅིའི་བར་སྤྱི་ལེ་ཉི་ཤུར་ཉི་བ་ཙམ་ཡོད།

ཤར་རི་བཀའ་ཤེས་སྒྲོ་མང་མཆོད་རྟེན་གྱི་དབྱིབས་དང་མཚུངས་པ་
ལ་རྒྱ་མཚོ་མཐོང་བའི་སྤོ་ཞེས་བྱ་ཞིང་། འདི་ནི་མེ་ལོང་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་བརྟུར་
འཇམ་དབལ་ལྟོ་རྩེ་རྟོན་པོ་སྤྱི་མདོག་སྒྲོན་པོ་ཙན་གྱི་ཞིང་ཁམས་ཡིན་
ནོ། །འདི་ལ་གཞོན་ཅུ་རྟོར་བཟང་གིས་འཇམ་དབལ་མཇམ་བའི་སྤྱབ་
དུག་སོགས་བྱིན་རྒྱབས་ཙན་གྱི་གནས་ཆེན་བཅུ་བཞི་ཡོད་ལ། རི་ཅིར་
རྒྱ་མཚོ་མཐོང་བའི་གླིང་ (观海寺) ཞེས་པའི་དགོན་པ་འཇར་ཡོད། འདི་
ནས་ཤར་གྱི་སྤྱིན་མཚོ་ཆེན་པོ་ལེགས་པར་མཐོང་ཞིང་། ཁྱད་པར་
དབྱར་དུས་ཀྱི་སྤྱ་མོར་དེང་སང་གི་ཚུ་ཆོད་ལྷ་པ་ཙམ་ན་ཤར་སྤྱོགས་
སྤྱིན་མཚོའི་འགྲམ་ནས་ཉི་མའི་དགྱིལ་འཁོར་དལ་གྱིས་བགྲོད་པ་གསལ་
བོར་མཐོང་ཐུབ། འདིར་རྟག་ཏུ་ནམ་མཁའ་ལ་འཇའ་གུར་གྱི་རི་མོ་
འཇུ་མ་ཞིང་མཆར་སྤྱག་པར་གཞོན་ཅུའི་བྱི་བསྐྱང་དང་། དཀར་གསལ་

སྤྱིན་མཆོད་ཆེན་པོས་སྤོང་སྤྱོད་གསུམ་བུ་སྤྱོད་ཆེ་ཆེས་ཡིད་དབང་འཕྲོག་
 ཅིང་དག་པའི་ཞིང་གི་སྤྱང་བ་འཆར་རོ། །འདིའི་རི་ཅི་ནས་མཆོད་རྟེན་
 ཆེན་པོའི་བར་ཐག་དབུས་རི་དང་འབྲ།

སྤྱོད་རི་ཆོ་འཕྲུལ་མཆོད་རྟེན་གྱི་དབྱིབས་དང་འབྲ་བ་ལ་མདངས་
 བཟང་བཟ་བའི་སྤོ་ཞེས་བྱ་ཞིང་། འདི་རི་ཆོས་དབྱིངས་ཡེ་ཤེས་གྱི་བརྟུར་
 འཇམ་དཔལ་ཡེ་ཤེས་སེམས་དཔ་སྦྱ་མདོག་དཔར་པོ་ཅན་གྱི་ཞིང་
 ཁམས་ཡིན་ཞིང་། འདི་ལ་སྤོན་གྲུབ་ཆེན་པོས་སྤྱོད་སྤྱོད་གྱིས་
 འདམ་བྱའི་ཆོལ་ཞེས་བ་ནས་འཇམ་དཔལ་དབྱངས་གྱི་ཞལ་གཟིགས་
 ཏི་གཙུག་ཏིར་ནམ་པར་རྒྱལ་བའི་མཆོད་རྟེན་བཞེངས་བ་སོགས་བྱིན་
 ཆེན་པོས་ཅན་གྱི་གནས་ཆེན་ཉིང་གཅིག་ཡོད། རི་ཅིར་མཆོད་རྟེན་དང་
 ལུ་ལུ་ཅི་སི་ (普济寺) ཞེས་པའི་དགོན་པ་ཡོད་ལ། འཇམ་མགོན་ཡིད་
 བཞིན་འོར་བུ་ཉིད་དེར་བྱོན་ནས་སྤོན་ལམ་རྒྱ་ཆེར་བཏབ། འདིའི་རི་
 རྒྱུད་ཐམས་ཅད་འཇམ་དཔལ་མེ་ཏོག་རྩི་ཞིམ་ལྗང་བ་ཐོས་ན་ཆེ་རབས་
 བྲན་ཞིང་ཤེས་རབ་འཕེལ་བ་དེས་ཡོངས་སུ་བྱུང་བོ། །མཆོད་རྟེན་གླིང་

ནས་རི་ཅི་ལྟེ་བར་སྤྱི་ལེ་ཉེར་ལྔ་ཙམ་ཡོད།

རྒྱ་བ་རི་མ་བྲས་ལྗོས་གར་བསྐྱར་འདྲ་ལྷ་འདས་མཆོད་རྟེན་གྱི་
 དབྱིབས་དང་མཚུངས་པ་ལ་ལྷ་གཟུགས་འཛིན་པའི་སྤྱོ་ཞེས་བྲ་བ། འདི་
 བེ་སོར་རྟོག་ཡེ་ཤེས་གྱི་བདར་འཇམ་དཔལ་སྤྱོ་བའི་སེང་གེ་སྤྱོ་མདོག་
 དཀར་པོ་ཙན་གྱི་ཞིང་ཁམས་ཡིན་ནོ། །འདི་ལ་སྤོན་ལི་ཙ་སྤྱི་དང་འཇམ་
 དཔལ་གཉིས་བཟོ་སྤྱོང་མཛད་པའི་ལྷ་ཁང་གཉིས་ཡོད་པ་སོགས་བྱིན་
 རྒྱབས་ཙན་གྱི་གནས་ཆེན་བཅུ་བདུན་ཡོད། རི་ཅིར་རྒྱལ་པོ་སྤྱེ་ལྷ་
 ཉི་ཡིས་（隋文帝） ལྷ་ལེ་སི་（法雷寺） ཞེས་པའི་དགོན་པ་ཞིག་
 བཞེངས་པ་བྱས་སྤྱོ་ཞིག་ནས་ད་ལྟ་བྱུང་ཙམ་ལས་མེད་དོ། །དེར་
 མཆོད་རྟེན་དཀར་པོ་གཉིས་ཡོད། འདི་ལ་རི་པོ་དྲུངས་བསེལ་གྱི་རྣམ་
 བཤའ་ལས། རི་ཅིར་གྲུབ་ཐོབ་ཅིག་གིས་རྟོ་ལ་རྟ་རྩེས་དང་རི་མོ་བྲིས་པ་
 སོགས་ཡོད་པར་བཤའ། འདིའི་བྱང་སྤྱོགས་མཚམས་སྤྱོ་རྩིང་བྱ་ཞིག་
 ཡོད་པ་དེ་ནི། འཇམ་དཔལ་དབྱངས་ཀྱིས་སྤྱོང་བཟེད་བཟུ་སའི་རྩིང་བྱ་
 （文殊洗钵池） ཞེས་བྲ་སྤྱོ་ སྤོན་དགོན་པ་དེའི་གྲུ་པ་མིང་ཞིན་（明信）

ཟེར་བ་ཞིག་གནས་ཤད་བས་སུ་བྱིན་ཏེ་སྤྲར་ལོག་ནས་འདིར་ཐོན་སྐྱབས་
 སློ་བུར་དུ་བུད་མེད་བགེས་བ་ཞིག་གིས་སྤྱང་བཟེད་བཟུ་བར་མཐོང་བ་
 བ། ཁྱོད་གང་ནས་ཡིན་ངེས་པས། མོ་རང་ནི་བྱབ་རིའི་ཅིའི་རྩ་ལེ་སི་
 ཞེས་པའི་དགོན་བ་ནས་ཡིན་ཞེས་བྱས་པས། བྱ་བ་དེས་ང་རང་ཡང་
 དགོན་བ་དེ་ནས་ཡིན་ཡང་ཁྱོད་ཡི་ནས་མཐོང་མ་སྤྱང་ཞེས་སྒྲས་བ་
 བ། བུད་མེད་དེས་ངས་ཁྱོད་ཏྲག་ཏུ་མཐོང་ཡང་། ཁྱོད་ཀྱིས་ང་མི་མཐོང་
 ཞེས་བ་སོགས་གཏམ་གྱི་བགོ་སྤྱང་མང་པོ་བྱས་མཐར་མི་སྤྱང་བར་གྱུར་
 སོང་། དེས་ན་དེ་འཇམ་དཔལ་གྱི་སྒྲུལ་བ་ཡིན་པས་རྗེ་དེ་བྱའི་མིང་ལའང་
 དེ་ལྟར་དུ་ཐོགས་སོ། །གནས་ཤད་བས་ཀྱི་མཆོད་རྟེན་ཆེན་པོ་ནས་རི་ཅི་
 བར་སྤྱི་ལེ་ཉེར་ལྷ་ཡོད།

བྱང་རི་བདུད་འདུལ་མཆོད་རྟེན་གྱི་དབྱིབས་དང་མཚུངས་པ་ལ་
 སྐར་མའི་གཙུག་ལྷན་སློ་ཞེས་གསུངས་ཤིང་། འདི་ནི་བྱ་བྱབ་ཡི་ཤེས་
 མཆོན་པའི་བརྟན་འཇམ་དཔལ་ངེ་མ་མེད་པ་སྤྱི་མདོག་ནག་པོ་ཅན་གྱི་
 ཞིང་ཁམས་ཡིན། འདིར་བདུད་ཅིའི་ཆུ་མིག་ཏུ་ཀླུ་གར་དམ་པས་འཇམ་

ཀྱི་ནག་རི་མོ་ཅི་ལྟ་ལྟོ་གནས་བཤད་མཐོང་བ་དོན་ལྡན།

དབལ་དབྱངས་བྱང་སྒོང་ཀླན་པོའི་ཚུལ་གྱིས་མངལ་བ་སོགས་བྱིན་
ཆེན་པོ་ཅི་གནས་ཆེན་ཉེར་བརྒྱད་དེ་ཁྱོད་རི་མོ་ལྟོ་ལ་གནས་ཆེན་
བརྒྱ་ཅུ་བརྒྱད་གྱི་བཀོད་པ་རྫོགས་པར་གྲགས། འོན་ཀྱང་པལ་ཆེར་དང་
སང་ངོས་མི་ཟེན་པ་དང་། མཁས་བྱུང་བྱི་མ་རྣམས་གྱིས་གསར་དུ་ངོས་
འཛིན་པ་སོགས་ཅི་རིགས་སྒྲུང་བས་མཐའ་གཅིག་ཏུ་མ་ངེས་སོ། །

བྱང་རིའི་ཅི་ན་བྱིན་ཆེན་པོ་ལྟོ་ལ་འབྲུག་སྒྲིང་ངམ་ཡིང་ཡིང་སི་ (灵
应寺) ཞེས་པ་ཡོད་ལ། དེའི་ཉེ་ཟུར་ན་རྫིང་བུ་ཞིག་ཡོད་པ་ལ་འབྲུག་
ནག་རྫིང་བུ་འཕམ་གསེར་གྱི་ཁྱོད་པ་ཞེས་ཀྱང་ཟེར་རོ། །རི་ཅི་འདི་གཞན་
ཀྱན་ལས་མཐོ་བས་སེར་པོ་ཉོར་གྱི་ས་ཆ་ཡང་གསལ་བོར་མཐོང་བར་
བཤད། རི་ཅི་ཡི་བྱང་ཕྱོགས་གྱི་ཉེ་ཟུར་ན་བྲག་རྫོང་མར་པོ་མཐོང་མན་
ལ་ཁྱེ་བརྒྱད་དགུ་ཅུ་ཞིག་ཡོད་པ་དེ་ནི་བཙོན་སྒྲུང་འཆར་བའི་གནས་
སམ་ཤིང་ཞན་ཡུས་ (生陷狱) ཞེས་གྲགས་ཏེ། སྒོན་སུའེ་རྒྱལ་རབས་
གྱི་སྐབས་སུ་ཀྱང་ཨའེ་ (张爱) ཞེས་བའི་སྐྱེ་བོ་ལོག་ལྟ་ཅན་ཞིག་གིས་

རི་ཅི་ལྟེ་དགོན་པའི་ནང་ནས་དངུལ་མང་པོ་བརྒྱས་ཏེ་བྲེལ་ཚུབ་ངང་བྱིར་
 བྱོས་པ་ན། མེ་བྱར་དུ་རྒྱང་འཚུབ་ཤིན་ཏུ་བྲག་པོ་ཞིག་བྱང་ནས་ཁོ་རང་
 དབང་མེད་དུ་ཤིང་ལོའི་འདབ་མ་ལྟར་བར་སྤང་ཁམས་སུ་བྱེད། དེ་ནས་
 ཡུད་ཅམ་ཞིག་གིས་ས་ཆ་དོ་མི་ཤེས་པ་འཛིགས་སུ་རུང་བའི་བྲག་རི་
 དཔག་ཆད་དུ་མ་ཡོད་པ་ཞིག་གི་དཀྱིལ་དུ་སྤྱང་། དེའི་ཆེ་ཁོའི་བསམ་པ་
 ལ་ད་ནི་ཐར་བའི་གོ་སྐབས་མེད་དེ། རང་གིས་རྒྱ་བྱས་པ་དེས་འཇམ་
 དཔལ་དབྱངས་ཀྱི་བྱགས་ལ་གཞོད་པ་ཡིན་སྟམ་དུ་འགྱོད་པ་བྲག་པོས་
 རང་གི་མུ་བ་མོ་ཁར་སྤངས་ཏེ་འཆའ་བར་བྱས་སོ། །དེ་མ་ཐག་བྲག་རི་
 ཆེན་པོ་དེ་དེ་རྒྱང་དུ་སོང་ནས་བྲག་རྩོ་རྒྱང་དུ་འདི་ལས་མེད་པར་གྱུར་
 ཅིང་། ད་ལྟ་འདིའི་སྤྱང་ཐམས་ཅད་དམར་པོར་གྱུར་བ་ནི་དེའི་མུ་བ་
 ཁྲག་ཡིན་པར་གསུངས། གནས་འདབས་ཀྱི་མཆོད་རྟེན་ཆེན་མོ་ནས་རི་
 ཅི་ལྟེ་བར་སྤྱི་ལེ་ཉེར་ལྷ་ལྟག་ཡོད་ལ། བྱང་རི་དང་རྒྱབ་རི་མ་གཉོགས་
 གཞན་རྣམས་ཀྱི་རི་ཅི་ལྟེ་ལ་གཞུང་ལམ་ཡོད། དེ་དག་གིས་རི་ལྟེ་པོ་འཇམ་
 དཔལ་རིགས་ལྟེ་ཞིང་ཁམས་སུ་བསྐྱས་ཏེ་བསྟན་ཏོ། །

རི་བོ་ཅེ་ལྟའི་རྟོན་དང་བརྟོན་པ།

ད་ནི་གནས་འདིའི་དགོན་སྡེ་རྟོན་གསུམ་ཐམས་ཅད་འཇམ་པའི་
དབྱངས་ཀྱིས་རྩུ་འཕྲུལ་ཁོ་ན་ལས་བསྐྱུན་པར་སྦྱང་བ་ལ། མོག་མར་རྩུ་
ནག་གི་ཡུལ་འདིར་སངས་རྒྱས་ཀྱི་བསྟན་པ་ནི་གོང་དུ་ཅུང་ཟད་སྤྲས་པ་
ལྟར་དགྲ་བཙའ་ཉེ་མོ་ཐེང་དང་བརྟེན་ཏུ་གྲུ་ཐྱ་ཐྱ་ལན་གཉིས་ཀྱིས་སྟོན་པའི་
བྲིས་ཐང་སོགས་རྟ་ལ་བཀལ་ནས་བྱོན་ཏེ་ལོ་དབྱང་གི་རྟ་དཀར་དགོན་
བཏབ། དེ་ནས་མངོན་ཤེས་ཀྱིས་རི་བོ་ཅེ་ལྟར་ཡོད་ཟེར་སྣ་ཚོགས་འཕྲོ་
བཞིན་པ་གཟིགས་ཤིང་རང་བསྐྱེད་སྤྱིང་པོ་ཅན་གྱི་མཆོད་རྟོན་ཡོད་པར་
མཐུན་ཏེ། གནས་འདིར་བྱོན་ནས་བྱ་ཆོད་ཕྱང་པོའི་རི་བོ་དང་མཚུངས་
པའི་འདབས་སུ་དགོན་པ་བཏབ་ནས་མིང་ལའང་བྱ་ཆོད་ཕྱང་པོའི་སྦྱང་
ཞེས་བཏགས་སོ། །

༡ མཆོད་རྟོན་དཀར་པོ།

དེས་ན་རྩུ་ནག་གི་ཡུལ་འདིར་ནང་པ་སངས་རྒྱས་པའི་དགོན་པ་

ནམས་ཀྱི་ཆེས་ཐོག་མ་འདི་གཉིས་ཡིན་པར་གསུངས། བྱེད་པར་གནས་
 འདིར་གྲགས་ཆེ་ཞིང་བྱིན་རྒྱལ་ས་ཆེ་བའི་མཆོད་རྟེན་དཀར་པོ་ (白塔)
 འདི་ཉིད་ནི། གོང་དུ་སྒྲོས་པ་ལྟར་བདག་ཅག་གི་སྟོན་པ་མུ་ངན་ལས་
 འདས་པའི་འོག་དུ་ཆོས་རྒྱལ་མུ་ངན་མེད་ཅེས་པས་རང་གིས་རྒྱལ་ཁབ་
 མང་པོར་དམག་འབྲུག་བྱས་པའི་སྤྲིག་བཤུགས་སུ། སངས་རྒྱས་ཀྱི་
 རང་བསྐལ་སྤྱིང་པོ་ཅན་གྱི་མཆོད་རྟེན་བརྒྱད་ཁྲི་བཞི་སྟོང་ངམ་གྱེ་བ་
 གཅིག་བཞེངས་ཏེ་སོ་སོར་ལུང་བསྟན་པ་བཞིན་དུ་གྲེས་ཤིང་། དེ་དག་
 ལས་ད་ལྟ་ཀྱང་གོ་རྒྱལ་ཁབ་ན་བཅུ་དགུ་ཡོད་པར་གྲགས་པའི་ནང་ནས་
 གཅིག་ཡིན་པར་རྒྱ་བོད་མཁས་གྲུབ་རྣམས་ཀྱིས་གསལ་བོར་གསུངས།

འདི་ལའང་རྒྱའི་ལོ་རྒྱས་འགའ་རེ་ན། མཆོད་རྟེན་འདི་བྱ་གོད་ཕྱང་
 བོའི་རི་ནས་འཕུར་འོང་བ་ཡིན་པར་གསུངས་པ་དང་། འགའ་རེ་
 ན། གནས་འདིར་ལྷ་རྣམས་ཀྱིས་གདན་འདྲུངས་བར་གསུངས། ཡང་
 འགའ་རེ་ན་ནི་སྤ་ལའམ་བལ་བོའི་ (尼泊尔) བཟོ་བོ་ལུལ་དུ་བྱིན་པས་
 ལོ་བཅུ་གཉིས་ཀྱི་རིང་ལ་བཞེངས་པ་སོགས་ཀྱང་གསུངས་

ཤིང་། མདོར་ན་དགྲ་བཅོམ་པ་དེ་གཉིས་ཀྱིས་མཛོན་ཤེས་ཀྱིས་སངས་
 ཀྱས་ཀྱི་རིང་བསྐལ་སྟོང་པོ་ཅན་དུ་ངོས་བཟུང་ཚུལ་དཀར་ཆག་རྣམས་
 སུ་གསལ།

ཕྱིས་སུ་མིང་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་དུས་སུ་ཕྱི་དབྱིབས་རྒྱ་བསྐྱེད་
 ཅིང་། ཕྱི་ལོ་༡༩༥༥ ན་ལ་སྒོར་ཁྲི་ལྷག་བཅུ་དྲུག་གིས་དཀར་ཅི་བཤེ་བ་
 སོགས་སྐར་བཞེངས་བྱས་པར་གསུངས། ད་ལྟ་མཆོད་རྟེན་འདིའི་མཐོ་
 དམན་ལ་ཁྱ་བརྒྱ་དང་རེ་དགུ་ཙམ་ཡོད། འདིའི་ཅིར་བྲིལ་ཚུང་ཉིས་བརྒྱ་
 ང་གཉིས་ཡོད། དེའི་ནང་ནས་གཅིག་ནི་འཇམ་དཔལ་དབྱངས་ཀྱིས་
 གནང་བར་གསུངས་ཏེ། སྟོན་ཟས་གོས་ཀྱིས་ཤིན་ཏུ་ཕོངས་ཤིང་སྟོད་
 གནས་ཀྱང་རྩེ་སྤྱིལ་བྱ་ཙམ་ལས་མེད་པའི་དབྱལ་མོ་མ་བྱ་ཞིག་ཡོད་
 པ་ལ་རྟག་ཏུ་འཇམ་དཔལ་དབྱངས་ལ་གསོལ་བ་བཏབ་པས། ཐེངས་
 ཤིག་མཆོད་རྟེན་འདི་བཞེངས་སྐབས་ཤིག་ལ་བཟོ་བོ་ངོ་མི་ཤེས་པ་ཞིག་
 འོངས་ནས་ཉིན་ཤིག་རིང་ལ་བྲིམ་དེར་བསྟན། ཉིན་ཞིག་བྲིལ་ཚུང་ཞིག་
 གནང་ནས་བྲིད་གཉིས་འདི་ལ་བརྟེན་ན་འཆོ་བ་རྟོད་ངེས་ཡིན་གསུངས་

ནས་སློ་བྱར་དུ་མི་སྣང་བར་གྱུར་སོང་། སྤེས་སུ་མཆོད་རྟེན་བཞེངས་
ཟེན་ནས་གངས་བཞིན་དེའ་ཆུང་རྣམས་མཆོད་རྟེན་གྱི་ཅེ་ལ་བཏགས་བ་
ན་སློ་བྱར་དུ་གཅིག་མི་ཆང་བར་འདུག ཉིན་དེར་རབ་གནས་དང་བཟ་
ཤེས་བརྗོད་པའི་དུས་ཡིན་པས་གཅིག་མ་ཆང་ན་རྟེན་འབྲེལ་མི་ལེགས་
པར་དོགས་ནས་ཐམས་ཅད་བྲེལ་ཟེང་དུ་གྱུར། དེའི་ཆེ་དབུལ་མོ་ཆང་ལ་
དེའ་ཆུང་ཞིག་ཡོད་ཆུ་ལ་འགའ་ཞིག་གིས་གོ་ནས། དེ་ལ་དདུལ་སྤང་ལྟ་
བཅུ་བྱས་ཏེ་ཉོས་ནས་སྤར་མཆོད་རྟེན་གྱི་ཅེ་ལ་བཏགས་ཆེ་དེའ་ཆུང་
གཞན་རྣམས་དང་བྱད་པར་མེད་པས་ཐམས་ཅད་དོ་མཆར་ཏེ་སྡོན་གྱི་
བཟོ་བོ་དེ་འཇམ་དཔལ་གྱི་སྦྱལ་བར་ཤེས། དདུལ་མོ་མ་བྱུང་འཇམ་
དཔལ་ལ་དད་པའི་སྟོབས་ཀྱིས་ཆེ་འདིར་ལོངས་སྟོན་དང་ལྡན་པར་
གྱུར། མཆོད་རྟེན་གྱི་ཉེ་བྱར་ན་དོ་བཞོས་ཀྱི་ཞབས་རྗེས་ཤིག་ཡོད་པ་དེ་
ནི། སྡོན་གོང་མ་ཐང་ཐའེ་ཚུང་གི་བཀའ་བཞིན་ཀླུ་གར་དོ་རྩེ་གདན་གྱི་
སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཞབས་རྗེས་ལ་དཔེ་བྱས་ཏེ་དོ་ལ་བཞོས་པ་ཞིག་ཡིན་
ལ། འདི་ཤིན་ཏུ་བྱིན་སྐབས་ཆེ་བར་གྲགས་ཤིང་ཀུན་གྱིས་ཅིས་ཆེ་བར་

བྱེད།

མདོར་ན་མཆོད་རྟེན་འདི་ལ་སྤྱག་མཆོད་བྱས་པ་ནི་སངས་རྒྱས་
དངོས་ལ་སྤྱག་མཆོད་བྱས་པ་དང་པན་ཡོན་མཉམ་སྟེ། མདོ་ལས། ད་ལྟ་
ང་ལ་མཆོད་པ་དང་། །མ་འོངས་རིང་བསྐལ་མཆོད་པ་གཉིས། །བསོད་
ནམས་མཉམ་ཞིང་རྣམ་སྒྲིན་མཉམ། །ཞེས་དང་། སྟོན་འདུག་ལས་
ཀྱང་། གང་ཕྱིར་བཞུགས་པའམ་སྤྱང་ན་འདས། །མཚུངས་པ་ཉིད་དུ་
བཞད་ཕྱིར་དོ། །ཞེས་སོ། །

༡ འཇམ་དཔལ་དབུ་སྐྱའི་མཆོད་རྟེན།

འཇམ་དཔལ་དབུ་སྐྱའི་སྒྲིང་པོ་ཅན་གྱི་མཆོད་རྟེན་སྤུན་རྒྱུ་རྩ་ཐའེ་
(文殊发塔) ཅི། མཆོད་རྟེན་དཀར་པོའི་ཤར་སྤྱགས་གྱི་ཉི་ཟུར་ན་
ཡོད། འདི་ནི་ཕྱོན་ཐེ་རྒྱལ་རབས་བྱང་མའེ་ (北魏) དུས་སུ་གནས་
འདིའི་བྱ་རྒྱུ་ཕྱང་པོའི་སྒྲིང་གིས་ལོ་རེ་བཞིན་ཆོ་བ་གསུམ་པའི་ནང་སྐྱེ་
བོ་ཀུན་ལ་ཟས་འགྲུད་གཏོང་བའི་དུས་ཤིག་ཡོད། སྐབས་དེའི་ཉིན་ཞིག་

ལ། དབྱལ་མོ་སྤྱུམ་མ་ཞིག་གིས་བྱ་སྤྱག་གཅིག་རུམ་དུ་བཅུག་གཅིག་
 ལག་ཏུ་ཐིང། བྱི་ཞིག་ཀྱང་ཐིང་ནས་མི་རྣམས་དང་མཉམ་དུ་དགོན་པའི་
 བྱང་དུ་འོངས། དབྱལ་མོས་སྐྱེ་བོ་ཀྱན་གྱིས་རང་རང་གི་འབྲུང་བ་དང་
 བརྒྱན་ནས་གསེར་དབྱལ་སོགས་མཆོད་པ་འབྱུལ་བར་མཐོང་བ་ན། མོ་
 རང་ཤིན་ཏུ་དབྱལ་བས་མཆོད་པའི་ཡོ་བྱད་གཞན་མེད་པས་སྐྱ་ཉག་མ་
 ཆ་ཤས་བྲེགས་ནས་མཆོད་པ་བྱས་ཤིང་འདི་ཉིད་རིན་ཐང་ཆེ་བར་ཡང་
 སྤྱས་སོ། །

དེ་ཆེ་ད་དུང་ཟས་འབྲེད་གཏོང་བའི་དུས་ལ་མ་ཐོན་ཡང་། མོ་རང་
 ཟས་འབྲེད་གཏོང་བ་པོའི་དུང་དུ་བྱིན་ནས་བདག་ལ་དུས་ཆོད་བྲེལ་
 བས་ཟས་སྐྱལ་སྡོན་དུ་དགོས་ཞེས་བྱས་པས། བཅུན་པ་དེས་རུམ་དུ་
 བཅུག་པའི་བྱིས་པས་བ་མི་ཤེས་སྤྱུམ་ནས་མི་གཉིས་ཀྱི་སྐྱལ་བ་
 བྱིན། བྱད་མེད་ཀྱིས་ངེད་ཅག་གསུམ་ཡིན་པས་ཅིའི་བྱིར་མི་སྟེར་ཟེར་
 བས། སྤར་ཟས་སྐྱལ་གཅིག་བྱིན། ཡང་ང་ལ་བྱི་གཅིག་ཡོད་པས་དེའང་
 སྟོག་དང་ལྡན་པས་ཟས་སྐྱལ་དགོས་ཞེས་སྤྱས་པས། དེ་ལ་ཡང་གཅིག་

གྲིན། ཡང་བདག་གི་མངལ་ན་སྤྱ་གུ་ཡོད་པས་དེ་ལ་སྐྱལ་བ་དགོས་ཞེས་
 ཟེར་བ་ན། བཙུན་པ་དེ་ཐུགས་ཁྲིས་ནས། སུ་སྤྱག་མ་སྦྱེས་པ་ལ་ཟས་
 སྐྱལ་ཅིའི་ཕྱིར་དགོས། ཁྱོད་ནི་འདོད་པ་ཆེ་ལ་ཆོག་མི་ཞེས་པར་འདུག་
 ཅས་ཆོག་ངན་སྦྱས་པ་ན། སུད་མེད་དེའི་ཞལ་ནས། འགྲོ་ཀུན་མཉམ་
 ཞིང་མངལ་གནས་ཀྱིས་པ་ལ་འང་སློག་ལྡན་གྱི། །ཞེས་སོགས་གྱི་
 ཆོགས་སུ་བཅད་པ་ཞིག་སྦྱས་ཤིང་ལུས་པོ་རྩེ་མཐོར་གྱུར་ཏེ་ནམ་མཁའ་
 ཁམས་སུ་འཇམ་དཔལ་དབྱངས་གྱི་སྒྱུར་གྱུར། ཀྱིས་པ་གཉིས་ཀྱང་ལྷ་
 སྤྱག་གཞིན་ཏུ་གཉིས་སུ་གྱུར་ཏེ་སྤྱ་གྲུབ་ཏུ་འཁོད། བྱི་ཡང་སེང་གེ་སྟོ་
 ལྷང་ཏུ་གྱུར་ནས་འཇའ་འོད་ལུ་མཐའ་མེད་པའི་སྒྲོང་ནས། དབྱངས་སྟན་
 པོས་འགྲོ་བ་སེམས་ཅན་མཉམ་པར་སློབས། ཞེས་སོགས་ཆོགས་སུ་
 བཅད་པའི་ཞལ་གདམས་གསུངས་པ་ན། དེར་འཁོད་གྱི་དད་ལྡན་གངས་
 མེད་པ་ཏུར་གྱིས་འདུས་ཏེ་ཐམས་ཅད་ནམ་མཁའ་ལ་ལྷ་ཞིང་ཐལ་མོ་
 སྤྱར་ཏེ་ཅེ་གཅིག་ཏུ་གསོལ་བ་བཏབ། དེའི་ཆེན་འཇམ་དཔལ་དབྱངས་
 ག་ལེར་མི་སྤྱང་བར་གྱུར་སོང་། དེ་ནས་བཙུན་པ་དེས་འགྲོད་བཞགས་

སུ་སྐྱོད་དག་སྤྱིར་བོར་བྱས་ཏེ་མཆོད་རྟེན་འདི་བཞེངས་པ་ཡིན།

དེ་རྗེས་རྒྱལ་རབས་ཆེན་པོ་བཙུན་འདས་ཤིང་ལོ་སྟོང་ལྷག་
གཅིག་ཙམ་ན། མིང་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་ཨན་ལི་ (万历) ཁྱིམ་འཛིན་དུས་སུ་
མཆོད་རྟེན་སྤར་བཞེངས་བྱེད་སྐབས་བལྟས་པ་ན། དབུ་སྐྱོད་རྣམས་ལ་
གསེར་འོད་འབར་བཞིན་པར་མ་ཟད། ཞིབ་ཏུ་བལྟས་ན་སྐྱོ་མདོག་མ་
དེས་པར་འགྱུར་བ་ཡོད་ཅེས་དེ་ལོ་དྲུངས་བསིལ་གྱི་རྣམ་བཤད་ལས་
གསུངས་ལ། ཉིན་དེར་འཇམ་དཔལ་སྤྲུལ་ཚུལ་གྱི་མཐོང་སྣང་དང་དེས་
གསུངས་པའི་ཆོག་ས་བཅད་བཅས་རྫོལ་གསལ་བོར་བརྒྱུ་ཏེ་སྟོན་
ལམ་རྒྱ་མཆོའི་གླིང་ངམ་ཡོན་ཀྲའོ་སི་ (圓照寺) ཞེས་པའི་གཙུག་ལག་
ཁང་ཆེན་པོའི་མདུན་ཟུར་ན་ཤེལ་ཁང་ཆུང་དུ་ཞིག་གི་ནང་དུ་དེང་སང་
ཡང་མཇམ་རྒྱ་ཡོད། ཡང་གོང་གི་རྣམ་བཤད་ལས། བཙུན་པ་དེས་སྤར་
འགྱོད་བཤགས་སུ་རང་གི་མིག་གཉིས་འཕྱད་པར་བརྩམས་ཀྱང་གཞན་
གྱིས་བཀག་པར་གསུངས།

དེས་ན་མཆོད་རྟེན་འདི་གཉིས་ནི་ད་ལྟ་རི་བོ་ཅེ་ལྟེ་གནས་
 འདབས་ཀྱི་གྲོང་རྒྱལ་དུ་མཆོད་རྟེན་ར་བའི་སྤྱིང་ངམ་ཐ་ཡོན་སི་ (塔院
 寺) ཞེས་པ་ན་བཞུགས། འདིའི་དུང་དུ་ཆོས་རྗེ་ཉིད་འཁོར་བོད་ཀྱི་
 གངས་མེད་པ་དང་མཉམ་དུ་བདེ་བ་ཅན་ལ་དད་འདུན་བསྐྱེད་དེ། ས་ག་
 རྩ་བའི་ཆེས་བརྒྱད་ནས་བཙོ་ལྟེ་བར་དུ་བཟང་སྟོང་སྟོན་ལམ་གྱེ་བ་
 གཉིས་ལྟག་གསུངས་ཤིང་དེའི་དགོས་པའང་། མདོ་ལས། ཞིང་གང་སྟོན་
 ལམ་ཅི་བཏབ་པ། །དེ་འབྲེལ་འབྲས་བྱ་ཐོབ་པར་འགྱུར། །ཞེས་
 དང་། བཟང་སྟོང་ལས། བདག་ནི་འཆི་བའི་དུས་བྱེད་གྱུར་པ་ན། སྤྱི་བ་
 བ་ཐམས་ཅད་དག་ནི་སྤྱིར་བསལ་ཏེ། །མདོན་སྤྱི་སྤྱིར་བ་མཐའ་ཡས་
 དེ་མཐོང་ནས། །བདེ་བ་ཅན་གྱི་ཞིང་དེར་རབ་ཏུ་འགྲོ། །དེར་སོང་ནས་ནི་
 སྟོན་ལམ་འདི་དག་ཀྱང་། །ཐམས་ཅད་མ་ལུས་མདོན་དུ་འགྱུར་བར་
 འོག །དེ་དག་མ་ལུས་བདག་གིས་ཡོངས་སུ་བཀའ། །འདི་ག་རྟེན་རི་
 སྤྱིང་སེམས་ཅན་པན་པར་བསྒྱེ། །ཞེས་པའོ། །

གཞན་ཡང་དགོན་འདིར་འཁོར་རྣམ་བཞིའི་དགོ་འདུན་གྱི་སྤེ་ཆེན་

དང་། ཀྱུ་ལ་བའི་བཀའ་འགྲུར་ཆེན་མོ་བོད་ཡིག་དང་། སོག་ཡིག་ ཀྱུ་
ཡིག་སོགས་ཀྱི་མོ་ཉིའམ་དེབ་གངས་ཁྲི་ཕྲག་གཉིས་ལྷག་དང་། གཙུག་
ལག་ཁང་རྣམས་སུ་རྟེན་བྱས་པར་ཅན་བཅས་བཞུགས་སོ། །

༣ འཕྱར་འོང་མཆོད་རྟེན།

འཕྱར་འོང་མཆོད་རྟེན་ནམ་ཐྱེ་ལའེ་ཐ་ (飞来塔) ཞེས་པ་
ནི། མཆོད་རྟེན་ར་བའི་སྤྱིང་གི་བྱང་ཕྱོགས་སུ་སྤྱི་ལེ་བདུན་ལྷག་སོང་
བའི་བའེ་རྩ་སི་ (宝华寺) ཞེས་པའི་དགོན་པའི་མདུན་ཟུར་ན་ཡོད་
ཅིང་། དེའི་མཐའ་བཞེར་མཆོད་རྟེན་ཆུང་དུ་བཞེས་བསྐྱོར་ནས་
ཡོད། འདི་ནི་ཤིན་ཏུ་ངོ་མཆར་ཆེ་སྟེ། མཆོད་རྟེན་འདིའི་ཙ་བ་ལྷ་ས་ན་
ཡོད་ཅིང་། ཏེད་པ་ནི་དེར་གི་མཆོ་སྡོན་གྱི་རྩེ་ཙོང་ཁ་བའི་འབྲུངས་ལུལ་
སྐུ་འབྱུང་བྱམས་པ་སྤྱིང་ན་བཞུགས། ཅེ་མོ་ནི་རི་བོ་ཅི་ལྷའི་གནས་
འདིར་འཇམ་དཔལ་དབྱངས་ཀྱིས་གདན་བྱངས་བར་གསུངས་སོ། །

དེ་ཡང་ད་ལྟའི་མཆོད་རྟེན་ཡོད་ས་འདིར་སྡོན་བྲིས་ཆང་དུག་བདུན་

ཞིག་ཡོད། ཉིན་ཞིག་དེར་ཀན་པོ་ངོ་མི་ཤེས་པ་ཞིག་ཐོན་ནས་གྲོང་བ་དེའི་
 མི་རྣམས་ལ། དེ་རིང་ཉིན་གྲང་གནས་འདིར་མཆོད་རྟེན་གྱི་ཅེ་མོ་ཞིག་
 བཟ་མཁའ་ནས་འཕྱར་ཏེ་འོང་ངེས་ལ། ཆང་མས་དོགས་ཐོན་མ་བྱས་ན་
 ཁང་པ་རྣམས་ཀྱང་འཛིག་ཉིན་ཆེ་བས་མི་རྣམས་བྲིམ་དུ་མ་འདུག་ཅེས་
 སྒྲས་བར། དེ་དག་གིས་ཀན་པོ་འདི་སྟོན་པ་ཡིན་ནམ་ཅི། མཆོད་རྟེན་གྱི་
 ཅེ་མོ་འཕྱར་ཞེས་པ་ནི་ཡེ་ནས་ཐོས་ཀྱང་མ་སྟོང་བས་ག་ལ་སྲིད་སྒྲམ་དུ་
 དེའི་ངག་ལ་སྐྱས་ཀྱང་མ་ཉན། དེ་ནས་ཉིན་གྲང་ལ་ཐོན་དུ་ཉེ་བ་ན་ཀན་
 པོ་དེ་བྲེལ་ཚུ་བ་ངང་སྤར་སྤྲད་ཆེན་པོ་འདོན་བཞིན་འོང་ངོ། །

དེའི་ཆེ་ཞིང་ནང་ཞིག་ན་བྲིས་པ་ལོ་དུག་པ་ཅན་ཞིག་ཅེད་མོ་ཅེད་
 བཞིན་ཡོད་པའི་མདུན་དེར་སོང་ནས། བྲིས་པ་དེའི་འགྲམ་པ་ལ་ཐལ་
 ལྷག་གིས་བྲག་ཏུ་བསྐྱུན་ནས་བྲིས་པ་དུ་བཞིན་དུ་བྲིར་ཏེ་ཀན་པོ་བྲོས་
 སོང་བ་ན། གྲོང་བའི་མི་རྣམས་ཀྱིས་མཐོང་བས་ཐམས་ཅད་བྲིམ་ནས་
 ཐོན་ཏེ་ཁྱར་ཐེང་བཅས་ར་མདའ་ལ་དེའི་རྗེས་སུ་བསྐྱེད་ཀྱང་ཀྱང་
 གྲགས་བྱེད་ཅམ་ལས་རྗེས་མ་ཆོད། ཅུང་ཟད་བྲིན་པ་ན་ཡིད་དུ་འོང་བའི་

སྤང་ཐོག་ཅིག་ན་གཉིས་ཀ་བདེ་བར་བསྐྱད་ཡོད། སྐབས་དེར་མི་རྣམས་
 གྱིས་ཀྱན་པོ་ལ་བརྟེན་པར་བརྩམས་པ་ལ། སློ་བུར་དུ་གནམ་ས་བུབ་
 བས་མཆན་མོར་གྱུར་ཅིང་རྒྱང་ཆེན་པོ་དག་དུ་བྱུང་བ་ན་སློ་བུར་དུ་སྤྱོད་
 ཆེན་པོ་གནམ་ས་གང་བ་ཞིག་བྱུང་ནས་ས་ཡང་གཡོས། ཡུད་ཅ་མ་ཞིག་
 གིས་རྒྱང་འཇམ་ཞིང་སྤྲར་ཉི་མ་ཤར་བར་གྱུར་བས། ཐམས་ཅད་གྱིས་
 བལྟས་པ་ན་གནས་འདིར་ཟངས་ལས་བྱུབ་པའི་མཆོད་རྟེན་གྱི་ཅེ་མོ་
 ཆེན་པོ་ཞིག་འཕྱར་ནས་ཐོན་ཡོད། སྤྱོད་པའི་ཁང་བ་འགའ་རེ་བཞིག་
 སོང་ཡང་མི་རྣམས་གྱིས་པའི་རྗེས་སུ་བསྐྱེད་པ་སོགས་བྱི་རོལ་ན་
 ཡོད་པས་ཅི་ཡང་མ་སློམ། དེ་ནས་ཐམས་ཅད་གྱིས་ཀྱན་པོ་དེ་འཇམ་
 དཔལ་དབྱངས་ཀྱི་སྒྲུལ་བ་ཡིན་པར་ཤེས་ནས་བལྟས་པ་ན། ཀྱན་པོ་མ་
 ཟད་རྗེས་ཅ་མ་ཡང་མི་སྤྲང་། དེ་རྗེས་ཆང་མས་མཆོད་རྟེན་དེ་གནས་
 གཞན་དུ་མི་འཕྱར་བ་སོགས་ཀྱི་ཆེད་དུ་སྤྱོད་ཁང་ཞིག་བཞེངས་
 བས། རང་དུ་འཇམ་དཔལ་ཡེ་ཤེས་སེམས་དཔའི་སྒྱུ་རྩེ་མཆར་ཅན་ཞིག་
 ཤིང་ལ་བརྟོན་ནས་བཞུགས་སུ་གསོལ་བ་ཡིན་ཞིང་། འདི་ལ་ཡོངས་

ཀྱུ་ནག་རི་སོ་ཅི་ལྷའི་གནས་པ་ཤད་མཐོང་བ་དོན་ལྡན།

གྲགས་སུ་བོད་ནས་འཕྱར་བའི་མཆོད་རྟེན་ཟེར་བ་ཡིན་འདུག ཅེ་མོ་ལ་
ཁྱ་གསུམ་ལྟག་ཡོད་ཅིང་དེར་རྩ་བ་གསར་དུ་བྱས་པའི་རྫོང་ས་ལ་སྟོག་
ཆགས་སྒྲ་ཆོགས་ཀྱི་མཛེས་རིས་བརྒྱུ་ཡོད། དགོན་འདིར་བྱང་ཆུབ་
སེམས་དཔའ་མང་པོའི་སྐུ་སེང་ལྷེང་ལ་བརྒྱུ་བ་སོགས་རྟེན་གསུམ་
མང་ཞིང་། བོད་ཡིག་དང་སོག་ཡིག་གི་ངོ་མཆར་ཆེ་བའི་རྫོང་རི་སོགས་
ཀྱང་འདུག

༥ སེང་ཆང་ལོར་བྱའི་མཆོད་རྟེན།

སེང་གའི་ཆང་གི་ལོར་བྱ་བྱེད་ཀྱི་མཆོད་རྟེན་ནམ་ཡི་འུ་ཡི་བའོ་ཐ་

(狮子窝琉璃宝塔) ཞེས་བ་ནི། མཆོད་རྟེན་ར་བའི་གླིང་ནས་ལྷོ་རུབ་ཀྱི་

སྟོགས་སུ་སྤྱི་ལེ་བཅུ་སྟག་གི་མཆམས་སུ་དབྱས་རི་ལ་འགོ་བའི་ལམ་
བར་གྱི་རི་སྐང་ཞིག་ན་རྩར་བརྒྱད་བང་རིམ་བཅུ་གསུམ་པ་ཞིག་ཡོད་པ་
དེ་ཡིན། འདིར་སྟོན་ཆད་སྐལ་བ་དང་ལྡན་པ་ཞིག་གིས་སེང་གའི་ཁྱི་སྟག་
མང་པོས་རྩེད་མོ་བྱེད་པ་མཇུག་ཞིང་། སེང་གའི་ལྷེང་དཔལ་དབྱངས་

གྱི་ཆེ་བ་ས་པ་ཡིན་པ་ས་ནས་མཁའ་ལ་འཇམ་དཔལ་དེ་སྟོན་ཅིག་ཡོད་
པར་མཐུན་ནས་དེར་དགོན་པ་བཞེངས་ཏེ་མིང་ལ་འཇམ་དཔལ་དགོན་
བའམ་སེང་གའི་ཆང་ཞེས་བཏགས་སོ། །མཆོད་རྟེན་ཡང་ལེགས་པར་
བཞེངས་ཤིང་། སྤྱི་ལོ་སྟེང་ལོ་ཆོན་ལུང་གིས་དབུ་ལ་སྤང་སྟོང་སྟག་
གཉིས་ལྟག་གིས་དགོན་པ་སྦྲར་གསོ་བྱས་ཀྱང་ད་ལྟ་ལྟེན་ཅན་ལས་
མེད། འོན་ཀྱང་མཆོད་རྟེན་ནི་ལོ་བརྒྱ་སྟག་གསུམ་དང་བརྒྱད་ཅུ་ལྟག་གི་
ཡུན་ལ་མ་ཞིག་པར་སྟངས་དེར་ཡོད། འདི་ལ་བེ་རྒྱུ་འེ་མཆོད་རྟེན་ཟེར་
བའི་རྒྱ་མཚན་ནི། མཆོད་རྟེན་གྱི་གྲོ་མོ་ཐམས་ཅད་བེ་རྒྱུ་ལས་བྱུང་
ཅིང་དེར་སངས་རྒྱས་ཁྲི་སྟག་གཅིག་གི་སྐུ་ཡོད་པར་གསུངས་པས་
སོ། །

༥ རྒྱ་གཟུགས་འཆར་བའི་སྤྱིང་།

རྒྱ་གཟུགས་འཆར་བའི་སྤྱིང་ངམ་མིང་ཡུའེ་ཁྲི་ (明月池) ཞེས་པ་
ནི། མཆོད་རྟེན་ར་བའི་སྤྱིང་གི་སྟོ་ལམ་དུ་སྤྱི་ལོ་དུག་ཅན་གྱི་མཚན་ས་

སུ་རྩོད་ཀྱི་ཐམ་པ་ཞིག་ཡོད་པ་དེ་བཞག་ནས། ཤར་སྤྱོད་ཀྱི་ལུང་
 བའི་ནང་དུ་སྤྱི་ལེ་གཉིས་ཙམ་སོང་བ་ན་ཆེ་གཟུགས་འཆར་བའི་དགོན་
 བ་ཡོད། དེའི་མདུན་སྤྱོད་ཀྱི་རི་ངོས་ན་མཆོད་རྟེན་ཞིག་ཡོད་ཅིང་། དེ་
 ཡང་སྟོན་མིང་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་དུས་སུ་སྟོབ་དཔོན་མིང་གུའུ་ (明珠)
 ཞེས་བྱ་བས་གནས་འདིར་འཇམ་དཔལ་དབྱངས་ཀྱི་སྐུ་དང་དགོན་པ་
 ཞིག་བཞེངས་དགོངས་ནས་བྱོན་ཏེ། ལུབ་མོར་ད་ལྟའི་དགོན་པའི་མདུན་
 ཀྱི་སྤང་ཐོག་ན་བཞུགས་ཡོད་སྐབས། སྟོ་བྱར་དུ་མདུན་སྤྱོད་ཀྱི་རི་
 རྩོད་ནས། རྩེ་བཙུན་འཇམ་དཔལ་དབྱངས་སྐུ་མདོག་ནག་པོ་དབྱེད་བྱུ་
 དང་ཕྱག་བཙོ་བརྒྱད་ཅན། ཕྱག་རེ་རེ་བཞིན་དུ་སྐྱལ་ཞགས་དང་ཉི་
 མ། ཆེ་བ། ཆོས་འཁོར། ལྷུང་བཟེད། རལ་གྱི་སོགས་ཕྱག་མཆོན་སྤྲ་
 ཆོགས་ཐོགས་པ་ཞིག་ཡོད་ཟེར་དཀར་པོ་ལུ་མཐའ་མེད་པའི་སྟོང་ནས་
 མདོན་སུམ་དུ་མཇུག། དེ་ནས་ཁོང་གིས་འཇམ་དཔལ་མཇུག་བའི་རི་
 རྩོད་དེར་མཆོད་རྟེན་ཞིག་བཞེངས་པ་ད་ལྟ་ཡང་མ་ཉམས་པར་ཡོད་པ་

དེ་ཡིན། དགོན་པའི་ནང་དུ་ཁོང་གིས་མངལ་བའི་འཇམ་དཔལ་དེ་རི་ལྟ་
བ་བཞིན་དུ་བཞེངས་པ་ད་ལྟའང་ཤིན་ཏུ་འཛིགས་སུ་རུང་བར་
ཡོད། འདི་ནི་འཇམ་དཔལ་གྱི་རྣམ་འབྱུང་སོ་གཉིས་ལས་འཇམ་དཔལ་
གསང་བའི་རྡོ་རྗེ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་པར་རྒྱུ་དཀར་ཆག་རྣམས་ལས་
གསུངས།

སྡོན་དམ་པ་ཞིག་གིས་ལྷ་གཟུགས་འཆར་བའི་རྗེ་བྱ་དེའི་ནང་དུ་
གནམ་གང་གི་རྒྱབ་མོར་བལྟས་པ་ན། ལྷ་བའི་དཀྱིལ་འཁོར་མངོན་སུམ་
དུ་མཐོང་བ་ཡིན་པས་མིང་ལ་དེ་སྐད་བཏགས་སྐད། གནམ་མི་མང་པོ་
ཞིག་གིས་ཀྱང་རྗེ་བྱ་འདིའི་ནང་ནས་སངས་རྒྱས་བྱང་ཆུབ་སེམས་
དཔའི་སྐུ་དང་རང་གི་སྐུ་བ་སྤྲ་མའི་ཚུལ་མཐོང་བར་བཤད། ཆོས་རྗེ་ཉིད་
ཀྱང་གནས་དེར་བྱོན་ནས་ཟབ་རྒྱས་ཀྱི་སྟོན་ལམ་གསུངས་བ་ཡིན་
ལ། གནས་འདིར་དབེན་པའི་ཡོན་ཏན་མ་ཆང་བ་མེད་ཅིང་དབྱར་དུས་
སུ་མེ་ཏོག་སྤྲ་ཆོགས་ཀྱིས་ཡིད་དབང་འཕྲོག་པར་འདུག་གོ།

༦ བྱང་ཆུབ་སྒྲོལ་མེད་ཀྱི་

བྱང་ཆུབ་སྒྲོལ་མེད་ཀྱི་སྒྲོལ་མེད་ (菩薩頂) ཞེས་པའི་དགོན་པ་ནི། རི་
 ལྷ་ལྷ་སའི་དམར་པོ་རི་ལ་པོ་ཏྲ་ལའི་གཙུག་ལག་ཁང་ཆགས་པ་བཞིན་
 དུ་གནས་འདིའི་བྱ་མོད་ལྷ་ལྷ་པོའི་རི་པོའི་ཆེན་ལྷ་ཁང་ནམས་ཀྱི་ཀློག་
 བའི་ལ་གསེར་འོད་ལམ་ལམ་དུ་འཆར་བཞིན་བཞིན་ཉམས་ལྡན་པར་
 ཆགས་ཡོད། འདི་ནི་མེ་ཀླུ་རབས་བྱང་མའི་དུས་སུ་བཞུགས་ཤིང་
 སྤྱིས་སུ་སྒྲུབ་གསོ་མང་དུ་བྱས་ལ་འཇམ་དབྱངས་དགོན་ཆེན་ཞེས་གྲུབ་
 ཟེད།

འདིར་ཞིན་ཏུ་རོ་མཆར་དང་བྱིན་རྒྱལ་མེད་པའི་འཇམ་དབྱངས་སྤྱུལ་
 པའི་ལྷ་ཁང་ཞེས་པའི་ནང་ན་འཇམ་དབྱངས་མདའ་ཁུར་མའམ་ཏའི་ཅན་
 ལྷ་ལྷ་པོ་ (帶箭文殊) ཞེས་བྱ་བ་ཡོད། དེའང་སྤྱོད་བཅུན་པ་ཆོས་ཀྱི་
 སྤྱོད་ཞེས་པས་འཇམ་དབྱངས་ཀྱི་སྤྱོད་བཞུགས་པར་དགོངས་ནས་བཟོ་བོ་ལ་
 བཀའ་བསྩལ་པས། བཟོ་བོས་བཞུགས་མ་ཤེས་པར་ཁོང་ལ་དྲིས་པ་

ན། ཁོང་གིས་ཀྱང་ཞལ་བྱལ་སོགས་གསལ་བོར་སྤྲོ་མ་ཤེས་པར་
གསོལ་བ་བཏབ་པས། རུབ་གཅིག་སྤྱོད་མེ་གསལ་བའི་འོད་ལ་འོད་ཟེར་
སྤྱོད་པོ་སྤྲོ་མ་ཐའ་མེད་པའི་སྤོང་ནས་འཇམ་དཔལ་དབྱངས་དངོས་སྤྲོ་
ཤར་བས་དེ་ལ་དཔེ་བྱས་ཏེ་བཞེངས་པར་གསུངས་པ་དང་། ཡང་
གསུང་འགའ་རེ་ན། ཁོང་གིས་བཟོ་མ་ཤེས་པས་ཞག་བདུན་ལ་ཅེ་
གཅིག་ཏུ་གསོལ་བ་བཏབ་ཇེས། ཉིན་ཞིག་གི་སྤྱོད་མེར་ནམ་མཁའི་
ཁམས་ཀྱི་འཇམ་འོད་མཛེས་པའི་གྱུར་ཁང་ན་འཇམ་དཔལ་གྱི་སྤྲོ་ལྟ་
བས་ཆོག་མི་ཤེས་པ་ཞིག་དངོས་སྤྲོ་ཤར་བ་ལ་སྤྱུར་དུ་དཔེ་བྱས་ནས་
བཞེངས་ཤིང་། མཐར་བཞེངས་ཟིན་ཇེས་འཇམ་དཔལ་འོད་དུ་གྱུར་ནས་
སྤྲོ་ལ་ཐེམ་པར་གསུངས། འདིའི་ངོ་སྤྱོད་བསྤུས་པ་ཞིག་ནི་ལྟ་ཁང་གི་སྤོ་
སྤོང་ན་ཡིག་རིགས་དུ་མས་བྲིས་ནས་ཡོད།

འདི་ལ་འཇམ་དཔལ་མདའ་ཁུར་མ་ཟེར་བའི་རྒྱ་མཚན་ནི། རི་བོ་
དྲངས་བསེལ་གྱི་རྣམ་བཤའ་ལས། སྤྱོད་གོང་མ་ཁང་ཞི་རྒྱལ་བོ་བྱང་
རིར་བྱིན་ནས་བྱིར་འོངས་བ་ན་ལམ་བར་དུ་ཅའོ་ཡུས་ཁྱི་ (澡浴池)

ཞེས་པའི་རྩིང་བྱ་ཞིག་ཡོད་པ་དེའི་འབྲམ་ན་བྱད་མེད་མང་པོས་གོས་
 འཁྲུང་བ་ཞིན་ཡོད་པ་མཐོང་ལ། རྩིང་བྱ་དེའི་ནང་ན་གྲ་བ་ཞིག་གཙུག་བྱ་
 ལ་བྱད་ནས་ཁྱས་བྱེད་བ་ཞིན་ཡོད་པར་མཐོང་བས། ཀླུ་ལ་པོའི་ཐུགས་
 ལ་བྲིམ་པ་སྟུན་འབྲེན་དུ་འགྱུར་ཞིང་སངས་རྒྱལ་གྱི་བསྟན་པ་ལ་མ་
 འབྲེན་པར་དོགས་ནས་རབ་ཏུ་ཁྱོས་ཏེ་མདའ་འཕངས་པ་ན། མདའ་དེ་
 གྲ་བའི་ཐུག་པ་གཡས་པ་ལ་ཕོག་ནས་བྲོས་སོང་། དེ་ཆེ་དེའི་ཁྲག་རྩིས་
 དེད་ནས་འོངས་བ་ན་འཇམ་དཔལ་དགོན་པའི་ནང་གི་འཇམ་དཔལ་
 སྐུ་ལ་པའི་ལྟ་ཁང་དུ་སླེབས། དེར་བཞུགས་པ་ན་མདའ་དེ་ནི་འཇམ་དཔལ་
 དབྱངས་ཀྱི་སྐུའི་ཐུག་པ་གཡས་པ་ལ་ཐུག་པར་མཐོང་བས་ཁོང་གི་ན་ཏུ་
 སྐག་སྟེ། ཨ། དེ་འཇམ་དཔལ་དབྱངས་ཡིན་པར་འདུག ཅེས་འགྲོད་པ་
 ཆེན་པོས་ཐུག་མང་དུ་བྲས་ཏེ་སོང་། ཕྱིས་ཀྱི་ཡུན་རིང་པོར་མདའ་དེ་
 ཀྱན་ལ་མཇལ་རྒྱ་ཡོད་ཅིང་། རྩིས་སུ་བཞུགས་ཆེན་རིན་པོ་ཆེ་སྐུ་ཕྱིར་བཏུ་
 པས་མདའ་དེ་གདན་བྲངས་ཤིང་ཤུལ་དུ་འཇམ་དཔལ་གྱི་སྐུ་ཞིག་གྲང་
 བ་ཞེས་པར་གསུངས། དེས་ན་ལྟ་ཁང་དང་འཇམ་དཔལ་གྱི་མཆོན་ལ་

དེ་ལྟར་ཐོགས་ཤིང་ད་ལྟའང་ལྟ་བས་མི་ངོམས་པར་འོད་སྟོང་འཆར་
བཞིན་དད་པའི་གནས་སུ་བཞུགས་སོ། །

དགོན་འདིའི་འཇམ་དཔལ་ཚུ་ཐེགས་འཛག་པའི་ལྷ་ཁང་ངམ་ཏི་
རྩའེ་ལྷན་རྩུ་ཏེན་ (滴水文殊殿) བེ། བྱང་ཕྱོགས་སུ་ཡོད་ཅིང་སྟོན་ལྷ་
ཁང་འདི་ལ་མེ་འཛིགས་མང་དུ་བྱུང་ཞིང་། ཕྱིས་སུ་དེ་འགོག་ཆེད་ཁང་
སྟོང་གི་ག་བྱར་ནམས་སྤྲུལ་ཆོགས་ཀྱི་གཟུགས་སུ་བཞེངས་པ་ནས་
བཟུང་། གནམ་གཤིས་རྩོ་གང་དང་ཆར་ཚུ་ཡོད་མེད་སོགས་གང་ལའང་
མི་སྟོས་པར་དུས་ཉག་ཏུ་ཤིན་ཏུ་དྲངས་བའི་ཚུ་ཐེགས་ཐགས་ཀྱིན་ཡོད་
པས་འོག་གི་རྩོ་ནམས་ཀྱང་གཏིང་ཟབ་ཏུ་ཕྱག་ནས་ཡོད། འདི་དག་ད་
ལྟའང་མངོན་སུམ་དུ་གྱུར་ཅིང་དད་ལྡན་མང་པོས་འཇམ་དཔལ་གྱིས་
ཁྱས་བྱེད་དོ་ཞེས་དགའ་བས་རོལ་ཞིང་ངོ་མཆར་ཆེ་བ་ཞིག་འདུག།

ངོ་མཆར་ཆེ་བའི་ལྷེ་མེད་རྫོང་སེང་གེ་ནི། སྟོན་ཕྱི་ལོ་༡༧༡༤་
དགོན་འདིའི་སྒོ་ཕྱི་བས་བཞེང་སྐབས་ཐེངས་མང་པོར་དགོན་ནང་གི་བ་

མ་ཐོང་ཞིང་དེར་གཅན་གཅན་གྱི་རྩིས་ཀྱང་མཐོང་བས་ང་མས་ཅི་ཡིན་
སྟེ་ནས་ཉིན་ཞིག་དེར་གཅན་ནས་བཟུང་བ་ན། སེང་གོ་གཉིས་རིམ་
གྱིས་འོངས་ནས་ཟ་མ་མང་དུ་ཐོས་ནས་ཕྱིར་སོང་བ་མཐོང་། ཕྱིར་ཉིན་
ཉམས་མཚར་དུ་ཟ་མའི་ནང་ལ་གྱི་ཞིག་བཞག་ནས་བཟུང་བ་ན། སྐར་
སེང་གོ་གཉིས་པོ་འོངས་ནས་ཟ་མ་ཐོས་ཆེ་གཅིག་གི་ལྟོ་བཅད་བས་སྐོ་
བྱར་དུ་བྱར་སྐོ་དང་བཅས་ཏེ་ཕྱིར་ཐོས་སོང་། ཉིན་དེའི་ཕྱི་དོར་དགོན་
པའི་སྐོ་བྱར་ན་ཡོད་པའི་དོ་སོང་གཉིས་ལས་གཡས་ཕྱོགས་ཀྱི་སེང་གོ་
ལ་ལྟོ་མེད་པར་མཐོང་བས་ཁོ་ཞིན་དུ་ལ་མཚན་སྐྱེས་ཤིང་། བྱར་དུ་ཕྱིན་
ནས་ངེད་ཅག་གི་ཟ་མ་རྒྱ་མཐམ་དེ་ཁྱོད་མ་ཡིན་ནམ་ཞེས་སྐྱེས་བ་ན། དོ་
སོང་དེས་སྐྱེངས་པའི་ཉམས་དང་བཅས་ཏེ་མགོ་བོ་གྲུག་གྲུག་ལན་མང་
དུ་བྱས།

འདི་ཉིད་ད་ལྟོ་མང་མཇུག་རྒྱ་ཡོད་ལ། འདིའི་སྐོ་མཚམས་སུ་སྐྱེས་
ཐེམ་བརྒྱ་དང་བརྒྱད་ཡོད་པའི་སྐྱེང་དུ་ཉིན་རེ་བཞིན་འཇུག་དཔལ་
དབྱངས་གང་འདུལ་གྱི་གཟུགས་སུ་བྱོན་པར་གསུངས། དགོན་ནང་གི་

ཤར་ལོགས་སུ་རྫོང་རིང་ཞིག་ལ་བོད་ཡིག་དང་རྒྱ་ཡིག་སོག་ཡིག་མན་
ཡིག་བཅས་ཤིན་ཏུ་ལེགས་པོར་བརྒྱན་ཡོད་པ་སོགས་མདོར་ན་དགོན་
འདིར་ལྷ་ཁང་དང་རྟོན་གསུམ་ཆེས་མང་ངོ། །

འདིར་ཆོས་རྗེ་ཉིད་ཡུན་རིང་དུ་བཞུགས་ནས་སུན་མིན་སྟོད་ལྡན་
གྱི་འཁོར་ལ། རྟོན་འབྲེལ་ཉེས་སེལ་གྱི་དབང་དང་། ཆོས་དབྱིངས་རིན་
པོ་ཆེ་མཛོད་གྱི་རྩ་བའི་བྲིད་ལུང་། ཐིག་ལེ་གསང་རྫོགས་སོགས་ཟབ་
རྒྱས་གྱི་ཆོས་འཁོར་བསྐྱོར་ཅིང་། སུན་མོང་གི་འཁོར་ཏེ། བོད་རྒྱ་ཉོར་
གསུམ་དང་མན་རིགས་སོགས་མི་རིགས་མི་འདྲ་བ་དང་། ཕྱི་སོག་དང་
འཇར་པན། འབར་མ། ཨ་རི་སོགས་རྒྱལ་ཁབ་དུ་མའི་འཁོར་ཁྲི་སྟག་
སྟག་ཅུ་ལ། རྗེ་ཙོང་ཁ་བའི་ལམ་གྱི་གཙོ་བོ་རྣམ་གསུམ་དང་། ལམ་
རིམ་དོན་བསྟུས། རྒྱལ་སྤྱི་དདུལ་ཚུ་ཐོགས་མེད་གྱིས་མཛོད་པའི་
རྒྱལ་སྤྱི་ལག་ལེན་སོགས་གསུངས་ཏེ་བབྲང་ལས་འདས་པའི་འགྲོ་བ་
རྣམས་ཐར་བའི་ལམ་ལ་བཀོད།

གནས་འདིར་རྟེན་བཞེངས་གསར་དུ་མཛད་ཚུལ་ནི། འཇམ་
 དཔལ་སྤུལ་པའི་ལྷ་ཁང་གི་གཡོན་རྩུང་དུ་བོད་ཀྱི་གཙུག་ལག་ཁང་ཆེན་
 བོ་གཉིས་བཞེངས་ཏེ་གཅིག་ལ་ལྷང་ལྷང་ནོར་བུའི་གཙུག་ལག་ཁང་
 དང་། གཞན་དེ་ལ་གསང་ཆེན་འོད་སྐྱར་གྲོལ་བའི་གཙུག་ལག་ཁང་ཞེས་
 པའོ། །དེ་ལས་དང་པོའི་ནང་ན། བཤ་ཆེན་སྒོ་བཟང་ཆོས་རྒྱན་
 གྱིས། བྱབ་པའི་དབང་ཕྱག་པར་འབྱུང་། །ནམ་འབྲུལ་དཔལ་ལྷན་མར་
 མེ་མཛད། །ཡང་སྤུལ་སྒོ་བཟང་གྲགས་པའི་དཔལ། །ཁྱོད་མིན་བདག་ལ་
 སྐབས་གཞན་གང་། །ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་དུ་དབུས་སུ་བྱབ་དབང་
 པར་འབྱུང་གནས་དང་། གཡས་སུ་དཔལ་ལྷན་མར་མེ་མཛད། གཡོན་
 དུ་རྗེ་བདག་ཉིད་ཆེན་པོ་ཙོང་ཁ་བ་བཅས་ཀྱི་སྐུ་སོགས་རྟེན་འབྲེལ་གྱིས་
 ཞལ་བོད་ཡུལ་དུ་ཕྱོགས་ཏེ་བཞེངས་སོ། །

དེ་ཡང་ཨོ་རྒྱན་ཆེན་པོ་སྟོ་རུབ་འོ་མའི་ཚུ་གཉེར་དུ་པར་འབྲེལ་གི་སར་
 ལས་འབྲུངས་པའི་ཚུལ་དུ་བཞེངས་ཏེ་གཡས་སུ་ཕྱོགས་ཀྱི་པད་འདབ་
 རྣམས་ཀྱི་སྟོང་ན་རིམ་བཞིན་དུ། རོ་བོ་ཡིད་བཞིན་ནོར་བུ་དང་། གུན་

མཁུན་སྒྲིང་ཆེན་རབ་འབྱམས། རིག་འཛིན་འཛིགས་མེད་སྒྲིང་བ་རྣམས་
ཀྱི་སྐྱ་དང་། གཡོན་སྟོགས་སུ་འང་འཇམ་དཔལ་ཡེ་ཤེས་སེམས་
དཔལ། ཀྱན་མཁུན་མི་པམ་རྒྱ་མཚོ། གཏེར་ཆེན་ལས་རབ་སྒྲིང་བ་
བཅས་ཀྱི་སྐྱ་ལེགས་པར་བཞེངས་ཡོད།

གཞན་ཡང་གཙུག་ལག་ཁང་ཆེན་པོ་འདིའི་ནང་གི་གཡས་སྟོགས་
སུ་འཇམ་དཔལ་དང་། རྟོ་རྩེ་སེམས་དཔལ། ལྷགས་མདུད་ཤེས་རབ་
རྒྱལ་མཆོན་རྣམས་ཀྱི་སྐྱ་དང་། གཡོན་སྟོགས་སུ་བཤུ་ཆེན་བི་མ་མི་ཏའི་
སྐྱ་གཉིས་དང་། འཇའ་ལུས་བ་བརྒྱ་བདུད་འདུལ། ཨོ་རྒྱན་གཏེར་
བདག་སྒྲིང་བ་རྣམས་ཀྱི་སྐྱ་ཚུང་དུ་བཅས་ཡིད་དབང་འཕྲོག་པའི་བཟོ་
རྩལ་ཆེས་ལུལ་ཏུ་བྱུང་བས་བཞེངས་ཡོད།

དེ་བཞིན་གཙུག་ལག་ཁང་གཉིས་པའི་ནང་ན། ལྷ་མ་བི་མ་མི་ཏ་
དང་། ཡི་དམ་འཇམ་དཔལ་དབྱངས། ཆོས་སྒྲིང་གི་སར་རྒྱལ་པོ་བཅས་
ཀྱི་སྐྱ་རོ་མཆར་ཆེ་བ་དང་། གཞན་མཁན་སྟོབ་ཆོས་གསུམ་དང་། རྟོར་

སེམས། བི་མའི་སྐྱུ་ཅུང་ཟད་ཅུང་བ་བཅས་བཞེངས་ཡོད། འདིར་ཨོ་
 ཀྱུ་ཆེན་པོའི་ཐུགས་ཀར་ཡོད་པ་དེ་ནི་པད་འབྱུང་དངོས་ཀྱིས་གྲུ་རུ་ང་
 འང་མ་ཞེས་དབྱུགས་དབྱུང་ཞིང་ཕྱིས་སུ་གཏེར་ཆེན་ལས་རབ་སྒྲིང་
 བས་གདན་དངས་པའི་གྲུ་རུ་གསུང་འབྱོན་མ་ཞེས་བ་དེའོ། །འང་མ་
 དབལ་གྱི་ཐུགས་ཀར་ཡོད་པ་ནི་ཀྱུ་མཁུན་མི་པམ་རིན་པོ་ཆེའི་གདུང་
 རུས་ལས་གྲུབ་པ་ངོ་མཆར་གྱི་ཉགས་མཆན་དང་བྱིན་རྒྱལས་ཆད་མེད་
 པའི་འང་མ་དབལ་གྱི་སྐྱུ་ཅུང་རུ་ཞིག་གོ།

གོང་འོག་གི་ཉེན་བཞེངས་གསར་བ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་གཟུངས་
 གཞུག་དྲ། ཡུངས་འབྱུ་ལྟ་བུའི་རིང་བསྐྱེལ། སངས་རྒྱས་ཀྱི་རིང་བསྐྱེལ་
 མཁུན་བཅེའི་གཏེར་བྱོན། འཕགས་པ་ཤིང་ཀྱུ་འཕེལ་གདུང་། འོད་
 སྒྲུང་འཕེལ་གདུང་། གྲུ་རུའི་དབྱུ་ལྟོན་དང་ན་བཟལ། ཀའ་ལྟོག་ལྷ་རབས་
 བཅུ་གསུམ་གྱི་གདུང་རུས། རྗེ་རིན་པོ་ཆེའི་ན་བཟལ། ལས་སྒྲིང་གདུང་
 རུས། དབལ་སྐྱུལ་རིན་པོ་ཆེའི་ཆེམས། སྐྱུ་གདུང་རིང་བསྐྱེལ་སོགས་
 དང་། གཞན་ཆོས་རྗེ་ཉིད་ཀྱི་ཐུག་ནས་བརྒྱུད་པ་ཆེས་མང་པོ་ཞིག་

བཞག་ཀྱང་རེ་རེ་ནས་མ་སྦྱས་སོ། །

༥ ཐུབ་བསྟན་གསལ་བའི་སྒྲིང་།

ཐུབ་བསྟན་གསལ་བའི་སྒྲིང་ངམ་གོང་ཚུང་སི་ (广宗寺) ཞེས་པ་
ནི། གོང་གི་དགོན་པའི་གཤམ་འོག་ན་ཡོད་ཅིང་། འདིར་ལྷ་ཁང་སོགས་
མང་པོ་ཡོད། བྱད་པར་དུ་སྟོན་གཙུག་ལག་ཁང་ཆེན་པོའི་སྟོང་ཐམས་
ཅད་ཟངས་ལས་གྲུབ་པར་བཤའ་ལ། ལྷ་ཁང་ནང་དུ་ཟངས་ལས་
བཞེངས་པའི་འོད་དཔག་མེད་གཙོ་འཁོར་དང་ལྷགས་ལས་བྱས་པའི་
དབྱ་བཙུམ་བཙུན་སོགས་ཡོད། ཡང་འཇམ་དཔལ་གྱི་རྣམ་པར་
འབྱུལ་བ་ངང་པས་ཚུ་འཇིབ་ཅེས་པའི་ལོ་རྒྱུས་དོ་མཆར་ཅན་ཡང་
དགོན་འདི་ལས་བྱང་བར་གྲགས། གཙུག་ལག་ཁང་གི་རྒྱབ་ཀྱི་མཆོད་
རྟེན་ནི་རྒྱ་བོད་ཀྱི་ཡིག་རིགས་ཐམས་ཅད་བྱང་ཚུབ་ཅིང་རྗེའི་ལམ་རིམ་
དང་སྒྲགས་རིམ་སོགས་རྒྱ་ནག་གི་སྐད་དུ་སྦྱར་བ་པོ་སངས་རྒྱུ་ཀྱི་
བསྟན་པ་ལ་འགོ་དོན་སྒྲ་ན་མེད་པའི་སྒྲ་མ་སྦྱ་ཅན་ (法尊师) ཞེས་པའི་

ཀྱུ་ནག་རི་པོ་ཅི་ལྟ་ལྟ་ནས་བཞད་མཐོང་བ་དོན་ལྟན།

སྐྱ་གདུང་ཡིན་པར་གསུངས་ལ། ཆོས་རྩེ་ཉིད་ཀྱིས་དགོན་པ་འདིར་
གསར་དུ་བྱ་རུ་འཇུག་ཞིག་ཀྱང་བཞེངས།

༡ སྐོན་ལམ་ཀྱུ་མཆོའི་གླིང་།

དགོན་པ་དེའི་འོག་ཕྱོགས་ན་སྐོན་ལམ་ཀྱུ་མཆོའི་གླིང་ངམ་ཡོན་
གའོ་སི་ཞེས་པ་ཡོད། སྐོན་ཆད་དེའི་མིང་ལ་ཕུའུ་ཉིང་སི་ (普宁寺)
ཟེར་ལ། ཕྱིས་སུ་བལ་པོའི་རྒྱལ་ཁབ་ནས་ཕྱོན་པའི་གྲུབ་ཐོབ་ཆེན་པོ་སི་
ལོ་ས་ (色内萨) ཞེས་པ་དགོན་འདིར་ཡུན་རིང་དུ་ཉིང་པའི་འཇིན་ལ་
བཞུགས་པ་ན། ཀྱུ་ནག་རྒྱལ་པོས་པའི་ཅིང་དུ་གདན་དྲངས་པས། ཁོང་
གིས་ཟབ་རྒྱས་ཀྱི་ཆོས་ཀྱི་ཆེར་གསུངས།

ཉིན་ཞིག་སྐྱ་མས་ཁོང་སྐྱར་དུ་སྐྱར་རི་པོ་ཅི་ལྟ་ལྟ་ན་དགོས་པར་
གསུངས་ཀྱང་། རྒྱལ་པོས་ད་དུང་པའི་ཅིང་དུ་བཞུགས་དགོས་ཞེས་
འཇོན་པར་བཀས་མ་གནང་། དེའི་ཕྱི་ནངས་སྐྱ་མ་ཞི་བར་གཤེགས་ཏེ་
སྐྱ་འཇུག་འོད་དུ་དྲངས་ནས་རིང་བསྐྱེད་དུ་མ་ལས་གཞན་མི་སྤང་བར་

ཀྱུ་ནག་རི་བོ་ཅེ་ལྷའི་གནས་བཤའ་མཐོང་བ་དོན་ལྡན།

གྱུར་ཡོད། ཀྱུ་ལ་པོ་ཏྲ་ཅང་འགྱོད་དེ་རིང་བསྐལ་རྣམས་བགོས་
ཏེ། འགའ་ཞིག་ནི་པེ་ཅིང་དུ་མཆོད་རྟེན་དང་དགོན་པ་བཞེངས་པའི་ནང་
རྟེན་བྱས་ཤིང་མིང་ལ་གྲེན་ཅུའེ་སི་ (真觉寺) ཞེས་པའི་དགོན་པ་དེ་
ཡིན། འགའ་ཞིག་རི་བོ་ཅེ་ལྷའི་དགོན་པ་འདིར་དེང་སང་ཡོད་པའི་
མཆོད་རྟེན་གྱི་ནང་རྟེན་བྱས་ཡོད། ཆོས་རྗེ་ཉིད་གྱིས་དགོན་པ་འདི་
ལ་འང་ད་ལན་གསར་དུ་གྱུ་རུའེ་སྐུ་ཞིག་བཞེངས།

༩ སྐྱ་གཅན་སྤྱིང་།

སྐྱ་གཅན་སྤྱིང་ངམ་ལུའོ་རུའོ་སི་ (罗睺寺) ཞེས་པ་ནི་སྤོན་ལམ་
ཀྱུ་མཆོའི་སྤྱིང་གི་གཤམ་འོག་ན་ཡོད། འདིར་སྤོན་སྤོན་ཤིང་ཞིག་ཡོད་
པའི་སྤྱིང་དུ་འཇམ་དཔལ་དབྱངས་ཉིད་རི་བོ་ཅེ་ལྷའི་ཤར་སྤྱོགས་ཞོག་
བརྩའི་མཁར་ཞེས་པ་ནས་མའི་སྤྱི་གཙུག་ནས་བྱིས་པ་གཞོན་རུའེ་ཚུ་ལ་
གྱིས་འཁྱུངས་ཏེ། སྤོན་ཤིང་གི་ཅིར་སྤྱང་བར་བྱས་ཤིང་འདུས་པ་དང་
པོའི་འཁོར་ལ་ཆོས་གསུང་ཚུ་ལ་དཀར་ཆག་ལྷན་པོ་བཀོད་པའི་རྒྱན་

ཀྱུ་ནག་རི་སོ་ཅི་ལྟེ་ལྟེ་གནས་བཤད་མཐོང་བ་དོན་ལྟན།

ལས་གསུངས་བ་དང་། སྐབས་དེར་འཇམ་དཔལ་སྐུ་འབྱུངས་ཤིང་ཆོས་
གསུང་སའི་གནས་དེ་དགོན་བ་འདི་ཡིན་པར་བཤད།

དེའང་མཁས་གྲུབ་ལོར་བཟང་ཀྱུ་མཆོ་སོགས་དཔལ་ལྷན་སྤྱད་
བའི་ལུགས་བཞིན་བདག་ཅག་གི་སྟོན་པས་དགྲུང་གྲངས་གྲ་གཅིག་
ལུགས་འབྲུག་ནག་ཆེའི་ཉ་ལ་དུས་འཁོར་གསུངས། ཆེ་བ་སྤྱི་མར་ཅ་
མཆོག་དུང་དུ་སྤྱང་ན་ལས་འདས་ནས་བགྲང་བྱ་ཞེ་བཞི་ན་འཇམ་
དཔལ་དགྲངས་གནས་འདིར་བལྟམས་པར་བཞེད་དོ། །ཆོས་རྗེ་ཉིད་
ཀྱིས་དགོན་བ་འདི་ལའང་ཨོ་རྒྱན་ཆེན་པོ་དང་། མཉམ་མེད་རྩོམ་རྩེ།
ཅོང་ཁ་བ། ཆོ་དབག་མེད། རྣམ་རྒྱལ་མ། སྟོལ་མ་བཅས་ཀྱི་སྐུ་གསར་
དུ་བཞེངས།

༡༠ མངོན་པར་གསལ་བའི་སྤྱིང་།

མངོན་པར་གསལ་བའི་སྤྱིང་ངམ་ཞན་ཐུང་སི་ (显通寺) ཞེས་བ་
ནི། མཆོད་རྟེན་ར་བའི་སྤྱིང་གི་རྒྱབ་སྤྱོད་ན་ཡོད། འདིར་རྟེན་ཁྱད་པར་

ཅན་གཙོ་བོར་བྱིན་རྒྱལ་ས་དང་རོ་མཆར་ཆེ་བའི་འཇམ་དཔལ་གྱི་སྐུ་
 ཞིག་ཡོད་ཅིང་། དེ་ཡང་གྱི་ལོ་༡༩༤༣ལ་རྒྱ་ཉལ་གྱི་ཁྲོད་ཁྲོད་ཁྲོད་ (上海) གྱི་
 དགོ་བསྟེན་མང་པོ་ཞིག་རི་བོ་ཅེ་ལྟེ་གནས་མཇལ་དུ་འོང་བྱུང་ས་ཀྱིས་
 ལམ་དུ་ཞུགས་དུས་སུ། རོ་མི་ཤེས་པའི་སྐུ་བོ་ཡིག་སྐུ་ལ་པའི་གོས་
 མདོག་ལྟར་གྱུན་པ་སྡོ་སྐུ་ཅན་ཞིག་དེར་ཐོན་ནས། རི་བོ་ཅེ་ལྟེ་གནས་དེད་
 ཅག་མཉམ་དུ་འགྲོ་ཞེས་ཉིན་མང་པོར་མེ་འཁོར་དང་རྒྱུང་ས་འཁོར་
 རྣམས་སུ་སྟོན་ཅིག་དུ་འོང་ཞིང་། དེ་རྣམས་ཀྱི་ཅ་ལག་སོགས་ཀྱང་
 འཛིན་རོགས་བྱས་ཏེ་རི་བོ་ཅེ་ལྟེ་གནས་དགོན་པ་འདིའི་སྒྲོར་སྤྲེལ་ས་པ་
 བ། དེས་སྤྲས་པ། རི་བོ་ཅེ་ལྟེ་གནས་འདི་ང་ལ་ཤིན་དུ་འདྲིས་ཆ་ཆེ་བས། ངས་
 བྱིད་རྣམས་བྱིད་ནས་འཇམ་དཔལ་ལྟ་ཁང་དུ་སྟོས་མཆོད་དུ་འགྲོ་ཞེས་
 འཇམ་དཔལ་ལྟ་ཁང་དུ་ཐོན་ཆོ། མི་དེ་འཇམ་དཔལ་གྱི་སྐུ་དེ་དང་དབྱེར་
 མེད་དུ་གྱུར་སོང་། དེར་བལྟས་པ་ན་འཇམ་དཔལ་གྱི་སྐུ་དང་སྟོན་གྱི་མི་
 དེའི་བཞེན་གྱི་མདོག་དབྱེལ་ས་དང་རྒྱན་ཆ་སོགས་སྟོགས་མང་པོ་ཞིག་
 ཤིན་དུ་འདྲ་ཞིང་། དེ་མ་ཐག་འཇམ་དཔལ་གྱི་སྐུ་དེ་ལས་སྟོས་དུད་རབ་

ཀྱུ་ནག་རི་མོ་ཅི་ལྟེ་ལྟེ་གནས་བཤའ་མཐོང་བ་དོན་ལྟན།

ཏུ་འཕྱར་ནས་ལྟ་ཁང་གི་ནང་ཐམས་ཅད་རྩི་ཞིམ་གྱིས་གང་། དེ་ཆོ་
ཐམས་ཅད་རོ་མཆར་ཞིང་དད་པར་གྱུར་ཏེ་ཕྱག་མང་པོ་འཆལ་ཞིང་
གསོལ་བ་བྲག་ཏུ་བཏབ་པོ། །སྐྱེ་དེ་ཉིད་ད་ལྟ་འང་བཞུགས་ཡོད།

སྟོན་དགོན་པ་འདིའི་སྐ་མ་ཕུའུ་ཁེན་（无生）ཞེས་པ་པ་ཡུལ་
སུའུ་ཁྲོའུ་（苏州）ནས་ཡིན་ཞིང་། ཁོང་གི་ཐུགས་ལ་རི་མོ་ཅི་ལྟེ་
དགོ་འདུན་པ་རྣམས་ལ་འཆོ་བ་བྲངས་དགོས་པར་དགོངས་ནས་ཕྱོགས་
མང་པོར་བསོད་སྟོམས་སུ་བྱིན། ཐངས་ཤིག་ཉིན་མང་པོར་ཁ་བ་བབས་
ནས་མཆོན་མོ་ཞིག་ལ་རྒྱུང་ཁྲོའུ་ཁྲོང་（凤州城）གི་ཉེ་འཁོར་དུ་
སླེབས། ཁོང་གི་ན་བཟའ་ཤིན་ཏུ་སྐྱབ་པས་གང་ངར་གྱིས་གདུངས་ནས་
འཆི་བར་ཉེ་ཡང་ཉིད་ཀྱི་ཐུགས་ལ། ད་ལྟ་མཆོན་དཀྱིལ་དུ་མི་རྣམས་ལ་
བོས་ན། དེ་དག་གིས་ངལ་གསོ་བྱེད་པ་ལ་གཞོད་དུ་འགྱུར་བས་ད་ནི་ཤི་
ཡང་འཆི་དུ་འཇུག་སྟམ་དུ་འདར་བཞིན་གྲོང་མཐའ་དེར་བསྐྱད་པ་ཡིན།

སྐྱེ་དངས་ཤར་དུ་ཉེ་བ་ན་གྲོང་ཁྲིར་དེའི་མི་བརྒྱ་སྟོང་མང་པོ་ཅིག་

ཆར་དུ་དེར་ཐོན་ནས་ཁོང་གི་སྐུ་སྟོག་བསྐྱབས། དེ་དག་འོང་བའི་རྒྱ་
 མཚན་ནི། སྤོང་སྤྱང་དེའི་མི་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་སྤུན་མོང་གི་མི་ལམ་ཞིག་
 མིས་བ་སྟེ། གསེར་ཁབ་ཅན་གྱི་ལྷ་ཞིག་འོངས་ནས། སྤོང་ཅག་གི་སྤོང་
 སྤྱང་གི་ཉེ་ལྷན་ན་རི་བོ་ཅེ་ལྷའི་འཇམ་དཔལ་དབྱངས་གང་རུ་གྱིས་
 འཆི་བར་ཉེ་འདུག་གོ། །ཞེས་སྐད་གསང་མཐོན་པོས་ལན་དུ་མར་སྟོག་བ་
 མིས་ཉེ་མན་པ་སྤྱང་པས་ཐམས་ཅད་པན་ཚུན་སྐྱས་ཤིང་ངོ་མཚར་ནས་
 ཅི་ཡིན་སྟུམ་དུ་འོང་བ་ཡིན་ལ། དེ་ནས་བླ་མ་ལ་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་འཇམ་
 དཔལ་དབྱངས་དངོས་བཞིན་དད་ནས་གསེར་དུལ་རིན་པོ་ཆེ་སོགས་
 འབྱོར་བ་མང་པོས་མཆོད་བས། ཁོང་སྤྱར་རི་བོ་ཅེ་ལྷའི་དགོན་འདིར་
 སྤོན་ནས་གནས་འདིའི་དགེ་འདུན་རྣམས་ལ་འཆོ་བ་བྱངས་ཤིང་དགོན་
 སྤོན་རྣམས་ལ་རྟེན་བཞེངས་མང་པོ་མཛད།

འདིར་མིའི་ལྷ་ཁང་ངོ་མཚར་ཆེ་བ་ཞིག་ཡོད་པ་ནི། མིང་རྒྱལ་
 རབས་ཀྱི་དུས་སུ་མི་རྒྱ་མ་འབྱམ་ཐེར་གཅིག་གིས་བཞེངས་བར་
 གསུངས་ལ། རང་དུ་སངས་རྒྱས་ཁྱིམ་གཅིག་གི་སྐུ་འབྱར་དོད་དུ་

ཡོད། འདིའི་མདུན་སྤྱོད་གས་ན་སྟོན་མེད་ཏུང་ (胜洪) ཞེས་པའི་བཅུན་པ་
 ཞིག་གིས་བཞེངས་པའི་ཟངས་ཀྱི་མཆོད་རྟེན་ལྷ་ཡོད་ཀྱང་ད་ལྟ་གཉིས་
 ལས་མེད། དེ་མིན་དགོན་འདིའི་འགྲེམས་སྟོན་ཁང་དུ་འཇམ་དཔལ་གྱི་
 འབས་ལྷམ་སོགས་རྟེན་བྱད་པར་ཅན་མང་པོ་ཡོད།

ཡིག་འབྲུའི་མཆོད་རྟེན་ཞེས་པ་ནི། སྟོན་རྒྱལ་པོ་ཁང་ཞེའི་སྐབས་
 སུའུ་ཀྲོའུ་ཡི་བཟོ་བོ་མཁས་པས་ལོ་བཅུ་གཉིས་ཀྱི་རིང་ལ་སྟོད་ལམ་
 སྤངས་ནས་མདོ་སྡེ་པལ་པོ་ཆེའི་ཡིག་འབྲུ་ཆང་མ་མཆོད་རྟེན་གྱི་
 གཟུགས་སུ་རས་ལ་བྲིས་པ་ཞིག་ཡིན་ནོ། །སྤྱིད་དུ་ཁྱ་བཅུ་བདུན་དང་
 ཞེང་ལ་ཁྱ་ལྷ་འདུག ཡང་འདིར་སྟོན་སུང་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་དུས་སུ་དབྱང་
 སུའུ་ལང་ (杨五郎) ཞེས་པའི་དཔལ་པོ་ཞིག་རི་བོ་ཅེ་ལྷ་ནས་རབ་ཏུ་
 བྱང་ཞིང་། ཕྱིས་སུ་ཁོང་གིས་ལག་པ་ཡ་གཅིག་གིས་རྟག་ཏུ་ཅེད་མོ་
 བྱེད་པའི་ལྷགས་དབྱུག་རྒྱ་མ་བརྒྱད་ཅུ་གྲ་གཅིག་ཅན་ཞིག་ཡོད་པ་ཏུ་
 ཅག་གིས་ལག་པ་གཉིས་ཀྱིས་ཀྱང་འདེགས་དཀའོ། །དགོན་པའི་བྱི་སྒྲིའི་
 རྟོང་ན་མིང་རྒྱལ་རབས་དུས་སུ་ཟངས་རྒྱ་མ་སྟོང་ཕྱག་དབྱ་དང་དབྱ་

བརྒྱ་པོ་དགུ་དང་ཕྱེད་ཀྱིས་བཞེངས་པའི་བྲིལ་བྱ་ཆེན་པོ་ཞིག་ཡོད། དེའི་
སྒྲིལ་ལེ་ལྷའི་བར་དུ་འགོ་ཞིང་ཐོས་ཆད་ལ་ངན་སོང་མེད་པར་
གསུངས། ཕྱི་ནང་ཐམས་ཅད་ངོ་མཆར་གྱི་བཀོད་པ་དུ་མས་ལྷག་ཅིང་
གཟབ་ཡིག་ཁྲི་སྟག་ལྟག་གསལ་བོར་དོད་ཡོད། འདི་ལ་ད་ལྟ་རྒྱ་དང་
སོག་པོ་རྣམས་ཀྱིས་གཤེན་པའི་བསྟོ་ཡིག་སོགས་འཕེན་གྱིན་འདུག

༡༡ འཇམ་དཔལ་གསུང་འབྲོན་དགོན།

ཡོངས་གྲགས་སུ་འཇམ་དཔལ་གསུང་འབྲོན་མའི་དགོན་བའམ་
རྩ་ལུ་ཞང་སི་ (殊像寺) རྒྱ། མཆོད་རྟེན་ཆེན་པོའི་རྩ་ལུ་གསུ་སྒྲིལ་
གཅིག་ལྟག་གི་མཆོམས་སུ་ཡོད། འཇམ་དཔལ་གསུང་འབྲོན་མ་འདིའི་
མཆོན་གཞན་ལ་འཇམ་དཔལ་བྲ་ཕྱེ་མགོ་འམ་རྩམ་མགོ་མ་ཞེས་ཀྱང་
གྲགས་ཏེ། འདིར་མིང་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་དུས་སུ་འཇམ་དཔལ་གྱི་སྒྲིལ་
བཞེངས་ཀྱང་དེའི་དབུ་ནི་སུས་ཀྱང་ལེགས་པར་བཟོ་མ་ཞེས་པར་ལུས་
པ་ན། རྟེན་ཞིག་ནམ་མཁའི་སྒྲིན་སྤང་འཇའ་འོད་ཀྱི་གློང་ན་འཕགས་པ་

འཇམ་པའི་དབྱངས་སེང་གོ་ལ་ཆིབས་པའི་སྐྱུ་ཉིན་ཏུ་ཡིད་དབང་འཕྲོག་
བ་ཞིག་ཀྱན་གྱིས་མངོན་སུམ་དུ་མངལ་བྱང་། དེ་ཆེ་བཟོ་བོས་སྦྱར་དུ་
བྲ་བྲེ་ཡིས་འཇམ་དཔལ་དེའི་དབྱ་རི་ལྟ་བ་བཞིན་དུ་བྱས་སོ། །དེ་རྗེས་
གཞོད་མི་སྦྱང་བར་བྱར་སོང་། བྱིས་སུ་འཇིམ་བ་སོགས་གྱིས་དབྱ་ལན་
འགར་བྱས་ཀྱང་ལེགས་པར་མ་བྱང་བས། སྒར་གྱི་བྲ་བྲེ་ལས་བྱས་པའི་
དབྱ་དེ་ཉིད་སྦྱར་བ་ན་ཆེས་ལེགས་པོར་བྱབ་སོ། །

ཡང་གསུང་སྟེལ་གཞན་ཞིག་ནི་སྐྱུ་འདི་ཉིད་མིང་རྒྱལ་རབས་གྱི་
དུས་སུ་ཀྱུ་ནག་རྒྱལ་པོས་བཟོ་བོ་འགའ་ཞིག་ལ་བཞེངས་དགོས་པའི་
བཀའ་གནང་ཞིང་། དེ་དག་གིས་དབྱ་མ་གཏོགས་པ་བཞེངས་ཅིན་
རྗེས། ཉིན་ཞིག་སང་ཉིན་རྒྱལ་པོ་གནས་འདིར་འོང་ངོ་ཞེས་ཐོས་པས་
བཟོ་བོ་རྣམས་སྐྱག་ནས་སྦྱར་དུ་བྲ་བྲེ་ཡིས་དབྱ་བྱས་སོ། །བྱི་ཉིན་
ནངས་པར་རྒྱལ་པོ་བྱོན་ནས་དགེ་འདུན་རྣམས་བསྐྱས་ཏེ་རབ་གནས་
དང་རྟོན་བཞུགས་མངོན་ནས་སྦྱར་ལོག་སོང་། དེ་རྗེས་བཟོ་བོ་རྣམས་
གྱིས་དབྱ་དེ་ལེགས་པོར་བརྗེ་སྟམ་དུ་བཅད་ཀྱང་མ་ཆོད། དེ་ཆེ་འཇམ་

དབལ་གྱི་སྐྱུས་དངོས་སུ་གསུང་འབྱོན་ནས། དེ་བརྗེ་མི་དགོས་ཞེས་
གསུངས་པས་འཇམ་དབལ་གསུང་འབྱོན་མ་ཞེས་གྲགས་སོ། །སྤྱི་མ་
འདི་དཀར་ཆག་ན་མ་མཐོང་ཡང་གནས་འདིའི་སྐྱེ་བོ་ཡོངས་ལ་རྒྱུང་ལྟར་
གྲགས་པས་འདིར་བཀོད་པའོ། །

མདོར་ན་སྐྱེ་འདི་ཉིད་ད་ལྟ་འང་མ་ཉམས་པར་བཞུགས་ལ། འཇམ་
དབལ་སང་གི་ལྟར་གྱུར་ཆེབས་པ་ཆེས་རྩམ་བརྗེད་དང་ལྟན་པར་
འདུག འདི་ནི་གནས་འདིའི་སྐྱེ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཆེ་ཤོས་ཏེ་མཐོ་དམན་ལ་
ཁྱེ་ཉར་བདུན་ལྟག་ཡོད། འདིའི་བྱང་དུ་དུས་ཆེས་བཟང་པོར་ཆོས་རྗེ་
ཉིད་བྱོན་ཏེ་སྒོན་ལམ་སོགས་རྒྱ་ཆེར་གསུངས་ཤིང་། སྐྱེ་ལ་ཕྱག་མཆོན་
གསོལ་བར་མ་བཟད། ད་ལན་དགོན་འདིར་སྒོན་པ་ལྷ་ཀྱུ་ཐུབ་པ་
དང་། དཔྱ་བཙུག་ལྷ་རིའི་བྱ་དང་མོ་ལྷ་གལ་བྱ་སོགས་ཀྱི་སྐྱེ་མང་པོ་
གསར་བཞེངས་མཛད།

ཡང་དགོན་འདིར་བྱི་མེད་ལྷ་ཁང་ངམ་སྐུ་ཀོ་ལྷ་ཏེན་ (无垢殿)

ཞེས་པ་ཞིག་ཡོད་པར་གྲགས་ཏེ། ཆིང་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་སྐབས་ཞིག་ལ་
 ལྷ་ཁང་འདིར་གྲུ་བ་ཞིག་དང་རྒྱལ་པོའི་རིགས་ཀྱི་བྱུང་མེད་ཅིག་སྟེ། ཁོང་
 གཉིས་ཀྱིས་ཆོས་འཆད་ཉན་བྱས་པ་ལ། གཞན་རྣམས་བག་ཙམ་གྱི་
 སྐར་བ་བཏབ་པ་ཁང་ཞི་རྒྱལ་པོས་གསན་པ་ན། ཁོང་གིས་རྒྱལ་རྒྱུད་
 ཀྱི་རིགས་ལ་གཞོན་པ་དང་བསྟན་པ་ལ་མ་སྟོལ་འབྲེན་པར་དོགས་
 བས། དགོན་པ་ཡོངས་རྫོགས་བསྐྱེད་དགོས་པའི་བཀའ་བསྩལ་ཏེ་མི་
 འགའ་ཞིག་པེ་ཅིང་ནས་མངགས། དེ་དག་འོངས་ནས་ཉིན་གསུམ་གྱི་
 རིང་ལ་དགོན་འདིར་མེ་ཆེན་སྐར་ཏེ་བསྐྱེད་པས་ཁང་པ་གཞན་ཐམས་
 ཅད་ཆོག་ཀྱང་། ཁོང་གཉིས་བཞུགས་པའི་ལྷ་ཁང་དེར་མེ་ཡིས་ཅུང་ཟད་
 ཀྱང་འདྲིགས་པར་མ་རྟུས་པས་ཐམས་ཅད་དོ་མཆར་ཏེ། སྐར་རྒྱལ་པོ་
 ལ་ཞུས་ཆེ། རྒྱལ་པོས་ཀྱང་སྟོན་གྱི་གཏམ་དེ་སྐར་འདེབས་ཡིན་པ་ལ་
 འཇམ་དཔལ་དབྱངས་ཀྱིས་བདེན་དཔང་མཛད་པར་མཐེན་ནས། ཕྱག་
 དུལ་ཆེས་མང་པོ་གནང་ནས་སྐར་གསར་བཞེངས་བྱས་ཏེ་ལྷ་ཁང་
 དེར་བྱི་མེད་ལྷ་ཁང་དང་། དགོན་ལའང་བྱི་མེད་དགོན་ཞེས་པའི་མཆེན་

གསོལ།

དེའི་ཤར་ཕྱོགས་ཀྱི་མདུན་ཟུར་ན་ཤར་བྱིན་ཚུ་མིག་གས་ལོ་རུའོ་
 ཚོན་ (般若泉) ཞེས་པ་ཞིག་ཡོད་པ་ནི། སྡོན་ཐང་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་དུས་
 སུ་རྩེ་ཆན་ (慧潜) ཞེས་པའི་བཙུན་པ་ཞིག་གིས་ཞག་སྟོང་ཕྲག་དགུ་
 དང་དགུ་བརྒྱ་གོ་དགུ་ལ་སྟོད་ལམ་གཞན་སྤངས་ཏེ། རྡོ་རྗེ་གཙོད་པ་
 བཏོན་པའི་བྱིན་རྒྱལ་ལས་ཞག་མ་ཁྲི་གཅིག་ཡོངས་པ་ན་གྲུབ་ཚུ་འདི་
 ཟུང་བར་གསུངས། འདི་ལ་འཇམ་དཔལ་གྲུབ་ཚུ་ཞེས་ཡོངས་སུ་
 གྲགས་ལ་བརྟུང་ན་ཤེས་རབ་འཕེལ་ཞིང་ནད་སེལ་བར་གསུངས་སོ། །

༡༩ བྱིན་རྒྱལ་སྐུར་འབྲུག་གིང་།

བྱིན་རྒྱལ་སྐུར་འབྲུག་གིང་ནི། མཆོད་རྟེན་ར་བའི་གླིང་གི་ལྷ་
 ལམ་དུ་སྤྱི་ལེ་གསུམ་ལྷག་གི་མཆོམས་ཀྱི་རི་ཅེན་ལྷགས་རི་དམར་
 སེར་གྱིས་མཐའ་བསྐྱོར་ཅིང་གཙུག་ལག་ཁང་གི་རྒྱ་ཕྱི་བས་ལ་ཉི་མ་
 གཞོན་རུའི་འོད་སྤང་གིས་འཁྲུང་ཆེ་ཡུལ་སྤང་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཁ་དོག་

བསྐྱར་ཏེ་ཆགས་པའོ། །

དེ་ཡང་གནང་སྲ་མོ་ཞིག་ལ། མི་ཞིག་རི་བོ་ཅི་ལྟ་ལྟོ་གནས་མངའ་
 དུ་ཡུན་རིང་པོར་དཀའ་ཆོགས་བརྒྱ་སྟག་མང་པོ་སྐྱད་ནས་འོང་
 ཞིང་། འདྲིར་སླེབས་དུས་དཀའ་དུབ་བཞེས་སྒྲོམ་གྱིས་རབ་དུ་གདུང་
 ཞིང་། ལུག་ཡང་རུབ་ནས་འགྲོ་ས་མ་རྟེན་པ་དང་། རི་བོ་ཅི་ལྟ་ལྟོ་ཐག་ཅི་
 ཅམ་ཡོད་ཀྱང་མ་ཞེས་པར་ལུས་པ་ན། སྒོ་བྱར་དུ་མདུན་སྟོགས་ན་ལུག་
 ནག་ཁྲིད་གྱི་སྐར་མ་འདྲ་བའི་མེ་འོད་ཅིག་མཐོང་བས་དེར་སོང་བ་ན་
 བྱིམ་ཆང་ཞིག་ཡོད་པ་དེའི་སྒོ་རྒྱང་བཞིན། ང་རང་གནས་མངའ་དུ་འོང་
 བའི་ལམ་འགྲོ་ཞིག་ཡིན་པས། རོ་རུབ་གནས་ཆང་ཞིག་གཡར་རོགས་
 ལུ་ཞེས་བོས་པ་ན། བྱིམ་བདག་དེ་འོངས་ནས་དགའ་བའི་རྣམ་འགྱུར་
 བཅས་རང་བྱིམ་དུ་ཁྲིད་ནས། རུབ་ཟས་ཀྱང་གནང་ཞིང་རུབ་མོ་མགོན་
 སྟོན་སྐྱོན་སྐྱུ་མ་ཆོགས་པ་བཅས་དེར་བསྟན། རྣམ་གྲུང་ན་བྱུད་མེད་
 མཛེས་མ་ཞིག་དང་འཕྲད་པ་དང་། དེས་ཁྲིད་རང་གང་ལ་འགྲོ་བ་ཡིན་
 ཞེས་སོགས་དྲིས་པ་ལ། བདག་རི་བོ་ཅི་ལྟ་ལྟོ་འགྲོ་བ་ཡིན། ད་དུང་ཐག་

ཅི་ཅམ་ཡོད། ཅེས་བྲིས་པར། མོ་ན་རེ། བྲིད་རི་བོ་ཅེ་ལྟེ་ལྷའི་ཐག་ཉེ་སར་
 རོན་ཟེན་པ་ཡིན། ཐག་རིང་བ་ཉིད་ནི་ནམ་མཁའི་མཐའ་དང་མཉམ་
 མོ། །ཞེས་བསྟོ་སྦྱང་བྱས་ཤིང་། སྤྱི་ཉིན་ནངས་མོ་ཁོ་རང་གཉིད་ལས་
 སད་སྐབས་བལྟས་པ་ན། ལྷོན་ཤིང་ཞིག་གི་ཅ་བ་རུ་མགོ་ངོ་ལེབ་ཅིག་
 ལ་བསྐྱས་ནས་ཉལ་ཡོད། སྤྱོགས་གང་དུའང་དུད་ཆང་དེའི་རྗེས་ཅམ་
 ཡང་མི་སྣང་བས། བྱད་མེད་དང་བྲིས་ཆང་སོགས་ཐམས་ཅད་འཇམ་
 དཔལ་གྱི་སྒྲུལ་བར་ཤེས་སོ། །གཞན་བྱད་མེད་དེ་ལོ་སྟོང་ལོན་པའི་ཕ་མོ་
 ཞིག་ཡིན་པར་གསུང་སྟོལ་ཡང་སྣང་།

མདོར་ན་རི་འདབས་ནས་དེ་ལྟེ་ངོ་མཆར་ཆེ་བའི་གཏམ་མང་པོ་
 བྱང་བར་བརྟེན། མཁས་བྱུབ་མང་པོས་རི་ཅེ་དེར་འཇམ་དབྱངས་དགོན་
 པ་ཞིག་བཞེངས་དགོས་པར་དགོངས་ཏེ། འསྐལ་དུ་རི་ཅེ་རུ་དགོན་པ་
 འདི་ཉིད་བཞེངས་པ་ཡིན་པར་གསུངས། འདི་ནས་བལྟས་ན་སྟོ་རི་མ་
 གཏོགས་པའི་རི་ཅེ་གཞན་བཞེ་དང་གནས་འདིའི་དགོན་པ་ཐམས་ཅད་
 ལག་མཐེལ་དུ་བལྟས་པ་ལྟར་གསལ་བོར་མཇལ་བྱུབ་པས་དགོན་

འདིར་ད་ལྟ་དང་ལྟན་གྱི་འདུས་ཆོག་ས་ཆེས་མང་ལ། དབྱར་དུས་སུ་རི་
ཅི་ཐམས་ཅད་མེ་ཏོག་གིས་བྲབ་ནས་ཆེས་ཡིད་དབང་འགྲུགས་པར་
སྤང་ངོ། །

༡༣ མཆོ་འདུལ་སྤྱིང་།

ཡོངས་གྲགས་སུ་ལུང་སྤྱི་དགོན་བ་སྟེ་མཆོ་འདུལ་སྤྱིང་ངམ་གེན་
ཏེ་སི་ (镇海寺) ཞེས་བ་ནི། མཆོད་རྟེན་ཆེན་པོའི་སྟོ་ལམ་དུ་སྤྱི་ལེ་
ལྟེ་བྱར་ན་ཡོད། དགོན་བ་འདིར་སྟོན་སྟོབ་དཔོན་གྱི་སིང་ཏ་བཞུགས་
སྐབས་མཆོ་མིག་ཅིག་ཡོད་པར་གྲགས་ལ། མཆོ་མིག་དེའི་ཉེ་གམ་ན་
བྱིམ་ཆང་འགའ་ཞིག་ཡོད། དེའི་གས་སུ་ཀན་མོ་མ་བུ་གཉིས་ཡོད་པའི་
བུ་མོ་དེ་གཟུགས་ཤིན་ཏུ་མཛེས་ཤིང་། མོས་རྟག་ཏུ་མཆོ་མིག་དེའི་
འགམ་ནས་སྤྱོད་བྱངས་ལེན་བཞིན་སྤྱོད་བྱེད་པ་ཡིན། མཆོ་མིག་དེ་ནི་
ཤར་སྟོགས་གྱི་རྒྱ་མཆོ་ཆེན་པོ་དང་འབྲེལ་ཡོད་པས་སྤྱོད་བྱེད་ཀྱི་སྤྱོད་
དགུ་བ་དེ་ནམ་རྒྱུན་བུ་མོ་དེར་ཡིད་རབ་ཏུ་ཆགས་ཏེ། ཉིན་ཞིག་བུ་མོས་

སྐྱེས་ཀྱིས་བྱེད་པའི་སྐྱབས་ཤིག་ན་ཁོ་རང་གི་བཙུན་མོར་འདོད་ཅིང་བྱ་
 མོ་དེ་མཆོད་ནང་དུ་བྱུང་ནས་སྐྱེས་པ་དུ་བྱེད་མོང་། དེའི་ཆེ་བྱ་མོས་རང་
 གི་མ་ཀླན་དང་མི་ལུལ་སེམས་ལ་འབྲེང་ཞིང་། སྐྱེས་པའི་བྱེད་དང་མོངས་
 སྐྱོད་སོགས་ཤིན་ཏུ་ཉམས་དགའ་བ་ཡོད་ཀྱང་མོ་རང་སྐྱེས་པ་དུ་སྐྱོད་མ་
 མོས་པར་ཐབས་ལེགས་པོ་ཞིག་བྱ་སྟེ་མ་ནས་སྐྱེས་པ་གྱི་སྐྱེས་པ་སྐྱེས་
 པ། བདག་ནི་སངས་རྒྱུ་པའི་ཆོས་སྒྲོར་ཞུགས་ཡོད་པས་ཁྱོད་གྱི་
 བཙུན་མོ་བྱ་དགོས་ན། ཐོག་མར་རང་ལུལ་དུ་སོང་ནས་བསྟེན་གནས་
 གྱི་སྐྱོམ་པ་ཞག་གསུམ་ལ་བསྐྱེད་དགོས། དེ་ནས་ཁྱོད་ཅག་བསུ་མར་
 ཤོག་དང་ར་རང་ཕྱིར་འོང་ན་ཆོག དེ་ལྟ་མིན་ན་བདག་བསད་ཀྱང་འདིར་
 མི་སྐྱོད་ཅེས་བྱས་པས། སྐྱེས་པའི་ལོ་ཡང་སྐྱོ་ཐབས་བྲལ་ནས། གལ་ཏེ་
 ཁྱོད་དེ་དུས་མི་འོང་ན་ངའི་ཤར་གྱི་རྒྱ་མཆོ་འདིས་ཁྱོད་ཅག་གི་ཤོང་བྱིས་
 ཐམས་ཅད་སྐྱབ་པར་བྱེད་དོ། །ཞེས་སྐྱེས་པ་ནས་ཞག་གཉིས་ནས་བྱ་མོ་
 སྐྱེས་རང་ལུལ་དུ་བསྐྱེད། མོ་རང་བྱིས་དུ་འབྱོར་བ་ན་མ་ཀླན་དགའ་སྐྱོ་
 དཔག་མེད་སྐྱེས། དེ་ནས་བྱ་མོས་གནས་ཚུལ་རྣམས་སྐྱེས་པ་ན། མ་

ཀྱུ་ནག་ཤིན་ཏུ་སྒྲག་ནས་འཕྲལ་ཏུ་མ་བྱ་གཉིས་ཀ་འཇམ་དབྱངས་དགོན་
 དུ་སོང་ནས། འཛིགས་པ་དེ་བསྒྲག་ཕྱིར་རྗེ་བཙུན་འཇམ་དཔལ་གྱི་སྒྱུ་
 བྱང་དུ་བདུག་སྒྲོས་སོགས་གྱིས་མཆོད་པ་རྒྱ་ཆེར་བྱས་ཏེ་གསོལ་བ་ཅི་
 གཅིག་ཏུ་བཏབ་ནས་སོང་། དེའི་རྒྱབ་མོར་མ་བྱ་གཉིས་ཀའི་མི་ལམ་
 དུ། ལུ་ཤང་བགྲལ་བོ་ཞིག་འོངས་ནས། ད་ནས་ཉིན་གསུམ་པ་ལ་ཡུལ་
 མི་རྣམས་དང་བྱ་མོ་བཅས་འཇམ་དཔལ་རིགས་ལྟ་དགོན་པའམ་ཏའེ་
 ལུའོ་ཏིང་ (黛螺顶) དུ་སོང་ལ་བདུག་སྒྲོས་སོགས་གྱིས་མཆོད་པ་
 གྲོས། མ་ཀྱེ་གཅིག་བྱ་དེ་བྱིམ་དུ་སྡོད་ལ་ཆོས་སྒྲོག་དང་འཛིགས་པ་
 ལས་གྲོལ་བར་འགྱུར་རོ། །ཞེས་གསུངས་པ་དང་གཉིས་ཀས་མི་སྣང་
 དེར་བཀའ་བྲིན་ཆེ་ཞུས་ཆེ་གཉིད་ལས་སད། བན་ཚུན་དེ་ལྟར་སྒྲས་
 བས་ངོ་མཆར་སྒྲེས་ནས་ཉིན་གསུམ་པར་དེ་བཞིན་དུ་བྱས་པ་རེད། ཉིན་
 དེར་སྒྱུ་འཁོར་དང་བཅས་པས་རོལ་མོ་དགོལ་བཞིན་བསུ་མར་ཐེབས་
 པ་ན། བྱ་མོ་མེད་པར་མཐོང་ནས་མ་ཀྱེ་ལ་བྲིས་ཆོ། མོས་ཀྱང་མགོ་བོ་
 མ་བཀྱགས་པར། རི་བོ་ཅི་ལྟ་ཡི་སངས་རྒྱས་ཀྱི་གནས་མཆོག་ཡིན་

བས་ཁྱེད་ཅག་གིས་སྐད་སྒྲ་མ་སྒྲོག་ཅེས་སྒྲ་ས་བར། ལྷའི་སྒྲ་ས་པོ་རབ་ཏུ་
 ཁྲོས་ནས་དེ་མ་ཐག་མཆོ་མིག་ནས་ཚུ་རྒྱབས་བྲག་ཏུ་འཕྱོ་ཞིང་གྲོང་
 ཁྱིམ་ཐམས་ཅད་ཚུས་གང་ཡང་མ་ཀླན་ལ་གཞོད་པ་མ་བྱུང་། སྒྲ་ཡང་
 ཚུ་འཕྱར་ཡོང་བ་ན་སྒྲོ་བྱར་དུ་ནམ་མཁའི་ཁམས་ནས་མེ་འོད་ཀྱི་ཕྱར་པོ་
 ཞིག་ཕྱར་སྒྲ་དང་བཅས་ཏེ་བྱུང་ནས་མཆོ་མིག་ལེགས་པོར་བཀའ་ཅིང་
 ཚུ་རྒྱབས་ཀྱང་ཐད་ཀར་བཅད་པ་ཡིན།

ངོ་མཆར་བརྗོད་ལས་འདས་པའི་མེ་འོད་ཀྱི་ཕྱར་པོ་དེ་ནི་འཇམ་
 ད་བྱུངས་དགོན་པའི་ཐབ་ཟངས་ཡིན་ལ། དེ་ཆེ་གྲོང་པའི་མི་རྣམས་དང་
 བུ་མོ་བཅས་དགའ་བཞིན་ཕྱིར་འོངས་ནས་འཇམ་དཔལ་ད་བྱུངས་ཀྱི་
 བཀའ་བྲིན་བྲན་བཞིན་ཏྲག་ཏུ་གསོལ་བ་བཏབ་པོ། །དེ་ལྟ་བུའི་རྒྱ་མཆན་
 གྱིས་གནས་འདིར་དགོན་པ་བཞེངས་པས་མིང་ལ་མཆོ་འདུལ་སྤྱིང་
 ཞེས་བཏགས། ཐབ་ཟངས་ཀྱི་སྤྱིང་དེར་མཆོད་རྟེན་བཞེངས་པའི་མིང་ལ་
 མཆོ་འདུལ་མཆོད་རྟེན་ཞེས་ད་ལྟ་འང་མཇུག་ཏུ་ཡོད།

ཡང་ལྷུང་སྐྱེ་རོལ་བའི་རྡོ་རྗེ་མཆོག་གིས་ཀློག་པ་ཏུ་བསྟན་པ་རིན་
པོ་ཆེ་ཀློག་ཆེར་སྐྱེལ་ཞིང་། བྱད་པར་དུ་མེ་ཏྲོག་སྒྲ་ཆོག་གས་ཀྱི་ལྷིང་ཁང་
དཔེན་པའི་རི་རོགས་ཉམས་དགའ་བའི་དགོན་པ་འདིར་ཡུན་རིང་དུ་ཉིང་
རེ་འཛིན་ལ་བཞུགས། བྱིས་སུ་ཀློག་པ་པོ་ཆེན་ལུང་གི་སྐབས་པེ་ཅིང་ནས་
གཟུགས་སྐྱའི་བཀོད་པ་ཞི་བའི་དབྱིངས་སུ་བསྐྱས་ཏེ། ཁོང་གི་གདུང་
རུས་ཀྱིས་ནང་རྟེན་བྱས་པའི་མཆོད་རྟེན་བཞེངས་པ་དགོན་འདིར་ད་
ལྟའང་ཡོད། དེ་ལ་གསུང་སློབ་མང་ཡང་འདི་ཁྱེད་ས་དང་ལྡན་པར་སྤང་།

༡༥ བསོད་མང་དགོན།

བསོད་མང་དགོན་པའམ་ཏུའོ་རྩུ་སི་ (多福寺) བོ། ཐའེ་ཡོན་གྲོང་
ཁྱིམ་གྱི་རུབ་བྱང་དུ་སྐྱེ་ལེ་ཉར་བཞིའི་མཆོམས་ན་རུའོ་མེ་རུན་ (崛圍
山) ཞེས་པའི་རི་ཅིར་མེ་ཏྲོག་སྒྲ་ཆོག་གས་ཀྱིས་ཤིང་ལྷོན་ཤིང་གི་བྱ་བས་
མཐའ་ནས་བསྐྱོར་བ། མདུན་དུ་དྲངས་གསལ་གྱི་ཚུ་ཀློག་ཆེལ་ཆེལ་དུ་
འབབ་པའི་གནས་ན་བརྗེད་ཉམས་ལྡན་པར་ཆགས་ཡོད། འདི་ནི་སྤོན་

ཐང་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་སྐབས་ཏེ། སྤྱི་ལོ་༧༩༩ལ་དགོན་པ་གསར་དུ་
 བཞེངས་སྐབས་ཚུ་མེད་པས་རི་འདབས་ནས་ཚུ་གྱེན་དུ་ཁྱར་ནས་འོང་
 དགོས། ཐམས་ཅད་ཀྱིས་དུས་རྒྱུན་དུ་ཚུ་ཁྱར་པས་མི་མང་པོའི་སྤྲལ་བ་
 མ་དུ་གྱུར། དེ་ཆེ་བྲལ་བཅུན་གཉིས་ཁོ་ནས་རྟག་དུ་ཚུ་གྱེན་ལ་འཁྱར་
 དགོས་པར་གྱུར་པས། ཉིན་ཞིག་ལམ་བར་དུ་ཀན་པོ་ཞིག་དང་
 སྤང། དེས་ཁྱེད་གཉིས་ཀྱིས་ཚུ་ཁྱར་ནས་ཅི་བྱེད་ཅེས་དྲིས་པ་ལ། དེད་
 ཅག་གིས་རི་ཅེར་དགོན་པ་ཞིག་བཞེང་བཞིན་ཡོད་པས་དེར་མཁོ་བ་
 ཡིན་ཞེས་སྒྲིམ། ཀན་པོ་ན་རེ། ཁྱོད་མི་གཉིས་ཀྱིས་ཚུ་ཁྱར་བ་ལ་བརྟེན་
 བས་དགོན་པ་ཞིག་འབྲུབ་སྲིད་དམ། ཏ་ཏ། ཞེས་མཆར་བགད་བྱས་
 ཞིང་དེར་ངལ་གསོས་ཏེ་གཏམ་གྱི་བགོ་སྐྱེད་བྱས། དེ་ནས་ཀན་པོས་
 སྒྲིམ་པ། ང་རང་ཉེ་ཟུར་གྱི་རི་བོ་ཅི་ལྟ་ནས་འོངས་བ་ཡིན་ཞིང་། ཁ་ཏ་
 ཅང་སྒྲོམ་པས་ཚུ་ཞིག་སྦྱོལ་རོགས་ཞེས་ཚུ་ཐོ་བ་བཞི་པོ་འབྱུང་
 སོང་། ཁོང་གཉིས་ཀྱིས་ཀྱང་དགའ་བའི་རྒྱུ་འབྱུར་དང་བཅས་ཏེ་འབྱུང་
 དུ་བཅུག། དེ་ནས་ཀན་པོས་ཁྱོད་གཉིས་བཀའ་དྲིན་ཆེ་སོང་ཟེར་ཞོར་

རུམ་ནས་སྐམ་ཅུང་ཞིག་སྒྲངས་ནས། འདི་ཉིད་དགོན་པའི་རྒྱབ་ཟུར་གྱི་
སྒྲང་ཐོག་དེར་ཞོག་ཅིག རི་སྤྱོད་དེར་མ་ཐོན་བར་དུ་ཁ་མ་སྤྱེ་ཞེས་ནན་
གྱིས་བཤའ་བཞིན་གནང་། སྐབས་དེར་སློ་བུར་དུ་སངས་གོ་ཞིག་འབྱོར་
བ་ལ་ཁོ་རང་བཅེབས་ཏེ་འབྲལ་དུ་མི་སྒྲང་བར་གྱུར་སོང་།

དེ་ནས་ལམ་བར་དུ་སྐམ་ཅུང་ནང་ཅི་ཞིག་ཡོད་སྟུང་ནས་ཁ་ཅུང་
ཟད་སྤྱེས་པས་འབྲུག་གཉིས་ཤོར་ཏེ་ཆུ་མིག་གཉིས་སུ་གྱུར་སོང་བ་ནི་
རི་རྒྱུད་གྱི་ཅན་ཚན་ (晋泉) དང་ལའི་རྩི་ཏན་ཚན་ (烈石寒泉) ཞེས་
བ་གཉིས་ཡིན་ལ། ཡང་སྒྱུར་དུ་སློ་བརྒྱབ་ནས་སྒྲང་བྱིར་ཏེ་དགོན་པར་
ཐོན་རྗེས་ཁ་སྤྱེ་བ་ན། ཡང་འབྲུག་གཉིས་བྱུང་སྟེ་ས་འོག་དུ་སོང་བས་
རྩིང་བུ་གཉིས་སུ་གྱུར། དེ་ནི་འབྲུག་གི་རྩིང་བུ་ཞེས་ད་ལྟའི་ཡན་ལག་
བརྒྱད་ལྡན་གྱི་ཆུ་མིག་འདི་ཡིན་ནོ། །

སྤྱིས་སུ་ཁོང་ཅག་གིས་ཀྱང་ཀན་སོ་དེ་འཇམ་དབལ་སྤྱི་སངས་གི་
སྤྱལ་བར་ཤེས་ཏེ་དགོན་པ་དེར་བསམ་བཞེད་ལས་འདས་པའི་འཇམ་

རྒྱ་ནག་རི་བོ་ཅི་ལྟ་ལྟོས་པ་འདྲ་མཐོང་བ་དོན་ལྡན།
 དཔལ་ལྷ་ཁང་ཞིག་བཞེངས་ཤིང་། དེའི་ནང་དུ་འཇམ་དཔལ་དབྱངས་ཀྱི་
 སྐུ་རོ་མཆར་ཆེ་བའི་གཡས་གཡོན་དུ་གྲུ་བ་དེ་གཉིས་ཀྱི་འབྲས་བཙུངས་
 བཞེངས་པས་ཀྱུན་ལ་མཛོན་སུམ་མིག་གི་དགའ་སྟོན་དུ་གྱུར་ནས་ཡོད།

༡༥ རྡོ་རྗེ་ཕུག

རྡོ་རྗེ་ཕུག་ཕུག་གམ་ཅིན་ཀང་ཁུའུ་ (金剛窟) ཞེས་པ་ནི། མཆོད་
 ཉེན་ཆེན་པོའི་བྱང་སྤྱོད་གས་སུ་སྦྱི་ལེ་གཅིག་བྱེད་ཅམ་གྱི་མཆམས་སུ་
 ལོའུ་ཀོན་ཀུའུ་ (楼观谷) ཟེར་བ་ཞིག་ཡོད་པ་དེའི་གཡས་བྱུར་གྱི་རི་
 འདབས་ན་ཡོད་ལ། འདིའི་ནང་རྟག་དུ་འོད་ཟེར་དང་སྐྱ་སྐྱད་སྐྱ་ཆོག་གས་
 ཀྱི་སྒྲིང་བ་འབྱུང་བར་གསུངས། བྱེད་པར་དུ་ཐང་རྒྱལ་རབས་སྐབས་
 རྒྱ་གར་གྱི་བཙུན་པ་སངས་རྒྱལ་བ་སྐྱུངས་སམ་བུལྟ་བུ་ལི་ (佛陀波
 利) བྱ་བ་རི་བོ་ཅི་ལྟ་ལྟོས་ནས་འཇམ་དབྱངས་ཀྱི་བྱིན་རྒྱལས་ཐོབ་
 རེས་སྐར་རྒྱ་གར་དུ་ལོག་གཙུག་ཉར་ནམ་རྒྱལ་གྱི་གཟུངས་སྦྱན་
 བངས་ཤིང་རྒྱ་ནག་གི་སྐྱད་དུ་བསྐྱུར་རེས། ཕུག་པ་འདིའི་ནང་དུ་བྱིན་

ནས་ཕྱིར་འབྱོན་མ་སྤྱོད་ཞེས་ཀྱུ་བོད་ཡིག་ཆོང་རྣམས་ལས་ཞལ་མ་ཐུན་
 བར་གསུངས་པས། དེ་དག་ཐམས་ཅད་ལས་ཅིན་གང་ཁྱུ་ཞེས་བྱུང་
 ཞིང་། ཀྱུ་ནག་ཆོས་འབྱུང་དུ་གིན་ཀང་ཁྱུ་ཞེས་ཀྱང་གིས་འདུག ཡང་
 རྒྱུན་གཞོན་བྱ་དུ་མ་དང་རས་ཆོང་བ་བཅས་འདིའི་ནང་དུ་སོང་ནས་
 ཕྱིར་མ་ཐོན་པར་གསུངས་པ་དང་། ལྷ་ཁང་དུ་སངས་ཀྱིས་སྤྲོད་སྤྱོད་
 ཟངས་སྤྱོད་ཞིག་ཡོད་པ་དེ་ནི་ཟངས་ཀྱི་མ་སྤྱོད་ཐུག་བདུན་གྱིས་བཞེངས་
 བར་གསུངས།

གཞན་ཡང་འཇམ་དཔལ་དབུ་བཞི་ཕྱག་བརྒྱད་དང་། ཟངས་ཀྱི་
 རྒྱུན་རས་གཟིགས་སོགས་ཡོད་ལ། རྒྱུན་ཐང་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་སྐྱབས་སུ་
 བསམ་གཏན་བ་ཡོན་གྱུ་འུ་ (元著) ཞེས་པ་ཞིག་གིས་ཕྱག་བ་འདིར་
 བདུག་སྒྲིམ་གྱི་མཆོད་པ་ཕུལ་ཆོ། སྤྱོད་བྱུང་དུ་གན་པོ་ཞིག་འོངས་ནས་ཉེ་
 གམ་དེར་མཚུབ་ཆོད་བྱས་ཉེ་དེར་དགོན་པ་བཞེངས་ན་འགྲོ་དོན་ཆེ་བར་
 གསུངས་ཤིང་དེ་མ་ཐག་མི་སྤྱང་བར་གྱུར་སོང་། ཁོང་གིས་དེ་འཇམ་
 དཔལ་ཡོན་པར་ཤེས་ནས་གནས་དེར་དགོན་པ་བཞེངས་ནས་མིང་ལ་

ཀྱུ་ནག་རི་པོ་ཅི་ལྟ་ལྟ་ནས་བཞད་མཐོང་བ་དོན་ལྟན།

ཤེར་སྤྱན་སྤྱིང་ངམ་པོ་རུ་ལོ་སི་ (般若寺) ཞེས་བཏགས། སྤྱིས་སྤྱི་མིང་
དང་ཆིང་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་སྐབས་སྤར་གསོ་བྱས་ཀྱང་། ཉེ་ཆར་བསྟན་བ་
ལ་ཉམས་རྒྱུད་བྱུང་སྐབས་གཏོར་བཅླགས་བྱས་པས་ད་ལྟ་དགོན་ལུང་
དེ་རྩ་ལྟམ་གྱིས་ཡོངས་སུ་གང་ནས་འདུག

༡༩ རྣམ་རྒྱལ་སྤྱིང་།

རྣམ་རྒྱལ་སྤྱིང་ངམ་ཅུན་ཤེང་སི་ (尊胜寺) ཞེས་བ་ནི། མཆོད་རྟེན་
ཆོན་པོ་ནས་བྱུ་བ་སྟོ་སྟོགས་སུ་སྤྱི་ལེ་བཞི་བཅུ་ཅམ་གྱི་མཆམས་སུ་རི་
ཅེར་མཆོད་རྟེན་མཐོན་པོ་ཞིག་མཐོང་བའི་ཉེ་འདབས་སུ་ཡོད། དེ་ཡང་
སྟོན་སྟོབ་དཔོན་སངས་རྒྱས་བསྐྱུངས་རྒྱ་གར་ནས་འཇམ་དཔལ་གྱི་
ཞལ་མཇལ་བར་རི་པོ་ཅི་ལྟ་ལྟ་ནས་འདིར་བྱོན། ད་ལྟའི་དགོན་བ་ཡོད་
སར་སྤེབས་ཅ་ན་སྟོ་བྱར་དུ་ནགས་ཆལ་ནས་དབུ་སྐྱ་དང་སྐྱ་ར་དུང་
ལྟར་དཀར་བའི་རྒྱན་པོ་བྲམ་ཟེའི་ཆ་ལུགས་ཅན་ཞིག་བྱུང་ནས། ལེགས་
སྤར་གྱི་སྐད་དུ་འོང་དོན་ཅི་ཡིན་སོགས་དེས་བས། སྟོབ་དཔོན་གྱིས་

གནས་འདིར་འཇམ་དཔལ་མཇལ་དུ་འོང་བ་ཡིན་ཞེས་པ་སོགས་ལན་
ཇི་བཞིན་བཏགས།

ཡང་ཀྱན་པོས་སྒྲུས་པ། ཀྱུ་ནག་གི་མི་རྣམས་སྡིག་པ་མང་དུ་
བསགས་ཤིང་རབ་བྱུང་སྡོམ་ཁྲིམས་ཉམས་མཁན་མང་བས། ད་ལྟ་ཀྱུ་
གར་ན་གཙུག་ཏྱར་རྣམ་ཀྱུལ་གྱི་མདོ་ཡོད་པར་བཤད། དེ་ཉིད་མཁོ་
གལ་ཤིན་ཏུ་ཆེ་བས་བསྐྱམས་ཨེ་ཡོད། ཅེས་ངེས། སློབ་དཔོན་གྱིས་
མེད་བྱས་པས། གཟུངས་དེ་སྐྱུན་མ་བྱངས་ན་འཇམ་དཔལ་དབྱངས་
དང་མཇལ་ཡང་དོན་རེ་ཆུང་། ཞེས་གསུངས། དེར་སློབ་དཔོན་
གྱིས། བཞིན་བཟང་ཉིད་སྟུ་ཡིན། རྗེ་བཙུན་འཇམ་པའི་དབྱངས་ཡིན་
ནས། ཞེས་ངེས་པ་ན། ཁོང་གིས་ཡིན་པའང་སྲིད་ཅེས་གསུངས་
པས། སློབ་དཔོན་གྱིས་འབྲལ་དུ་བརྒྱངས་ཕྱག་མཛད་ནས་དབུ་
བཏེགས་པ་ན་ཅི་ཡང་མི་སྒྲུང་ངོ་། །དེ་མ་ཐག་ཁ་ཕྱིར་འཁོར་ནས་ཀྱུ་
གར་དུ་ལོག་སྟེ་ལོ་མང་པོ་ཐོགས། དེ་ནས་གཟུངས་སྐགས་སྐྱུན་བྱངས་
ནས་སྒྲར་རི་བོ་ཅི་ལྟ་ལྟོ་གནས་འདིར་བྱོན་ཏེ་གོང་དུ་བསྐྱུན་པའི་དོ་རྗེ་བྲག་

ཕུག་ལས་སྤྱིར་མ་བྱོན་པར་གསུངས། སློབ་དཔོན་འདིའི་མཆན་ལ་དམ་
 བ་རྒྱ་གར་ཡང་ཁྱེ་སྟེ། ཀྱུ་ནག་ཆོས་འབྱུང་སློབ་གསལ་དགའ་བའི་ན་རྒྱན་
 ལས། སློབ་དཔོན་བུ་རྩ་བུ་ལི་སྟེ་སངས་རྒྱུ་ས་བསྐྱུངས་ཞེས་བྱ་བ། བོད་
 རྣམས་དམ་པ་རྒྱ་གར་དུ་འབོད་ཅིང་། ཞེས་སོ། །དེས་ན་སློབ་དཔོན་
 གྱིས་ཐོག་མར་འཇམ་དཔལ་མཇལ་བའི་གནས་དེར་ཐང་རྒྱལ་རབས་
 སུ་དགོན་པ་འདི་ཉིད་བཞེངས་ནས་མིང་ལའང་རྣམ་རྒྱལ་གླིང་ཞེས་
 བཏགས་པ་ཡིན་ནོ། །སློབ་དེར་སངས་ལྟར་རྒྱངས་འཁོར་གྱི་ལམ་མེད་
 སྐབས་རི་བོ་ཅེ་ལྟེ་ལྟེ་འོང་བ་རྣམས་འདིར་བརྒྱུད་ནས་འགྲོ་དགོས་པས་
 གནས་གྱི་མིད་ཐག་ཅེས་འབོད་པ་ཡིན།

མདོར་ན་ད་ལྟ་དགོན་པ་འདི་ཉིད་ཆོས་དར་ཞིང་ངོ་མཆར་བའི་ཁང་
 བཟང་ཡང་བརྒྱ་ཕྱག་གསུམ་ལྟག་འདུག་ལ། ཕྱི་ལོ་༡༩༥༤ལ་རྟོང་གོང་
 རས་བྱོན་པའི་དགེ་སློང་གི་ཁའེ་ (智开) ཞེས་པས་སློང་ཁྱི་ཕྱག་སུམ་
 བརྒྱ་ལྟག་གིས་དགོན་པ་འདི་སྐྱུར་གསོ་མཛད་དོ། །

༡༥ བཟ་ཤེས་སྒྲིང་།

བཟ་ཤེས་སྒྲིང་ངམ་དྲངས་བསེལ་ཟམ་པ་སྟེ་ཆིང་ལིའང་ཆའོ་ (吉

祥寺或清凉桥) ཞེས་པའི་དགོན་པ་ནི། མཆོད་རྟེན་སྒྲིང་གི་རྒྱབ་སྟོགས་
སུ་སྟེ་ལེ་ཉི་ཤུའི་མཆམས། རྒྱབ་རི་དང་དབུས་རི་གཉིས་ཀྱི་སྟོ་འདབས་
སུ་ཤག་ཤག་ཚུ་སྐྱེ་འབྱེན་པའི་ཉི་ཟུར་ན་ཆགས་ཡོད། དེའང་སྟོན་ཐེངས་
ཤིག་ལ་རྒྱལ་པོ་ཁང་ནི་དགོན་པ་འདིར་འོངས་པའི་སྐབས་སུ། ལམ་
བར་ནས་སྟོ་བྱར་དུ་སྟུག་སྟེན་ན་བྱན་འཐེབས་ཤིང་། ཟུན་པ་ཡང་རྒྱབ་
ལ་ཉི་ནས་ལམ་ཁོར་ཉི་དགོན་པ་གར་ཡོད་སྟོགས་ཅམ་ཡང་མ་གོ་བར་
ཅི་བྱ་གཏོལ་མེད་དུ་ལུས་པ་ན། མདུན་སྟོགས་ན་རྒྱད་ཞི་ཞིང་དུལ་བའི་
བཙུན་པ་བགྲས་པོ་ཞིག་མཐོང་ཞིང་། དེས་ན་བཟའ་ཤིན་ཏུ་ལེགས་པོར་
བགོས་ཤིང་ཕྱག་ཏུ་སྒྲུང་སྟོན་ནམ་ཉིང་ལུང་ (灯笼) དམར་པོ་ཞིག་
སྟོགས་ནས་ཡོད། རྒྱལ་པོ་སྟུར་དུ་དེར་སོང་སྟེ་བཟ་ཤེས་སྒྲིང་གི་དགོན་
པར་རི་ལྷར་འགོ་ཞེས་ཟེས་པ་ན། ཁོང་གིས་ཐུགས་དགེས་ཚུལ་དང་
བཅས་ཉེ། སངས་རྒྱས་འོད་དཔག་མེད་མཁུན། ང་རང་དགོན་པ་དེའི་གྲ་

བ་ཞིག་ཡིན་པས། ངའི་རྗེས་སུ་ཤོག་དང་ལམ་ཁྲིད་བྱེད། ཅེས་གསུངས་
 ཤིང་། དེ་དང་མཉམ་དུ་སོང་ནས་མི་རིང་བར་ཟམ་པ་ཞིག་བཞུལ་ཏེ་སྤྱོད་
 བ་ན་དགོན་པ་དེར་འབྱོར། དེ་ནས་འཇམ་དཔལ་ལྷ་ཁང་དུ་ལྷ་མཇལ་དུ་
 ཁྲིད། ལྷ་ཁང་དུ་ཐོན་མ་ཐག་བཅུན་པ་སློབ་བྱར་དུ་མི་སྤྲང་བར་བྱུར། རྒྱལ་
 སོ་ངོ་མཆར་ཏེ་ལྷ་ཁང་དུ་བཞུགས་པ་ན། འཇམ་དཔལ་དབྱངས་གྱི་སྒྲུ་
 ཞིག་ཡོད་པ་དེས་ཀྱང་ཕྱག་ཏུ་སྤྲང་སློན་དམར་སོ་ཐོགས་ཤིང་། སྒྲུ་ལ་
 གསོལ་བའི་ན་བཟའ་ཡང་སྤར་གྱི་བཅུན་པའི་ན་བཟའི་ཁ་དོག་དང་ཁྱད་
 བར་སྒྲུ་ཅམ་ཡང་མེད་པར་འདུག་པས། དེ་ཆེ་སློན་གྱི་ཤྱ་བཅུན་དེ་
 འཇམ་དཔལ་དངོས་ཡིན་པར་ཤེས་ནས་རྒྱལ་སོ་ཁང་ཞི་ཤིན་ཏུ་དད་
 ཅིང་ལྷ་ཁང་གི་མིང་ལའང་འཇམ་དཔལ་སྤྲང་སློན་ལྷ་ཁང་སྟེ་སློན་མའི་ལྷ་
 ཁང་ཞེས་བཏགས། གཞན་ཡང་བཀྲ་ཤིས་སྤྲིང་གི་མིང་ལ་དྲངས་བསིལ་
 ཟམ་པ་ཞེས་ཀྱང་བྲགས་ཚུལ་རི་སོ་དྲངས་བསིལ་གྱི་རྣམ་བཤའ་ལས་
 བྱུང་ཞིང་། དགོན་འདིར་འབར་མ་ནས་གདན་དྲངས་བའི་གཡང་ཉིའི་
 ཐུབ་སྒྲུ་སོགས་རྟེན་བྱིན་ཅན་མང་དུ་ཡོད།

༡༥ གཡུ་རི་དགོན།

གཡུ་རི་དགོན་ནམ་མཁུ་སི་ (碧山寺) ཞེས་པ་ནི། མཆོད་རྟེན་
 དཀར་པོ་ནས་བྱང་ཤར་ཕྱོགས་ཀྱི་སྤྱི་ལེ་གཉིས་ཀྱི་མཚམས་སུ་
 ཡོད། འདིར་སྟོན་གྲགས་ཆེ་བའི་གཡང་འེའི་སྟོན་པའི་སྐུ་ཞིག་ཡོད་པ་དེ་
 ནི། སྟོན་ཆེང་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་རྩེ་ཀེན་ (慧根) ཞེས་རི་བོ་གྲུ་འཛིན་དུ་
 བཞུགས་པའི་བཅུན་པ་དེ། རྒྱ་ནག་སྤང་ཆེན་དང་ལྷ་ས་སོགས་བརྒྱད་
 དེ་འབར་མ་རྒྱལ་ཁབ་དུ་བྱོན། ཁོང་གིས་གཡང་འེའི་སྟོན་པ་ལྷ་གདན་
 བཅས་ཏེ་སྤྱིར་ལོག་དེའི་ནང་ནས་སྐུ་གཉིས་རྩེ་ཏེ་གྲོང་སྤྱོད་ཕྱོགས་སུ་
 ཐོན་སྐྱབས་དེར་བཞུགས་སུ་གསོལ་བས་རྩེ་ཏེ་གཡང་འེའི་དགོན་པ་
 ཆགས་པ་དང་། གཅིག་ལེ་ཅིང་དུ་བཞག་གཉིས་རི་བོ་ཅི་ལྟ་ལེ་གནས་
 སུ་གསོལ་བའི་ནང་གི་ཆེ་བ་ཡིན་ཏེ། མཐོང་མན་ལ་ཁྱུ་བྱུག་ལྷག་
 ཡོད། སྐུ་རྩེ་བ་དེ་གོང་གི་བཟུང་གི་སྤྱིང་གི་སྐབས་སྐུ་དེ་ཡིན། འདི་དག་
 ལ་སྟོན་དད་ལྡན་པོ་མོ་རྣམས་ཀྱིས་གསེར་གྱི་གདུ་བྱ་དང་མགུལ་རྒྱན་

སོགས་ཀྱང་ལུལ་ནས་འགྲོ་བར་གསུངས། ལྷ་ཁང་རྒྱ་བ་མའི་ནང་དོ་
མཆར་ཆེ་བའི་བྱམས་པ་གསུས་སོ་ཆེ་མཐོང་མཐོང་ཁྱེ་བཅུ་ཡོད་པ་ཞིག་
དང་། གཞན་ཡང་རྣམ་སྤྱང་ལྷ་ཁང་དང་འཇམ་དཔལ་ལྷ་ཁང་གིས་
མཆོན་གཙུག་ལག་ཁང་ཆེན་པོ་དུག་སོགས་ཉེན་བཟོན་པའི་བཀོད་པ་
ཁྱད་དུ་འཕགས་ཤིང་དད་ལྡན་གྱི་འདུ་ཆོགས་ཀྱང་ལྷག་པར་མང་ངོ། །

༡༤ གསེར་ཁང་དགོན།

གསེར་ཁང་དགོན་ནམ་ཅིན་ཀོ་སི་ (金閣寺) ཞེས་པ་ནི། མཆོད་
ཉེན་ར་བའི་སྒྲིང་གི་རྒྱ་བ་ཕྱོགས་གྱི་སྤྱི་ལེ་བཅུ་བདུན་མཆམས་གྱི་གཞུང་
ལམ་གྱི་སྒྲིང་ཕྱོགས་ན་ཡོད་དེ། སྤྱི་ལེ་༧༩༠་ལ་སྒྲིང་གྲགས་ཆེ་བའི་
སྤྲ་མ་ཉལོ་དགྱི་ (道义) ཞེས་པ་རི་བོ་ཅི་ལྟ་ལྟོ་ལྷང་འཇམ་དཔལ་མཇལ་དུ་
འོངས་ནས། ད་ལྟོ་དགོན་པ་ཡོད་སར་ཐོན་སྐབས། སྤྱི་བྱར་དུ་རྒྱུང་
འཕྱུ་བ་ཆེན་པོ་བྱུང་ནས་ས་རྩོད་ཐམས་ཅད་གནམ་དུ་སྒྲིབ་ཅིང་ས་གནམ་
འཁྲིགས་ཏེ་ཐུན་རུབ་པ་ན། སྤྱི་བྱར་དུ་མིག་སྤྱར་བཞིན་ཉམས་ཆེ་བའི་

དགོན་པ་ཞིག་སྤང་ནས་འགྲོ་ལམ་མ་རྟེན་ལ། དེའི་ལྷ་ཁང་ཐམས་ཅད་
 གྲང་གསེར་འོད་ལམ་ལམ་དུ་འཆར་ཞིང་ཆེས་ཡིད་དབང་འཕྲོག་པར་
 མཇེལ། ཡུད་ཅམ་ཞིག་གིས་དགོན་པ་སོགས་ཐམས་ཅད་མི་སྤང་བར་
 གྱུར་སོང་། དེའི་ཆེ་རྒྱ་ཡང་འཇམ་ཞིང་ནམ་མཁའ་ཡང་སྤར་བཞིན་
 གྱུར་ཏོ། །ཁོང་དོ་མཆར་ཏེ་ཕྱོགས་བཞིར་བལྟས་པ་ན་མདུན་དུ་ཐོན་
 ཞིང་ཞིག་ལས་གཞན་ཅི་ཡང་མེད་པས། དེ་འཇམ་དཔལ་གྱི་ཆོ་འཕྲུལ་
 དུ་ཤེས་ནས་དགོན་པ་བཞེངས་བར་གསུངས།

རི་བོ་ཅེ་ལྟེ་ལྟེ་དགོན་པའི་ལོ་རྒྱུས་ཕྱོགས་བསྟན་ལས་ནི། བཙུན་པ་
 ཏའོ་དབྱི་རི་བོ་ཅེ་ལྟེ་གནས་མཇེལ་དུ་ཕྱོན་ནས་ལྟོ་རིའི་རྒྱ་དུ་ཐོན་
 སྐབས། སློ་བུར་དུ་རྒྱུང་འཇུ་བ་བྲག་པོ་ཞིག་རྒྱུང་བས་ཁོང་གིས་མིག་
 བཙུམ་ཞིང་ལག་གཉིས་ཐལ་མོ་སྐྱར་ཏེ་ཅེ་གཅིག་དུ་གསོལ་བ་བཏབ་པ་
 བ། ཡུད་ཅམ་ཞིག་ན་གྱིས་བ་ཞིག་འོངས་ནས། བཙུན་པ་ཇ་གསོལ་བར་
 གདན་བྲངས། ཁོང་གྱིས་བ་དང་མཉམ་དུ་རུབ་བྱང་ཕྱོགས་སུ་གོམ་པ་
 བརྒྱ་ཕྲག་ལྟག་སོང་བ་ན། གསེར་གྱི་ཐམ་པ་དོ་མཆར་ཅན་ཞིག་སྤང་

ངོ། །དེ་བརྒྱད་དེ་སོང་ཆེ་དགོན་པ་ཆེན་པོ་ཞིག་མཐོང་ངོ། །དེར་
 འཕགས་པའི་དགེ་འདུན་པ་མང་ཞིང་གཙུག་ལག་ཁང་དང་ལྷགས་རི་
 ཆང་མ་གསེར་མདོག་ཏུ་སྒྲང་། དེའི་ནང་གཙུག་ལག་ཁང་གསེར་འོད་
 འཕྲོ་བ་བང་རིམ་གསུམ་པ་ཅན་ས་གཞི་ཐམས་ཅད་རིན་པོ་ཆེ་བེདྲུཅ་
 ལས་བྱུང་བ་ཞིག་གྲང་ཡོད། དེ་ནས་ཁོང་གྲ་ཁང་ཞིག་ཏུ་བྲིད་ནས་
 སོང་། དེར་གསེར་སྒྲིད་ལས་བྲུས་པའི་གཟིམ་ཁྲི་ཞིག་གི་ནང་ན་བཙུན་
 བ་བགྲེས་པོ་ཞལ་ཆོམ་དཀར་པོ་ཅན་ཞིག་དང་མཇལ་ཏེ་གཏམ་གྱི་བགྲོ་
 བྲིང་མང་དུ་བྲུས། བྲིས་པ་དེས་སྤར་ཇ་བྲངས་བར་གསོལ་ཇ་དང་རོ་
 མཆོག་ལྡན་པའི་ཟས་ལ་རོལ་བེན་ཇེས། བཙུན་པ་བགྲེས་པོས་གྲང་
 སྒྲེལ་མ་གནང་ཞིང་། སྤར་བྲིས་པ་དེས་བྲིད་ནས་དགོན་པའི་བྲི་ནང་
 ཐམས་ཅད་ལ་ཞིབ་ཏུ་གཟིགས་མོ་བྲུས་ཏེ་འོངས་བ་ན་སྒོ་བྲུང་དུ་བྲིས་
 བ་དང་དགོན་པ་སོགས་མི་སྤང་བར་གྱུར། སྐབས་དེར་སྒོན་གྱི་རྒྱང་
 ཡང་འཇམ་ཞིང་ནམ་མཁའ་ཡང་བྲངས་ནས་འདུག་སྒོ་བ་དཔོན་གྱིས་
 འཇམ་དཔལ་མཇལ་བར་ཤེས་ཏེ་སྒོ་བས་རབ་ཏུ་བརྟས་སོ། །བྲིས་སུ་

ཀྱུ་ནག་རི་པོ་ཅེ་ལྷའི་གནས་བཤད་མཐོང་བ་དོན་ལྡན།

ཀྱུ་ནག་ཀྱུ་ལ་པོ་ཐང་ཐའེ་ཅུང་ (唐太宗) གི་བཀའ་བཞིན་ཀྱུ་གར་ནས་
ཁྱོན་བའི་སློབ་དཔོན་སྡེ་སྡོད་གསུམ་འཛིན་དུ་ཁྱུ་ཁུང་ (不空) ཞེས་
བས། ལྷ་མ་ཉའོ་དབྱི་ཡི་དག་སྤང་རི་ལྟ་བ་བཞིན་དགོན་བ་འདི་ཉིད་
བཞེངས་ནས་མིང་ལའང་གསེར་ཁང་སྤྱིང་ཞེས་བཏགས་པར་གསུངས་
སོ། །ད་ལྟ་དགོན་འདིར་གཙུག་ལག་ཁང་མང་ཞིང་བྱད་པར་དུ་ཟངས་ལ་
གསེར་རྩུགས་བྱགས་པའི་སྤྱན་རས་གཟིགས་ཕྱག་སྟོང་ཅན་གྱི་སྐུ་ཉིན་ཏུ་
ངོ་མཚར་ཆེ་ཞིང་། མཐོ་དམན་ལའང་བྱ་ལྟ་བུ་དང་གསུམ་ཡོད་བས་རི་
པོ་ཅེ་ལྷའི་སྐུ་ཉིན་ཆེ་ཤོས་ཡིན། གཞན་སྤྱན་རས་གཟིགས་དང་། ས་
སྤྱིང་། སྤྱན་ལྷེ། དུས་གསུམ་སངས་རྒྱས་སོགས་གྱི་ལྟ་ཁང་ཆེན་པོ་བརྒྱ་
དང་རེ་དགུ་ཡོད་ལ། ལྟ་སྐུ་སྟོང་ཕྱག་ལྟག་བཞུགས་བས། འདི་ནི་རི་པོ་
ཅེ་ལྷའི་སྐུ་སྐུ་ཆེས་མང་བའི་དགོན་བ་ཞིག་ཡིན།

༡༠ གཡང་ལི་དགོན།

གཡང་ལི་དགོན་ནམ་ཡུས་རྩ་སི་ (玉华寺) ཞེས་བ་ནི། མཚོད་

རྟེན་དཀར་པོའི་རྒྱབ་བྱང་ནས་སྤྱི་ལེ་བཅུ་གཉིས་ཙམ་ཕྱིན་པའི་སར་
 ཡོད་ལ། དབྱས་རིའི་ཤར་སྟོའི་རི་རྟེན་དུ་ཆགས་ཡོད། འདི་ནི་ཐང་རྒྱལ་
 རབས་ཀྱི་སྡེ་སྟོན་འཛིན་པ་བུ་ཕུ་ཁྱེད་གིས་བཞེངས་པའི་རྒྱལ་སྤང་
 གསང་སྤྲགས་སྤིང་ཡིན་ལ། གནས་འདིའི་དགོ་ལྷགས་པའི་དགོན་པ་སྤྱི་
 འོས་བྱང་ཡིན། རེས་སུ་དུས་འགྱུར་སྐབས་གཏོར་བརྒྱག་ཐེབས་ནས་
 ད་ལྟ་བུལ་ཙམ་ལས་མེད།

སྐབས་དེར་དབང་བཙམ་ལྟ་བུར་སྤྱི་བརྒྱན་གྲགས་ཅན་བྱང་བ་ལ་
 རོ་མཆར་བའི་གཏམ་རྒྱུད་ཅིག་ཡོད་དེ། སྟོན་མིང་རྒྱལ་རབས་སྐབས་
 ཀྱི་ཉིན་ཞིག་ལ་གཡང་འི་དགོན་པའི་སྤྲ་མ་བགེས་པོ་དེས་སྟོབ་མ་རྣམས་
 ལ་སྤྲས་པ། བྱེད་ཅག་གིས་བུལ་དུ་ཆོས་ལེགས་པར་སྟོབ་ལ་སྟོད། ཁོ་
 བོས་ནི་དགོན་འདིར་རྟེན་བཞེངས་ལེགས་པོ་ཞིག་བྱ་དགོས་པས་ཡུལ་
 གཞན་དུ་བསོད་སྟོམས་སུ་འགོ་བ་ཡིན་ཞེས་ལྷག་བསམ་རྣམ་དག་གི་
 སྟོན་དཀར་བ་སྤྱད་ཅིང་ཕྱིན་པས། དེར་སང་གི་མེང་རྫོང་（孟县）གི་
 རྟོགས་ནས་ལྷགས་ཏེ་ཅང་མང་པོ་རྟོད། ལྷགས་དེ་རྣམས་མགར་བ་མང་

པོར་གཏད་ནས་དག་བཅོམ་པ་ལྟ་བུར་སྐྱེ་མགར་དུ་བཅུག་དེ་ནས་ལོ་
བྱེད་ཅམ་གྱིས་དག་བཅོམ་ལྟ་བུར་སྐྱེ་ལེགས་པར་བྱལ་གྱང་། སྐབས་
དེར་དེང་སང་ལྟར་གཞུང་ལམ་སོགས་མེད་པ་དང་། སྐྱེ་འབྲས་ལྡན་གྱི་
དུ་ལྷོ་བས་ཏྲ་བེལ་སོགས་ལ་ཁལ་དུ་བཀལ་ནའང་འདེགས་མི་བྱལ་
པས། ད་དགོན་ནང་དུ་གདན་པུངས་པར་ཐབས་ཅི་དགའ་སྟམ་
བཞིན། དག་བཅོམ་པ་བྱེད་རྣམས་རང་སྟོབས་ཀྱིས་རི་བོ་ཅི་ལྟེ་དགོན་
པར་བྱོན་སོང་ན་ཅི་མ་རུང་ཡ། ཞེས་ཆེག་ལབ་བྱས་པ་ན། དེ་མ་ཐག་
ལྷགས་ཀྱི་དག་བཅོམ་རྣམས་བྱོན་དུ་བཞེངས་ནས་དངོས་སུ་གོམ་པ་
སྟོས་ཏེ་བྱོན་པས། ལྷ་མ་ཏྲ་ཅང་དགའ་སྟེ་སྐྱུར་དུ་ལམ་བཟང་གི་
སྐྱུར་རི་བོ་ཅི་ལྟེ་གཡང་ཁེ་དགོན་པར་འོངས། དེའི་ཆེ་ཁོང་གི་སྟོབ་མ་
རྣམས་ཀྱིས་མཐོང་ནས་དགའ་བསུ་བྱས་ཏེ་དག་བཅོམ་རྣམས་ལྟ་ཁང་
དུ་བཞུགས་སུ་གསོལ་ཅིང་རེ་རེ་བཞིན་བཅིས་པ་ན། བཞི་བརྒྱ་གོ་དགུ་
ལས་མེད་པས་གཅིག་མ་ཆང་། སྐྱུར་ཞིབ་དུ་བཅིས་གྱང་མི་ཆང་བར་
འདུག་པས་བྱིར་འཆོལ་དུ་བྱིན་པ་ན། དེང་སང་གི་སི་ཀོ་ལུ་ཚུ་ན་ (寺沟

村) ཞེས་པའི་གྲོང་མཐའ་ན་བཞུགས་འདུག།

གཅིག་དེར་ལུས་འགྲོ་བའི་རྒྱ་མཚན་ནི། དག་བཙུག་འདི་ཉིད་
 ཐམས་ཅད་ཀྱི་རྗེས་མ་ཡིན་ལ། འདིར་ཐོན་སྐབས་རྒྱ་ལྷུག་ན་བྱ་མོ་
 ཞིག་གིས་གོས་འཁྱུད་ཀྱིན་ཡོད་པ་མཐོང་ནས་དག་བཙུག་པ་དེར་བྱིན་
 བས་སྐྱས་པ། འདི་ནས་རི་བོ་ཆེ་ལྟེ་གཡང་ཁེ་དགོན་པ་ལ་ཐག་ཅི་ཙམ་
 ཡོད་ཅེས་བྱས་པར། བྱ་མོས་སྤྱི་ལེ་སྐྱམ་ཅུ་ཡོད་ཅེས་ལན་བཏབ། ཡང་
 དེས་ང་རང་ནི་དགོན་དེར་འགྲོ་བའི་དག་བཙུག་པ་ཞིག་ཡིན་པས་དེ་རིང་
 ཐོན་ཞེ་བྱུང་ཅེས་དེས་པ་ན། བྱ་མོ་དགོན་བཞིན་དུ་སྐྱས་པ། ད་ལྟ་ཉི་མ་
 རུབ་ལ་ཉི་པས་ཁྱོད་མི་ཞིག་མ་གཏོགས་སྐྱགས་ལས་བྱས་པའི་དག་
 བཙུག་ཞིག་ཡིན་ཡང་ཐོན་ག་ལ་བྱུང་སྟེ་མི་བྱུང་བོ་ཞེས་སྐྱས་པ་
 བ། སྐྱགས་ལས་བྱས་ཞེས་པའི་སྐྱ་དེ་ཐོས་མ་ཐག་དག་བཙུག་ཀྱི་སྤྱི་
 རྒྱུ་པ་སྤར་བཞིན་གཡོ་འགྲུལ་ཅུང་ཟད་ཙམ་ཡང་མེད་པར་དེར་ལུས་
 སོ། །དེ་མཐོང་ནས་སྒྲོ་བ་རྒྱུ་པ་ཀྱིས་གཡང་ཁེ་དགོན་དུ་གདན་ཅདས་
 འདོད་ཀྱང་། སྐྱ་དེ་ཉིད་སྐྱལ་ཙམ་ཡང་མ་བྱུང་པས་དེར་སྤྱ་ཁང་ཞིག་

བཞེངས་ཏེ་མིང་ལའང་ལྷགས་སྐྱེ་སྤྱིང་ཞེས་བའི་དགོན་པ་བཏབ།

དེས་ན་དགོན་པ་དེར་དགྲ་བཅོམ་བཞི་བརྒྱ་གོ་དགུ་ཡོད་པ་
ཡིན། འོན་ཀྱང་ཕྱིས་སུ་བསྟན་པ་ལ་ཉམས་སྤྱད་བྱུང་སྐབས་ཆུ་འགྲམ་
གྱི་ལྷགས་སྐྱེ་སྤྱིང་དང་གཡང་འི་དགོན་གཉིས་ཀ་བཞིག་ནས་ད་ལྟ་མི་
འདུག དེ་ལྟ་ནའང་དགྲ་བཅོམ་གྱི་སྐྱེ་ཉིས་བརྒྱ་ལྷག་ཅི་དུ་ལྷོ་ཞེས་བྱང་
སེའམ་གོང་དུ་སྤོས་བའི་མངོན་པར་གསལ་བའི་སྤྱིང་གི་གཞལ་ཡས་
ཁང་ཆེན་པོར་ཡོད་ཅེས་གནས་འདིའི་དཀར་ཆག་ཆེས་མང་པོར་
གསུངས་སོ། །

༡༡ ཆེ་བདེ་སྤྱིང་།

ཆེ་བདེ་སྤྱིང་ངམ་ཉོཏུ་ཉིང་སི་ (寿宁寺) ཞེས་བ་ནི། མཆོད་རྟེན་
ཆེན་པོའི་རྒྱལ་བྱང་ཕྱོགས་སུ་སྤྱི་ལེ་གཅིག་ཙམ་སོང་མཆམས་གྱི་རི་
ཤིང་ན་ཡོད། དེའང་སྤོན་ལྷོ་བྱང་རྒྱལ་རབས་ལས་བྱང་ཆེའི་ (北齐)

སྐབས་ཀྱི་ཀླ་ལ་སྤྲོས་ཤིག་གིས་དམག་འཁྲུག་མང་དུ་བྱས་མཐར་རང་
 ལ་ཆས་སྟོན་ཐོག་ཅིང་ནད་ཀྱིས་ཐེབས་པས་སྤོན་བཅོས་བྱས་ཀྱང་མ་
 བན་པར་རི་པོ་ཅེ་ལྷར་འོངས་ནས་འཇམ་དཔལ་ལ་གསོལ་བ་
 བཏབ། ལུབ་གཅིག་མི་ལམ་དུ་ཀན་པོ་ཞིག་འོངས་ནས་ཁྱོད་ཀྱིས་
 འཕགས་ལམ་སྐབ་པའི་བཅོན་པ་ཞན་པར་འདུག་ཅེས་གསུངས་པ་མིས་
 བས། ཁོའི་བསམ་པ་ལ་ད་ནི་སྟོན་གྱི་སྤྲིག་བཤགས་སུ་རང་ལུས་སྟོས་
 མེད་དུ་སྤུལ་བར་བྱའོ་སྟུམ་ནས། ཕྱིར་ནངས་ཤིང་ཅིག་བྱས་ཏེ་ལུས་པོ་
 མེ་ལ་བསྐྱེད་པར། མེ་འོད་ཀྱི་སྟོང་ནས་འཇམ་དཔལ་གྱི་སྐྱེ་ངོ་མཆར་
 ཅན་ནས་མཁར་བསྐྱོད་པ་སྐྱེ་བོ་མང་པོས་མདོན་སུམ་དུ་མཇུག་
 བས། དེའི་ལྷལ་དུ་དགོན་པ་འདི་ཉིད་བཞེངས་སོ། །འདིར་འཇམ་དཔལ་
 ལྷ་ཁང་རྒྱར་དུག་པ་དང་། ལྷ་ཁང་དབུས་མར་ལྷགས་ལས་བྱས་པའི་
 སྟོན་པའི་སྐྱེ་ཡོད་ཅིང་། དེའི་མཐོ་དམན་ཁྱ་བདུན་དང་། ལྷེད་ཆོད་རྒྱ་མ་
 ཁི་སྤག་གཉིས་ཡོད་པས་རི་པོ་ཅེ་ལྷའི་ཆེས་སྤྱི་བའི་སྐྱ་སྐྱེ་ཡིན་པར་
 བཤད།

༡༣ རྒྱ་ལ་ཡུམ་ཕུག

རྒྱ་ལ་ཡུམ་ཕུག་པའམ་སངས་རྒྱ་ས་སྟོང་གི་ཕུག་པ་སྟེ་ཆན་ཆོ་དོང་།

(千佛洞) ཞེས་པ་ནི། མཆོད་རྟེན་ཆེན་པོའི་སྟོ་ལམ་དུ་སྦྱི་ལེ་ཉི་ཤུ་ཅམ་

གྱི་མཆོམས་སུ་སྦྱོན་དཀར་སྤྱིང་། (白云寺) ཞེས་པའི་དགོན་པ་ཡོད་

ལ། དེ་ནས་སྟོ་རིའི་རྒྱ་དྲ་གྱི་ལུང་པའི་ནང་དུ་སྦྱི་ལེ་གཉིས་སྟེང་སོང་བའི་

མཆོམས་སུ་ཡོད། འདིའི་ལམ་བར་ན་གནས་ཆེན་བརྒྱ་ཅའི་བྱོན་རྒྱལས་

གཅིག་འདུས་གྱི་གནས་ས་དམར་པོ་ཞིག་ལེན་རྒྱ་ཡོད། དེའང་ཕུག་པ་

འདིར་མིང་རྒྱ་ལ་རབས་གྱི་དུས་སུ་རྟུ་ཤང་ཏའོ་སྤང་། (道方) ཞེས་པ་

ཞིག་གིས་སྦྱོན་མའི་འོད་མཐོང་ནས་ཕུག་པའི་ནང་དུ་སོང་བས་གཡང་འི་

ལས་བྱས་པའི་སངས་རྒྱ་ས་གྱི་སྦྱ་མང་པོ་མངལ། གཏིང་དུ་བྱོན་པ་ན་

རྒྱ་མཆོའི་རྩ་རྒྱལས་གྱི་སྦྱ་ཐོས་པས་ཁོང་ཏ་ཅང་སྦྱག་ནས་བྱིར་བྱོས་

བར་བརྩམས་ཀྱང་ལམ་མ་རྟེན། ལྷུར་དུ་སྦྱོན་རས་གཟིགས་ལ་གསོལ་

བ་བཏབ་ནས་རྟེན་མང་པོ་བཞེངས་པའི་ཁས་ལེན་བྱས། དེའི་ཆེ་སྟོ་བྱར་

དུ་སྒྲོན་མེའི་འོད་ཤིན་ཏུ་གསལ་བ་ཞིག་བྱུང་ཞིང་དེ་ལ་བརྟེན་ནས་ཕྱིར་
འོངས་པ་ཡིན་ལ། ཕྱིས་སུ་ཕུག་པའི་སྒྲོ་མཚམས་སུ་རྫོ་སྐྱ་སོགས་ཉེ་
མང་དུ་བཞེངས་སོ། །འདི་ལ་སོང་ནས་སྒྲོན་ལམ་བཏབ་ན་ད་ལྟའི་པ་མ་
གཉིས་ཀྱི་དྲིན་ལན་སོད་པས་པ་མའི་དྲིན་ལན་བསབ་པའི་སྐྱབ་ཕུག་
ཅེས་ཀྱང་ཟེའ། ཕུག་པའི་ནང་ཐམས་ཅད་རང་བྱུང་གི་སྐྱ་རོ་མཚར་ཅན་
བབྱང་ལས་འདས་པས་གང་ཞིང་ད་ལྟ་དགོན་བའང་ཡོད་དོ། །

༡༣ འཇམ་དབལ་རིགས་ལྷ་དགོན།

འཇམ་དབལ་རིགས་ལྷ་དགོན་བའམ་ཉའེ་ལོ་ཉིང་ (黛螺顶) ཞེས་
པ་ནི། མཚོ་ད་ཉེ་ཆེན་པོའི་མདུན་ངོས་ཤིང་སྤྱོད་ཀྱི་རི་ཅེ་ཞིག་ན་
ཡོད། འདིར་གོང་མ་ཆན་ལུང་རྒྱལ་པོའི་བཀའ་བཞེན་དགོན་བདག་སྐྱ་
མ་ཆིང་ཡུན་ (青云) ཞེས་པས་འཇམ་དབལ་རིགས་ལྷའི་སྐྱ་བཞེངས་
པ་ནས་བཟུང་གནས་འདིར་ཕྱིན་ན་རི་ཅེ་ལྷ་པོ་ལ་ཕྱིན་པའི་པན་ཡོན་
འཕྲོ་བ་པར་གསུངས་པས། རི་པོ་ཅེ་ལྷ་ཆུང་བ་ཞེས་ཀྱང་བྲག་ས། འདིར་

དེ་ཆེ་ལྟོ་ལོ་འཛིན་ཆུང་སྐྱེས་གཅིག་ཏུ་འདུས་ཤིང་ཁྱད་པར་དགུན་དུས་སུ་
 དེ་ཆེ་གཞན་རྣམས་གྲང་ངར་ཆེ་བས་བསྐྱོད་དཀའ་བྱིང་གནས་འདིར་
 མཇལ་སྐྱོར་སྐྱབ་པ་བྱས་ན་བྱིན་ཆུང་སྐྱེས་ཆེ་ཞེས་མཁས་གྲུབ་དུ་མས་ཀྱང་
 ཆེར་བསྐྱུགས་པར་མཛད། ད་ལྟ་དགོན་འདིར་གཙུག་ལག་ཁང་དང་སྐྱུ་
 གསུང་ཐུགས་རྟེན་ཆེས་ཆེར་དར་ཞིང་། བཀའ་བྱིན་མཚུངས་མེད་ཆོས་
 རྗེ་ཉིད་ཀྱང་ཞབས་ཐང་ལ་འདིར་བྱོན་ནས་ཟབ་རྒྱས་ཀྱི་སྒྲོན་ལམ་དང་
 གནས་འདིའི་བཀོད་པ་ཡ་མཚན་ཆེ་བའི་སྐྱོར་གྱི་གསུང་སྒྲེང་མང་དུ་
 མཛད་དོ། །

༡༥ རྒྱལ་སྐྱུ་འཕགས་པ་ཁྱི་སྒྲིང་།

རྒྱལ་སྐྱུ་འཕགས་པ་ཁྱི་སྒྲིང་（文殊说法台）ནི། འཇམ་དཔལ་
 དེགས་ལྟ་དགོན་བའི་གཡས་ཕྱོགས་ཀྱི་རི་ངོས་སུ་ཡོད། འདིར་མགོན་
 བོ་འཇམ་བའི་དབྱངས་ཀྱིས་རྒྱལ་སྐྱུ་འཕགས་པ་ཁྱི་སྐྱུ་གཅིག་ལ་
 དུས་རྒྱུན་དུ་ཆོས་འཁོར་བསྐྱོར་བའི་གནས་ཡིན་པས་དེ་ལྟར་དུ་བྱགས་

ཤིང་། འགྲོ་བ་མཆོག་དམན་དུ་མར་འཇམ་དཔལ་གྱི་ཞལ་གཟིགས་
 བས་ཞལ་གཟིགས་བ་གམ་སྒྲིང་དུ་འང་གྲགས། གནས་འདིར་ཆོས་རྒྱུ་
 ཡིད་བཞིན་ཅོད་བྱ་མཆོག་ཤེས་ཏེ་ཉིན་གསུམ་ལ་བཞུགས་
 ཤིང་། གནས་འདིར་རིག་མྱོང་ནས་ཆོས་མེད་དུ་བརྟོག་བའི་ལམ་རིམ་
 བསྐྱུས་དོན་སྒྲིང་གཏམ་སྒྲིང་གི་ཐིག་ལེ་མཛད་ཅིང་བྲིད་ལུང་ཡང་ལན་
 གངས་དུ་མར་གནང་བར་མ་ཟད། འཇམ་མགོན་མི་ཤམ་པའི་འཇམ་
 དཔལ་རྒྱུད་ལུགས་ཀྱི་དབང་རྒྱས་པར་གནང་ཞིང་ཞལ་གདམས་དང་
 གསུང་སྒྲིང་མང་དུ་བསྐྱུལ།

༡༥ སྐྱབ་གཟིགས་ལུག

སྐྱབ་རས་གཟིགས་ཀྱི་སྐྱབ་ལུག་གམ་གོན་དབྱིན་དོང་ (观音洞)

ཞེས་བ་ནི། མཆོད་རྟེན་དཀར་པོ་ནས་སྟོང་ལམ་དུ་སྦྱི་ལེ་གསུམ་བྱེད་ཅམ་
 སོང་བའི་བྲག་རི་ཤིན་ཏུ་གཟར་བའི་འདབས་ནས་རྫོང་སྐྱས་ཐེམ་སུམ་
 བརྒྱ་དང་གོ་བརྒྱད་བཟོད་མཆོམས་སུ་རང་བྱུང་གི་ལུག་བ་ཉམས་

དགའ་བ་ཞིག་ཡོད་པ་དེ་ཡིན། འདིར་བཅེ་ཆེན་ཕྱག་ན་པ་སྒྲོའི་ནམ་
 འཕྲུལ་རྒྱལ་དབང་སྐྱེ་ཐེང་བྱག་པ་ཆངས་དབྱངས་རྒྱ་མཆོས་ལོ་བྱག་གི་
 རིང་སྒྲོམ་སྐྱབ་མཛད་ཅིང་། དེའི་རིང་ལ་བྱ་མོ་ཆུང་ཆུང་ཞིག་གིས་རྒྱན་
 ཏུ་འོ་མ་ཕྲུལ་བས་གཙོ་ཆེར་འོ་མ་གསོལ་བ་ཡིན། ཉིན་ཞིག་བྱ་མོ་དེར་
 ཁོ་བོས་གསེར་སྐྱད་ཀྱིས་སྐྱན་རས་གཟིགས་ཀྱི་སྐྱ་ཞིག་འཆོམ་བྱུ་
 བྲས་ནས་ཕྱག་པ་འདིར་བཞུགས་སུ་གསོལ་བར་འདོད་ཅེས་
 གསུངས། ཕྱི་ཉིན་བྱ་མོ་དེས་བཅེམས་ཟིན་པའི་སྐྱན་རས་གཟིགས་ཀྱི་
 སྐྱ་ཐང་ཞིག་ཁོང་གི་མདུན་དུ་ཕྲུལ་བ་ན། ཁོང་ཉིད་ཤིན་ཏུ་ཉང་སང་བའི་
 ཉམས་དང་བཅས་ཏེ། ཁྱོད་རང་སྐྱན་རས་གཟིགས་ཀྱི་སྐྱུལ་པ་ཡིན་ནམ་
 ཞེས་བྲིས་པར། བྱ་མོ་དེས་ངོ་ཆ་བའི་འཇུ་མ་དང་བཅས་སྒྲོ་བྱར་དུ་མི་
 སྒྲུང་བར་བྱུང། དེ་ནས་རྒྱལ་དབང་བྱག་པ་ཉིད་ཀྱིས་སྐྱ་ཐང་དེར་རབ་
 གནས་མཛད་པར་བརྟམས་པ་ན། སྐྱ་ཐང་གིས་གསུང་འཕྱོན་ཏེ། རབ་
 གནས་རང་ཉིད་ཀྱིས་བྱ་ཆོག་ཅེས་གསུངས། དེ་ནས་བཟུང་རྒྱལ་དབང་
 བྱག་པས་ཕྱག་པ་དེར་སྐྱན་རས་གཟིགས་ཕྱག་པ་ཞེས་པའི་མཆོན་

གསོལ་བར་མ་ཟད། སྤྱག་པའི་ནང་ནས་བྱུང་ཆུ་བྱིན་རྒྱལ་ས་ཅན་རང་
 རྒྱལ་དུ་བྱུང་བའི་སྤྱན་རས་གཟིགས་ཀྱི་ཆུ་མིག་ཅེས་པ་སོགས་ད་ལྟའང་
 མངལ་རྒྱ་ཡོད། བྱིས་སུ་བྱི་ལོ་༡༩༠༩ལ་རྒྱལ་བ་སྐུ་ཐོང་བཅུ་གསུམ་པ་
 སྤྱབ་བསྟན་རྒྱ་མཚོ་ཡང་སོག་ཡུལ་ནས་བེ་ཅིང་དུ་འབྱོན་སྐབས་སྐུ་བ་
 སྤྱག་འདིར་བཞུགས་ཤིང་། གནས་འདིའི་དགོན་སྡེ་མང་པོར་ལོ་བྱེད་
 ཅ་མ་གྱི་ཡུན་ལ་བཞད་སྐབས་ཀྱི་ཆོས་འཁོར་བསྐྱོར་བར་གསུངས། སྤྱག་
 རྒྱའི་ལྷ་ཁང་ནང་སྤྱགས་རྗེ་ཆེན་པོ་སོགས་ཀྱི་སྐུ་རྟེན་མང་པོ་ཡོད་
 ལ། ཆོས་རྗེ་ཉིད་ཀྱང་འདིར་ལན་གཉིས་སུ་བྱོན་ནས་ཞལ་གདམས་ཀྱི་
 མགྱུར་སྐུ་སོགས་གསུངས་ཤིང་ཨོ་རྒྱན་ཆེན་པོའི་སྐུ་ཆུང་དུ་ཞིག་ཀྱང་
 གསར་དུ་བཞེངས།

༡༩ ལྷོ་རིའི་གླིང་།

སྤྱན་གཟིགས་སྤྱག་གི་ལྷོ་རུབ་ཕྱོགས་ཀྱི་རི་ངོས་ན་ལྷོ་རིའི་གླིང་
 ངམ་ནན་ཅུན་སི་ (南山寺) ཞེས་པ་ཞིག་ཡོད། འདིའི་བྱི་ནང་ཐམས་

ཅད་དོ་དཀར་ལས་བྱུ་ཅིང་ཡིད་དབང་འཕྲོག་པའི་རི་མོ་སྒྲ་ཆོག་པ་བཟུ་
 བ་ནི་སྒྲུལ་བའི་བཟོ་བོ་རྣམས་ཀྱིས་ལོ་བཅུ་གསུམ་གྱི་རིང་ལ་བརྟོས་
 བར་བཤད་ལ། དཀར་ཆག་ལས་ནི་འདྲིར་གཞན་ན་མེད་པའི་ངོ་མཆར་
 དང་གྱིན་རྒྱ་བས་ཆེ་བའི་དབང་བཙུང་བཙུང་གི་སྒྲ་ཡོད་པར་
 གསུངས། དུལ་ལྗོངས་འདི་ཉིད་ལྷག་པར་མཛེས་ཤིང་ཉམས་དགའ་
 བས་རིགས་ཐ་དད་པའི་དད་ལྡན་གྱི་རྒྱ་འབྲུལ་ཆེས་མང་བར་སྒྲང་ལ་
 དགོན་འདྲིའི་སྒོ་མཆམས་སུ་དོ་སྒྲས་ཀྱི་ཐེམ་བ་བརྒྱ་དང་བརྒྱད་ཡོད་
 གོ།

༡༥' འབྲུག་དགུ་ཆུ་འབྲུང་དགོན།

འབྲུག་དགུ་ཆུ་འབྲུང་དགོན་པའམ་ལུང་ཆོན་སི་ (龙泉寺) ཞེས་
 བ་ནི། ལྷོ་རིའི་གླིང་ནས་རུབ་ཕྱོགས་སུ་བལྟས་པ་ན། གཡུ་འབྲུག་འབ་
 བའི་རི་རྒྱུད་དགུས་བསྐྱོར་ཏེ་ཆུ་མིག་དེར་ཆུ་འབྲུང་བཞེན་ཡོད་པ་དང་
 ཆུ་ལ་མཚུངས་པས་མིང་ལ་དེ་སྐད་དུ་བྲས་པར་གསུངས་ཀྱང་། དཀར་

ཆག་ལག་དུ། མྱོན་འབྲུག་དགུས་གནས་འདིར་གནོད་པ་བྱས་ཆེ། འཇམ་
དཔལ་དབྱངས་ཀྱིས་དེ་རྣམས་དམ་ལ་བཏགས་ནས་རི་ལོག་ཏུ་མཆན་
ཇེས། རྒྱངས་བསིལ་ཚུ་མིག་ལས་འབྲུག་དགུའི་གཟུགས་བརྒྱན་ཏེ་ཏུ་
ཤར་བས་དེ་ལྟར་འབྲུག་ཚུ་མིག་དགོན་པ་ཞེས་ཐོགས་པར་གསུངས།

147

བརྒྱད་བསྐྱར་བཞེངས་མཛད་སྤྱོད་ཞིང་། དགོན་ནང་གི་འབག་སྤྱི་
 རྣམས་དང་ཉག་ཏུ་གཏམ་སྤྱོད་མཛད་པར་བྱེད་པ་ཞིག་ཡོད་ལ། དེ་ཉིད་
 གྱི་སྤྱི་གདུང་གི་མཆོད་རྟེན་ད་ལྟེང་མཛུལ་དུ་ཡོད། ཁོང་བྱམས་པའི་
 སྤྱུལ་པ་ཡིན་པས་མཆོད་རྟེན་གྱི་ཕྱི་ངོས་སུ་བྱམས་སྤྱི་མང་པོ་འབྱར་
 དོད་དུ་བྱས་ཡོད་པར་བཤད། གཞན་འཇམ་དཔལ་ལྷ་ཁང་དང་རྒྱལ་
 ཆེན་ལྷ་ཁང་སོགས་ཀྱིས་མཆོན་ལྷ་ཁང་རྣམས་ལ་ནང་རྟེན་བྱིན་རྒྱབས་
 ཅན་མང་པོ་བཞུགས་པར་མ་ཟད། ཉེ་བུར་གྱི་ཚུ་མིག་དེར་དད་ལྡན་སྤྱི་
 བོའི་ཆོགས་ཀྱིས་འཇམ་དཔལ་གྲུབ་ཚུ་ཞེས་དགའ་བས་རོལ་གྱིན་ཡོད།

༡༩ བསོད་ནམས་བྱམས་བཅེ་དགོན།

བསོད་ནམས་བྱམས་བཅེ་དགོན་ནམ་ཆི་རྩུ་སི་ (慈福寺) ཞེས་
 པ་ནི། བྱང་ཚུབ་སྤོ་ཞེས་པའི་དགོན་པའི་བྱང་ཤར་གྱི་ཉེ་བུར་ན་
 ཡོད། འདི་ཡང་ཆིང་རྒྱལ་རབས་ཀྱི་སྐུ་རབས་སུ་བཞེངས་ཤིང་། ལྷུང་སྤྱིའི་
 དགོན་པ་དུག་གི་ཡ་གྲུལ་ཡིན་པར་མ་ཟད། མིང་ཡང་ཀྱུ་ནག་རྒྱལ་པོས་

གནང་བར་བཞད། འདིར་ཆོས་ཐེ་ཉིད་ཀྱིས་གསར་དུ་བཞེངས་པའི་རྟེན་
 གྱི་རིམ་པ་ནི། མཁན་སྟོབ་ཆོས་གསུམ་གྱི་སྐུ་དང་། ཀུན་མཁྱེན་སྟོང་
 ཆེན་པ། རྗེ་ཙོང་ཁ་པ། འཇམ་མགོན་པ་སྐུ་བཤམ་ཆེན་ཏེ་འཇམ་དབྱངས་
 རྣམ་གསུམ་གྱི་སྐུ་དང་། འཇམ་དབལ་ཡེ་ཤེས་སེམས་དབལ། རིག་
 འཛིན་འཛིགས་མེད་སྤྱིང་པ། ཆོས་རྒྱལ་སྤྱིང་པ་སོགས་ཀྱི་སྐུ་འདྲ་
 བཞེངས་ཡོད།

༡༩ སྐྱུ་ག་ཆལ་སྤྱིང་།

སྐྱུ་ག་ཆལ་སྤྱིང་རམ་གྲུ་ལིན་སི་ (竹林寺) ཞེས་པ་ནི། མཆོད་
 རྟེན་ཆེན་པོའི་ལྷོ་རུབ་ཕྱོགས་ན་ཡོད། སྟོན་ཐང་རྒྱལ་རབས་སྐབས་ཀྱི་
 སྟོབ་དཔོན་ལྷ་གའོ་ (法照) ཞེས་པ་ཞིག་གིས་གནས་འདིར་སྐྱུ་ག་མའི་
 ཆང་ཆིང་མཐོང་ཞིང་། དུད་ཅམ་ཞིག་གིས་མི་སྤྲང་བར་གྱུར་བས་དེ་
 འཇམ་དབལ་གྱི་ཆོ་འཕྲུལ་དུ་ཤེས་ནས་དགོན་པ་བཞེངས་པར་
 གསུངས། ཆོས་ཐེ་ཉིད་ཀྱིས་འདིར་འཇམ་དབལ་དབྱངས་དང་། མཁན་

ཀྱ་ནག་རི་བོ་ཅི་ལྟ་ལྟོ་གནས་བཤད་མཐོང་བ་དོན་ལྡན།

སྟོབ་ཆོས་གསུམ། རྩེ་བཅུན་མི་ལ་རས་བ། རྩེ་ཙོང་ཁ་བ། རིག་འཛིན་
ཀོད་ལྟེམ་བཅས་ཀྱི་སྐྱ་གསར་དུ་བཞེངས་ཡོད་ལ། ད་ལྟ་རི་བོ་ཅི་ལྟ་
གནས་འདིར་དགོན་པ་བྱ་ག་ཅུ་ལྟ་ག་ཡོད་ཅིང་། དེ་དག་རེ་རེ་བཞིན་
འཇམ་དཔལ་གྱི་རྩུ་འབྲུལ་ལས་བྱུང་བའི་ཚུལ་གྱི་སྒྲིང་གཞི་ཡ་མཆོན་
ཆེ་བ་རེ་ཡོད་ཀྱང་དེ་ཅུམ་ལས་འདིར་མ་བཀོད། གོང་དུ་ཅུང་ཟད་སྒྲིང་
བའི་དགོན་པ་ནུམས་ཀྱི་ལྟ་ཁང་དང་རྟེན་གསུམ་སོགས་ལའང་ད་དུང་
ཆེས་མང་པོར་འབྲི་རྒྱ་ཡོད་ཀྱང་ཡིག་ཆོགས་མང་བར་དོགས་ནས་མ་
བྲིས་སོ། །

གཉིས་པ་བྱིན་རྒྱལ་ས་ཆེ་བའི་གནས་གསུམ་གྱེ་

བྲག་རྩུ་བཤད་བ།

རྒྱལ་བའི་ལུང་དང་འབྲེལ་ཞིང་བྱིན་རྒྱལ་ས་ཆེ་བའི་གནས་གསུམ་
གྱེ་བྲག་རྩུ་བཤད་པ་ལ། རོར་བཟང་ལུག་དང་། མེད་མེད་བུའི་བྲག་
ལུག་འཇམ་དཔལ་བཞུགས་ཁྲི་བཅས་གསུམ་ལས།

༡ རྟོར་བཟང་ཕྱག

གཞོན་ལྷ་རྟོར་བཟང་གི་ཕྱག་པཨམ་རྩན་ཆའི་དོང་ (善财洞) ཞེས་
 བ་ནི། མཆོད་རྟེན་ར་བའི་སྒྲིང་གི་མདུན་ཕྱོགས་ཤར་རིའི་ཉེ་འདབས་
 འཇམ་དཔལ་རིགས་ལྷ་དགོན་པའི་ཞོལ་དུ་དྲར་ཁྱོད་ཆེན་པོ་བསེལ་
 སྤྱོན་ཞེས་གྲགས་པའི་ཉེ་ལུང་ན། རྟོར་བཟང་དགོན་གོང་འོག་གཉིས་
 ཡོད་པ་ལས་དགོན་གོང་མའི་ནང་དུ་ཡོད་པའི་ཕྱག་པ་དེ་ཡིན། འདི་ནི་
 གཞོན་ལྷ་རྟོར་བཟང་གིས་ཐོག་མར་འཇམ་དཔལ་དབྱངས་མཇལ་བའི་
 གནས་ཡིན་ཏེ། འཇམ་དཔལ་གྱི་ཞལ་ནས། རིགས་གྱི་བྱ་དགོ་བའི་
 བཤེས་གཉེན་འཆོལ་བ་ལ་སྒྲུབ་པ་མ་བྱེད་ཅིག ཅེས་སོགས་གསུངས་
 ཞིང་། གཞོན་ལྷ་རྟོར་བཟང་གིས་དགོ་བའི་བཤེས་གཉེན་བརྒྱ་ཙུ་བཅུ་
 བརྟན་ཏེ་མཐར་ཁྱེུ་དཔལ་གྱི་འབྱུང་གནས་དང་བྱ་མོ་དཔལ་གྱི་སྒོ་
 གོས་མས་ལུང་བརྟན་པ་ལྟར། སྒོ་ཕྱོགས་རྒྱ་མཆོའི་འགམ་གྱི་བཟའ་
 ཞིང་གི་ར་བ་རྒྱལ་མཆོན་ཆེན་པོ་ཞེས་པ་ན་བྱམས་པ་བཞུགས་པའི་

བྱང་དུ་སོང་བར། ཁང་བཅེགས་ཀྱི་ནང་ནས་བྱམས་པས་ཐོག་མར་
སེམས་བསྐྱེད་པ་ནས་བཟུང་བྱང་ཆུབ་ཀྱི་སྦྱོང་པ་ཚད་མེད་པ་མི་ལམ་
དང་སྦྱ་མའི་འབྲུལ་བཞིན་དུ་མཐོང་ངོ། །

སྐར་འཇམ་དཔལ་གྱི་མདུན་དུ་སོང་ཞེས་ལུང་བསྟན་པ་བཞིན་འོང་
སྐབས་འཇམ་དཔལ་གྱིས་ཕྱག་བརྒྱའས་ཏེ་གཞོན་ཅུ་ཞོར་བཟང་གི་
མགོ་ལ་བཞག་ཆེ། འཕགས་པ་ཀུན་དུ་བཟང་པོའི་དཀྱིལ་འཁོར་རྒྱ་མཚོ་
ལྟ་བུ་ལ་དབང་འབྱོར་ཅིང་། བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔལ་ཀུན་དུ་བཟང་པོ་
མཇལ་ཏེ། ཇི་སྟེན་སུ་དག་སྟོགས་བཅུའི་འཛིག་རྟེན་ན། །ཞེས་འཕགས་
པ་བཟང་པོ་སྦྱོང་བའི་སྟོན་ལམ་གསུངས་པ་སོགས་མདོ་སྡེ་པལ་པོ་ཆེའི་
ནང་ཚན་སྟོང་པོ་བཀོད་པ་ལས་རྒྱས་པར་གསུངས་པས་དེར་བལྟ་བར་
བྱ། འདི་ལའང་རྒྱ་ནག་གི་སངས་རྒྱས་པལ་པོ་ཆེའི་མདོ་ཤིན་ཏུ་རྒྱས་
པའི་སྡེ་སྟོན་ལོ་རྒྱུ་བ་ཅི་ཁ་ནན་བུའོ། (实义难陀) ཞེས་པའི་འགྲུར་
ལས། སྐབས་འདིར་གཞོན་ཅུ་ཞོར་བཟང་གིས་དགེ་བའི་བཤེས་གཉེན་
ལྷ་བཅུ་དག་གསུམ་བསྟེན་པར་གསུངས་པས། གོང་གི་བརྒྱ་ཅ་བཅུའི་

གངས་དང་མི་འབྲ་བར་གསུངས་པ་འང་མཐོང་ངོ། །

གཞན་ཡང་སྤྱག་པ་འདིར་སློབ་དཔོན་སངས་རྒྱས་གཉིས་པ་
 དང་། བརྟེན་བེ་མ་ལ་མི་བྲ། སློབ་དཔོན་ཡེ་ཤེས་མདོ། ལྷང་སྤྱོད་ལ་བའི་
 རྩོམ་སོགས་ཡུན་རིང་དུ་ཉིང་ངེ་འཛིན་ལ་བཞུགས་པར་གསུངས་ལ། ད་
 ཐངས་ཆོས་རྗེ་ཉིད་ཀྱང་ཞག་བདུན་སྤྱག་གསུམ་དུ་གནས་འདིར་ཉིང་ངེ་
 འཛིན་ལ་བཞུགས་ཏེ་མཐར་ས་ག་ལྷ་བའི་ཆོས་ཉིར་དགྲའི་སྤྱོད་ལ་
 འཇམ་དཔལ་དབྱངས་ཀྱི་ཞལ་མདོན་སུམ་དུ་གཟིགས་པའི་སྐྱབས་
 ལྷ། ཉིད་ཀྱི་ཞལ་ནས་ཐོལ་བྱུང་དུ་འདི་སྐད་གསུང་།

རྒྱལ་བུ་སྟོང་པའི་དབྱིངས་དང་རོ་གཅིག་པའི། །མཁའ་དབྱིངས་
 ཀུན་ཁྱབ་ཡེ་ཤེས་རྩོམ་སྤྱོད་སྤྱོད། །མཐོང་བས་མི་ངོམས་མཆོན་དཔའི་ལང་
 ཆོ་ཅན། །གཞོན་ནུའི་ཚུལ་འཆང་བྱིད་ལ་སྤྱག་འཆལ་ལོ། །སྐྱབས་མེད་
 ལུ་ཚུང་མ་ལ་རེ་བ་ལྟར། །འབྲགས་སྤག་དད་པས་བྱངས་པའི་གདུང་ཡུས་
 ཀྱིས། །ཉིན་མཆོན་ཀུན་ཏུ་བཅའ་ཀྱང་བྱིད་ཀྱི་སྤྱོད། །མཇལ་བར་མ་གྱུར་

ད་སྟོན་གང་དུ་བཞུགས། །ཁྱི་སྒྲག་གངས་ལས་བཞུལ་བའི་སྐུ་ཐོ་
 རྣམས། །བུལ་རིང་ལམ་ནས་ངལ་བ་ཁྱད་བསད་དེ། །མགོན་ཁྱེད་
 འབའ་ཞིག་དྲན་ནས་འདིར་སྟགས་ན། །ཐུགས་བརྩེས་འདོར་བར་པོད་
 དམ་སྟེང་རྗེའི་གཏེར། །ཀྱེ་མ་བདག་ཅག་ཉམ་ཐག་སེམས་ཅན་
 རྣམས། །བཟོད་དཀའ་འཁོར་བའི་བཙོན་དོང་ནང་དུ་ཚུད། །ལས་ཉོན་
 ལྷགས་སྟོག་དམ་པོས་བར་མེད་བསྐྱམས། །དགེ་སྟོའི་སྣང་བ་བྲལ་འདི་
 གཟེགས་ལགས་སམ། །གཟེགས་ན་ཐུགས་རྗེ་རུས་པའི་རྩལ་ལྷངས་
 ལ། །གཟུང་འཛིན་སྟོང་པའི་འབྱུལ་སྣང་མ་ལུས་པ། །མི་ལམ་སད་པའི་
 སྣང་བ་རི་བཞིན་དུ། །མཉམ་ཉིད་བདེ་ཆེན་ངང་དུ་ཞི་བར་མཛོད། །ཁྱེད་
 བེ་རྒྱལ་ཀུན་སྟོན་ལས་བྱེད་པོ་རུ། །བསྐྱལ་མང་གོང་ནས་མདོན་པར་
 མངའ་གསོལ་བྱིར། །ཐུབ་བསྟན་འི་བྲལ་ཉི་ཆེའི་སྣང་བ་ཡིས། །འགྲོ་
 བསོད་ལྷ་ལམ་ཁྱོན་ཀུན་འགོངས་པར་མཛོད། །བདག་ནི་མཁའ་ཁྱབ་
 འགྲོ་ལ་སྟོན་སྟོད་དུ། །ནམ་མཁའ་སྟོང་དུ་བཙོན་པར་དམ་བཅའ་
 བ། །ཡབ་གཅིག་ཁྱེད་དང་སྐལ་བ་མཉམ་པ་རུ། །ད་ལྟ་ཉིད་དུ་བྱིན་གྱིས་

བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ། །ད་ནས་སྦྱིད་དང་ཆེ་རབས་ཐམས་ཅད་དུ། །ལྷ་མཆོག་
 ཁྱེད་དང་སྐད་ཅིག་མི་འབྲལ་བར། །བཟང་པོ་སྦྱོད་པའི་སྟོན་ལམ་རྒྱལ་
 པོ་ཡི། །དོན་འབྲས་མཐའ་དག་མདོན་དུ་འགྱུར་བར་ཤོག །

ཅེས་པ་ནི་གནས་མཆོག་རི་པོ་ཅེ་ལྷའི་སའི་ལྷེ་བ་ཤར་རིའི་ཉེ་
 འདབས་དུར་ཁོད་ཆེན་པོ་བསེལ་སྦྱོན་ཞེས་བྱ་བ་རིག་འཛིན་གྱི་སེང་
 ཏ། ཨོ་རྒྱན་སངས་རྒྱས་གཉིས་པ། མཁས་པ་རྣམས་ཀྱིས་ཀློག་སྟུང་། བཤེད་ཆེན་གྱི་
 མ་མི་ཏུ། ལོ་ཆེན་བེ་རོ་ཅ་ན་སོགས་ཉིང་རེ་འཛིན་ལ་ཡུན་རིང་དུ་
 བཞུགས་ཤིང་ཁྱད་པར་དུ་འང་གཞོན་ནུ་ལོར་བཟང་གིས་འཇམ་པའི་
 དབྱུངས་ཐོག་མར་མཇམ་ཉེ་བྱང་ཆུབ་མཆོག་དུ་བྱུགས་བསྐྱེད་པ་
 དང་། དེའི་རྗེས་སུ་དགོ་བའི་བཤེས་གཉིན་བརྒྱ་ཅ་བཅུ་བརྟེན་པའི་
 མཐར་འཇམ་དཔལ་གྱི་མཐུས་ཀྱིན་དུ་བཟང་པོའི་དཀྱིལ་འཁོར་རྒྱ་མཆོ་
 ལྷ་བུ་མཇམ་ཉེ། བཟང་པོ་སྦྱོད་པའི་སྟོན་ལམ་ཆོག་སྟུང་བཅད་པ་
 གསུང་སྐབས་འཇམ་དཔལ་བཞུགས་པའི་སྐབས་ལྷག་ཁྱད་པར་ཅན་དུ་
 དག་དབང་སློ་བྲོས་མཚུངས་མེད་པས་རབ་བྱུང་བཅུ་བདུན་པའི་ཐོག་མ་

མེ་ཡོས་ལྷ་ཅེས་ཤེལ་སྤྱོད་དག་པའི་སྤང་བར་ཅུང་ཟད་འཕྱན་པའི་
ཆེ་ངག་ནས་གང་བྱང་མ་བཅོས་པར་སྤྲས་པ་སྤྲ་པའ་འཁོར་ལོ་ལས་
སྤང་ཡི་གེར་བཀོད་པ་དག་ལེགས་འཕེལ།

ཞེས་འཇམ་དཔལ་གྱི་ཐུགས་རྒྱུད་བསྐྱལ་ཞིང་བྱང་ཆུབ་མཆོག་ཏུ་
ཐུགས་བསྐྱེད་ཆུ་ལ་སོགས་དང་། ཆུ་ལ་འདྲིའི་ངོ་སྤྱོད་བཅས་པོད་ཀྱི་
སོག་ཡིག་གསུམ་གྱི་ཡི་གེར་བྱས་ཏེ་ཐུག་པའི་ནང་དུ་བཀོད་ཡོད།

གཞན་ཡང་ད་ལྟ་ཐུག་པ་དེའི་ནང་དུ་དབྱས་སུ་འཇམ་དཔལ་ཡི་
ཤེས་སེམས་དཔའི་སྤྱོད་དང་། གཡས་ཕྱོགས་ན་གཞོན་ཏུ་ཞོར་བཟང་གི་
སྤྱོད་གཡོན་ཕྱོགས་ན་ཆོས་རྩེ་ཉིད་ཀྱི་འབྲས་སྤྱོད་མཆོད་སྤྱིན་གྱི་ཐུག་ཀྱི་ཅན་
ཞོར་བྱ་དང་བགྲང་སྤྱོད་བསྐྱམས་པ་བཅས་གསར་དུ་བཞེངས་
ཡོད། འདིར་དད་ལྡན་རྣམས་ཀྱིས་སྤོན་ལམ་བཏབ་ན་ཐོག་མེད་ཀྱི་སྤྲིག་
སྤྱོད་འདག་ཅིང་དག་བསྐྱུབ་སྤྲིག་སྤྱོད་གི་དམ་བཅའ་བྱས་ན་དེ་དག་གི་
དག་ཅེ་དང་མཉམ་དུ་འདྲེས་ཏེ་བྱང་ཆུབ་འཕྲོག་པར་གསུངས། འདྲིའི་

གཡམ་སྐྱོར་གྱི་མདོ་མང་སྐྱོར་བསྐྱོར་དག་འཕེལ་སྤྱོད་གི་ལྷན་པོ་
དུ། དབྱུང་སྐྱོར་འཇམ་དཔལ་ཡེ་ཤེས་སེམས་དཔལ། གཡམ་སྐྱོར་གྱི་རྩ་རྒྱ་
གར་མ། གཡམ་སྐྱོར་དུ་རྩ་རྒྱ་མང་མ། དབྱུང་བཅའ་ཉི་ཤུ་བཅས་གསར་
བཞུགས་བྱས་ཡོད་ལ། གཡམ་སྐྱོར་མི་ལ་རས་པའི་སྐྱོར་རྒྱ་དུ་ཤིན་ཏུ་ཡོད་
འཕྲོག་པ་ཞིག་ཀྱང་བཞུགས་ཡོད།

༡ སྤྱོད་མེད་བྱེད་བྱུང་སྐྱོར་ལྷན་པོ་

སྤྱོད་མེད་བྱེད་བྱུང་སྐྱོར་གཡམ་སྐྱོར་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ (那罗延窟) ཞེས་
པ་ནི། གཡམ་སྐྱོར་ཆོས་ཀྱི་མཆོ་མཐོང་བའི་སྤྱོད་མེད་ཀོན་ཏེ་སི་ (观海
寺) ཞེས་པ་ཡོད་ལ། དེའི་གཡམ་སྐྱོར་གྱི་རྩ་རྒྱ་མང་མ་སྐྱོར་དུ་སྤྱོད་མེད་
སྤྱོད་མེད་བྱེད་མེད་ཅེས་གྱི་མཆོ་མཐོང་སྐྱོར་ཡོད། འདི་ནི་འཇམ་དཔལ་
གཡམ་སྐྱོར་གྱི་རྩ་རྒྱ་མང་མ་སྐྱོར་མེད་མེད་ཀོན་ཏེ་སི་ཞེས་པ་ཡོད་ལ།
ཏེ་སི་ཞེས་པ་ཡོད་ལ། ཏེ་སི་ཞེས་པ་ཡོད་ལ། ཏེ་སི་ཞེས་པ་ཡོད་ལ། ཏེ་སི་ཞེས་པ་ཡོད་ལ།

ཏེ་སི་ཞེས་པ་ཡོད་ལ། ཏེ་སི་ཞེས་པ་ཡོད་ལ། ཏེ་སི་ཞེས་པ་ཡོད་ལ། ཏེ་སི་ཞེས་པ་ཡོད་ལ།

ལས། ཅི་ནའི་ཡུལ་དུ་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་སེམས་དཔའ་ཆེན་པོའི་
 བཞུགས་གནས་པོ་བྱང་ཞིག་ཡོད་པའི་མིང་ལ་སྟེད་མེད་ཀྱི་བྱའི་བྲག་
 ལུང་ཞེས་བྱ་བ། བསྐྱལ་བ་དང་པོའི་དུས་ནས་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་
 སེམས་དཔའ་ཆེན་པོ་རྣམས་ཆོགས་ཤིང་བཞུགས་པའི་གནས་ཡིན་
 རོ། །ཞེས་གསུངས། གཞན་ལུང་ཡན་ཞེས་པའི་གྲུབ་ཐོབ་ཅིག་ཕྱག་པའི་
 བང་དུ་ཕྱིན་ནས་སྤར་མ་བྱོན་པར་གསུངས་ལ། དེའི་དབྱ་ཞུ་ལུས་པ་
 སྟོང་པོར་བྱས་ཏེ་མཆོད་རྟེན་བཞེངས་པ་ད་ལྟའང་ཤར་རིའི་ཅེ་མའི་
 དགོན་པ་རུ་མངའ་ཆུ་ཡོད། ཕྱག་པ་འདི་ཉིད་ཤིན་ཏུ་ངོ་མཆར་བའི་
 ཉགས་སུ་དབྱར་དུས་སུའང་ཆབ་རོམ་རྒྱན་དུ་ཆགས་པ་དང་སྐྱབ་ཕྱག་
 གི་གཏིང་སྒྲའི་ཡུལ་དུ་བྲག་པས་སྒྲའི་རིགས་ཀྱི་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་
 རྣམས་ཉག་ཏུ་འདྲིར་འདྲུ་ཞིང་ཆོ་འཕྲུལ་སྤྲ་ཆོགས་མངོན་སུམ་དུ་སྟོན་
 ལ། སྐབས་སྐབས་སུ་སྐྱབ་ཕྱག་གི་ནང་ནས་ན་བྱན་དང་དུད་སྟོན་འཕྲར་
 ཅིང་སྐབས་འགར་ཕྱིར་སྐྱ་སྤྲ་ཆོགས་ཐོས་བྲལ། མི་པལ་བ་རྣམས་
 གནས་འདྲིར་ཞག་གཅིག་ཅུ་ལས་ལྟག་པར་སྟོད་མི་རུས་པ་སོགས་

བཞད་ཀྱང་ཆོས་རྩེ་ཉིད་ཞག་བདུན་སྟག་གཉིས་ལྟག་ལ་བཞུགས་
 ཤིང་། ཐོག་མར་ཕྱོད་ཉིད་ཀྱི་ཕྱི་ངོའི་ཐུན་བར་དུ་སྐྱབ་ཐུག་གི་སྒོ་
 མཆམས་སུ་སྐྱབ་རས་གཟིགས་ཀྱི་བཞུགས་ཁྱི་ཞེས་གྲགས་པ་དེར་
 འཁོར་དགོ་འདུན་བཀྱ་སྟག་ལྟ་སྟག་ལ་འཇམ་མགོན་སྒྲ་མ་མི་པམ་བས་
 མཛད་པའི་མཆོ་རྒྱལ་གསོལ་འདེབས་དེ་ཉིད་ཀྱི་ལུང་ཐུགས་སྐྱོ་བའི་
 དང་དབྱངས་ལ་བྱངས་ནས་གསུངས།

དེ་ནས་ཉིན་རེ་བཞིན་དུ་རྩོམ་པ་དེ་གཤམས་འདུས་པའི་དབང་
 དང་། ཆོག་བདུན་སྐྱབ་འདོན་ཀྱི་རྣམ་བཞད་བསྐྱ་དཀར་པོ། རྩོམ་ཆོག་
 བདུན་དང་འབྲེལ་བའི་སྒྲ་མའི་རྣལ་འབྱོར། ཆོགས་མཆོད་བཅས་
 གནང་ཞིང་། སངས་རྒྱས་འཁོར་བཅས་མཆོད་ཐབས་ཞེས་ལས་སྦྱིང་གི་
 གསུང་ལས་བསྐྱབ་པའི་བདག་པོ་སྟོན་པ་བཀའ་བྱིན་ཅན་ཀྱི་རྩེས་གནང་
 དང་། ཐུག་རྩོར་དཔའ་གཅིག་གི་དབང་། ཐུགས་ཆེན་ཆོས་སྒྲོར་
 ལས། བདག་བསྐྱེད་བསྐྱས་པའི་སྦྱོན་དབང་། རིག་འཛིན་འདུས་པའི་
 གཤམ་རྒྱ་བཅུ་པ་ལས་གྲུ་རུའི་ཐབ་དབང་། རྟ་མགྱོན་ཐབ་དབང་། མཆོ་

ཀྱུ་ལ་ཟབ་དབང་། ཆེ་དབང་བདུད་ཅིའི་བྱམ་བཅུད་རྣམས་རིམ་གྱིས་
 གནང་། གནས་དེར་རྗེ་ཉིད་ཀྱིས་ཐུགས་གཏེར་དུ་པབ་པའི་འཇམ་
 དཔལ་ཞི་སྐྱབ་ཀྱི་དབང་ལུང་རྒྱས་སྟོས་སུ་ལན་གཉིས་ལ་གནང་བར་མ་
 ཟད། འཇམ་མགོན་སྐྱ་མ་མི་པམ་རིན་པོ་ཆེས་མཛད་པའི་རྫོགས་ཆེན་
 གདམས་ངག་སངས་རྒྱས་ལག་བཅངས་མ་དང་། ཀྱུ་ལ་དབང་སྟོང་ཆེན་
 པའི་ཆོག་དོན་རིན་པོ་ཆེའི་མཛོད་བཅས་ཀྱི་ཁྱིད་ལུང་གནང་། དུས་
 མཚུངས་སུ་འཇམ་དཔལ་ཞི་སྐྱབ་ཀྱི་ཆ་ལག་ཁྱིད་ཡིག་སངས་རྒྱས་
 ལག་སྟེར། ཆེ་རབས་རྗེས་འཛིན་སྟོན་ལམ། སྤྱིད་སྐྱུ་བྱིས་བ་དབྱེས་པའི་
 དགའ་སྟོན། ཞི་སྐྱབ་ཀྱི་བརྒྱུད་འདེབས། ཡང་སྤྱིང་རྒྱུད་ཀྱི་དགོངས་
 འབྲེལ་འཇམ་དཔལ་དབྱེས་པའི་ཞལ་ལུང་ལེགས་བཞད་རྒྱ་མཚོ་སྟོ་
 པའི་ས་བོན། བད་སྐྱུ་བྱིས་པའི་ཅིང་མོ་ཉམས་འགྱུར་སུམ་ལྟན། ཞལ་
 གདམས་སྐྱང་དོར་ལམ་སྟོན། གསོལ་འདེབས་བྱིན་རྒྱབས་སྐྱར་
 སྟོལ། འཇམ་དཔལ་ཞི་སྐྱབ་ཀྱི་ཆ་ལག་སྟོ་འཕེལ་རིལ་བྱ་སྐྱབ་
 ཐབས། རྒྱ་དབྱངས་སྐྱ་མོའི་སྐྱབ་ཐབས་ངག་དང་སྟོ་ཡི་དཔལ་སྟེར་

སོགས་ཆོས་རྗེ་ཉིད་ཀྱིས་རིག་མྱོང་ནས་ཚུལ་མེད་དུ་བརྗོད་པའི་
དགོངས་གཏེར་གྱི་བསྟན་བཅོས་མང་པོ་ཞིག་མཛད་ཅིང་རེ་རེ་ནས་བྲིད་
ལུང་གནང་།

གཞན་ཡང་གནས་འདིར་མཁན་རིན་པོ་ཆེ་སྤྲེགས་པ་ནས་ཡིད་
བཞིན་མཛོད་འགྲེལ་བརྒྱ་དཀར་པོའི་བྲིད་ལུང་གནང་བ་དང་། མཁན་
རིན་པོ་ཆེ་འཛིགས་དབང་ནས་མཁས་འཇུག་དང་། ཐེག་མཆོག་རིན་པོ་
ཆེའི་མཛོད། གྲུབ་མཐའ་མཛོད། ཆོས་དབྱེངས་མཛོད། གནས་ལུགས་
མཛོད། མན་ངག་མཛོད་རྣམས་ཀྱི་བྲིད་ལུང་རྒྱས་པར་གནང་། འདིར་
དེད་ཅག་མི་རེ་རེ་བཞིན་རང་རང་གི་སྐྱལ་བ་དང་འཆོམ་པའི་འཇམ་
དཔལ་དབྱངས་ཀྱི་རང་ཞལ་མཛལ་བ་སྟེ། ཆོས་རྗེ་ཉིད་ཀྱིས་འདིར་
མཛད་པའི་སྤྱིད་སྤྱུ་ལས། རང་དང་ཡུན་རིང་འགྲོགས་པའི་འཇམ་དཔལ་
གཞོན་ཅུ། །མཛལ་མ་སྤྱོད་བ་དེ་རིང་གསལ་བོར་མཛལ་སོང་། །ཞེས་
སོགས་གསུངས་པ་ལྟར་ལགས་སོ། །

ཀྱུ་ནག་རི་སོ་ཅི་ལྗེ་གནས་བཤད་མཐོང་བ་དོན་ལྡན།

ཕྱག་པ་འདིའི་ནང་གི་ས་རྩོལ་མས་ཀྱང་འཇམ་དཔལ་རིལ་བྱ་དང་
འདྲ་ཞིང་ནད་ཐུག་འཁྲུག་ཅོད་སེལ་བྱས་པ་སོགས་མཐོང་གྲོལ་དང་
རེག་གྲོལ་དུ་གསུངས་པས་འདི་ཉིད་གྲིན་རྒྱལ་ས་ཁྱད་དུ་འཕགས་
སོ། །ཆོས་རྗེ་ཉིད་ཀྱིས་ད་ལན་ཕྱག་པའི་ནང་དུ་འཇམ་དཔལ་ཡེ་ཤེས་
སེམས་དཔའི་སྐྱེ་ཞིག་ཀྱང་གསར་དུ་བཞེངས།

༣ རྩོམ་སྐུ་བཞེངས་པ་སེལ།

འཇམ་དཔལ་བཞུགས་ཁྱི་སྟེ་རྩོམ་སྐུ་བཞེངས་པ་སེལ་ལམ་ཆེང་ལིའང་ཉི་

(清凉石) ཞེས་པ་ནི། མཆོད་རྟེན་ར་བའི་སྤྱིང་ནས་ལྟོ་བྱ་བ་ཀྱི་ཕྱོགས་

སུ་ལམ་ཆེན་བརྒྱད་ནས་སྤྱི་ལེ་བཙོ་བརྒྱད་སོང་བའི་མཆོམས་

སྟ། འཇམ་མཉེན་ལྷག་སྤྲོ་ལྷེས་པའི་གཡུ་ལྟོན་གྱི་དྲུག་སེབ་ན་ལྟ་བུ་སྟེ་

ཆོགས་ཀྱིས་མགྲིན་སྐྱེ་གྱེར་བའི་དབེན་གསིང་ཉམས་དགའ་བ་ཞིག་ཏུ་

རྩོམ་སྐུ་བཞེངས་པ་སེལ་དགོན་པའམ་ཆེང་ལིའང་སི་ (清凉寺) ཞེས་པ་ཆགས་

ཡོད་ལ། དེའི་ལྷགས་རིའི་ནང་དུ་བཞུགས་ཁྱི་འདི་ཉིད་ད་ལྟོ་འདྲ་

ཡོད། འདིའི་སྲིད་དུ་ཁྱ་བཅོ་ལྔ་དང་ཞེང་ལ་ཁྱ་བརྒྱད། དཔངས་སུ་ཁྱ་
 དུག་ཡོད། དེ་ཡང་སྡོན་རི་མོ་ཆེ་ལྷའི་གནས་འདིར་གནས་གཤེས་རྩོ་གང་
 མི་འཆམས་ཤིང་དགུན་ལ་གང་ལྟགས་ཆེ་བ་དང་དབྱར་ལ་ཆ་གདུག་ཆེ་
 བས་ཡུལ་མི་རྣམས་ཀྱིས་ལོ་རྒྱུ་མོ་བ་སོགས་བྱ་ཐབས་བྲལ་ཏེ་འཆོ་བ་
 ཤིན་ཏུ་ཤོངས་བའི་གནས་སུ་སྤྱང་ངོ། །

དེའི་ཆེ་འཇམ་དཔལ་གཞོན་ཏུ་མིའི་གཟུགས་སུ་སྤྱལ་ཏེ་ཤར་
 རྒྱུགས་ཀྱི་མཆོའི་སྤྱིའི་ཕོ་བྲང་དེར་ཕྱིན་ཏོ། །དེའི་ཕྱི་རོལ་ན་ཡོད་པའི་རྩོ་
 དེ་བསྐང་ཆོ། ཁྱ་རྒྱལ་གྱིས་གུས་པ་དང་བཅས་ཏེ། ཆོས་ཀྱི་སློབ་དཔོན་
 ཆེན་པོ་ལགས། གཞན་ལོངས་སྤྱོད་ཅི་དགོས་ཁྱེད་ལ་དབུལ་བས་ཆོག་
 མོད། རྩོ་འདི་ཉིད་ནི་ལོ་བརྒྱ་ལྷག་མང་པོར་དཀའ་བ་སྤྱད་དེ་མཆོ་གཏིང་
 བས་བཏོན་པ་ཡིན། འདི་ལ་རྟག་ཏུ་ཞི་བསིལ་དང་ལྡན་པ་སྟེ་བདག་ཅག་
 ཆ་བས་ཉེན་སྐྱབས་ངལ་གསོ་བྱེད་པར་མཁོ་བས་སྟེར་རྒྱ་མི་འདུག་
 ཅེས་གསོལ་བ་ན། འཇམ་དཔལ་གྱིས་སྤྲས་པ། བདག་བན་ཀན་བགེས་
 པོ་རི་མོ་ཆེ་ལྷ་ནས་ཆེད་གཉེར་དུ་འོང་བ་འདི་ཁོ་ནའི་ཆེད་དུ་ཡིན་པས་

ཅེས་གྲང་གནང་རོགས་ཞུ་ཞེས་བྱས་པར། ལྷ་རྒྱལ་གྱི་ཐུགས་ལ། རྩོད་པའི་ལ་རྒྱ་མ་ཁྱི་ཐུག་མང་པོ་ཡོད་པས་མི་གཅིག་གིས་འབྲེང་མི་ཐུབ་སྟེ་ནས་གཡོ་ཐོལ་གྱི་སྒོ་ནས། འོ་ན་སྟེར་བས་ཆོག་ཅེས་སྒྲིམ་པ་བྲ། འཇམ་དཔལ་གྱིས། བཀའ་བློན་ཆེ་ཞེས་སྒྲགས་ཤིག་བཏོན་ནས་རྩོད་པ་ཐུབ་པའི་ཆེ་མདུ་ཅམ་དུ་གྱུར། དེ་ཐུ་བྱང་དུ་བཅུག་ནས་ཕྱིར་རི་བོ་ཆེ་ལྟེ་ཐོན་ཏེ་ལྷོ་རིའི་འདབས་སུ་བཞག་ཆེ་རྩོད་སྒྲུང་གྱི་གཟུགས་བཞིན་དུ་གྱུར་ཏོ། །དེའི་ཆེ་གནས་འདི་ཤིན་ཏུ་དྲངས་བའི་བསེལ་བར་གྱུར་ཏེ་མི་རྣམས་ཀྱི་འཆོ་བའང་བདེ་དག་ཐུན་སྟེ་ཆོགས་པའི་རང་བཞིན་ཅན་དུ་གྱུར་ཏོ། །

དེ་ནས་བཟུང་གནས་འདི་ལ་རི་བོ་དྲངས་བསེལ་ཞེས་ཡོངས་སུ་གྲགས་ཏེ། གོང་དུ་དྲངས་བའི་མདོ་པལ་པོ་ཆེ་ལས། བྱང་ཤར་གྱི་མཆོམས་སུ་རི་བོ་དྲངས་བསེལ་ཞེས་བྱ་བ། བསྐྱལ་བ་དང་པོའི་དུས་ནས་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་ཆོགས་ཡང་དག་པར་འདུ་བའི་གནས་ཡིན་ཏེ། ད་ལྟོ་འཇམ་དཔལ་གཞོན་ནུར་གྱུར་པ་རང་གི་འཁོར་བྱང་

ཐུབ་སེམས་དཔལ་སྟོང་སྤྱད་བཅུ་ལྔ་ལོ་ཆོག་པ་དང་བཅས་གནས་དེར་ཏྲ་
ཏུ་གནས་ཤིང་དམ་པའི་ཆོས་ཀྱང་རྒྱ་ཆེར་སྟོན་བཞེན་བཞུགས་སོ་ཞེས་
དང་། རྒྱ་ཐོད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ཁྱད་སྤངས་ཐུབ་ཆོས་ལས་ཞལ་མ་ཐུན་པར་རི་
པོ་དྲངས་བསིལ་ཞེས་གསུངས་པའི་རྒྱ་མཚན་འདི་ལས་བྱུང་བ་ཡིན་
པོ། །

དེས་ན་གོང་གི་སྐུ་རྒྱལ་གྱིས་དོ་དྲངས་བསིལ་བྱིན་པའི་སྐྱབས་
དེར་སྐྱའི་སྤྱོད་ལྟ་རབ་ཏུ་ཁྱོས་ཤིང་འཇམ་དཔལ་གྱི་རྗེས་སུ་བསྐྱེད་པ་ཏེ་
གནས་འདིའི་རི་ཆེ་ཐམས་ཅད་སྐྱའི་རྩ་འབྲུལ་གྱིས་བསྐྱེད་བར་
བྱས། དེའང་གནའ་སྤྱོད་མོར་རི་པོ་ཆེ་ལྟ་འདི་རི་ཆ་བ་གཅིག་ལ་ཆེ་མོ་ལྟ་
ཡོད་ཅིང་མི་རྣམས་རི་ཆེར་འཛེགས་མི་ལུས་པའི་གནས་ལྷགས་གྱེན་དུ་
བསྐྱང་འདྲ་ཞིག་ཡིན་ཡང་། དེར་སང་རི་ཆེ་མང་དུ་ཡོད་པ་ནི་སྐྱབས་དེར་
སྐྱ་རྣམས་གྱིས་གཏོར་བརྒྱག་བྱས་པ་ཡིན་པར་བཤད།

མཐར་འཇམ་དཔལ་གྱིས་ཀླན་པོའི་གཟུགས་སུ་སྐྱང་བར་བྱས་ཏེ་

ཀྱུ་ནག་རི་བོ་ཅེ་ལྷའི་གནས་བཞད་མཐོང་བ་དོན་ལྡན།

ཁྱེད་ཅག་གི་དོ་སྤྲོ་མོ་ཡན་ (秘魔岩) ཞེས་བ་དེར་ཡོད་བྱས་བས་དེར་
སོང་བ་ན་བྲག་ཕྱག་ནང་ཆེ་ལ་སྤྱི་རུབ་བ་ཞིག་ཏུ་གྱུར་ཏེ་སྤྱིར་མ་
ཐར། དེ་འཇམ་དཔལ་དུ་ཤེས་ནས་སྐྱག་སྟེ་བཟོད་གསོལ་བྱས་བ་ན། དེ་
དག་དམ་ལ་བཏགས་ནས་གནས་འདིར་འབྱུང་བཞིའི་གཞོད་བ་བསྐྱུང་
བར་ཁས་སྦངས་བ་བཞིན་དང་སང་རི་ཅེ་ལྷ་པོ་ན་སྐྱ་མཁར་རེ་ཡོད་པའི་
རྒྱ་མཚན་ཡང་དེ་ཡིན། བྲག་ཕྱག་དེ་ལ་སྐྱ་ཕྱག་གམ་ཁའི་ལུང་དོང་ (朝
龙洞) ཞེས་བྲག་རི་གཉིས་ཁ་སྐྱོད་བ་ཤིན་ཏུ་ངོ་མཚར་ཆེ་ཞིང་དེར་
འབྱོར་ན་རི་བོ་ཅེ་ལྷར་སྤྱོད་པའི་པན་ཡོན་འཐོབ་བ་དང་ནང་དུ་མཐོང་
སྒྲུང་སྒྲ་ཆོགས་འཆར་བ་ཞིག་ཀྱང་ཡིན། མི་རྣམས་རི་བོ་ཅེ་ལྷར་མཇུག་
སྟོར་དུ་འགྲོ་སྐྱབས་རྒྱུན་དུ་གནས་འདི་མཇུག་བ་ཡིན་ལ། གལ་ཏེ་སྐྱ་
ཕྱག་འདི་མ་མཇུག་ན། རི་བོ་ཅེ་ལྷའི་གནས་ཀྱི་སྤྱེད་ཀ་ཅམ་ལས་མ་
མཇུག་བ་ཡིན་ཞེས་པའི་ཟེར་སྟོལ་ཡང་བྱུང་།

མདོར་ན་བཞུགས་ཁྱིའདི་ལ་ལྷན་པོ་བཀོད་པའི་རྒྱན་ལས། སྟོན་
བ་ཉིད་དང་དགྲ་བཅོམ་ལྷ་བརྒྱ་དང་། །རྒྱལ་སྐས་ཁྱི་ཆོ་རྣམས་ཀྱང་འདི་

ལ་བཞུགས། །བཞུགས་ཁྱིའདི་ནི་སྐྱུ་དབང་མཆོག་རྣམས་
 གྱིས། །འཇམ་པའི་དབྱངས་ལ་གྲུས་པས་རབ་དུ་ཐུལ། །ཞེས་
 དང་། ལྷང་སྐྱའི་གནས་ཡིག་ལས། བཞུགས་ཁྱིའདིའི་སྟེང་སྟོན་དག་
 སྟོང་བཅུན་པ་ཞིག་གིས་ཆ་བྱད་འཛིགས་སུ་རུང་བ་བྱས་ཏེ་འཁོར་མང་
 སོ་ལ་སྐྱ་སྐྱད་གསལ་ཞིང་སྟན་པས་ཆོས་འཆད་བཞིན་པ་ལ། མདུན་དུ་
 སོང་བ་ན་འཕྲལ་དུ་མི་སྒྲང་བར་གྱུར་སོང་ཞེས་དང་། སྐྱེ་བོ་དམ་པ་
 འགའ་རེས་བཞུགས་ཁྱིའདིའི་མིང་ཐོས་པ་དང་སྐྱེ་བ་བྲན་པར་གྱུར་
 ཏོ། །ཞེས་སོགས་གསུངས་པར་མ་ཟད། ཀྱུ་ནག་གི་གནས་པ་ཤད་
 འགའ་རེར། བཞུགས་ཁྱིའདི་ཉིད་རྩུ་འཕྲལ་ཅན་ཞིག་ཡིན་པས་ཐེངས་
 རེར་མི་བཞི་བཅུ་ཅུ་ཙམ་ལས་མི་ཤོད་། ཐེངས་རེར་མི་བཞི་བཅུ་ཅུ་ཙམ་
 ཤོད་བར་གསུངས། སྐབས་འདིར་ཆོས་མེ་ཉིད་ཀྱི་གཙོས་དེད་ཅག་
 འཁོར་སྟོབ་ལྟ་བུ་བཅུ་ཅུ་ཙམ་ཁྱིའདི་དུ་ལེགས་པར་ཤོང་བས་ཀྱན་ལ་ཡ་
 མཆན་པར་གྲགས་སོ། །

གནས་འདིར་ཆོས་མེ་ཉིད་ཀྱིས་ཐབ་རྒྱས་ཆོས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་བསྐྱོར་

བའི་ཚུ་ལ་ནི། ཚིག་དོན་མཐོང་གི་སྒར་གྱི་གསུང་འཕྲོ་མཐར་ཆགས་སུ་
 གནང་བ་དང་། གཏེར་ཆེན་ལས་རབ་སྒྲིང་པའི་གཏེར་ཆོས་ལས་སྒྲ་མ་
 གུན་འདུས་དངོས་གྲུབ་ཀྱི་མཆོ་ལ་གྱུ་རུ་མཆོན་བརྒྱུད་གྱི་དབང་། འེལ་
 བཀ་ནས་གདན་བྲངས་པ་སྤྲུལ་སྤྲུའི་དབང་ཆོག་བདུད་ཅིའི་གཏེར་
 བུམ། ཐུགས་སྤྲུབ་གྱི་དབང་ཆོག་བསྤུས་དོན་ལག་ལེན་དུ་བཀོད་པ་
 བདུད་ཅིའི་ཐེགས་པ། དངོས་གྲུབ་ཀྱི་མཆོ་ལས་ལོངས་སྤྲུའི་དབང་ཆོག་
 དང་སྒྲ་མ་ཆོས་སྤྲུའི་དབང་ཆོག་ རྩོམ་ལོང་བདེ་གཤེགས་འདུས་པའི་
 དབང་། ཉིད་གིས་གསུངས་པའི་གོ་སར་སློག་གཏད་བཅས་གནང་བ་
 དང་། རྩོགས་པ་ཆེན་པོ་ལྟ་བའི་ཉམས་མཁྱུར་སྤྲ་སྤྲུག་གྱི་རོལ་མོ་ཞེས་པ་
 དང་། ལུགས་གྱི་བསྟན་བཅོས་སྤྲ་དང་དཔལ་འདུ་བའི་ནོར་བུ། སྤྲན་མའི་
 མདོ་ཆོག་བདུད་ཅིའི་བུམ་བཟང་། བཟང་སྤྱོད་སྤྱོན་ལམ་རྣམས་ལྷགས་
 བྲིད་ཞེས་པར་གནང་བར་མ་ཟད། རྩོགས་སྐོར་དང་ཉམས་མཁྱུར་སྤྱིད་
 སྤྲ་སོགས་དབྱངས་ལ་བྲངས་ཏེ་ཐུགས་ཉམས་སྤྱོ་བའི་ཚུ་ལ་གྱིས་ཀྱི་
 ཆེར་གསུངས་འོང་། ད་ལན་གནས་འདིར་འཇམ་དཔལ་དང་གྱུ་རུའི་སྤྲ་

ཡང་གནས་རྟུ་བཞེངས་པར་མཛད།

མདོར་ན་གནས་སྤྱི་མ་གསུམ་ནི་རྒྱལ་བའི་ལུང་དང་འབྲེལ་ཞིང་
 ཆོས་རྗེ་ཉིད་ཀྱིས་ཀྱང་ཤིན་ཏུ་ཐུགས་ཅིས་མཛད་སྤྱིར་གནས་འདིར་
 འབྱོར་ནས་འདི་གསུམ་རྟུ་མ་སྤྱོད་ན་ཤིན་ཏུ་པངས་ལ། ཡར་གནས་
 གྱིན་རྒྱལ་ས་ཅན་འདི་དག་རྣམས་སུ་འགྲོ་སྐྱབས་ཡང་རང་སྐྱལ་དང་
 འཆམ་པར་སློན་ལམ་བཟང་པོ་རེ་ཡང་མ་བཏབ་པར། རི་མོང་ཅལ་
 འདྲོགས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ལྟར་གཞན་གྱི་རྗེས་སུ་རྒྱལ་ཁམས་འགྲིམས་འདོད་
 ཀྱིས་ཁ་ཡེངས་མིག་ཡེངས་སུ་སོང་ན་ནི་དགོས་པ་ཆེར་མ་དམིགས་
 ཏེ། གཏམ་བརྒྱའི་ཆོལ་གྱི་སྒྲོས་གར་ལས། རྒྱལ་ཁམས་འགྲིམས་ལ་
 འབྲེལ་ཡོད། །ལྷད་མོ་བལྟ་བའི་མཆར་འདོད་གཅིག་། དད་པ་མ་སྐྱེས་
 གནས་མཛལ་གཉིས། །པན་ཡོན་མི་ཤེས་སྒྲོར་བ་གསུམ། །བ་འདོད་
 བསྟུང་ཆོལ་ཁམ་པ་བཞི། །བསམ་སྒྲོ་མ་བཏང་སྒྲོར་རྒྱག་ལ། །གནས་
 སྒྲོར་འབྲས་སྟེ་གནས་སྒྲོར་མིན། །ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་རོ།

བྱས་པ་དང་། དེ་བཞིན་དུ་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ལ་སྦྱིན་པ་བྱིན་པ་
 བས་ནི། རྗེ་བཙུན་འཇམ་དབལ་གཞོན་ནུའི་རྗེས་སུ་བསྐྱབ་པར་བྱའོ་
 ལྷམ་དུ་ཀླུ་ནག་རི་བོ་ཅི་ལྟེ་ཕྱོགས་སུ་གོམ་བདུན་པོར་བའི་པན་ཡོན་
 བཀྱ་སྟོང་འབྲུམ་འགྱུར་དུ་ཆེ་བར་གསུངས་ན། དངོས་སུ་འདྲིར་འོངས་
 བས་སྟོན་ལམ་རྣམ་དག་བཏབ་པའི་པན་ཡོན་བསམ་གྱིས་མི་བྲལ་བ་ནི་
 སྟོས་ཅི་དགོས་ཏེ། དེ་ཡང་འཇམ་དབལ་ཞིང་གི་ཡོན་ཏན་བསྟན་པའི་
 མདོ་ལས། དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་སྦྱུན་སྦྱིབ་པ་མེད་པས་ཕྱོགས་བཅུར་
 སངས་ཀྱིས་ཀྱི་ཞིང་རི་སྟེང་གཟིགས་པ་དེ་ཐམས་ཅད་རིན་ཆེན་སྣ་
 བདུན་གྱིས་བཀའ་སྟེ། དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་རེ་རེ་ལ་ཕྱུལ་བ་དང་དེ་
 བཞིན་དུ་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ལ་སྟོམས་པའི་སེམས་གྱིས་ཚུལ་
 བློམས་ཀྱི་སྟོམ་པ་ཐམས་ཅད་ཡང་དག་པར་སྒྲངས་བ་ལ་གནས་ཏེ་བྱི་
 མའི་མཐར་ཐུག་གི་བར་དུ་སྦྱིན་པ་བྱིན་པ་བས། འཇམ་དབལ་གཞོན་
 རྒྱར་གྱུར་པའི་རྗེས་སུ་བསྐྱབ་པར་བྱའོ་ཞེས་སེམས་བསྐྱེད་ཅིང་གོམ་
 བདུན་འདོར་ན། བསོད་ནམས་ཀྱི་ཕུང་པོ་སྔ་མ་བཀྱའི་ཆ་ནས་དཔེ་དང་

ཀྱུར་ཡང་མི་བཟོད། ཅེས་གསུངས།

དེ་བཞིན་དུ་འཇམ་དཔལ་གྱི་མིང་ཙམ་བྲན་པའི་སན་ཡོན་
 ཡང་། འཇམ་དཔལ་ཙམ་བའི་རྟོགས་པ་ལས། འཇམ་དཔལ་ཞེས་ནི་ཁྱོད་
 གྱི་མིང་བྲན་པ། །ཡོན་ཏན་བསམ་མི་བྱུང་བ་ཅེས་ཀྱུ་ལ་བས་
 གསུངས། །ཞེས་དང་། འཇམ་དཔལ་ཙམ་ཀྱུ་དུ་ལས་ཀྱང་། གང་གིས་བྲན་
 བ་ཙམ་གྱིས་ནི། །སངས་རྒྱལ་ཉིད་དུ་ངེས་འགྱུར་བ། །ཞེས་
 དང་། གཞན་འཇམ་དཔལ་སྐྱབ་པ་ཙམ་གྱིས་བྱིན་རྒྱལ་ས་འབྲུག་ཚུལ་
 ཡང་། རྟོ་རྟེན་སྤྱིང་པོའི་ཀྱུ་གྱི་ཀྱུ་དུ་ལས། སངས་རྒྱལ་རྣམས་ཀྱི་ཡེ་
 ཞེས་མཆོག་། འཇམ་པའི་དབྱངས་ཞེས་རབ་ཏུ་གྲགས། །འདི་ནི་སྐྱབ་པ་
 ཙམ་གྱིས་ནི། །ཞེས་རབ་བྱི་མ་མེད་པར་འགྱུར། །ཞེས་སོ། །

འཇམ་དཔལ་གཞོན་ནུའི་མཆོན་ཙམ་བརྟེན་པའི་སན་ཡོན་
 ཡང་། འཇམ་དཔལ་ཞིང་གི་ཡོན་ཏན་བཞེད་པ་ལས། གང་གིས་སངས་
 ཀྱུས་བྱེ་བ་ཁྲག་ཁྲིག་སྐྲག་འབྲུམ་གྱི་མཆོན་བརྟེན་པ་བས་ནི་འཇམ་

དབལ་གཞོན་བྱུར་གྱུར་བའི་མིང་བརྗོད་ན་འདི་ཉིད་དེ་བས་བསོད་
ནམས་མང་དུ་བསྐྱེད་ན། དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་ཀུན་ཏུ་གཟིགས་ཀྱི་
མཆན་བརྗོད་པ་ལྟ་ཡང་ཅི་དགོས། དེ་ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། འཇམ་དབལ་
གཞོན་བྱུར་གྱུར་བས་བསྐྱེད་པ་རེ་རེར་སེམས་ཅན་གྱི་དོན་རི་སྐྱེད་བྱས་
པའི་དོན་དེ་ནི་སངས་རྒྱས་ཀྱི་བ་ཁྲག་ཁྲིག་འབྲུམ་གྱིས་ཀྱང་མ་མཛད་
དོ། །ཞེས་དང་། ཡང་མདོ་ལས། དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་གསུམ་སྤྱད་གི་བྱེ་
མ་སྐྱེད་ཀྱི་མཆན་བསྐྱེད་པ་འམ་བསྐྱེད་པ་ལས་ལྷག་པར་བརྗོད་པ་
ལས། སྐྱེས་བྱུ་གང་ཞིག་གིས་འཇམ་དབལ་ཞེས་བརྗོད་ན་དེ་ཉིད་དེ་
བས་བསོད་ནམས་ཆེན་པོར་འགྱུར་དོ། །ཞེས་གསུངས་ཤིང་། འཇམ་
དབལ་དགོངས་པ་འདུས་པ་ལས་ཀྱང་། འཇམ་དབལ་ཡེ་ཤེས་སེམས་
དབལ་ཡི། །མིང་ནི་ཡང་དག་བརྗོད་པའི་མཆོག་། ཅེས་དང་། དག་པར་
བྱེད་ཅིང་སྒྲིག་སེལ་བ། །ཞེས་སོགས་མང་དུ་གསུངས་སོ། །

མདོར་ན་གནས་འདིར་ཐོན་པ་ཅམ་གྱིས་རང་བཞིན་དང་བཅས་
པའི་སྒྲིག་ལྟར་ཐམས་ཅད་ལྷག་མེད་དུ་བྱང་བའམ། སྐྱེས་ནས་ལྷོང་

འགྱུར་གྱི་ལས་རྣམས་ཀྱང་དར་གྱི་ཕོ་ལོང་ས་ལ་བརྟུང་བ་ཅན་གྱི་ཡུན་
ལས་སྤྱག་བསྐྱེལ་སྤྱོད་མི་དགོས་པར་འགྱུར་ཞིང་། འཇམ་དཔལ་
དབྱངས་གྱི་བྱིན་རྒྱལ་སྤྱུང་ལ་ཁྱུགས་ནས་ཐོས་བསམ་སྒྲོམ་གསུམ་
དང་འཆད་ཅོད་ཅོམ་གསུམ་གྱི་ཤེས་རབ་རི་ལྗོངས་ནགས་ལ་མི་མཆེད་པ་
བཞིན་སྤར་ལས་སྤྱག་པར་འབར་ཏེ། རྒྱལ་བསྟན་འཛིན་སྤྱོད་སྤེལ་བ་ལ་
དབང་འབྱོར་བ་སོགས་པན་ཡོན་བསམ་མི་བྱུང་བར་གསུངས་སོ། །

ཞར་བྱང་བཅུ་མས་ཚུལ་གྱིས་མཐུག་བསྟུ་བ།

བཀའ་རྒྱུ་མཚུངས་མེད་ཆོས་རྗེ་ཡིད་བཞིན་ལོར་བྱ་དོན་གྱི་སྤྱད་
དུ་གྲུས་པས་མཆོན་ནས་སྒྲོས་ན་རྒྱལ་བའི་ལྷུང་ཟེན་པ་འཛིགས་མེད་
ལུན་ཆོགས་འབྱུང་གནས་དཔལ་བཟང་པོ་གང་གི་ཆད་མེད་ལུགས་རྗེའི་
གཤུགས་དཀར་གྱི་བསིལ་གྱི་བའོག་ཞིང་ཁམས་འདིར་ཟག་བཅས་གྱི་
སྤྱུ་ལུས་མ་སྤངས་བཞིན་དུ་ཁྱུག་གཞོན་ལུས་མགྱིན་སྤྱུ་སྟན་མོ་བར་
མེད་དུ་སྒྲོག་པའི་དུས་སུ། ཞག་བརྒྱ་སྤག་ལྷག་གི་ཡུན་ལ་སྤྱོད་ཆེན་

མཛོད་བདུན་སོགས་དབང་ལུང་མན་ངག་གི་བདུད་ཅི་ལ་བར་མེད་དུ་
 རོལ་ཅིང་། དག་འདུན་པ་སྟོང་སྟག་མང་པོ་དང་མཉམ་དུ་གནས་འབྲེལ་
 དང་ཟབ་རྒྱས་ཀྱི་སྟོན་ལམ་བཏབ་པ་སོགས་ལུགས་གཉིས་ཀྱི་བྱ་བ་
 བམས་ཅད་བདེ་ལྷག་ཏུ་བྱུང་ནས་དགའ་བདེའི་དཔལ་ལ་རོལ་ཚུལ་ཡང་
 རེ་ཉིད་ཀྱིས་འདི་ལྟར་གསུངས་ཏེ།

སྤྱལ་པའི་ཞིང་མཆོག་རི་མོ་ཅི་ལྗེ་ལྗེ་གནས་འདིར། །ཁྱི་སྟག་འཁོར་
 ཀྱིས་བསྐྱོར་བ་འཇམ་དཔལ་དཔལ་བོས། །དཔག་ཡས་སྤྱུ་འབྱུལ་བཞོད་
 བ་ལྷམ་མེར་རོམ་ནས། །སྤྱལ་ལྷན་དགའ་བའི་དགའ་སྟོན་ཆད་མེད་
 བསྐྱེལ་སོང་། །གནས་འདིར་སོན་པ་ཙམ་ཀྱིས་སྡིག་ལྷུང་འདག་
 ཅས། །བྱང་སྟོང་རྒན་པོའི་བདེན་གཏམ་ན་བར་སོན་ཆེ། །དགའ་བས་
 བརྒྱན་པའི་མིག་ནས་སྤང་ཆར་འབབས་དང་། །ཆབས་ཅིག་ལུས་ཀྱི་བ་
 སྤྱས་གར་སྟབས་བསྐྱར་སོང་། །དད་ལྷན་བོད་རིགས་ཁྱི་སྟག་མཉམ་དུ་
 འཛོམས་ནས། །བྱག་མཆོད་སྟོན་ལམ་ཟབ་མོ་རྒྱ་ཆེར་བྱས་པས། །རིང་
 མིན་རང་སྤང་ཞིང་དུ་སྟོན་འཁོར་བཞོད་པ། །ཆོམ་བྱ་གཅིག་ཏུ་འཆོགས་

བའི་རྟེན་འབྲེལ་འགྲིགས་སོང་། །ཏུ་ཅག་ད་ནས་ཆེ་རབས་སྤང་བ་ཀྱུན་
 ཏུ། །པ་གཅིག་འཇམ་དཔལ་གཞོན་ཏུ་སྦྱི་བོས་བཀྱར་བཞིན། །སྤྱིང་བ་
 སྦྱུ་མའི་གྲོང་ལ་ལྟ་དཔོན་གྱིས་ཏེ། །མར་གྱུར་འགྲོ་ཀྱུན་འདྲེན་བའི་ས་བོན་
 ཐེབས་སོང་། །མཁུན་བའི་རང་ག་བྱུགས་སྟག་བའི་ལྷ་རུ་ཐོབ་
 ཕྱིར། །རྒྱལ་གསུང་ཆོས་ཚུལ་དེ་བྲལ་ཟག་མེད་བདུད་ཅི། །མ་ལུས་
 ག་བྱུངས་སྟོབས་སྟོ་ཡི་བྱམ་བར་བསྐྱེལ་ལ། །དགའ་བ་མེད་བའི་སྐལ་བ་
 བཟང་པོ་ཐོབ་སོང་། །ཡར་ལ་ལྟོས་དང་འཇམ་འོད་སྤྱིན་གྱི་བཀོད་
 བ། །ངལ་བས་བསྐྱབས་དང་ཆོན་ཅིས་བྱུགས་ལས་མཛེས་བའི། །ལྷ་སྦྱུ་
 ཡིག་འབྲུ་བྱུག་མཆོན་འབྲུམས་སུ་སྐྱས་བ། །འཇམ་དཔལ་གཞོན་ཏུ་འི་
 རང་རྩལ་མཛོན་སུམ་མཐོང་སོང་། །པར་ལ་ལྟོས་དང་རི་སྤྱིང་ཅི་ཤིང་མེ་
 ཏོག། །འཇམ་དཔལ་དཔལ་བོའི་རྫོགས་སྤྱིན་སྦྱུངས་བའི་རང་
 ག་བྱུགས། །དགའ་ལྡན་འབྲུལ་དགའི་ཡུལ་ཁམས་མོག་པོར་བྱེད་
 བའི། །དག་བའི་ཞིང་འདིར་ལུས་མ་སྤངས་བར་སྟེབས་སོང་། །མར་ལ་
 ལྟོས་དང་ཞིང་འདིའི་སྦྱེ་བོའི་ཆོགས་ནམས། །ཆེ་འདིའི་སྤང་ཤས་ཞེན་བ་

ཀྱང་དུ་བསྐྱད་དེ། །དང་དང་སྙིང་བཅེའི་རང་ག་གིས་གསལ་བར་ངོམ་
 བའི། །ཟུར་ཕུད་ལྷ་པའི་གདུལ་བྱ་གསལ་བར་མཐོང་སོང་། །ཚུར་སྟོས་
 རང་སེམས་འཇའ་ཆོན་འབྲ་བ་འདི་ཀོ། །བཅའ་བས་མི་རྟེན་བཞག་ན་ས་
 ལེར་གསལ་བ། །རང་དང་ཡུན་རིང་འགྲོགས་པའི་འཇམ་དཔལ་གཞོན་
 བྱ། །མཇལ་མ་སྟོང་བ་དེ་རིང་གསལ་བོར་མཇལ་སོང་། །སྤྱག་འབད་
 དཔུད་པའི་ཁུར་གྱིས་ནོན་པ་མེད་པར། །སྙིང་དབུས་མི་གིགས་གཞོན་
 བྱ་བུམ་སྐྱའི་ཞིང་དུ། །རང་རིག་འཇམ་དཔལ་སྟོན་འཁོར་མཉམ་དུ་
 འཆོགས་ཆོ། །ལེགས་བཤའ་ཆོས་ཀྱི་དགའ་སྟོན་འགྲོ་ལ་འབྱེད་
 སོང་། །དག་པའི་ཞིང་འདིར་དག་པའི་སེམས་དཔའི་སྟོན་པས། །ཟབ་
 རྒྱས་གཏམ་གྱིས་ཐར་འདོད་ཡིད་དགའ་སྤེལ་འདི། །མི་ལམ་དུ་ཡང་རྟེན་
 མ་སྟོང་བའི་སྤང་བ། །རང་ཅག་དཔོན་སྟོབ་ཀུན་གྱིས་མཉམ་དུ་རྟེན་
 སོང་། །དེ་ནི་བག་མེད་ཁོན་ས་སྐྱིད་ཉལ་བྱས་ཀྱང་། །དག་པའི་ཞིང་དང་
 ལྷ་ལ་འབྲེལ་བ་བཞག་ཡོད། །རྣམ་དག་སེམས་ཀྱིས་སྟོན་ལམ་རྒྱ་ཆེར་
 བཏབ་ཕྱིར། །བདེ་ནས་བདེ་བར་འགྲོ་བའི་གདེང་ཆེན་རྟེན་

སོང་། །གསོན་ཡང་དགའ་སྟེ་བསྟན་འགྲོའི་དོན་ཆེན་འབྲུབ་འདུག །ཞི་
ཡང་དགའ་སྟེ་བདེ་ལྡན་ཞིང་དུ་འགྲོ་ངེས། །རི་ལྟར་བྱས་ཀྱང་བདེ་དགའི་
ངང་དུ་འདུག་པ། །འཇམ་དཔལ་ཡེ་ཤེས་སེམས་དཔའི་བཀའ་དྲིན་ཡིན་
ནོ། །བཀའ་དྲིན་གཙོ་བྱིར་ནམ་མཁའ་རི་སྲིད་བར་དུ། །མཐའ་གླས་འགྲོ་
ལ་པན་བདེའི་དོན་ཆེན་སྦྱབ་པར། །ཁུམ་བ་མེད་པའི་དམ་བཅའ་སྦྱང་
ནས་བྱེད་ན། །ཡབ་གཅིག་བྱེད་ཀྱི་བྱིན་རྒྱལས་རྒྱས་མཐུ་སྦྱོལ་ཤོག །

ཅས་ངག་དབང་སྒོ་བྲོས་མཚུངས་མེད་པས་སྲིད་མེད་བུའི་བྲག་
དུག་ག་ལ་བར་ཉམས་མཚར་དུ་སྦྱས་པའོ། །ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་དོ། །

དེས་ན་གནས་བཞད་འདི་ནི་གནས་སྐབས་དེའི་རིང་ལ། བོད་ཀྱི་
འཇམ་དཔལ་ཞིང་བསྟན་དང་སྡོང་བཀོད་སོགས་ཉེ་སྤྱས་བརྒྱད་ཀྱི་
རྟོགས་བརྗོད་ལས་བྱུང་བ་དང་། རྟིང་མའི་རྒྱད་འབུམ་སྟོར། སྟིང་ཐིག་
ལོ་རྒྱས་ཆེན་མོ། ཀྱ་ནག་ཆོས་འབྱུང་། ལྷང་སྤྱིའི་གནས་ཡིག་སྟུན་པོ་
བཀོད་པའི་རྒྱ། ཀྱ་ནག་གི་མདོ་པལ་པོ་ཆེ། རི་བོ་དྲངས་བསེལ་གྱི་

ཀྱུ་ནག་རི་བོ་ཅེ་ལྷའི་གནས་བཤའ་མཐོང་བ་དོན་ལྡན།

ནམ་བཤའ་གསར་རྟིང་གཉིས། རི་བོ་ཅེ་ལྷའི་ལོ་རྒྱུས། རི་བོ་ཅེ་ལྷའི་སྟོན་
རབས་གཏམ་རྒྱུད། རི་བོ་ཅེ་ལྷའི་དགོན་པའི་ལོ་རྒྱུས། གནས་བསྟོད་ཀྱི་
སྟན་ངག་སྟོགས་བསྟུས། རི་བོ་ཅེ་ལྷའི་གནས་མངལ་མཛུབ་སྟོན་པོད་
གཉིས། རི་བོ་ཅེ་ལྷའི་ཡུལ་སྟོངས་གཏམ་རྒྱུད། རི་བོ་ཅེ་ལྷའི་ཞིབ་འཇུག་
དུས་དེབ། རི་བོ་ཅེ་ལྷའི་ངོ་མཆར་གནས་བཤའ་སོགས་དང་། གཞན་
ཡང་དགོན་པ་སོ་སོའི་དཀར་ཆག་སོགས་ད་ལྟར་བཞུགས་པའི་གནས་
ཡིག་བཅུ་སྟག་ལྟག་ལ་ཞིབ་ཏུ་བལྟས་ཏེ་གནས་བྱིན་རྒྱབས་ཅན་པལ་
ཆེར་ད་སྐབས་ཡོད་མེད་སོགས་དངོས་སུ་བལྟར་བྱིན་ནས་གྲགས་ཆེ་
བའི་སྟོང་གཞིའམ་གཏམ་རྒྱུད་ངོ་མཆར་ཅན་ནམས་བོད་སྐད་དུ་བསྒྱུར་
ནས་ཡིད་ཉོན་འོས་པའི་ཁུངས་དག་ཁོ་ན་སྟོགས་གཅིག་ཏུ་བཀོད་པའོ། །

དེ་ལྟར་ཞར་བྱུང་དང་བཅས་པ་རགས་བསྟུས་ཅམ་སྒྲས་བེན་ནས་
རྩི་བཅུན་འཇམ་པའི་དབྱངས་ཀྱི་ཞིང་ཁམས་ཀྱུ་ནག་རི་བོ་ཅེ་ལྷའི་
གནས་བཤའ་མཐོང་བ་དོན་ལྡན་ཞེས་བྱ་བ་དེ་ཞིག་རྩོགས་སོ། །

སྒྲུང་སྒྲུང་བ།

དེ་སྐད་ཅུང་ཟད་སྒྲུང་བའི་སྒྲུང་བ་ཡང་། །

འཇམ་མགོན་སྒྲུང་བའི་བྱིན་རྒྱལ་སྒྲུང་བ་ཡིན། །

མ་རྟོགས་ཉོངས་བའི་འགལ་འབྲུལ་ཅི་མཆིས་བ། །

ཡེ་ཤེས་སྒྲུན་ལྟན་ཆོག་ལ་སྒྲིང་ནས་འཆགས། །

ཀྱུ་ནག་རི་བོ་ཅི་ལྟེ་ལྟེ་ལྟེ་མཆོག་གི།

ཡ་མཆོན་གནས་ཀྱི་བཀོད་བ་ཇི་འདྲ་ཞེས། །

སྒྲུན་པོ་རྒྱན་གཏམ་ཅན་ལ་འདྲི་བ་ལས། །

འདི་ཉིད་འཕགས་སྒྲུམ་སྒྲུངས་ལྟན་དག་ལས་བརྟུས། །

ཀྱུ་བོད་ཡིག་རིགས་ཐུགས་སྒྲུབ་བ་ཡི། །

མཁས་བ་རྣམས་ལ་འདི་ཉིད་མི་དགོས་མོད། །

དེ་ལྟར་མ་སྒྲུངས་མི་ཤེས་འགའ་རེ་ལ། །

པན་པ་སྲིད་སྟུང་ཡི་གེར་བཀོད་པ་ལགས། །

རྫོང་བྱེད་ཆིག་ལ་སྟན་ཆ་མེད་མོད་ཀྱང་། །

བརྫོང་བྱེད་དོན་ནམས་རང་བཟོའི་བྱི་མས་དབེན། །

གནས་ཡིག་པལ་ཆེར་བསྐྱས་དང་གོ་དཀའ་བས། །

གྲོང་པའི་སྐད་ཀྱིས་གནས་བཤད་འདི་བགྲིས་སོ། །

འདིས་མཆོན་ནམ་དཀར་ཟླ་བའི་འོད་སྤང་གིས། །

ཉམ་ཐག་འགྲོ་བའི་ཆ་གདུང་ཡོངས་སྒོགས་ནས། །

འངས་དཔལ་གཞོན་ཀྱས་ཆེ་རབས་རྗེས་བཟུང་ཞིང་། །

མཐར་ཐུག་བདེ་ཆེན་ཞིང་དུ་སྐྱེ་བར་སྟོན། །

བདག་ཀྱང་དེང་ནས་ཆེ་རབས་སྤང་བ་བྱ། །

བརྟན་པའི་འཁོར་ལོ་བཤེས་གཉེན་གར་འཛིན་པ། །

མི་པམ་རྗེ་དང་འཇམ་མགོན་ལྷ་མའི་ཞབས། །

སྤྱི་བོས་བཀུར་བཞིན་གཞན་དོན་འགྲུབ་པར་སྒྲོན། །

ཞེས་པ་འདིའང་བཀའ་བློན་མཚུངས་པ་མེད་པའི་ལྷ་མ་དམ་པ་
 མཁན་ཏེ་པ་མཆོག་གི་ཞལ་སྤྱན་ནས་གནས་འདིའི་སྤྱིང་གཞི་ངོ་མཆར་
 ཅན་རྣམས་བོད་རྒྱུ་དུ་བསྐྱར་ན་ལེགས་ཞེས་པའི་བཀའ་གསུང་གི་མེ་
 རྟོག་སྤྱི་བོར་བཀུར་ཞིང་། གུས་པས་ཀྱང་དག་པའི་ཞིང་ཁམས་འདིར་
 འཇམ་དཔལ་གྱི་རྟོགས་བརྗོད་ལ་བག་ཆགས་བཞག་ན་པན་ཡོན་ཆེ་
 བར་དམིགས་ནས། རྒྱ་ནག་རི་བོ་ཅི་ལྟ་ནས་སྤར་བསིལ་སྒྲོངས་སུ་འོང་
 རན་པའི་དུས་སུ་སྤྱོད་རི་མདངས་བཟང་བཟ་བའི་ཉི་འདབས་དྲངས་
 བསིལ་དོ་ཡི་གླིང་དུ། མེ་ཡོས་ལོའི་བོད་ལྷ་༤པའི་ཆེས་༡༠ཉིན་ཏེ། ཕྱི་ལོ་
 ༡༩༥༧ཀྱི་ལྷ་༤པའི་ཆེས་༣༣ཉིན། འཇམ་དཔལ་རྒྱུད་ལུགས་ཀྱི་
 ཆོགས་མཆོད་རྒྱ་ཆེན་པོ་སྤུལ་བའི་ཆོ། རྣམ་མཁའི་ཁམས་ཐམས་ཅད་
 འཇམ་དཔལ་གྱི་རྣམ་འཕྲུལ་གྱིན་ཏུ་ཡངས་བའི་འོད་སོགས་འོད་ཟེར་

བཅུ་ཕྲག་སྒྲིང་བར་བཤད་པའི་ཁ་དོག་སྒྲ་ལྗེ་འཇམ་ཟེར་གྱིས་བར་མེད་
 དུ་བྱབ་པ་སོགས་ངོ་མཆར་བའི་རྟགས་མཆན་སྒྲ་ཆོགས་བྱང་བ་
 བ། ཆོས་རྗེ་ཉིད་དང་འཁོར་བ་རྒྱ་ཕྲག་ལྔ་ལྟག་ལ་རང་རང་གི་སྐལ་བ་
 དང་འཆམ་པར་དག་པའི་གཟིགས་སྒྲིང་སྒྲ་ཆོགས་བྱང་བས་ཀྱན་གྱང་
 དད་སྤྱིའི་གཞན་དབང་དུ་གྱུར་བའི་ཉིན་གྱང་ལ། ཡིད་འོང་འཇམ་དཔལ་
 མེ་ཉོག་འཇུ་མ་པའི་ཆལ་ནས་རང་ལོ་ཉིར་ལྟར་སོན་པའི་མདོ་བྱ་བ་སོད་
 དར་རྒྱས་གྱིས་མཇུག་རྫོགས་པར་སྦྱར་བའོ། །

ཕྱིས་སུ་ཕྱི་ལོ་༡༩༩༩ལ་ཤར་བྱོགས་གནས་རྫོང་ཕྱག་མའི་འཇམ་
 དཔལ་གནས་རི་བྱིན་རྒྱབས་ཅན་གྱི་འདབས་རོལ་གཡང་ར་བཀྲ་ཤིས་
 ཆོས་སྤྱིང་དགོན་མདོ་སྒྲགས་ཉི་འོད་འབྲིལ་བའི་དགའ་ཆལ་ནས་འབྲི་
 སྒྲོན་ཅུང་ཟད་བགྱིས་ཏེ་བྱུབ་པ་དགའོ། །

༡༡། །བཀའ་ཤིན་མཚུངས་པ་མེད་པའི་འཇམ་མགོན་སྐྱ་
མ་ཡིད་བཞིན་ནོར་བུ་འཛིགས་མེད་ཕུན་ཚོགས་འབྱུང་
གནས་ལ་མཆོད་པའི་གསོལ་འདེབས་མེ་ཏོག་ཚུན་པོ་ཞེས་
བྱ་བ་བཞུགས་སོ། །

ན་མོ་མཚུ་ཤི་ལྟོ་པ་ཡ།

སྐྱ་བའི་ཉི་མ་ཐུགས་ཀྱི་བརྒྱུར་ཤར། །

ངག་གི་ལྷ་མོ་མགོན་པའི་འོ་མཆོར་རོལ། །

བརྒྱུད་གསུམ་སྐྱ་མ་སྐྱི་གཙུག་གདན་ལ་བཞུགས། །

སྐྱབས་ཡུལ་ཀུན་འདུས་ཡིད་བཞིན་ནོར་བུ་མཆེན། །

ཁྱེད་ཀྱི་དུས་གསུམ་རྒྱལ་ཀུན་རོལ་བའི་སྐྱ། །

མ་ལུས་ཡིད་འཕྲོག་ཆངས་དབྱངས་དྲུག་ཅུའི་གསུང་། །

ངོ་མཆར་མཁའ་ཁྱབ་དམིགས་མེད་བཅེ་བའི་བྱུགས། །

བདག་གི་སྒྲོ་གསུམ་སྒྲིན་པར་བྱིན་གྱིས་ཆོ་བས། །

ལུང་རྟོགས་བསྟན་པའི་འདབ་བརྒྱ་བུམ་པའི་ཆོ། །

འཇམ་དཔལ་དཔའ་བོའི་གསང་གསུམ་ཉི་མའི་འོད། །

བསིལ་ལྡོངས་གསེར་གྱི་རི་ནས་ཤར་བ་གང་། །

བསྟན་པའི་པད་ཆལ་བཞད་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

བྱབ་བསྟན་དྲངས་གསལ་ཤེལ་དཀར་མེ་ལོང་ངོས། །

དུས་ངན་འཆལ་བྲིམས་བྲི་མས་སྤྲུགས་པའི་ཆོ། །

བྲི་མེད་སྒྲོམ་གསུམ་དར་གྱི་བྱི་དོར་མཁན། །

རྒྱལ་བསྟན་དག་ཐེར་མཛད་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

འཆད་བས་སྐལ་བཟང་མ་བོས་མགོན་ལ་འགྲགས། །

ཚོད་བས་ལྟ་མིན་མ་སྤྲ་བྱང་དུ་འཁུམས། །

ཚུམ་བའི་སྙན་ཆིག་མ་བཅོས་སྒྲོང་ནས་རྡོལ། །

མཁས་བའི་ཚུལ་གསུམ་ལྡན་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

མཁས་བས་མཐེན་དཔྱིད་ཤེས་བྱ་ཀུན་ལ་ཁྱབ། །

བཙུན་བས་ཉེས་ལྟར་སྤྲ་བྱ་མའི་ཤ་ཆས་བྲལ། །

བཟང་པོའི་ནུམ་ཐང་མ་ལུས་སྒྲོང་མཛད་བ། །

དམ་བའི་ཚུལ་གསུམ་རྫོགས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

ཐོས་བས་ལུང་རིགས་བྱེ་བའི་རྩལ་རྫོགས་ཤིང་། །

བསམ་བས་དོན་ཀུན་ཐུགས་ཀྱི་བཙུད་དུ་བསྐྱེལ། །

སྒྲོམ་བས་རིག་གནདས་ཡེ་ནས་སྙན་རྫོགས་བ། །

བྱབ་བའི་ཚུལ་གསུམ་འཆང་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

ད་ནས་བདག་སོགས་ཆེ་རབས་ཤེས་དཀར་སྤེང་། །

དམ་ཆོག་དར་གྱི་སྐྱད་པར་ལེགས་བརྒྱས་ཏེ། །

སྒྲིམ་ཆོག་ལ་འགྲོ་བའི་དོན་ལ་བརྩོན་པའི་ཆོ། །

འབྲལ་མེད་དགྲེས་བཞིན་རྗེས་སུ་འཛིན་པར་མཛོད། །

ནམ་དྲག་སྤྱིམས་གྱི་བད་དཀར་གཞིན་ཅུ་ལ། །

ཉིས་ལྷུང་བྱི་མའི་སད་གྱིས་མ་གོས་བར། །

རྒྱ་གསལ་ཤེས་རྒྱ་གསལ་སར་ངོམ་བ་ཡི། །

འཇམ་མགོན་བྱིད་དང་སྐལ་བ་མཉམ་པར་མཛོད། །

བདེན་བཞིའི་ཆོས་སྟོན་དག་བའི་དུས་ཆེན་འདིར། །

མ་རྒྱ་ཅི་ནའི་ཡུལ་གྱུ་བདེར་བཀོད་ནས། །

འཇམ་དཔལ་དབྱངས་དངོས་འཇམ་དཔལ་བྱི་ལ་འཁོད། །

ཞབས་པད་སྲིད་མཐར་བརྟན་པའི་རྟེན་འབྲེལ་སྟོན། །

དེ་ལྟར་གསོལ་འདེབས་དབྱངས་ཀྱི་མཆོད་པ་འདི། །

འཇམ་དཔལ་སྤྲུལ་པའི་ཞིང་ཁམས་དག་པ་བྱ། །

སྤྲ་བའི་དབང་ཕྱུག་བཤེས་གཉེན་སྐྱར་སྤང་ཆོ། །

སྐལ་བཟང་སྟོབ་བྱས་དགའ་སྟོན་སྤེལ་བ་ལགས། །

ཁྱེད་ཀྱི་གདམས་ཟབ་ཆོག་གཅིག་ཡོན་ལ་ཡང་། །

ནམ་མཁའི་གོས་ཅན་གསེར་གྱིས་ཡོངས་གཏམས་ནས། །

མཆོད་སྤྲིན་གྱི་མཆོས་ཕྱལ་ཀྱང་གཞལ་མིན་ན། །

ཆོས་སྲིད་བྱང་གི་དེན་ཉིད་རི་ལྟར་གཞོ། །

འོན་ཀྱང་མཚུངས་མེད་བརྟེ་བའི་བཀའ་དེན་ལ། །

ཟང་ཟིང་མཆོད་པའི་ཆོགས་གྱིས་ནམ་པར་དབེན། །

ངལ་བས་ཞབས་ཏོག་གྲུས་བཀྱར་མ་མཆིས་བས། །

དྲངས་བའི་ཡིད་གྱིས་ཆིག་ཐོར་མེ་ཏོག་ཕྱལ། །

ཞེས་བཤང་རྒྱ་ནག་རི་བོ་ཅིའི་ལྗེ་ཡང་དབེན་སྟོ་རི་མདངས་བཟང་
བཟ་བའི་ཉེ་འདབས་སུ་གཏོགས་བ་དོ་དྲངས་བསིལ་དགོན་བ་རྒྱ། མེ་
ལོས་ལོའི་བོད་ཆེ་༤བའི་ཆེས་༥སྟེ། དེ་བཞིན་གཤེགས་བས་བཀའ་དང་
པོའི་ཆོས་འཁོར་བསྐྱོར་བའི་དུས་ཆེན་ལ་གྲུས་སྟོབ་བསོད་དར་རྒྱས་
ནས་ཕྱལ་བ་དགོལ། །སྐྱ་མདྲ་ལོ།

༠༠ འབྲེལ་ཡོད་སྒྲིག་དེབ།

- མཁན་པོ་བསོད་དར་རྒྱལ་གྱི་གསུང་འབུམ། ༩ རྫོང་པ་ལམ་གྱི་ཐེང་རྫོག་ ༣༩༥
- མཁན་པོ་བསོད་དར་རྒྱལ་གྱི་གསུང་འབུམ། ༡ བསྐྱབ་བྲ།
- མཁན་པོ་བསོད་དར་རྒྱལ་གྱི་གསུང་འབུམ། ༣ འོད་དཔག་མེད་གྱི་ཞིང་ཡིད་ལ་བྱེད་པའི་མདོ།
- མཁན་པོ་བསོད་དར་རྒྱལ་གྱི་གསུང་འབུམ། ༣ ས་ཡི་སྤྱང་པོའི་རྩ་བའི་སྒྲོན་ལམ་གྱི་མདོ།
- མཁན་པོ་བསོད་དར་རྒྱལ་གྱི་གསུང་འབུམ། ༥ བཀྲ་ཤིས་པའི་མདོ་ཞེས་བྲ།
- མཁན་པོ་བསོད་དར་རྒྱལ་གྱི་གསུང་འབུམ། ༥ བ་མའི་རླུ་ལན་གཞལ་དཀའ་བའི་མདོ་ཞེས་བྲ།
- མཁན་པོ་བསོད་དར་རྒྱལ་གྱི་གསུང་འབུམ། ༦ བ་མ་སྒྲོབ་པའི་མདོ་ཞེས་བྲ།
- མཁན་པོ་བསོད་དར་རྒྱལ་གྱི་གསུང་འབུམ། ༧ བྱ་མོ་མ་ཉི་གའི་མདོ་ཞེས་བྲ།
- མཁན་པོ་བསོད་དར་རྒྱལ་གྱི་གསུང་འབུམ། ༩ ལུང་དག་ལྗན་ཞེས་བྲ།
- མཁན་པོ་བསོད་དར་རྒྱལ་གྱི་གསུང་འབུམ། ༩ སངས་རྒྱལ་འདུལ་ཁའི་ཞལ་ཆེས་ཀྱི་མདོ་ཞེས་བྲ།
- མཁན་པོ་བསོད་དར་རྒྱལ་གྱི་གསུང་འབུམ། ༡༠ རབ་བྱེད་ཞེ་གཉིས་པའི་མདོ་ཞེས་བྲ།
- མཁན་པོ་བསོད་དར་རྒྱལ་གྱི་གསུང་འབུམ། ༡༡ རབ་ཏུ་བྱུང་བའི་པན་ཡོན་ལ་བསྟོད་པ་ཆོགས་སུ་བཅད་པའི་མདོ་ཞེས་བྲ།
- མཁན་པོ་བསོད་དར་རྒྱལ་གྱི་གསུང་འབུམ། ༡༢ བདེ་ཆེན་ཞིང་སྤྱོད་གྱི་བསྐྱན་བཅོས་ཆོགས་བཅད་མའི་རྣམ་པར་བཤད་པ།

སཁན་པོ་བསོད་དར་རྒྱས་ཀྱི་གསུང་འབུམ། ༡༣ རྒྱ་ནག་ཅི་མོ་ཅི་ལཱ་འི་གནས་བཤད་མཐོང་ལྡན།

སཁན་པོ་བསོད་དར་རྒྱས་ཀྱི་གསུང་འབུམ། ༡༤ སྙིང་གཏམ་སྙིང་གི་ཐེག་ལའི་འབྲེལ་བ།

སཁན་པོ་བསོད་དར་རྒྱས་ཀྱི་གསུང་འབུམ། ༡༥ དན་ངོགས་ཀྱི་ནུབ་བསྐྱོད།

སཁན་པོ་བསོད་དར་རྒྱས་ཀྱི་གསུང་འབུམ། ༡༦ དན་ངོགས་ཀྱི་མི་སྣང་།